

The Ohio State University



3 2435 01227 1912

DR568M54

001

USS-I INKILAB

THE OHIO STATE UNIVERSITY BOOK DEPOSITORY



D	AISLE	SECT	SHLF	SIDE	POS	ITEM	C
8	04	08	03	7	15	003	2

OHIO STATE
UNIVERSITY
LIBRARIES

K 564

A NOTE TO THE READER:

Because of its value and condition,
this volume has been microfilmed to
preserve its content.

Please check the Libraries' catalog
for location of a copy of that
microform.

Thank you, 12/3/1992
Dg
The Preservation Office

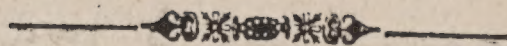
اسپین انقلاب

قسم اول

تریم محار به سندن جلوس همایونه قدر

محرری

احمد مدحت



استانبول

تقویم خانه عامر هده طبع اولم شد در .

۱۲۹۶



عرض تشكر واعتراف عجز

تاریخ دینلان شی مدیت نوع بشرک سرگذشت احوالی
 مین عادتاً عظیم بر ترجمهٔ حال اولوب چونکه حکمدار نردن
 تا عادی بر آدمه وارنجیه قدر بتون اولاد انسان او مدنیك
 خادمی واکا ایده جکی خدمته کوره نعمتک دخی متعیمی
 اولد قلمی مسلماتدن بولمغله خدمت ایدیلان ذاتک
 خصوصیت احوالی پیلنه رک و ماضیسته نظر احوال و استقبالتک
 اقتضا و احتیاجی اکلاشیله رق اکا کوره خدمت ایدلمک
 لزومی هر جمعیت بشریه نزدنده فن تاریخه پکیولک بر اهمیت
 قراندرمش و بناء علی ذلک سائر فتونده بهره دار اولمیان
 خلقه وارنجیه قدر هر ملت اقتداری مساعده ایلدیکی
 مرتبه ده کتبخانه تاریخنی توسیع ایلدیکی کبی حتی مدیتدن
 بتون بتون محروم کوریلان بر طاقم قبائل بدویه و وحشیه
 یله وقوعات سلفی نظماً و یانرا بر طاقم کلمات مختصره ایله
 بالترتیب اغزدن اغزه نقل واز بر اولمغق صورته حفظه
 همت ایتشد . دولت علیه عثمانیهک (عن ۱۲۹۳ الی
 ۱۲۹۴) کیرمکده اولدیغی شودور انقلاب مدنیتمک
 ترجمهٔ حالی دیمک اولان تاریخ عثمانیهک اهمیت و عظمتی بر

تذکره ایامی ایامی ایامی ۲۴

✽ ۳ ✽

دوری اولدیغی سوز کوتورر مواددن اولیوب احوال
ماضیه و قوف احتیاجندن اصلا قورتیله میه جق اولان
اخلافک بودور جلیل وقوعاتنی کوشه نسیانه آتوب ضایع
ایتمه جملری بدیهی ایسه ده زمانزده ظهوره کلان وقوعات
عادیه نك او زرنندن او چیش کون مرور روایتلرک تکثر
ایلمسی ایشک حقیقت قطعیه سنه وصولی اشکال ایتمکده
بولمندن دخی اکلاشیله جنی وجهله دور حاضرک وقوعات
وانقلابات عظیمه سنی اخلافه بر طاقم اختلافات و مشکلات
ایچنده آرا تئقدن ایسه بونلری شمیدین بر جمله مخصوص
ایچنده جمع و ترتیب ایله هم دور حاضر ار باینک پیشگاه
شهادتنه و هم ده ادوار آتیه ار باینک نظر و قوف راطلاعه
عرض ایتمکده بر کوزل لزوم کورلمشدر .

بو لزوم جمیلی کورن ذات حکمت سمات بو اهمیتلی
دورده دولت و ملتنی جدا احیا ایده جنک نیجه لزوملری
کورن و معظمت امور دن مفردات و جزئیاته وار نیجه قدر
هر شیئی بشقه بشقه دوشونان پادشاه حقایق آگاه و شه نشاء
دقایق اکنتاه سلطان غازی عبدالحمیدخان ثانی ایده الله و ادام
بقاه افندمن حضرتلری اولدقلرینی اخطاره حاجت
یوقدر . زیرا عصر یمزک درجه اهمیت فوق العاده سنی
جمله دن زیاده تقدیر بیوران ذات هم ایون ملو کانه نری
اولدقلرینی هر کون نظر حیرتمز او کنده جلوه کر اولان

بو نجه اجرا آت حیده خلافتینا هیلر یله استدلال ایلدی کمزندن
شو حالده دور همایونلرینک محیر عقول عالم اولان اهمیت
حارق العاده سنی همان محافظه لزومی دخی اول ضمیر الهام
سمیره سانع اولمق ضروریات امور دندر .

واقعا ارباب دقت نزدنده بر اعتقاد وارد رک « بردورک
تاریخی ینه اودورک ایچنده یازلمق ممکن اوله میوب دور
مدکورار بابی بو عالم فانیکنک دغدغه کیرودارندن ال چکدکن
صکره یازلمق تاریخک صحتی ایچون الک مسلم یولدر « دنیلور .
انجق تأمل ایدیله جک اولسه بو اعتقاد افکار مدققینک دخی
بر استبداد التده برباد اولوب قالدیخی زمانلردن انتقال
ایلمش اولدیخی کوریلور . الیوم ارباب تدقیقنک انظاری
انوار حریتله تنور ایلمش اولان اوروپاده هر وقوعاتک
تاریخی ینه زمان وقوعنده ترتیب ونشر ایدلدیکی حالده
سالف الذکر اعتقادک بو بابده ممانعت و مزاحمتی کورلیدیکی
یوقدر . هم نه حاجت دقایق اموردن هیچ بر بسی نظر
حکمت اثر ملو کانه لرندن مستور اولمیان ذات مکارم سمات
حضرت خلافتینا هی بو دقیقه یه دخی واقف بولندقلرندن
جمع و ترتیبی اراده بیوردقلری تاریخک بر فکر احرارانه ایله
غایت طوغری اوله رق یازلمسنی و محاکمات واقعه سنک دخی
کمال حقانیتله یورودلمسنی فرمان بیورمشلر و حتی تاریخ
مذکوردن یالکز استقبالك دکل حال حاضرک دخی انتباه



و استغاده ایلمسی ایچون وقوعات ایچنده بکنله میه بحث
برشی واریسه انلرک مؤاخذه سندن دخی مساعده بملیه
حریت پروردیلرینی دریغ پیور مامشردر .

شومسورت اراده سینه دن درجه اهمیت میدانه چیقان
خدمتک چاکر خاک برابرینه حواله پیورلمسی حقیقتده هیچ
بر منزلت و عزیزی اولمیان بر بنده عاجزه ان پیوک پرامتیز
ویرمش و خیال عاجزانهمک بیله مرتبه سنی تخیل و تصور دن
عاجز قاله جغی بر منزلته ایصال ایلمش اولمس بیله وهله نائل
اولدیغم اشبو خدمت جان و جهان قیمتدن طولایی نصل
سوینه جگمی بیله مامکرده و خاکپای محاسن اختوای حضرت
ظل الهی په نصل بر صورت نعمت شناسی ایله عرض
تشرکات ایده جگمی تعیین ایدمیرک شاشیروب قالمقده
وجوهله معذور یم درکاردر . واقعا شوالفتات همایون
مکرم مشحون ظل الهمینک ان مکمل تشکری اراده سینه
جناب ملو کانه نک حرفی حرفنه اجرای مقتضیات سنیدسی
ایچون اولانجه مساعی کترانه مک صرفی صورتته منحصر
قاله جغی وارد خاطر قاصرم اولمقده ایسه ده اساسی
بضاعه سزلک اوزرینه مبتنی اولان مساعیک دخی نظر
حسن قبوله مظهر اوله جق بر ثمره حاصل ایده بیله جگمه
اصلا اعتمد اولسوب اگر اورتهیه قویه جغم اثر ناچیر
مظهر حسن قبول حضرت پادشاه انام اولور ایسه

بو مظهر يتك اثر عاجز يده كوريله جت دكر دن دكل محضا
 قوللری كبی بر عاجزك دخی حجیل و شرمسار قالمسنى تجويز
 یورمیه جـ ق اولان مرحت و شفقت ملكانه و ملوكانه نری
 اقتضای سامیسنندن نشأت ایلش اوله جغنی دهاشمدیدن
 نظر دقتسه الهرق جدا و حقیقه (بین الخوف والرجاء)
 برحس تسلیمیتله امور مأموره یه بسمله کش ابتدار اولدم .
 تاریخ عاجزانهم ایچون الك زیاده مناسبت الدير دیغم سرلوحه
 (اس انقلاب) اولوب بو دور انقلابك اهمیت حقیقیه سنی
 تمامیه ظاهره چیقارمق ایسه اول امرده تاریخ عثمانی یه
 داخلا و خارجا بر نظر اجمال و محاکمه عطفنه منوط واندن
 صکره قریم محاربه سندن جملوس همایونه قدر کدران ایلان
 خصوصات مهمه یی اجمال متوقف اولدیغندن اثر عاجزانهمده
 ایکی مقدمه بسطیله بر یسنده سلطنت سنیة عثمانیه تك
 اس اساسی نصل بر اخوت سیاسیة و قوانین قطعیة اوزرینه
 ابتدا ایلش اولدیغنی حالده مؤخر اواساسه خلال کتورلمش
 اولسنندن طولای نه تغیرلر وقوعه کلدیکنی وایکنجی
 مقدمه ده دخی سلطنت سنیه تك عالم وجودده اثبات
 موجودیت ایتسنه اوروپانك ابتدادن بری نه نظره باقوب
 یزه مقابل نه معامله ده بولدیغنی و بوکونکی نظری نه دن
 عبارت اولدیغنی اجمال ایلدکن صکره مقصد اصلی یی
 دخی ایکی قسمه بالتقسیم بر یسنده قریم محاربه سندن تا



جلوس همایون عبد الحمید خانی به قدر اولان احوالی
وایکتنجی قسمده ابتدای جلوسدن برسنه هرورینه قدر
کذران ایلیان وقوعاتی اجمال ایلمکه قرار و یردم .
احمد مدحت

ایس انقلاب

مقدمه اولی

دولت علیہ تاریخہ داخلہ برنظر

شو ایچندہ بولندیغز دور جلیل سلطنت سنیہ عثمانیہ
ایچون برانقلاب مسعودک اس الاساسی اولوب بودورک
درجه اہمیتی یالکز وقوعات جاریہ نک صورت کذرانہ
دقت اتمکله دخی تقدیر ممکن اولور ایسہدہ انقلاب مذکورک
سرو حکمتہ واقف اولق وشمیدیکی زمان ایچون استقبالی
کشف واستقبال دیدیکمز زمانک حین اولوندہ ماضی
حکمنہ کیرہجک اولان زمان حالی دخی اخلافہ عرض ایملک
بہ حال ادوار سابقہ یہ برنظر رجعی عطفہ توقف ایلر
دولت علیہ عثمانیہ تاریخہ غمومیت اوزرہ برنظر اولنہ
واندن النہجق فکر ومعلومات اوزرینہ ذہندہ حاصل
اولہجق صورت بردہ تاریخ عمومی ایلہ مقایسہ ایداسہ
کوریلور کہ الحالہ ہندہ کندی کالایت مدنیہ وفضائل
انسانیہ سستہ مغرور بولنان اوروپانک دولت علیہ عثمانیہ
محققہ بر طاق افکار وظنون باطلہ وغیر محققہ سندن

قطع نظر انسان اولادینک انسانیتنه و بی بشرک خصائص
مجبوره سندن بولنان حال مدنیتنه اک موافق اولان بر
حکومتی دنیا یوزنده ایلاک دفعه اولق اوزره عثمانلیلر
قورمشلردر .

واقعا دولت علیه عثمانیه تاریخ مدنیتک صوک دورلرند،
تشکیل ایدرک اندن مقدم دخی بیوک بیوک بر چوق متمدن
دولتلر تشکیل ایشدر . انجق دول متقدمه مذکوره
عندنده مدنیتک انسانلر بخش ایتدیکی وجوه اقبال و منافعدن
بالکز اودولتلری تشکیل ایلیان ملت حاکم، مستفید و متعم
اولوب انلردن بشقه انسانلر فیوضات مدنیهدن مستفیض
اوله مامشلر ر . حتی مادر مدنیت عد اولنان یونان
ورومان ملتلرینک کندیلرندن بشقه خلقه بار بار نظر یله
باقدقلری کی کندی حکملرینه تابع اولان و بالکز یونان
ویا خود رومان اوله رق طوغامش بولنان انسانلری دخی
عادتا انسانلرندن برقاق مرتبه اشاغیده عد ایدرک جمله سی
حقنده هر نوع جور و جفایی مباح اعتقاد ایلدکلری
تواریخ سلفده تفصیلا یله مذکور و مندر جدر .

کمال اهمیتله دقت اولنه حق احوال دندر که دولت علیه
عثمانیه صرف بر دولت اسلامیه کی تشکیل ایتمامشدر .
زیرا دولت علیه دن مقدم تشکیل ایلیان دول اسلامیه نک
دخی تاریخلری مضبوط اولوب بونلر اگرچه شریعت

غرای احمدیه نك كافه پنی بشر اوزرنده مساوی اولان
عدالتی دریغ ایتمیشلر و آزچوق او طریق عدالتیه اقتفاده
قصور ایلمامیشلر ایسه ده زیر اداره زینه کچمش اولان
ملکرایله عثمانیلر مثللو اتحاد ایده میوب انلری یالکز بر
ودیعه مخصوصه کی محافظه یه همت بیورمشلردر .
دولت علیه عثمانیه ایسه دیانت جلیله اسلامیه نك دول
مقدمه مسلمانی تزیین ایلیان بالجه محامد و مکارم و محاسنی
حائز و جامع و بالخاصه خلافت جلیله اسلامیه نك قدسیت
واهمیتنه مالک اولدقن فضله عثمانیلرغه مخصوص اولان
وماهیت و کیفیتی یقینه عرض اولمق اوزر دیولسان احوال دن
طولانی دول سالفه اسلامیه نك چهله سنه بحق تفوق ایده جك
بر صورت جلیله ده تشکل ایلمیشدر .

کنلک دقت اولنه حق احوال دندر که دولت علیه عثمانیه
صرف بر دولت ترکیه کی ده تشکل ایتمامشدر . زیرا
ترکلکک صنوف سائر اهلیدن فرقی بک کالی اولوب توارینده
صورت تشکل و کذر انلری مقید اولان دول و حکومتات
ترکیه نك كافه سی اهالی سائر ده کندی لرینی آیری و بشقه
طوتیشلر و هیچ بر یرده نه کندی لری اهالی قدیمه ایله
قایناشوب نه ده اهالی قدیمه کی کندی لرینه قاتیشلردر .
ترکلک بو ملت جدیده عثمانیه بر چوق مکارم و محاسن
اخلاق اعطاسندن عبارت بر یولک خدمت ایدوب ارباب

تاریخچه خفی اولدیغی اوزره مدیت قدیمه نیک برانس
اقلیمده موجب اولدیغی بونجه سوء اخلاق محضاً ترک
آسیای و سطیدن کتور دکری حسن اخلاق تحیح
ایده یلشدیر . (*)

دولت علیه عثمانیه توار یخ سلفده امثالی سبقت ایتمیش
اولق اوزره مستقلا بر (دولت علیه عثمانیه) اوله رق تشکل
ایلشدیر که بو « عثمانیه » مدلوله نیک ماهیتی اکلامق ایچون
ایضاحات و تفصیلات آتییه دقت لازمدیر . عثمانلیلق

(*) اول امرده روم شرقی ایمپراطورلغی نامیله روما ایمپراطورلغندن
ایر بله رق واصل روما ایمپراطورلغی روم غربی ایمپراطورلغی نامیله ایتالیا
جهتلرنده ترک ایدرک باشلی باشه بر ایمپراطورلق صورتیله تشکل ایلان استانبول
ایمپراطورلغی بوانقسام و افتراقک اوزرندن چوق زمان مرور ایتکسن بن
اول قدر سوء اخلاق و فساد احواله دوچار اولمش ایدی که دنیاده هیچ
بر یرده بوقدر فنا لک و قوعه کلدیغی سیم ایدلسه یری واردر . هر طرف
دنیجه سنه سفاهت و حیوانجه سنه شهوت برستک ایله طولوب متخجی بولنان بر
حیثی مقام ایمپراطورییه کتور مک ایچون زوجنی و حتی اوغلنی فدا ایلان
ایمپراطور یچه لردن بدا ایله اقبال و یاخود سفاهتی او غورنده قرنداشنی فدا
ایلان ادائی ناسه وارنجه یه قدر نیجه فاجعه لر تاریخک او قسمنی طولدیر مشدر .
عثمانلیلرک اوائل ظهورنده اشبو شرقی ایمپراطورلغنه کنورمش اولدقلری
حسن اخلاق ایسه یالکز اقرار با و خویشان بیسنده کل افراده وارنجه یه قدر دائما
اتحاد و یکجهرتییه رعایت و کوچکی بیوکنه اطاعت و بیوکی کوچکنه حرمت
و هر حال و کارده دوت و ملتک از دیادی اقبال و شوکتندن بشقه هیچ بر
شیئه عدم اهمیت کی هر بری بشقه بشقه بر ملتک موجب فیض و سلامتی
اوله جق خصوصات اولوب روم شرقی ایمپراطورلغی سلطنت عثمانیه صورتنه
انقلاب ایلدکن صکره اشبو حسنیات قجیات قدیمی از الة ایلش وانلرک
مقامنه قائم اولمشدر .

او غور قره خان نسل جلیلندن غازی ارطغرل بك زاده عثمان
غازی حضرتلرینك ذاتلرینه واندن صکره بو خاندان شوکت
عنوانك اکبر وارشدو ارثی اوله رقی بانفعل حکمدار بولنان
ذات شوکت سماته تابعیتی منسوبیت اصلیه سیاسیه بیلگیدن
عبارتدر . بو منسوبیت ایچون هر هانکی دینه هر هانکی
مذهبده بولنیلور ایسه بولنسون هیچ بر بآس یوقدر . زیرا
بو هیئت معظمه عثمانیه کنندی حایه سی الله الدیغی ادیان
مشهرته نك کافه سی بونلرک ال کسر بست اوله رقی اجرای
حکم ایتدکری یرنردن دهاسر بست اولمق اوزره حایه یی
در عهده ایلشدر . بو منسوبیت جلیله ایچون هر هانکی ملیت
وقومیتده بولنیلور ایسه بولنسون ینه بر بآس یوقدر . زیرا
بو هیئت جلیله عثمانیه کنندی حایه سی الله الدیغی هر
ملیت وقومیت اربابی حایه مذکورهدن مقدم نه قدر حر
ایسه لراندن دهاسر اوله رقی محافظه ایتکی در عهده ایلدکن
فضله اوخلتمی عن اصل عثمانلی کی ملاحظه ایتکی دخی
بنای حکومتک مبنای عدا ایلشدر . ایشه هر هانکی دین
ومذهبدن و هر هانکی قوم و ملتدن اولور ایسه اولسون
لوای شوکت احتوای عثمانی التده تجمع وتحشدا یلیان افراد
متمدنیه «عثمانلی» و بونلر اوزرینه حکومت ایلان دولته
دخی « دولت علیه عثمانیه » دینلشدر که بودولتک وظیفه
اصلیسی بلا استثنا پی بشری نعمت حریتله مسعود ایتک

ایچون اولانجه همتی کرکداخلاو کرکخار جا صرف ایلمک
منحصر قالمشدر . عادتاً بر اخوت عمومی بنی بشر دیمک
اولان شو جمعیت جلیله و جدیده بوندن الی یوز سندن اول تشکل
ایلدیکی وایلاک تشکیله برابر بو یولده موفق اوله جغنی بتون
عالمه تسلیم ایتدیردیکي زمان اورو پانک نه حاکمه اولدیغی
اراشدیر یله حق اولور ایسه اورانه دیانت و قومیت متباینه
اربانک برنام التمه اجتماعی تصور یله ایدنک شو یله
طورسون حتی جمله سی بر قومیت و دیانت منسوب بولنان
خلقک دخی ظلمت جهالت و وحشت ایچنده یکدیگر یله بوغاز
بوغازه کلمکده بولندقلری کوریلور کدانلرک اشبو شورش
حاکمی عثمانلیلغک انتظام مدنیّت پرویسی شاننی برقات دهه
اعلایه مدار اولور (*)

عثمانلیلغک ماهیت اصلیه سی اجناس مختلفه دن عبارت بولنان
بر الای خلغک خون یکدیگری اساله سینه میدان برابق

(*) اورو پاملتری اوزرینه حکومت سورن خاندانلرک خلق مسعود ایتک دکل
کندی اقبال و هوسلرینی استحصال ایتک ایچون نه قدر مظالمده بولندقلری
و حتی بر خاندانک اعضاسی میانده سائنه حسده وقوع بولان مجادلات اوزرینه
نه قدر قانلر ایدلیدیغی اورو پانک ازمنه متقدمه سندن معلومات ویرن توار یخده
بر نظر تأسفله کوریلور و حتی ازمنه جدیده نک حلولیه همان هر ملتک کندی
خاندان حکومتلری علیه قیام ایدرک انسان اولادی ایچون بخشایش الهیدن
اولان حریت و مساواتی قانلری بهاسنه استحصال ایلدکلی دخی مشاهده
اولور . سلطنت سینه عثمانیه نک اوائل احوالنده اصلاً بومقوله فاجعه لر
متصور یله اولیوب اواسطنده کوریلان بعض مرتبه قاریشقلقلر ایسه هیچ
بروقته اورو پانک اختلالات عظیمه سینه مقیس اولدیه حتی خصوصات
جزیه دن عد اولور .

شویله طورسون حتی بونلری برملیت و بلکه بر اخوت
سیاسیه ر بط ایتمک قضیه سی اولدیغنه کوره بویله بر هیئت
جليله نك اولاد ایشری کر چکدن مسعود ایلده بیله جکی و بناء
علیه بتون دنیا نك حایه عثمانیه یه جان آته جغی دهامبازی
تأسسندده هر طرفجه تسلیم ایدیلهرک اطراف وجوارده
نه قدرایش ازلری وارایسه پیدر بی دولت علیه تکلیف
خدمت و بزچوق اهالی لایه قطع محض لر تقدیمه عرض
دخالت ایلدکاری کی حکومت اصلیه لرینک سوقیه استیلای
عثمانیه مقاومه چیقان خلق دخی بر کره عثمانلیق عنوانی
تحتنده مستر اولان نعمت مدنیت و حریت کورنجه و اخوت
عمومیه سیاسیه لذتی طانجه سعادت دنیویه نك اولسه اولسه
برندن عبارت اوله بیله جکده بالایمان از دل و جان عثمانلی
اولوب قالمشردر .

واقعا اورو پامور خلری شو حقیقی کورمه یه رک
انلرک آل جنکیر حشراتی و تیمور مقهور افرادی کی جراد
مصیبت آسا بلاد معموره یه کیره رک هرج و مرج ایلدکدن
صکره حشرات مر قوسه کی ینه کلدکاری پرله عودت
ایتمیه رک فتح ایلدکاری ممالکده یرلشوب قائد قلربی روایت
ایدر لر ایسده بو حقیقی انلرک کوزلرندن ستر ایدن شی یالکز
بر غفلتدن عبارت اولیوب بلکه اغراض مخصوصه بو
کونکی کونده بیله کون کی آشکار بولنان حقایق اوزینه

پرده چکدیکی مثالو حقایق مد کوره تار یخیدی، خی ستر
واخفا ایلادیکی ایچون مورخلرک محاکمه سنی شاشیرتمشدره
فقط وقوعات تاریخیه مزك سلسله تعاقبی نظر دقت و حکمتدن
کورلمش اولسه بونلرک دلالت طبیعیه لری دولتمزك اساس
تأسیسی حقیقده برمنوال سابق و یرمش اولدیغمز معلوماتی
تصویب و تصدیق ایلر :

اولا عثمانلیلق برملیت و اخوت سیاسیه دن عبارت
اولسه و بوهیئنه دخالت ایدن هر صنف خلق کنندی
مسعودیت سیاسیه سنیدن ممنون بولمسه ایدی درتیوز چادر
خلعندن عبارت بولنان برجماعتک چند سنه ظرفنده قوجه
بر دولت تأسیس و تشکیل ایده بیلملری ممکن و میسر اوله
یلورمی ایدی؟

ثانیا عثمانلیغک اساسی زیر اداره سنه الدیغی اهالی بی
اولنکیدن ده ازیاده حر اوله رق محافظه ایتیوبده اکثر
دول متقدمه ده کورلیدیکی وجهله عثمانلیق دخی اهالی
مفلوبه بی محو و مضحمل ایتک ایچون تشکل ایتش بولنسه
ایدی یکچیری عسکری تشکیل اولنهرن ملل مفلوبه
و محکومه دن اولنلرکده الینه سلاح و یرمکه ملت حاکمه
و غالبه دیک اولان عثمانلیلر امنیت ایده ییلورمی ایدی؟
میخال بک اورونوس بک ناملری بو زمانه قدر رحمتلرله
فاتحدنرله یاد اولنورمی ایدی؟

ثالثا عثمانلیلق دنیاچه غایت نعمت مادیه و معنویه
 عدا و لمسه ایدی صرییه جتهندن بر شمال اهل صلیبی هرور
 ایدوب ده عثمانلیلری روم ایلندن چیقارمق و بلکه دنیا
 یوزندن بتون بتون قالدیروب محو ایتک ایچون قوصوه
 محار به سنی آچدقلری زمان کوستندیل حاکی اولوب
 عثمانلیلغک نصل بر اخوت سیاسیه اوزرینه مبتنی اولدیغنی
 طائیش بولنان پرنس قسطنطین بتون قوت موجوده سی
 ایله مراد خان حضرتلرینک معیتنه کله رک کندی هم
 جنسلریله جنک ایدرمی ایدی؟

رابعا عثمانلیلق او هیئنده داخل اولان خرستیانلر
 عندنده دخی مسلمانلر نزدنده اولدیغنی قدر محترم و معزز
 و مقدس برشی اولسه ایدی تیمور مقهور ظهور ایدوب ده حتی
 اناطولی عساکر مسلمه سندن بر چوغنی دشمن طرفنه
 قاچدقلری حالده روم ایلی خرستیان عسکری جنکده
 فداکارانه ثابت قدم قالدق کر چکدن جان سپارانه برصور تله
 چالیشور نرمی ایدی؟

بر چوق تاریخلرک آمال و اغراض مخصوصه لرینه
 قاپلیه رق اکثر خصوصاتده اصابتی درکار اولان اثردن
 مؤثره انتقال صورتنه تدقیقات تاریخیه جه دخی اهمیت
 و یریلور ایسه کرک بالاده عرض اولنان اسباب اربعه و کرک
 ده ازلرکی نیجه بیک براهین متعنه اثبات ایلر که عثمانلیلق

مدنیت نوع بشرک هر کسی کر چکدن مسعود ایلیدجک
اولان صورت اخیره وجدیده ملکانه و اخوتکارانه سندن
عبارت اولوب ایسترا کوکل رضاسیله اولسون ایسترا بر
مغلو بیت حریده ایله اولسون بر کره بو هیئت ایچنه کیرمش
اولانلر ارتق دیانت و ملیت قدیمه نری کی منسوبیت
سیاسیدلری اولق اوزره دخی عثمانلیغی ازجان و دل قبول
و تصدیق ایتشله و انجق بو اخوتی محافظه ایچون هر کار
زارده مسلمان اولان و طنداشلارندن ایرلماشلردر . حق
عثمانلیغک تشکیله تاتیمور مقهورک اورتیغی هرج و مرج
ایلدیکی زمانه قدر دائره حکومت عثمانیه ایچنه کیرمش
اولان صنوف خلعتدن هیچ بریسنک عصیان ایتماش
اولسی دخی بو حقیقتی برقات دهابداهتله اورتیه چیماره جق
احوالدندر . زیرا تیمور مقهور هنوز تاز، تأسیسندن
طولانی متانت و رصانت مطلوبه بی استحصال ایتماش
بولان بنای سلطنتی کوکندن ییتماجق برصدمه ایقاعیه
دفع اولوب کیتدکدن و عیسی چلبی و موسی چلبی و سلیمان
پاشا و چلبی سلطان محمد منلاو شهرزاده نرک ملک و سلطنتد،
مستقل قالمق دعواسیه بوغاز بوغاز کله رک دولت کندی
قوت ذاتیه سیله ییقاق مرتبه سنی بولدقین صکره ملیت
سیاسیه مزى تشکبل ایلیان غیر مسلم عثمانلیلر ملیت جدیده
سیاسیدلرندن ممنون و متشکر بولمیه جق اولسیدلر ایدی

حاضر اولاح و بغدادان کبی ملجأ مفسدت اولان یرلرک
 و بالخاصه یالکز استانبول سوری ایچنده محاط و محصور
 قالان بر کهنه بیر انس ایپراطورلغنک تشو یقاتیله غیر
 مسلم عثمانلیلر ملیت جدیده سیاسییه زینی بتون بتون محو
 و نابید ایده ییلورلر ایدی . انلرک ایسه بالعکس محافظه
 جهتی التزام ایلمش اولدقلری هر وقوعاتک دلالت مادیه
 و معنویه سیله استدلال اولمقده و بناء علیه عثمانلیلرک جراد
 مضیبت کبی بو طویر اقلره مستولی اولدقلرینی یازان اجنبی
 مورخلرینک ترهات واقعهلری صرف غرضکارلقدن
 عبارت اولدیغی کندی کندیلکیله مبدانه چیقمقده در .
 مقدمه مزده اول باول شواساسی وضع ایتمکدن مرادیمز
 بودفعه دور انقلاب مزده رجعت ایلدیکمز جهت ینه صورت
 اولیمز اولدیغنی ایلروده خبر ویردیکمز زمان صورت اولیمزک
 دخی حتی بو کون بیله دنیاک همان هیچ بر طرفنده امثالی
 موجود و مشهود اولمیه جق مرتبه ده متحدانه و متحدانه
 و اخوتکارانه بر صورت اولدیغنی کوسترمکدر . واقعا
 بو کونکی کونده دوات علیه نک حسن امل اتحاد برور یسندن
 و افکار عالیله مساوات کستر یسندن امین اوله میانلر بولندیغنی
 کبی ابتدای حالمز حقننده دخی بویله بر امنیه سرلک و اطمینان سزلق
 تاریخده مقید قالمش ایسه ده تاریخنک شؤنات عادیه سنه و ارنجه یه
 قدر هر فقره نک شهادتیله بز دهها حین تأسیس مز دینبری

هيئت عثمانیه یی تشکیل ایدن صنوف خلقی تمامیه عثمانلی
کورمش و عثمانلی طایفهش اولدیغمرزی وانلرک دخی بزی
اونظر له تلقی ایتش بولندقلرینی اثباته مقتدر اوله رق
استقبالمرزی دخی ماضیزه بکرتتک امل مدنیت پرستانه سنده
بولمقلغمزدن باعموم صنوف عثمانیان ایچون برمسعودیت
صحیحه تولد ایده جگنی هر منصفه تسلیم ایتدیره یلورز .

عثمانلیغک بویله بتون دنیایي براخوت سیاسیه التنه
آلق صورتیه عادتاً مدنیت مدنیت اوله لی امثالی هیچ بریده
کورلماش اولان اساس تشکلی اورو پاچه کورلدیکی
ودها طوغریسی تالمانیاده واقع بوهیمیا ایچلرینه قدر
مدنیت عثمانیه نك بر دنبیره سرایتی کندیسنی هر طرفه
کوستردیکی زمان بونعمت اتحاد خلق اوزرینه استبداد ایله
حکم سورنلرک چشم حیرت لرینی پاتلا ترجمه سنه آچمش
اولمقدنناشی عثمانلیغک نه قدر محسود اولدیغی و بناء علیه
نه قدر حقسز هجوملره دوچار ایدلدیکی مقدمه ثانیه مرده
و (اوروپا نك عثمانلیغه مقابله سی) سرلوحه سی التنه
بشقه جه ذکر ایدیه جکدر . بناء علیه بوراده سالف الذکر
اس متین اوزرینه قورلماش اولان عثمانلیغک اوشانلی ازمنه
متقدمه سنی تعقیب ایلیان ارمنه متوسطه سی ایچنده دوچار
اولدیغی زلزله بر نظر دقت و انتباه عطفیله تار مننه متأخره

و جدید سینه قدر کلد جکر (*) . انجق بد هیدر که اهلان
دوات علیه ن تاریخ عتیقی یار منق اولدیغی جهته
حکایه و قوعات و تفصیلاته کیر شمیوب یالکز ماسبقه بر نظر
اجال عطفیه اکتفا ایلیه جکر .

نیور بایه سنک و قوعیه شهرزاده نرک یکدیگری علیه نه
آجدقلری محاربه داخلیه چلبی سلطان محمد حضر تلیرنک
هت مخصوصه مشکل بر اندازانه سی و دائمارای زرین
حکمت قریندن ایرادیغی صوفی بایزید پاشانک
تدابیر عاقلانه سیله بر طرف اولدقدن صکره سودای
استقلال جنید صوباشی و دوزمه مصطفی و سماء اوغلی
بدرالدین کبی بر طاقم تور و دیلره قدر دخی انتقال ایتش

(*) بوراده ازمنه متقدمه و ازمنه متوسطه و ازمنه متأخره دیه تعبیر
ایلدیکز تقسیمائی تاریخ عمومینک ینه بو تعبیرله یوروتیلان تقسیماتنه حل
ایله ذهلرک ششویش ایدلماسی لازمدر . تاریخ عمومی شراوچ بیوک
اقسامه منقسم اولدیغی کبی هر دولتک تاریخ خصوصیه سیسنده دخی اشبو
اقسام تئله یوروتیله ییلور . زیرا بردولت و ملتک ابتدای ظهوردن تا مرتبه
کالنه وصول و توقفنه قدر بردور ابتدایی اولور که اکا اود و لتک ازمنه
متقدمه سی دنیلور . اندن صکره دولت و ملت مرقومه نکرده دور
انخطاط و اختلالی ظهور ایترکه اکا دخی ازمنه متوسطه سی تعبیر
اولور . ازمنه متوسطه سی نهایتنده بردولت و یا ملت کایا انقراضدن
کندیسنی فور تارویده تنسیقات جدیده ایله تجدد ایلر ایسه اشبو اوچنجی
دورینه دخی اود و لتک ازمنه متأخره و یا خود جدیده سی دنیلور . بعض
مورخلر دولتک غایت کالنه وصولیه درکات تیزله مباشرتی اراسنده برده
دور و قوف چیتارلر ایسه ده دور و قوفک نصف اولنی ازمنه مقدمه
و نصف ثانینی ازمنه متوسطه یه نسبت ایلک مرجعدر .

واك زياده تأسف ايديله جك خصوصاً تدن اولمق اوزره
محاربات داخليله اثناسنده شهرزاددارك عسكركه عرض
احتياج ايله يوز ويزمه لري بونلرك اولكي اطاعت
وانقياد زيني بر اطاعت سزلكه و برده جلوس بخشيشي ناميله
بر نوع عارس سزلكه دخي تحويل ايلشدر . . . واقعا
بو او يونسزاتلر ايلك باشلانغچنده غايت خفيف شيلر
ايديسده اوزرندن زمان كچد كچه بونلرك دخي درجه سي
آرتوب اختلال داخلې نهايت جلالى اشقياسى كې دواهي
عظمى درجه سنده قدر وارمش ويكچر يلرك فناغى ايسه
اكرى محاربى كې بر ملامه عظماده اطاعت سزك وولى
النهملرى اولان سلاطين عظامى خلع درجه سنده حد سزلك
مرتبه لريني بولمش اولديغى تاريخ عثمانيده اك زياده تأسف
ايله تلقى اولنان احوالندر .

واقعا اشبو اختلال مديك ابتدال رنده سؤ تأثيراتي
هنوز عموم عثمانيان اوزرينه تعم ايتامش اولديغى جهته
دولت عليهك خارجه اولان امور و تشبثات استيلاكارانه سنده
خلال كليهرك دور جليل سلطان سلطانيه قدر فتوحات
دوام ايتمش و بر عتيقت اوچ قطع سنده نقطه التصاق اولغله
بتون جهالك الك مهم موقعى اولان بر ملاك سده يوز او توز
مليون قدر نفوس زير حكومت عادلانه كيرهرك قديم روما
دولته مقيس جهانگيرانه بر دولت وجوده كمش ايديسده

شو استیلا دوری ایچنده تمامیه تیرلنه مامش اولان بی
 وفساد داخلی ملکیزک حدودی ایله برابر توسع ودرجه
 شو کتمزک ارتقاسی ایله ترقی ایدرک نهایت افکار اختلال
 و اختلال افکار جله یه انتقال ایتکله دولت و ملتز ایچون
 بر بیوک تزلزل و تنزل اسبابی حاضر لامشدر . دقت
 واستغراب ایدیله جک احوالذندر که اختلالات و محاربات
 داخلیه اکثریت و اغلبیتله مسلمان اولان و باقلسه دولتمزک
 اساس اعتمادی ال زیاده کندی صد اقلری اوزرینه مبتنی اولمق
 لازم کلان عثمانلیلر طرفندن ایقاع ایدیلوب غیر مسلم عثمانلیلر
 ایسه معهود اسکندر بکک ارناودلق مسئله لرندن ماعدا
 گوزه چارپا حق بر مسئله مهمه داخلیه ایقاع ایتما مشلدر . (*)
 شو فقره مزک ار باب مظالمه نزنده حاصل ایده جکی
 تأثیراتک در جاتی بیله میر . انجق عصر مز عصر غفلت

(*) واقعا اسکندر بکک اشوارناودلق عصیان دولت علیه ایچون
 بک زیاده مشکلات کوسترمش اولان خصوصاتدن بولندیغی مسلدر . انجق
 ارناودلق هیچ بروقتده لذت مدنیقی طامامش اولدیغی کی اوزمانلر دخی
 غایت وحشی برحاله بولنه رق باخصوص هنوز تمامیه عثمانلیلق دائره سی
 ایچنه کیر مامش اولدقلری ایچون بو عصیان قیام و صوک درجه یه قدر جد
 تام کوسترمشلر ایدی . بر کره عثمانلیلق دائره سی ایچنده تمامیه اثبات وجود
 ایلد کدن و بوملیت مخصوصه نک حریت فوق العاده سنده اولان لذتی
 الدقدن صکره حق ارناودنغک ال بیوک قسمی وهمان همان هیئت تامه سی
 شرف اسلام ایله مشرف اولمش و دولتک ال بیوک منای اعتمادی کندینری
 عداولنه بیله جک مرتبه ده خدمات مشکوره ابرازیه محبت و حمیت
 عثمانیلرینی اثبات ایشدر .

اولیوب غصیر حقیقت ایسه بو حقیقتی بر پرده غفلتله ستره
 امکان یوقدر . صحایف تاریخ مطالعه اولنور ایکن
 سطحی اوله رق مطالعه اولمییوبده وقوعات ذهنلر ده
 موازنه و محاکمه ایدیلرک اوقتور ایسه بو حقیقت هر کسک
 نظر اطلاعده کندی کنیدیسی عرض ایدر . حتی غیر
 مسلم اولان عثمانلیلر ده کی بوانقیاد دائمینک حکمتی دخی
 اکلاشلیه جق احوال دن دکلدر . محاربات داخلیه هر کسک
 آغزی طمادینی قأچرمغه باشلادیغی زمانه کانجه یه قدر
 بالعموم صنوف عثمانیانک کچورمش اولدقلری ازمئه
 مسعوده تک طمادی حالا طماقلرده قالمش اولدیغی جهتله
 هر کس دولتک انضباط و آسایش داخلینی اعاده و او مسعود
 کونلری استرداد ایتسنه منتظر قالمشدر .

فساد اخلاقک جمله یه سرایتی دوات و ملتز ایچون
 بر بیوک تزلزل اسباینی حاضر لادیغی کی برارالق دولتجه
 رأس کاره کلنلرکینه سالف الذکر زور با کروهندن آزمه
 و معظمتات مهمام سلطنتی حسن تمشیت و اداره دن عاجز
 آدملر اولسی دخی اسباب مذکور هی استکمال ایشدر .
 بومقوله لک ایش باشنه کللری تنکیل اشقیاء امرنده برار
 برارلق کوسستم لری صورتیه وقوعه بولدیغی مواد
 معلومه دن اولوب حالو که بویرارلقلری دخی بر هایلقلرندن
 نشأت ایلدیکی و بر دولت اداره سی ایچون ایسه بر هایلقلک

کافی اوله مدیخی درکار ایدی . برزمانلر اولمش ایدی که
دولت بحق تربیه سندن عاجز قالدیخی برشقی بی مقام وزارت
قدر کتورمش ایدی . ایشته کرک هیئت ارکان دولت
و کرک عسکر برکره بوصولتله قارشیدندن صکره ارتق
اصلاح احوال درجه استحاله و وارمش و بناء علیه دور
استیلامزک شانلی ثراتی اولان بونجه فتوحاتک برچوخی
الدن چیقوب دولتمزک هرجه تله قوتی ضعفه مبدل
اولمشدر .

اساسی جداً ییقلز برصورته قونلش و بناء علیه
(ابد مدت) دیه تعریف و توصیف ایدنلره هر زمان حق
قراندرمش اولان دولتمزی پک دهشتلی برصورته
صارصمش اوله جغی شبهه کورتومیان شو احوال میانده
بعضی زمانلر اولمش ایدی که ازجهله کو پرولیلر کی
مجددلر چیقارق محیرعتول اوله جق قدرت و مهارته
دولته یکیدن جان ویررجه سنه کنیش نفسار الدیره بیلکه
موفق اولمشلر ایدی . انجق کافه عناصری مختل اولمش
بولنان قوجه بر دولته یالکز بررتک آدملرک ویره بیه جکلری
درماندن نه اوله یلور ؟ بونلر هر نه یاپه بیلشلر ایسه حیاتلری
ایله دائم وقائم اولوب کندی وفاتلرندن صکره اختلال
احوالینه تجدد ایلش و بر زمان صکره دولت ایکنجی
برمجدده دهها محتاج قالمشدر .

تاریخ مزك ازمنه متوسطه سنی تشکیل ایدن شودور
 ایچنده سرای همایون احوالی دخی نظر دقتدن اوزاق
 طو تلامق لازم کلور . ملک اصل صاحبی تحت سلطنتك
 جالسی اولان حضرت پادشاه اولسیله احوال دولت
 و ملت اول مقام عال العالمیه واقف اولسی لازم کلور
 و کوریه جنك احوال اوزرینه اقتضای کیفیتك اجرایی
 ایجاب ایلر ایکن نیجه بیک انتریقه لر اول طرف سامیجه دخی
 ایشلری اخلال ایدرك الك بیوك اصلاحات وکلادن فلانجه
 ذاتك باشنی کسمکله حاصل اوله جنجی کی اعتقادات عجیبه میدانه
 چیقشدر . ازجهله بشیوزچکی او طون مبايعه سنك بر قاج
 کون تأخرندن طولای قره مصطفی پاشا کی کنديسندن
 الك بیوك ایشلر بکلنیلان بر صدر اعظم برججی خواجه نك
 انتریقه سیله اعدام اولمشدر . ارکان دولتدن هیچ بریسی
 سرای همایوندن و سرای همایون یکچیری هیئتندن
 ویکی چری هیئت ایسه هم ارکان دولتدن هم ده سرای
 همایوندن امین اوله مدیغی و شو عدم امنیت ایسه هر کسك
 باشنی تهلکده بر اقدیغی حالده ایشلرک سنه دن سنه یه دکل
 کوندن کونه دیگر کون اولسنه تعجبیه ای دیلور ؟

ازمنه متقدمه سنده شعشعه شوکتی عالمك کوزلرینی
 قاشدیرمش اولان دولت علیه نك ازمنه متوسطه سنده
 بودرجه یه قدر دوچار اولدیغی صدمات داخلیه و بر

صدماتك ايجاب ايلديكى ضعف كلى اعداى خارجيه نك
 دخی معلومی اولمجه ارتق هر طرفدن تضییقات مدد شسه
 دولت علیه بی بتون بتون از مكد درجه سئه كتور مش اولدیغنی
 توار یخ سلف لسان حال ايله یانه یاقيله نقل ایدر که
 او قویان بر حبتلی عثمانلینك احوال مذکوریه اغلامامسی
 ممکناتدن دکلدر . بو عصر تنزل و تدنی به جدا خاتمه
 چکمه که حاضر لشمش اولان ذات شریف جنمکان سلطان
 سلیم ثالث حضر تلی اولوب اصدقای بندگاندن اسحق
 افندی بی دها شهزاده لکرنده ایکن اورو پایه کوندره رک
 ترقیات مدنیه سی عالمی حیران ایتمه که برابر دولت علیه بی
 بالخاصه تهدید ایلان اورو پا نظاماتی تحقیق ایتدیر مش
 و ذات شاهانه لری دخی استان بولده حقیقه دوست اولان بعض
 سفرادن اورو پا تضییقات دولیه سنه دائر پک چوق معلومات
 آلمش اولدیغندن تخت شوکت بخت اجداد عظامه جلوس
 پیوردقلری زمان معظمتات مهام دولت و ملتک هر شعبه سی
 ایچون انضباط مطلوبی تأمین ایلیمه چک قانونلر وضعته
 تشبث ایلش و ایشه اک اول زمانک ايجابات طبیعیه و ضروریه
 سندن بولنان تضییقات عسکر یه دن باشلا یه رق حتی عالمه
 غلبه ایدن بونا پارطی مغلوب ایتک مثل ثمرات فعلیه
 و مادیه سی دخی کوستر مش ایسه ده برایکی عصر دنبری
 ان نظام سزلق کندی نه نه طبیعت ثانیه مقامه قائم اولان دولت

و ملّت عثمانیه شوانضباط و انتظامی بر درلو حوصله قبوله
صیغدیرومه رقی سلطان سلیم کی عقل و تدبیر مهام شناسیلری
فلاطونلری عاجز براقان و حقیقه ملک سیرت اطلاقنه
شایان اولان اخلاق کریمه لریله عالمی حیران ایلیان بر پادشاه
نادر الامنالی بوراده قید و تحریره دکل حتی تخطره بیله مقتدر
اوله میه جغیر فلاکتله اوغراشمشردر .

امان یارب سلطان مصطفی دورینی شو یله جه بر کوز
او گنده تجسم ایتدیرن آدمک عجب ادور مذکور احوالک
دهشتندن تو کللری اور پر مامک ممکن اولورمی؟ سلطان
سلیمک بونجه امکر فداکار لقلر ایله وجوده کتور دیکی
مقدمات اصلاحات نصل مر حتمن جه سنه بر خرص
خصوصیت ایله محو و بی نشان ایدلدی . اول مقدمه
اصلاحات که دولت علیه و ملّت عثمانیه نک بقای سلامتی
هب بونلره منوط و متوقف قالش ایدی ! . زیرا خارجا
دشمن هر طرفی تهدید ایتکده اولدیغی کی داخل دخی
دخی دولتک نفوذی همان همان استانبول سورینک
خارجنه چبقامز ایدی . بتون ولایتلر بر فترت مدهشه
ایچنده بولنور ایدی . فترتک درجه سنی شونکله مقایسه
ایتلیدر که طونه ولایتی ایچنده کندی کندیسنه توره یان
بر (مصطفی بایراقدار) سکسان یوز یک عسکرله
کلدی . سلطان مصطفای تختدن ایندیروب واسفاکه

او اراق سلیم ثالث حضر تفرینی غدر ایله شهید ایلش
اولد قسری ایچون مشار الیه خبر الخلف اوله رق پرینه
سلطان محمود حضر تفرینی اجلاس ایلدی .

وقوعات سلف بزم ایچون درس عبرت اوله حق ایسه
اصلاچکمنیه رک افکار یزی آچیقدن آچیفه سویلیم که
دولتک استقلال تامیله مقننر بولنان بر عثمانلی بومشاور
فترتاردن اصلا و قطعاً منون اوله من . بر صاحب خروجک
قوجه بر بای تخته غلبه ایتسی هر نه قدر بود دفعه اولدیغی
کی یک فائده لی اولق دخی محتمل ایسه ده بویله بر قدرت
وقوت خصوصیه الیوک فلا کترده سبب اوله یلور .
بر روم ایلی صاحب خروجی سکسان یوز یک عسکر
تدارکنه معتدر اولدیغی حالده تکمیل ولایات شاهانه ک
بر ملیوندن زیانه عسکر تدارک ایتسی دخی ممکن اولدیغی
حکم ایلمک لازم کلوب بویله بر قوت متحده عمومیه ایسه
دولتمزک اعدای خارجیه سی طرفندن اخلا ل ایدلمکه
چالیشیلان شان استقلالنی اکمال ایده جکی درکار ایکن
مجرد انتظام سزاق وانضباط سزاق بلیه سیله محوره رق
بیله قالدیغی بر درجه یه وار مق اشته هب او بلیه فترت
اثری وانسانی قهرندن هلاک ایده جکی شک و شبهه دن
بری بر حالدر . مع هذا (علمدار مصطفی پاشا حضر تفرینک)
سالف الدکر همت جاییله سی دولتک جدا احیاسنی تأمین

ایلدیکی جهته ینه کندیسنی بزره تقدیس ایتدیره جک
 بر حالدر . هر قاعده کلمه نك براستناسی بر شادی اولدیغی
 کبی احتیاج خرو جک مضر اولسی قاعده کلمه سی
 ایچنده دخی علمدار لک نافع اولسنی شاذ اوله رق تلقی ایلرز .
 زیرا جده امجد حضرت پادشاهی شهریار فردوس قرار
 غازی سلطان محمود خان ثانی حضرت تری بود دولت جلیله نك
 بحق ایلک مجددی اولشلردر . بر دور تزلزل و تنزلدن
 عبارت بولسان ازمنه متوسطه مزه دخی خاتمه چکوب
 ازمنه متأخره و جدیده مزك مقدمه سنی وضع ایتشلردر .
 سلطان محمود عدلی حضرت تری کی همت عالی شهنشاهانه
 و صاحبقرانانه نری مقابله طاعنری عاجز کورن و نفس
 همایونلرینه بوقدر اعتمادده کر چکدن بالوجوه حقی بولسان
 بر پادشاه نادر الامثال تخت همایونه جلو سسلریله برابر
 کندیلرینه امل محض ایدنگلری اصلاحات خیریه
 و مسعودیه ۱۲۲۳ سنه سنلن ۱۲۴۱ سنه سنه قدر
 اون سکر سنه مدت قوه دن فعله چیقاراماش اوللاری
 نظر حکمتله موازنه ایدیلور ایسه بواصر خیرک محاله قریب
 نصل بر درجه اشکاله واردیغی و عصرک طبیعتده فساد
 و فتن نه قدر قوتلی اوله رق تیکن و تقرر ایش بولندیغی
 یالکز بر درجه یه قدر اکلاشیله بیلور . اسعد افندی
 مر حومك (اس ظفر) نام اثری مطالعه اولموز ایسه

کوریلور که بادشا، مغفور مشار الیه حضرتلری دولت
 وملتک کرچکدن مدار احیاسی اوله جق اصلاحات
 خیریه و مشکوره یی هیچ برکیمه یی اینجتمکسزین موقع
 حصوله ایصال ایچون پک چوق چالشمشیر ونه یایق لازم
 ایسه یایشلردر • هیئت ارکان دولت ایجاب و الجای
 زمانی اکلایه رق افکار همایونه حرفیاً تبعیت ایلدکلری
 کبی یکچیری زورباری دخی برارالق قبول ایدرک
 اصلاحاته ینه جهت عسکر یه دن بدأ اولمش ایسه ده
 طبیعتلرنده کی فساد ینه کندیلرینی مرتبه تعنده اصعاد
 ایلدیکندن معاذالله تعالی بروقه ساییه ده ایقاعنه قیام
 ایللریله ارتق علمای زمان طرفلرندن ویریلان فتوای
 شریفه موجب بنجه جله دن اول شودشمن داخلی علیه نه
 جهاد و غزا فرض اولمش و هرکس سلاحتلوب اول
 فرقه ضالّه و مضله نک استیصالنه قیامنه بحمد و کرمه تعالی
 موفقیت آلهیه دخی فرقه ناجیه محمودخانیده تجلی ایشلدر •
 سلطان مصطفی عصری ایچون او عصرک احوالی کوزی
 اوکنه کتورنلرک توکلری اورپره جکنی بیان ایش
 ایدک • احوالی حقیله امتحان ایدنلرک عادتاً زهره سی چاک
 اوله جق برعصر وار ایسه اوده سلطان محمود ثانی
 حضرتلرینک یکچیری بلیه سنی قالدیردیغی اثناده دولت
 علیه نک بولندیغی حالسدن عبارت اولدیغنه هیچ شبهه

ایلاملیدر • بتون ولایات والیلری برر صاحب خروج
کسیاش وحتی بعضیلری دولت متبوعه نرینی سلاحله
تهدید ایلمکده بولنمش و خارجدن ایدیلان افسادات تبعه
غیر مسلمه اوزرنده دخی اولانجه تأثیرینی کوستره رک داخل
مماک طرف طرف اتش ایچنده قاش و بریاندن روسیه
واکا پیرو اولان دولتر تعرض خطو دلرینی آچش و بونجه
احواله قارشو سلطان محمود حضرتلری عسکر سز پاره سز
یار و یاور سز قالوب یالکزیاوری توفیق حقه استناد واندن
صکره کندی بلند همت ملو کانه لرینه اعتمادله ثبات ایتمکده
بولنمش ایدی •

صومسی کلدیکی جهتمله نه اخطار ایدلم که تادولت علیه
عالتا اضمه لال دیمک اولان اشبو صدمات اخیریه دوچار
اولنجه یه قدر خارجک غیر مسلم همشهر یلرینزی افساد
ایچون اکدیکی تخم فساد زمین شوریه آتیلان دانه زکی
فیض آله میوب بونلرک اثر نو کوسترملری ایسه دولتنک
کندی بقاسندن کندیسی دخی همان امید وار اوله میه جق
درجه بی بولدقدن صکره باشلامشدر که آتی واستقبال ایچون
سعادت جدیه و حقیقیه دوشونانلرک هر دلو فکر خصوصیی
بر طرفه براقه رق شو حقیقی نظر اهمیتدن اوزاق
طوتاملری الزم واهمدر • هرکیم بو حقیقی سترایتکه
چالیشه جق اولسه دخی ثمره سزر • زیرا حقایق تاریخیه

اولیله برشیدن که یانکز برملته تعلق اولمیوب عمومیت اوزره
نوع بشره تعلق اولدیغندن برملات غنندنه و برلسانله انی
سترایتکه چالیشسه دخی ملل سائره نزدنده والسنه سائره ایلله
او حقیقتینه میدان چیقار . بو حالده ستر ایتکه چالیشانلر
ایچون مجبوریتن بشته بر نتیجده قالمز . واقعا اوزمانلر تبعه
غیر مسلمان افساد ایچون اکیلان تخم فساد بر درجه قوتله
سوروب کورکشمسدر که مؤخرأ انی دهاز یاده بیوتوب
ثرات سیئه و مضره سنی دخی اقتطاف ایچون فساد صوبی
ایله صولایان بر ضائق ارباب خرص و طمع سایه سنده نتیجه
حال الیوم هر کسک کوزلری سرشک تأسف ایله طولهرق
کور دیکی وجهله بر بیوک داهییه ییه قدر منجر اولمش ایسه ده
احوال مذ کوره عثمانیغک مبنی علیهی بولنان اساس اتحاد
قدر متین اوله بیلک هیچ بروقتده ممکن و محتمل اوله میه جفندن
بعنایته تعالی دور انقلابن تمامیه حکمنی اورتیه قویقدن
صکره بالعموم صنوف عثمانیان اراسنده ابتداده کی اتحاد
ویک جهتینک عودت ایده جگنی دهاشمیدین یانکز یار دکل
اغیار بیلله ایسترایسته مز تسلیم ایتکده بولمشدر .

اوزمان ایسه هر طرفدن پنجه پولادینی آچمش بولنان
بونجه مشکلات سلطان محمود حضرتلرینک بازوی همتی
بو که بیلکدن باوجود عاجز قالمشلرایدی . سلطنت
سنیه عثمانیه نیک حدودینه اصابت ایدرک حدود اوزرندن

بعض پارچه جقلری قو پارمش اولان صدمات خارجه
او پارچه جقلری برر حکومت مستقله شکانه قویارق
درت بش پارچه اوفاق تفک حکومتلر وجوده کتوردیش
ایسه ده سلطان محمود حضرتلری همت قوانی انجق دولتی
قورتارمق ایچون صیغامش بواندقلرندن بو عزم جلیل
همایونلرنده تامیله موفق اولمشلر و اولجه دخی دینلدیکی
وجهله ازمنه جدیده عزك مقدمه سنی وضع ایتک درجه سنده
براقنار عظیم کوستره رك عالمی علوه همت شاهانه رینه
حیران ایشلردر .

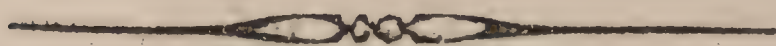
والد ماجد حضرت پادشاهی غازی سلطان عبدالمجید
خان حضرتلری پدرجنت مقررلینک باشلامش اولدقلری
امر تنظیماتی یقیندن تدقیق ایدرک نهایت ۱۲۵۵ سنه سنده
مقام اقدس خلافتده قائم اولدقلری زمان والی و دره بکی
ویا خود دها طوغریسی توریدی صورتیله ملکی تقسیم
ایشل اولان مسئولیلر الندن یکی قورتایشلر و حدود
خارجیه سی دخی پک بیوک همتلرله هنوز تعیین و تأمین
ایشلر و استقلال قزانشلر بر دولت بولدیلر که دولت
علیه نک سلطان مصطفی زماننده کی حالیه سلطان محمود
دورینک صوکلرنده کی حالی کورنجه موازنه ایدیه جک
اولسه اولکی حالک فقدان وایکنجی حالک وجود عد
واعتبار اولنه جغی درجه ده بر فرقی کوریه جکی مسلدر .

لکن موجود حکمتہ کیرمش اولان دولت علیہدہ خزینہ
 وعسکر ودونماکی اسباب شوکت یوق حکمتہ اولوب
 مصر مسئلہ بی دخی برطرف اولدقین صکرہ بونلرک
 چله سی یکیدن میدانہ کتورملک واول صورتلہ دولتی بحق
 دولت دنیله یلہ جلک برحاله قویق لازم ایدی . رشید پاشا
 مرحوم کی حکمت سیاست جدیدہ ید طولاً صاحبی
 اولان ادملری حقیلہ استخدام ایدرک اصلاحت فرمانلری
 وخط ہمایونر [۱] نشریلہ دولت علیہ عثمانیہ نک مبنای
 تأسسی اولان وهرہانکی دین و مذہبہ اولور ایسہ
 اولسون وهرہانکی ملیت وقومیته منسوب بولنور ایسہ
 یوانسون عثمانلی سنجاغہ تابع بالجملہ صنوف خلقتک یکبارہ
 بر ملیت سیاسیہ منسوب و حقوق عدلیہ سنہ و سائرہ سنہ
 متساویاً حصہ دار اولمقدن عبارت بولنان امر مساواتی
 اعلان ایلہرک برچوق مؤسسات نافعہ ایلہ اصلاحت
 ملکیت یہ وسعت و یردیک کی ۱۲۶۹ سنہ سندہ آچیلان
 قریم محاربہ سندہ اون بش سنہ مقدم اوتوز بیٹ منتظم
 عسکر چیقارہ بیملک اقتدارینہ انجق مالک اولان دولت علیہ
 درتیوز بیٹ منتظم عسکر چیقارمش وبوصورت بتون
 دنیا نظرندہ دولت علیہ نک اصلاحت وترقیاتہ اولان
 استعداد واققدارینی اثبات ایلشدن .
 مع ہذا جنمکان غارنی سلطان عبدالمجیدخان حضر تلرینک

موفق بانجام اولدقلری بو نیمه اصلاحات مادیه و معنویه
 دخی دولت علیه عثمانیه بی تمام دور جدیدینه تقلیب
 ایتکه کفایت ایلماسدر . جناب حق بوانقلاب عظیمی
 بالاجرا برایکی عصر لق انضباطسز لغه و انتظامسز لغه
 خاتمه قطعیه چکه رک یکیدن آچه جقلری دور حریتدن طولایی
 الی ماشا الله تعالی عموم ملت عثمانیه بی عاطفت و عنایت جلیله
 شهنشاهیله منتدار ایتک مسعودیت ابدیه سنی ذات فاروقی
 صفات حضرت عبدالحمید ثانی یه بخش و میسر پیور مش
 اولدقلرندن کرک سلطان محمود و کرک عبدالحمید
 حضرت تلرینک موفقیات مشکوره نری یالکز سیئات و قبحیات
 متقدمه بی ازاله و امحادن متولد برشی اولدیغی کبی حتی
 فردوس آشیان سلطان عبدالعزیزخان حضرت تلری عصرنده
 کوریلان اجرا ات دخی بوقبیلدن عد اولمق ضروریدر .
 ایشته دولت علیه عثمانیه تاریخنه عطف ایده حکمرانظر
 شوندن عبارت اولوب بونظر اوزرینه ایدیله جک تأملده
 میدانه چیقار کدهر دولت و ملت ایچون مدار سلامت و نجات
 انجق بر قانون لایتغیره تبعیتدر . هله دولت علیه و ملت
 معظمه عثمانیه کبی صنوف مختلفه خلقتدن مرکب اولان بر
 جمعیت متمنده ده حکم قانونه توسل و رعایت مطلوب اولان
 اتحاد و مساواتی حاصل ایده چکی جهتله هر یردن زیاده
 شایان اهمیت طوطیق لازم کاور . ابتدای تأسیس مزده شوکت

واجب الامر في اعلاي عليينه وازديران شي دولت عليه دن مقدم
هر دولت و امارت انجق بر اداره كيفيه تابع ايكن دولت
عليه احقاق حق بولنده شرع شريفى بر قانون لايتغير اولمق
اوزره تلقى ومهام عسكريه وملكيه ده دخى قره خليلر وقره
رستملى كى حكمت سياسييه اربابك وضع ايلدكلى اصول
وقوانين منظمه به تبعيت ايله اداره كيفيه اصلا اعتبار
ايتامش اولمقدن وبو صورتله عثمانلىلى ائرهسى ايچنه كيرن
خلقى بحق توحييد ايلش بولمقدن عبارت ايكن صكره نرى
هر صورتله ميدانه چيقان وتأثيرات سيئه و ثمرات مضرهسى
تابو زمانه قدر دوام ايدرك حتى مشكلات حاضره يى دخى
باشمزه آچان انضباط سزلق و انتظام سزلق محضاً قانونه
رعائت سزلكدن نشأت ايلش واو ته دنبرو دولتك اعلاي
شو كته ال برلكيله چالیشان صنوف عثمانيان دن اولاسلام
صنفي بنیان شو كتمزى رخنه دار ايدى جك نيجسه لايقتسز
حر كترلده بولمق وانلردن صكره دخى بر طاقم خرسيتيان
قسمى فساداره قيام ايلك صورتيله اول مليت مسعوده
واخوت ممدوحه سياسييه مزى هدم ايتكه خدمت ايلش لدر .
ايمدى سلطان محمود حضر تلى رينك دور مسعودلرندن
جلوس مسعدت مانوس حضرت پادشاهى يه كانجه يه قدر
ياپيلان قانونلره رعائت نسبتنده منفعت دخى حصوله كلد يكي
منكر دكل ايسوده خط همايون حكمت مشيخون حضرت

پادشاهیده ایضاح بیورلمش اولدیغی وجهله بونلر براس
متینه مستند اولمدقلرندن هر حالده ماهیتلری اداره کیفیه نك
برقاج صحیفه ایچنه درجندن عبارت دیمك ایكن خلیفه حریت
شعار و شهریار فاروق اقتدار غازی سلطان عبدالحمید ثانی
افندیمن حضر تلی قوانین دولت ایچون براس متین اولمق
وسایه حکمنده ملتی جدا بر نعمت حریت و مسات ایله احیا
و تأیید ایلک نیت خالصه مجددانه سیله محضا عواطف سنیه
ملو کانه لرندن بر قانون اساسی عنایت و احسان بیورمشلر
و ایشته بو قانون کرامات مشحون ایله بزم ایچون ینه
انتظامات ابتدائیه من جهت طوغری برتحول و انقلاب
و تجدد کلینك اساسنی وضع ایلشلردر . قریم محاربه سندن
صکری کی احوالك اجمالی مبحث مخصوصنه ترك و تأخیر
قلمشدر .



ایس انقلاب

مقدمه ثانیہ

اوروپا نك عثمانیہ مقابله سی

برنجی مقدمه مزده بیان اولندیغی اورزہ مذهب
ودیانت وقومیت فرقی اولندیغی حالده محضا انسانتری
برملیت سیاسیہ الشده جمع وتوحید ایلک اساسی اوزرینه
تشکل ایلان دولت علیه عثمانیه نك تشکیله برابر مدنیت
قدیمه عالمه بر بشقه طرز و صورت ویره جکی واوکیدشله
بتون دنیای ضبط ایلیه بیله جکی اکلاشلغله عالمک نظر دقت
واهمیتی بودولت نوظهور اوزرینه آچیله جیغی ادنا
برملاحظه ایله معلوم اوله جق خصوصاتدن بولندیغی
کبی برطاقم وقوعات جسمیه و مسمیه دخی حقیقت کیفیت اول
صورته تصدیق ایلکده در .

تواریخ شناسان ابنای زمانه خفی اولندیغی وجهه
دولت علیه عثمانیه نك ابتدای ظهوری پیرانس دولت
رومیہ سیکه قونیہ دولت سلجوقیه سنک ختام مدت حکومتارینه

مصادق اولوب سلطنت سنیة عثمانیه ده کوریلان
انتظامات ملکیه وعسکریه وفیوضات مادیه ومعنویه
عمدیه نظر ابودولت جدیدک سالف الذکر ایکی دولت
قدیمیه مطلقا و بالسهموله خیر الخلف اوله جغنی اکلا مقدمه
تاخر ایتیان اورپا دولت عثمانیه نک اورپا جهتجه اولان
ترقیاتنی منع ایتکی درعهده ایلش اولدقن فضله اناطولی
جهتجه دخی دولت علیه یی ترقیدن منع دکل بلکه تشکل
وتأیدینه اساسندن مخالفت وممانعت ایچسون یک چوق
زمانلره قدر قره مان اوغلاری واوزون حسن مثلاو شرق
صاحب خروجلریله ایرانیه لک دولت علیه یی رقابت
ایده بیلندن بالاستفاده جمله سنی تحریک و اغرادن خالی
قلمامشدر .

واقعا آسیا مشغولیتلرینک دخی دولت علیه عثمانیه ایچون
مشاغل جسمیه ومدعشه خارجه دن اولدقلری معلوم
ایسه ده مشاغل مذکورنک انتاج ایده بیله جکی سوء عاقبت
هیچ بروقتده اورو پارقابتنک انتاج ایده جکی سوء عاقبت
مقیس اوله میه جغندن بر مورخ دائما نظر اهمیتنی اوروپا
جهتجه حمیر ایتکدن کیرو قالمز . زیرا معاذالله تعالی
اورو پانک رقابت حسودانه سی یالکز دولت علیه نک
اضحلالنی انتاج ایله قالیوب نفرذ اسلامیه وترکیدنک
آسیا و افریقا حدردی ایچنده ده محصور و محبوس قالی

متصور اولق شو يله طورسون بلکه اورالده دخی بق
 بوله بیاسی پت بیوک بر شهبه التده قالور ایدی . کرک اورویا
 و کرک آسیار قیبلرینه مرام اکلاتوب بنیان سلطنتی متانت
 ورزانت مطلوبه سیله تأسیس و تأیید ایده بیلک ایچون دولت
 علیه عثمانیه کی عناصر مختلفه یی یکدیگریله بحق مزج
 و توحیده مستعد و مقتدر بر حکومت لازم کلور ایدی که
 بو حکومتی نه مسلمان نه ترک و نه ده خریستیان بر خاندانک قوره
 بیلسی احتمالدن بعید اولوب جناب حق بویله امرجه
 مختلفه نک مزج و توحیدی کی امثالی نامشهود بر موفقیّت
 عظیمة و مخیره یی انجق خاندان عثمانی یه بخش ایتش اولدیغی
 آثار فعلیه سیله استدلال ایدلمشدر .

اوروپانک نظر اهمیتنی سلطنت سنیة عثمانیه اوزرینه بر حس
 غبطه کشانه و بلکه بر غیرت حسودانه ایله آچان مسئله
 یالکز بیرانس ایمپراطور لغنک قوتدن دوشه رک روم ایلی
 قطعده سی ایچنده متعدد حکومت صغیره نک یکدیگریله محاربه
 متادیده بولملرنندن و عثمانلی تنسیقات اساسیه سی اقتضاسیجه
 دخی بوهیئنه التحاق ایدن هر قومک در حال بیک ییلدنبری
 عثمانلی ایعشجه سنه اتحاد ایدوب قالملرنندن ناشی عثمانلیلرک
 شماله طوغری ایلر ولدچکه ایلروله مسنه ممانعت ایده جک
 بر قوت بولنه میه جفی قضیه سنندن عبارت دکادر .
 عثمانلیلرک ابتدای ظهوری اسپانیادن اهل اسلامک

هنوز بالکلیه مغلوب اوله رق افریقا طرفنه طردی
 مسله سنک وقوعه کلامش اولدیغی برزمانه تصادف ایلمیسه ده
 اوروپانک نظر دقتی عثمانلی دولت نو ظهوری علیه
 آچق ایچون بشقهجه بر مجبوریت عظیمه حاصل ایلمشدر .
 توارنج شناسانه خفی اولمادیغی اوزره اندلس طرفنه کچن اهل
 اسلام یالکز اندلس قطعه سنی استیلا ایله قلیوب اورادن
 بر باش شماله طوغری ایلر ولیه رک واکتین وغاسقون نام
 فرانسز ایالتلرینی کهرک ایلر و طوغری آقین ایلدکلرندن
 ماعدا بحلیا و مایورقه و مینورقه جزایری وایتالیانک بر
 چوق سواحلی و مارسلیا و لیونه طوغری ممالک هب عربلرک
 استیلاسی الله کچمش و برزماندنبری بونلر اراسنده پیدا
 اولان تفرقه بیوک بیوک بر چوق مغلو بیتلرینی ایجاب ایتمکله
 برابر اکر بونلر کندیلرینه بر دوزن دهاویره جک اولورلر
 ایسه اولکی حدود استیلالرینی دخی تجاوز ایلیه بیله جکلری
 درکار بولمیش ایدی . بوکاجه مقابل شرق هتشدن ترکلرک
 ده کلیولی بوغازینی کچر کچمز ایلک صولوغی مجارستان
 ایچرولرنده الملری کرچکدن اوروپانک چشم حیرتنی
 باطلاته جق خصوصات غریبه دن عداولتمشدر . اوروپانک
 ایشه بودرجه اهمیت و یرمسی کندی منافعه پک اهمیتلی
 ایدی . زیرا غرب طرفندن عرب کشاف قوللرینک المانیا
 ایچندن واردقلری یرله شرق طرفندن ترک آقینجیلری

دخنی مؤخرأ وارمشلردر که اکر بو ایکی جماعت زمان و آل
 بولسکیله حرکت ایتش اولسه نرایدی تکمیل اورو پایی استیلا
 ایده بیله جملکرینه هیچ شبهه ایدیله مز ایدی .
 اکر عثمانیان تاریخ ظهور لرندن او یح عصر قدر مقدم
 میدانده چیقمش اولسه لر ایدی احتمالکه اورو پا بوایشه
 اول قدر اهمیت ویزمز و ویرمکه ده مقتدر اولمز ایدی .
 زیرا اوزمانلر اورو پا هنوز شرقک جاهلی اولوب تعصب
 دینه دخنی هنوز اسلامیتک محوی املنی اورو پالولرک یورککرینه
 یرلشدیرمادش و بلدکه خرسیتیانلق ده حالا اورو پانک برچوق
 یرلرنده لایقیله یرلشمادش ایدی . عثمانلیلرک زمان ظهورنده
 ایسه اورو پا برایکی یوز سنه دنبری بر قاقچ یوز بیک آدمین
 مرتب اولان اهل صلیب اردولرینی تا اراضی مقدسه سیه
 قدر سوق ایدرک کو یا هیئت معظمه اسلامیه پی زیروز بر
 ایتک دعوا سنده بولنور و بوایشه هنوز نهایت ویرمهیدرک
 بریاندن لاینقطع فرصت ارار طورر ایکن برده عثمانلیلری
 بارقه سر یعه آسالمحه بصرده هر طرفی شمشعه شوکتلریله
 مشعشع ایدیور کورنجه اراضی مقدسه طرفلرنده کی تشبثات
 حر بیه لرینی ترک و تعطیل واولانجه قوتلرینی سلطنت
 سنیه علیه نه حواله و تحمیل ایتکه لزوم کوردیلر . بز
 کیفیت شمدیکی افکار سر بستانه مزله محاکمه ایدر ایسه ک
 اورو پانک اسلام علیه نه اولان بویله چلغنجیه سنه بر

غيرتنه شاشارز . چونكه اسلاميت اديان سسائره كې
انتشار ايلديكى يرلرده نصرانيت و يهوديت مشهور نظر
اسلامده اهل كتاب عد اولنان ارباب ديانتي محو و تبا، ايدر
دينلردن اولديغى جهته استيلاي اسلام الله كيرد كدنصره
دخى هر كس كندى دياننده بولنه بيلور ايدى . فصل كه
اندلس طرفته اسلامك هر وريله حوالى مذكورهده
خرستيانلق دوشمىوب بلكه اولكيدن زياته رفعت دخى
بولشدر . استقلال سياسى جهته كانه واقعا بر خلق
ايچون استقلال مليسنى غيب ايتك تحمليكدار بر مصيبت
عد اولنور ايسهده اهل صليبك غيرتى بواولمىوب محضا
قدس شريفى اسلامالندن قور تارمق و اسلامى اولديغى
ايچون محو ايتك غيرتيله بوفداكارلغى كوزه الديرمش
اولدقلى آشكار بولنديغندن بومسئلهده فكر سياسي پك
اوزاقلرده طولاشوب بختك ايچنه كيرهمز . اوروپانك اهل
صليب تشبثاتنه يالكر بزدكل حالا كنديلرى بيله تعجب
ايتكدهدرلر . فقط ارميت پيهردن بدأ ايله برچوق پاپاسلر
و پاپانر هر طرفى قيقوقو طولاشوب بتون قراللك سنيورلر
تعصبلرينى تحريك ايلدكلرى زمان اوروپاده اويله افكار
و حریت عموميه كې شيلر اولمىوب ملت ديمك قرالردن
دوقلردن سنيورلردن عبارت بولنديغى جهته برقاج قرال
ايله بش اون دوق و سنيورى اقناع ايدم بلكه برايكوز بلك

كشيك اردونرى آج بىعلاج سورونه سورونه قدس شريف
 سورى الله قدر سوره بىلكه كفايت ايشيدى . (*)
 ايشته اوروپا نك نصرانتي اسلاميت عليهنه ذاتا بويله
 برغليان مجنونانده بولنديغندن و عثمانليلر ك توحيد امرجه
 ايله يكي بومديت تسكيل ايلدكلى احادناسك معلومى اولمىوب
 انلر عثمانليلى صرف مسلمانلق غيرتيله خرسستيانلق عالمى
 نحو ايله جك برهيت صانوب حقيقت كيفيته مطلع اولان
 بيوكلر ك ايسه عثمانليلرده اك تهلكهلى كوردكلى حال
 ايشته بو توحيد عناصر مختلفه قضيه سى اولديغندن ارتق
 دنيا يوزندن وجودنر ينى قالديرمغه چالشدقلى بر خلقك
 روم ايلي جهتندن تجاوزاتنه و اوروپا اورته سنه طوغرى
 ايلروله سنه بر درلو مساعده ايدلامك لزومى نشر اولنديغى
 زمان قدس شريفه كيدن عظيم وجسيم اردولر ك عثمانليلى
 اوزرينه هجومى هيچ برشى منع ايدممشلر .
 قوصوده حضرت سلطان مرادك شهادتنه منجر

(*) اوزمانلر پاپاسلر ك قراللى و دوقلى وسائر مى اسلام عليهنه
 و محاربه صليبيه تشويق ايچون استعمال ايلدكلى خدعه لرياننده اك
 قوتلى اولان حكمدار لردن هانكيسى ادنا بر كننا ايشليه جك اولسه در عقب
 آفروزايدرك محاربه صليبيه كتمينجه آفروزدن قورتيله ميه جقلىنى حكم
 ايللى شايان دقت و اهميتدر . آفروز ايدلان حكمدار عادتاً مقام حكومتندن
 انخلاع درجه سنده برفلا كته دو چار اولمش عد اولنه بيلور ايدى . زيرا
 آفروز لى اولان ذات نجس محض عد اولنه رق حتى كندى اقربا و خویشانى
 بيله اكائاس ايتزلر و هيچ بر كيمسه انك طرفدارى قالمسنى ايشته منلرايدى

اولان ملحه کبرائک سبی قونیه طرفلرینه سوق ایدیلان
صر بلی عساکر عثمانیه افرادن قوانین عسکریه خلافتنه
اوله رق شونک بونک باغنه باغچه سنه و خاناننه و خانه سنه
تسلط ایلان بر قاج نفرک قانونا محاکمه لری بالاجرا صلب
و اعدام ایدیلری اوزرینه کویا ملت نصارانک بو مظلوملری
انتقام ایچون ایقلندقلری مصرح ایسه ده ملحه مذکور هک
اسباب حقیقیه سی بوندن عبارت اولدیغی و بو صورت ارباب
تعصبی اهل اسلام علیه نه قشقرتغه بر وسیله اولدیغی
و محاربه ایسه محضا دولت علیه یی روم ایلی استیلا سندن
منع و تکرار اناطولی یه امر ار مقصدیله وقوعه کلدیکی
قضیه لری اول بداهت لر دندر که بونلر واقعا برر غشای غرض
ایله سترایدنک ایستور ایسه ده او غشال شفاف اولدقلرندن
التده کی حقیقتی ینه اظهار ایدرلر .

اشبومهاجه نك وقوعی فی الحقیقه زیر اداره عثمانیه یه کچن
اهالی نصرانیه نك مظلومیتلری محقق اولوبده انلری
تخلیص مر امنه مبتنی بولنسه ایدی کندیلری ینه معدور
کور یله یلورلر ایدی . فقط مقدمه اولیزده دخی بیان
ایدلدیکی وجهله ملت نصارانک ملیت سیاسی عثمانیه دن
منون و متشکر بولندقلری برنس قسطنطنینک خدمت
پادشاهیدن آیرلما سیله ثابت و متعقدلر .
نیکبولی و وارنه ملحه لر ینک وقوعلری هب قوصوه

مهاججه سنی ایجاب ایلان غیرت غیر محقه نصرانیه دن نشأت
ایلدیکی مواد معلومه دن اولوب محاربه مد کوره دینه اسلام
و خرسیانندن مخلوط و مرکب اولان (*) یکیچری عساکر
عثمانیه سنک ال و سلاح بر لکیله قهر و تدمیر اعدایه مسارعت
کوسترد کلرینی ارباب انصافدن بر یسی نظر نصفه کوره جک
اولسه عثمانلیلقدن خوشنود و راضی بولنان بر خلق او مثالو
بلیه لره گرفتار ایلدیکنندن طولای او رویا علیهنه سویلدک
سوز ایتدک تشنیع براقز ایدی . عثمانلیلر طوغری اوزله
طوغری برامل ایچون محاربه ایلدکلری جهته دأما لوای
مظفر یتلرینی نسیم توفیقات ربانیه نک تو یج ایباش اولمسی
دخی معنویات اموره تسلیمیت کوسترنلرک نظر دقت و اهمیتدن
اوزاق طوطیه جتلی بر قضیه در . زیرا وانه محاربه سنده
غیرت الهیه نک آچیقندن آچینه کندیسنی میدان قویمسی
عادتاً معجزات نو عنندن عد اولنه جق بر حالدر .

(*) مورخ حامر المان کتابلرندن اخذ ایلدیکی معلومات اوزرینه عثمانلی
تاریخنده یازارکه نیکیولی طرفلرینه ایتمش اولان اهل صلیب اردوسنک
یالکز نفراتی دکل حتی بیوک ضابطانی بیله عساکر اسلامیه و عثمانیه
انسان دکل برر نوع غول بیابانی کی اعجوبه زمان عد ایدرک اکر بر آدم بونتری
اوندورر ایسه بر شیطان اولدورمش قدر ثواب قازانه جفنی اعتقاد ایدرلر
ایتمش . بو قدر عامیانه حرکت ایدن بر اردو هیئت عثمانیه نک نصل بر
اخوت سیاسییه اوزرینه متشکل اولدیغنی نه دن بیلوب اکلارکه اردوی
مذکور اوزرینه حرکت دکل بلکه انکله بالاتفاق کندی حکمدارلری
اولان ظلمه علیهنه حرکت ایلسونلر .

اشبه و ارته محاربه سنده یعنی مراد ثانی حضرت تلیک
عصر مایوندرینه کلنجده قدر اوروپانک املی عثمانلیلری
روم ایلندن سوروب چیقار دقدن صکره شرق ایمپراطورلغنی
تکرار احوایلک ایدی . زیرا فتوحاتک بودرجه سنده هنوز
استانبول شهری سلطنت سنیة عثمانیه پای تخت اولق
ایچون فتح اولمیهرق بناء علیه شرق ایمپراطورلغنی بتون
بتون سونماش ورمادی ایچنده محو اولق اوزره بولنان
قغلبم کی اشدلدیکه عاجز برپارلدیسنی اهل تحرینک نظر
اطلاعه ایصال ایتکده بولمیش ایدی . فاتح سلطان محمد
ثانی حضرت تلی بده طیده قسطنطنیه یی فتح ایله روم شرقی
وباز آمیرو بیر انس دیه هر دوره نسبتله بر بشقه نام ایله اهمیت
اوج اعلایه ایصال ایدیلان دولت قدیمه پای تختی ارتق دول
معظمه عدادینه داخل اولان و حتی عصر نده موجود دولتلرک
جمله سنی سبقت ایلان دولت عظیمه عثمانیه پای تخت اتخاذ
ایدنجه بعد مامشرق ایمپراطورلغنی اویاندریروب احوایلک امللری
اول زمانک اساطیری کی او هام و خیالات منزله سنده قالمش
وهله سلیم اول حضرت تلی مصری فتح و خلافت جلیله
اسلامیه یی در سعادت نقل ایدر لبر ایکیوز ملیون اهل اسلامک
نظرلری در سعادت مرکز خلافتنده اجتماع ایلینجه ارتق
خیالات مدکوره دخی نیر اعظمک اشعه عالم کیری او کنلن
قاچد قجه قاچقده بولنان ظلمت کی اوزا قلاشد قجه

ارزاقلاشمش ایدی . عصر حضرت سلیمان قانونیده ایسه
 یمندن بوهیمایه و آزر بایجاندن فاسه وارنجدهیه قدر یوزاوتوز
 ملیوندن متجاوز نفوس اوزرینه فرمان فرما اولان بر دولت
 معظمه علیهنه حرکت عادتاجنت تهرسی اولان و هم و خیاله
 حل ایدیه جت بر کیفیت اولغله محوی امل ایدیلان
 بود دولت معظمهیه قارشو بتون عالم ایچون کردن مسکنی
 بولمکدن واستدعای عاطفت واسترحام عنایت ایلمکدن
 بشقه چاره قالمش ایدی .

مع هذا اوریا ادنا بر فرصت دوشورد کجه ارسلان ایاغنی
 صقر غه نک ایصیرمی قیلندن اولمق اوزره دولت علیهیه
 یاپدنبوب اینجتمکه چاشمقدن خالی قالمز ایدی . مشهور
 شارل کنک قره دن و آندریا دوریا نام دریا سرکرده سنک
 دکردن سلطنت سنیه اوزرینه صالیرملری هب بوبنای
 عظیم ورصینه ممکن اولور ایسه رخنه آچق املنه مبتنی
 ایدی . بواثناده لپانت صورنده دولت علیهیه دوتماسنه
 بر کره جت غلبه ایدیه بشلش اولسنی اوروپالیر اول قدر
 بولک بر موفقیت عد ایلدیلر کداولبابده کی مبالغه لرینی مبالغه
 عجمانه بی دخی عاجز براقه جق دره جدهیه واردیردیلر .

مقدمه اولیزده احوال داخلیمه مره عطف نظر
 ایلدیکن صروده بیان اولندیغی وجهله بوزمانه قدر داخلی
 نیجه اویغونسز اقلر دولت علیهیه عثمانیه نک انتظام وانضباط

داخلی سنی کرکی کی سکتہ دار ایش ایدیسده فساد
واختلال اخلاق عومیده هنوز ضیعت ثانیه درجه سنی
بولماش اولدیغندن لیانت وقعه سندن صکره دخی دولت
علیه کاه غالب و گاه مغلوب اوله رق بعض ضایعات جزئیہ سنده
متابل لهستاندن برقاج ایالتله کرید جزیره سنی یکیدن فتح
صورتنده موفقیتلره دخی مظهر اولمش ایدی . و اسفا که
سلطان ابراهیم زمانرینه طوغری واندن صکره لری ارتق
شورش داخلی کالنی بولمغله اسکی مظفر اردو نیز بعدما
مغلوبیت متمادیه لردن بستمه شره کوستره میهرک و دشمن ایشه
شوکت جهانگیرانه سنی بردرلو چکه مدیکی دولت علیہ یی
بهمه حال کبروسنه کبرویه رجعت ایتدیرمک ایچون هیچ
بر فرصتی فوت ایلیمه رک نہایت جزایر و تونس و طرابلس
و مصر و یمن و نجد طرفلرینک اداره سی بالاھمال بولاریو اش
یو اش برر اداره مستقله یه مالک اولدیلر کی قارلو فحہ معاھدہ
مغلوبانہ سی ده برچوق یرزی الیزدن آلدی . (*)

(*) ایشو قارلو فحہ معاھدہ سی ۱۶۹۹ سده میلادیہ سنده وقوعه کلوب
معاھدہ مذکورہ موجبنجه دولت علیہ عثمانیہ اوستریا دولتنه طمشوار
و بلغراددن ماعدا بتون بخارستانی ترک ایلدیکی کی ترانسیلوانیا اوزرنده کی
حقوق حکمرانیسی دعواسندن دخی واز کجشم و نهستان دولتنه قامینی یه چ
و بودولیا و اوقرانیا ایالتلرینی و برمش (که بونلر دیندیرنهرینک برو طرفنده در)
و مورا ابله جزایر بحر سفیدی و دالماسیادین برچوق یرلری ونیدیک جمهورینه
و بتون آزاق طرفلرینی دخی روسیه یه ترکه مجبور اولمش ایدی . ارتق سلطنت
سنیه یی بوقدر اضرا ایدہ بولاش اولان بر معاھدہ بی اوروپا تاریخلرینک نصل بر
اهمیتله تلقی ایلیمه جکری مطالعہ یه محتاجدر .

اشبو دور انخطاطك حلولی اوزرینه دولت علییه
ابتدای تشککندنبیری عالم وجوددن قالدیر مق داعیه سنی
بردلو خاطر دن فراموش ایده مامش اولان اوروپا براز
زماننبیری دولت علییه نك غایت شعشعه شوکتدن قاشه رق
یومش اولدیغی نظر کین و غیظی تکرار آچدیغی زمان
علیه مزده براساسلی پولتیقه ترتیبی صورتی دوشونمیه راک
نه اولور ایسه اولسون شود دولت علییه دوشسون غیرتیه
حرکتیه باشلامش ایدی . زیرا شوکت تامه مز دورنده
قوجه آق دکر یالکز بر عثمانلی کولی مثابه سنده قالوب
اوراده عثمانلی سنجاعندن بشقه بایراق توجسدن قالدیغی
واوروپا کمپری براسکله دن اوته کی اسکله یه کیدنجیه
قدر اوچ بش دریا بکنه تصادف ایلدکری و دولته
پولتیقه نر ادنامر تبه ده بوزیله حق اولسه تکمیل سواحل
عثمانلی دونماسی طرفدن هرج و مرج ایلدیکی کبی برآ
دخی قرق الی بیت آقنجی آوجی طاغیلور کبی طاغله رق
برقاج یوز ساعتک مسافه نك آتنی اوستنه کتورمکده
بولندقلر ندن اوروپا ید قاهره عثمانیانک قهر و تدمیری
النده قیورانور قالور ایدی . بناء علی ذلک ابتدای
انخطاط باش کوستردیکی زمان ممالک دولت علییه کیمک
النه کپرایسه کچسون یالکز اوروپا ایچون بر آفت عمومیه
مقامنه قائم اولان قوت عثمانیه قیرلسون دیه پولتیقه سناقندن

عبارت اولان بر پولیتیکه ده دوام ایلدیلر . ایشته بوسیله
 مبنیدر که بتون المانیا و ایتالیا اوزرینه دخی نفوذی بولنان
 اوستریا ایله دلی پتروئیک تنسیقات عظیمه مالکیه و عسکریه سیله
 متجدد وجهانگیر استعدادینی آلهرق میدان چیقان روسیه نیک
 اتفاقنه و ممالک عثمانیه نیک شمال طرفندن برچوق یرلری
 ضبط ایتلرینه اوروپا نظر حسد ایله باقه مامشیدی .
 داخله کانبجه بونجه ضایعاتی ایجاب ایلان مغلوبیتلر دولت
 و ممالک خطر دقت و اهمیتنی آچهرق و نیجه سنه لر دنبیری ضایع
 ایدلمش اولان انتظامات داخلیه قوانین جدیدیه نیک وضعیه
 اعاده قلندهرق درکات انقراضی بررایکیشرو و هله چابوق چابوق
 ایتکه باشلامش بولنان دولته برچاره عاجل بولنمسی لازم
 ایتکن بالعکس وقوع بولان مغلوبیتلرک فساد و اختلال
 داخلی برقات دها آرتدیرمقد، بولنمسی و دشمن ایچون
 برزمان هر نعره سی قلوب عامه یی لرزنایک ایدن شیر ژیانک
 درونی یارلندهرق یارمسی دخی غانغرن اولمغه یوز طوئدیغنی
 حکم ایتکه قدر سببیت کوسترئیکده اولمسی شمعی بیله قلوب
 حیت مشحونی داغدار ایلدیکدن اوزمان سلامت دولتی
 ازجان و دل ارزو ایدرک دوشونمکدن خالی قالیه جملری
 طبیعی اولان حیتکارانک نه قدر قان اغلامش اولدقلری
 ملاحظه یه محتاج قالور . هله بو دورک وقوعاتی یازان
 بر محررک موازنه و مقایسه وقوعات ایله محکمه ذهنیه سندن

حاصل اوله جق تأثراته طاقت کتوره مبوب غشی اولسی
ایشدن بيله دکلدر . زیرا دولتمزك عجزی اعدا نظرنده
ثابت اولدیغی زمان شمال طرفك تضییقاتی یکدیگرینی
تعقیبه باشلایوب کوچك قینارجه معااهده سی بوقووین
وتاتارستان صغیر قطع لرینی الیزدن چیتاردیغی کی اندن
صکره قطع قفقاس دخی ید اعدایه کچمش و بکرش مصالحتی
ایسه دینه پیر نهر یله طونه اراسنده کی ممالکی تماماً روسیده
قایدر مشدر .

جهانه قاشو قویان سلطنت سنیة عثمانیه کی بردولت
قوی الشوكتك اوستریا ایله روسیه النده کوریلان
سالف الذکر مغلوبیتدن قطع نظر شورش داخلیسی کندیسنی
بتون بتون قوتدن دوشوردیکی واولکی غیرتلی شجاعتملی
عثمانلیرك اومزیت عسکر یه سی دخی اوروپانك تنظیمات
وتضییقات عسکر یه سنه مقابل کایا عاجز قاله رق طونه بوینده
یتش سکسان بیك عثمانلینك یدی سکز بیك موسقوف
عساکر منظمه سنه مغلوب اولدیغی اوروپاچه کوریلانجه
وباخصوص روسیه دولتك بردن بره دنیاك سکرده برقسمنه
مالك اوله جق قدر توسع وترقیسی میدانه چیقجه اوروپانك
دولت علیه اولان نظری بالطبع بالضروره دکشمشدر .
اندن صکره عن اصل مونیخ نام موسقوف جنرالنك ترتیبی
بولنان پلان موجمنجه روسیه دولتی ممالک سلطنت سنیه یی

کاملاً ضبط ایتک اسبابی تہیہ ایلدیکی کی برآراق اورویا
 دخی بوقطعه وسیعہ بی مقاصد ایتکی قورمش ایدیسده
 موقعنک هر دولت ایچون بر حصہ افراز ایدہ میہ جک
 صورتہ ناقابل انقسام بولمسی اورویانک بو خلیانری
 بوشہ چیقارہ جق بر صعوبت یرینہ قائم اولمش ایدی .
 اولو جہلہ ملکیزی مال محلول آساتقسیمہ قویمخی دوشونانلرک
 عقلرینہ شاشمق لازم کلز . مقدمہ اولیزده تصویر ایلدیکی
 وجہلہ هر طرفی آفت فتنہ و فترت برومش و پای تختک
 احوالہ نظر آکر چکدن صاحبسز کی بر حالده قالمش اولان
 دولت علیہ حقندہ اولملو املار ضروریات حکمنہ کیرمش
 ایدی . اوارالق روسیہ بر ایکیوز بیک عسکرلہ هر طرفدن
 مملکتیزہ کیرمش اولسہ ایدی طونہ سواحلندن ونڈیک
 کورفرینہ و جبال قفقاسدن فرات و بحر سفیدہ قدر
 ایلرولہ مسنی کیم منع ایدہ جک ایدی ؟ ہلہ یرہ مقاصد عمومیہ نک
 یولی بولنہرق قرار ویرمش اولیدی اوزویانک قوت متفقہ سنہ
 قارشو طور مق احتمالاتی کیم دوشونہ ییلور ایدی ؟ بونلرک
 ہیسی خیال محال دن عبارت قالور ایدی . زیرا بو زمان سلیم
 ثالث حضر تیرینک دور بدبختانہ سیلہ سلطان مصطفی دوری
 و سلطان محمود عصرینک ابتداری اولدیغندن ازمنہ
 مذکورہ نک احوالی مقدمہ اولیزده ایضاح و تصریح
 ایلمشدر کہ اورایہ بر نظر دہا عطف یوریلور ایسہ سالف

الذكر محالاً تدن عدايلديكمز شيلرك كر چكدن محال اولد قلري
 حكم ايديله جكنه شبنه اولنه مامقده بولمئندر . ايشته
 مورا وقع سئك ظهوري بو دورك دواهي عظماسئندن
 اولوب ناوارينده بر قاچ دول معظمه دونماسي بالاتفاق
 دونمئمزي ياقئقدن وروسيله اردونري بلامقاومت ادرنه يه
 قدر كلكدن صكره ارتق يونانستانك استقلالنه وارمنستاندن
 بريوك قسمك روسيله انتقالنه وافلاق وبغدان و صربيه نك
 استقلال اداره يه نائيلتيرينه سلطنت سئنيه نك اعتراض
 ومقاومت ايمكه محالي قلامش واني متعاقب فرانسئزار
 جزايري اخذ ومصر اعلان استقلال ايدر ك حنكار اسكلاه سي
 معاهده سي قوجه بر دولت عليه يي روسيه نك محميسي ارق
 منزله سئنه تنزيل ايدوب براقشدر .

مسئله شرقيه ناميله حالا دولت عليه يي اشغال ايدوب
 طوران مسئله عظيمه يي روسيه دولت ك ترتيب وايقاع
 ايلديكي اعتقادئنده صاپلانوب قالمق دولت و ملت ك تأمين
 سلامت استقباليه ليني از جان و دل ارزو ايله دوشونانلر
 ايچون بر آفت وفلا كئدر . اكر انضباط و انتظام داخليره
 عصر لرجه تصحيحى ناقابل اولان سكته واختلال عارض
 اوليوب ده دولت عليه عثمانيه كئدى استقلال تامني و تماميت
 ملكيه سني ينه كئديسي بحق محافظه يه مقتدر بر حالده بولنسه
 ايدى بويله مسئله شرقيه كي محو يمز اسبابني تهيه ديمك اولان

مسائلک میدان آلمسینه احتمالی قالور ایدی ؟ بو مشغولیت
عظیمه یی باشمزه بز کندیمز دعوت و جلب ایاش اولدیغمری
محقق بیلور ایسه ک انک دفعی خصو صنه دخی بشقه نرینک
یار دیمنی بکله مک کی عظیم بر سهوده بولمیه رقینه کنندی
قوتمزله دفعی اسبابنه تشبث طریق اسلمنی کوره بیلورز .

مسئله مذکوره حقنده او قدر کتابلر رساله نر و غزته نره
او قدر بندر یازمشدر که هب بریره طویلانسه قوجه بر مسئله
شرقیه کتبخانه سی تشکیل ایدرلر . انجق بز نظر محاکمه مزنی
اب مسئله یی اورته سندن دلوب اوته طرفه کچن خط مستقیم
اصلیدن ایرمز ایسه ک کیفیتیک قیصه جه و مختصرجه
تصویره ممتدر اولورز .

بوداهیه عظیمه ده بزم اوزر یزه باشلیجه ایکی نظر
آچلمشدر . بونک بر یسی روسیه نک نظر خرص و آزیدر که
قره دکزله مرمره دکزینه و بودکزلرک تشکیل ایلدکلری
استانبول و کلیبولی بوغازلرینه مالک اولدقدن صکره طبیعی
اناطولی و روم ایلی یعنی ممالک عثمانیه دخی تماما امک الینه
کچه جکندن شو حالده بتون دنیانک منافع تجار یه سنی کنندی
ید انحصارینه الملق و سیاسته دخی بتون دنیایه فرمان فرما
اولملق املندن منبعث بر نظر در . بو امل روسلر ایچون جان
الته محفوظ بر امل اولوب قالش و جانلری حقیقه منجه
بو املک دخی چیقوب غائب اولمسی محال حکمنه کیرمشدر .

نظر لك ايكنجيسى اوروياي غربيك نظري اولوب بونجه
 انقلابات جسيمه نك محوايده مديكي دولت عليه برايكي عصرلق
 شورش و اختلالی و اختلالاتك موجب اولديغي ضعف
 و مسكنتي ايچنده يراز ده سادوام ايدجك اولور ايسه
 روسيه يي قوت مجنده و متر ايديسي البته دولت عليه يي
 محو و بلع ايدجكني كوستر مش و او حاليده بتون عالم روسيه نك
 تحت محكمه كيرجكني اوروپا اكلايه رق دولت عليه يي اكا
 قايدير مامق لزومني كال اهميته حس ايلمش ايسده روسيه يي
 آمال واقعه سنده مأيوس براقق ايچون ايكي صورتدن
 بشقه چاره و صورت بوله مامشدر . بو ايكي صورتدن دخی
 بريسي ممالك دولت عليه يي يوقاروده اخطار ايلديكي وجهله
 عموم اوروپا لير ميانده تقسيمه قويق قضيه سي ايسده
 بولنديغي موقع قابليت انقسامي اشكال ايلديكندن اشبو
 برنجي صورت ممكنسز كورلمشدر . ايكنجيسنه كلنجه .
 بو صورت دولت عليه يي اصلاحات جديده ملكيه جبر
 و تضيق درجه سنده سوف و تشويق ايلك قضيه سي
 اولوب اكر دولت عليه جدي بر يولده اصلاحاته سعي
 ايدجك اولورده بر زمانكي صورت متحده سني و بو اتحاد
 و انتظام سايه سنده حاصل اولان قوت حربه سني اعانه ايلر
 ايسه او حاليده روسيه يه كنديسي قايدير مق شويله طور سون
 دولت هر قومه استيلاسي او كنده عموم اوروپا ايچون دخی

برسد متین اوله جغی اکلاشلش و ممالک دولت علیه نك
انقسامندن کندیلری ایچون حصه چیقہ بیلمی امید اولنه میان
دولت لر طرفندن ایشته بوتد کر اوزرینه ایکنجی صورته
قرار و یرلشدی .

مسائلک جسامتنه کوره بزم شو مقدمه هنرک اختصاری پک
زیاده اولدیغندن بر قاق صحیفه اولنده بزم محویمزی
دوشونمگده بولندیغی کوریلان اوروپانک بر قاق صحیفه
صکره بزی اصلاحاته سوق ایدرک حتی روسیه په قارشو
برسد سدید مقامنه اقامه ایتک ایستمنی کورمکله نیات
وآمال ایچنده بو عظیم انقلابدن متحیر قالمق لازم کلز .
خاطرده جمع ایتلیدر که روم شرقی ایمپراطورلغنک احیاسی
املری استانبولک فتحندن بری محو اولمش واندن صکره
دولت علیه نك دور استیلاسی ایچنده کمال شو کتی کندیسنک
استقرارینی تأمین ایلش و دور انخطاطک حملولیله بتون
بتون قوتدن دوشمنی اوزرندن دخی یوزلرجه سنه لر پشمش
وساطنت سنیه نك اشبو یوزلرجه سنه لک ضعف وفتوری
اثناسنده اوزو پا بر طاقم ترقیات ملکیه ایله قوتنی مرتبه
غایهیه ایصال ایلش اولوب شو حالده دولت علیه نك اولکی
کبی اوروپایه بر فلاکت عمومیه اوله جق یری قالمش
بولمسنه مقابل اوته طرفده روسیه نك اسلاو قومنی احیایتمی
و بوقومک اوروپا قومنک جمله سنندن ده غلبه لک بولمسی

اوروپا نك آتيمى ايچون برز مانىكى عثمانلىق فلاكتدن
 بيوك بر فلاكت حاضر لامغه باشلامش اولمى مناسبتيله
 ايسته اوروپا حاضر تهلكهسى بر طرف اولمش بولنان
 عثمانلى قوتنى تهلكهسى يكي كورلمكه باشلايان اسلاوقوتنه
 قارشو حواله ايده بيلك ايچون دولت عليه يى اصلاحاته
 سوق ايتك لزومنى كورمشدر . اكر بو حقيقت اورته ده
 اولسه اوروپا جبه بزم صلاح حالمزى امل ايدينه جك دوستى
 بولنه بيلور ايدى ؟ حتى بعض دولتر حالا دولت عليه نك
 روم ايلندن علاقه سنى بالكلية كسمك وغير مسلم بولنان
 خريستانلره بر استقلال و يرمك داعيه سيله سلطنت سنيه
 عليهنده كى ايلك املى تجديد استعدادنده بولنوب فقط محضا
 روم ايلي اهالي سنى اسلاو جنسندن اولمى و بولنر بالكلية
 سلطنت سنيه دن آيريلور ايسه روسيه نك در حال بولنلرى
 كندى مليتنه قاته جغى در كار بولمى ايچوندر كه روسيه
 دولت نك آمانه وصولانى كندى منافع مخصوصه لرينه مغاير
 كورن دولتر بو كادخى اعتراض ايتكى مسئله شرقيه
 بولتيقه سنيه اساس اتخاذايدرك انلرك اصلاحى ده دولت
 عليه دن ايسته مكه لزوم كورمشلردر . الحاصل مسئله
 شرقيه نك صورت عموميه سى روسيه نك دولت عليه يى
 يوتق امانه دوشمى سندن و بعض دولتر كدخى سلطنت
 سنيه يى على حالها بقايدرك ذاتاً اوروپا موازنه دوليه سنى

دائماً كندی طرفنه آغناقمده بولنان روسییه مقابله موارنه
عمومیه بی سلطنت سنیه ایله قائم ایتك ایسته ملرندن و بولنان
عمومنه قارشو دخی سلطنت سنیه عثمانیه نك كندی تمامیت
استقلالیه و موجودیت سیاسییه سنی محافظه یه چالشماسندن
عبارتدر که ایلر وده بحث بالطبع بو اساس اوزرینه
ابتنا ایده جکی جهتله تفصیلات حقایق اوزمان میدان
چیقاقدن .

ایشته سلطان سلیم و سلطان محمود و عبدالمجید حضراتی
تشیقات جدیده ملکیه و عسکریه یه تشویق ایدن اورپالی
دوستلر تشویقات واقعه لرینی محضاً موارنه سابقه دن
اکلاشیلان فکر ایله اجرا ایدوب اگر دولت علیه اصلاحات
مطلوبه بی یا پمزایسه یونانستان استقلال اداره یه نائل ایتك
ایچون کوزه الدیرلمش اولان ناوارین فداکارلقری سائر
خرستیانی بول اولان یولر ایچون دخی کوزه الدیریه جغی
کبی تهدیداته قدر واردقلری زمانلریله اولمشدر .

اصلاحات ملکیه و تشیقات عسکریه ذاتاً دولت علیه
عثمانیه نك آمال مخصوصه سندن بولندیغی جهتله اوروبادن
کندی منافع مخصوصه لرینك دخی ایجاب و اجناسیه بزه
عن صمیم القلب دوست چیقان دولتلر ك اصلاحات حقنده کی
تشیقاتی قبول جهتنی دولت علیه ترجیح ایلیه رك ادرنه
معاهده سیه هر فصل اولوز ایسه اولسون غوائل خرییه

بر نتیجه ویرد کدن صکره همان اصلاحات نخمی زمین همت
اکلش واکر چه انی تعاقب ایدن مصر غوائلی ینه سلطنت
سویه عثمانیه بی اشغال ایش ایسه ده ارایه دول معظمه
کیره رک حتی روسیه دولتی بیه کندی امل اصلینی ستر ایله
کویا اودخی دولت علیه نک اصلاحات ملکیه وعسکریه ایله
حیات تازه بولمسی ارزو ایدیورمش کی کورینه رک
غالبه مذکوره برقرار عمومی ایله برطرف ایدمش ایدی .
عبدالمجیدخان حضرت تتری تمام بر صلح جدی بی اله الدقدن صکره
حقیقه بر علو (*) همت شاهانه ایله اصلاحاته باشلادیغی
زمان اوروپا نکه ده نظر تشدیر وتحسینی قزانش ایسه ده
روسیه دولته مک مصر مسئله سنده کوستردیکی خیر خواهلق
جدی اولیوب ساخته اولدیغنه و حقیقه ده دولت علیه عثمانیه
اصلاحات یپارق ابتدای تشککنده اولدیغی کی بالعموم
صنوف تبعه سنی بالتوحید انلرک قوت متحده سیله تجدید
قوت ایلر ایسه بو حال ابتدازده اوروپا ایچون موجب
اولدیغی دهشتی بو کره روسیه یه کوستر مکده بولندیغنه

(*) عبدالمجیدخان حضرت تترینک (تنظیمات خیریه) نامیه باشلامش اولدقتری
اصلاحات بر نوع قانون اساسی طرزنده برشی ایدی که اوزمانه قدر مال
وجانندن بیله امین اولدمیان عثمانلیله امنیت مال وجان بخش ایشیدیدی .
اگر عصرک درجه ترقیسی طوغریدن طوغرییه بر قانون اساسی ویرمکه کافی
اوله ایدی احتمال که انی ده ویرایدی . ایچق عصرده هنوز بو استعداد
پوغیدی . قانون اساسینک اعلانی مشعر خط همایون پادشاهیده بوماده یه
دائر صراحت وایضاحات وارد . شلمده مطالعه اولنور ایسه کوریلور .

مبنی روسیه دولتی سلطنت سنی بی شو یولده بر اصلاحتدن
منع ایتمی کنیدی یولتیه سنه اساس اتحاد ایلمش و یولتیه نك
باشلوجه مدار ترویجی ایسه تبعه غیر مسلمه ایله اهل اسلام
اراسنده بر تفرقه دائمه احداثدن عبارت اولد یغنی کورمرك
مجرد خرسیتانلری دولت متبوعه قدیمه نرندن ایرمق
ایچون بونلرك عثمانلی انده مظلومیتلرینی دیلمه ورد ایدینه رك
نهایت آچیقدن آچیفه تبعه غیر مسلمه عثمانیه بی حمایه دخی
قالقشمشدر .

روسیه کی خصم ورقیب اولان بر دولتک حمایه نامیله یوروتك
ایسته دیکی اغراضك ماهیتی اکلاشلیه جق برشی اولدیغندن
سلطنت سنیه بودعوایه اوروپانك دخی بالتصویب حق
ویردیکی صورتله مقارمه قالقشدیغی زمان روسیه دولتی
اول قدر معندانه و مصرانه صورانشدر که عینیه بودفعه
اولدیغی وجهله او زمان دخی بو باطل دعواسی اوزرنده
قریم محاسبه کی بر محاربه عظیمه بیخی کوزه الیرمشدر .
قریم محاربه سنه کلهجه یه قدر اوروپا دولترلرندن هر
برینك مسئله شرقیه جه اولان موقعلری لایقیله تعیین
ایده مامش ایدی . محاربه مذکورده دولت علیه نك تبعه
غیر مسلمه سنی حمایه یه قالقشمسی روسیه ایچون عانتا سلطنت
سنیه علیه نده اولان قصدینی اورته یه قویق دیمك اولدیغی
کی انکلتزه و فرانسه و ایتالیا نك روسیه علیه نده جنك

ایدیشلری دخی « مراد شرق خرسیتیانلرینک اصلاح احوالی
ایسه دولت علیه نك اجراءات ملکیه سی بو املک حصولی
تأمین ایدیور . اون بش سنه ظرفنده کوریلان اجراءات
جسمیه ایلمروسی ایچون دخی امید تام ویرمکده در . یوق اکر
مرام دولت علیه یی افنا ایسه بز اکاراضی اولیه جغز . سنک
استعداد استیلاکارانه که مقابل دولت علیه یی بقا ایلیه جکر .
اوروپانک موازنه حاضره سی بو صورتله محافظه ایدیه جکدر »
فکرنده بولندقلرینی طوب صداسیله اعلان و یوز بیکرجه
انسان قانیله تحریر و امضا ایلدیلر .

پارس معاهده سنک انعقادی وانی متعاقب جنتمکان
سلطان عبدالمجید خان حضر تلرینک اولکیدن برقات ده
اهتمام ایله اصلاحات جدیدیه مسارعتی دولت علیه عثمانیه
بعذما تبعیت ایده جکی یولی تعیین ایلمش یعنی تأمین سلامت
آتیہ ملکده اصلاحات لازمه نك اجراسیله بلااستثنا هر
صنف تبعه یی مسعود ایلمک و بو اصلاحاتک شره سی اوله رق
شوکت قدیمه عثمانیه یی اعاده ایله کرک دولت علیه نك
بقاسنی و کرک عموم اوروپانک موازنه سنی تهدید ایتکده
بولنان روسیه یه بحق مقابله یه هر زمان حاضر و آماده بولمق
صورتی اولدیغنی کوسترمشدر . ایشک بوندن صکره سی
خاقان اسبق جنت مکان عبدالعزیز خان حضر تلرینه
قالمشدر که کیفیتک اوجهتی دخی خاقان مشارالیه عصرینه

مخصوص اولان باید و او بایک فقرات منتهی هستند
کور یله جگندر .



ايس انقصاب

قسم اول

قریم محار به سندن جلوس همایونه قدر

اشبو قسم اول اون ایکی فقره اوزرینه منقسم اولسوب
اولکی فقره ده عبد العزیز خاںک حین جلوسلرنده دولت
عالیه عثمانیه بی نه حال و هیئتده بولدقلرندن و ایکنجی فقره ده
خاقان مشارالیهک اجراآت عسکریه و حر بیه سندن او چنجی
فقره ده اجراآت ملکیه و نافع سندن دردیجی فقره ده عصر
مشارالیهده کی ترقیات قلمیه و فکر یه دن و بشنجی فقره ده
مدت مذکوره ظرفند، وقوعه کلان اختلالات و محاربات
داخلیه دن و التنجی فقره ده عصر مذکور ک احوال مالیه سندن
و بدنجی فقره ده مدت مذکور نک احوال دیپلوماتیه سندن
وسکرنجی فقره ده عصر عبدالعزیز خانینک سیات عیومیه سندن
و طقوزنجی فقره ده وقوعه خلعتک صورت و وقوع سندن
واوننجی فقره ده سلطان مراد حضر تلرینک جلاوسیه اکا
متفرغ احوال دن و اون برنجی فقره سنده صریه

و قره طاع عصیانلرندن و اون ایکنجی فقره سنده دخی
سلطان مراد حضرتلرینک خسته لکر یله انخلاع طبعیلرندن
بحث اولنه جق و انقلابات حاضره مزك اسباب موجبہ سی
بو وقعہ لر دن تو لد ایتسیله محاکمه سنده طو غر یلقدن
آیر یلمیه چقدر .



— ❦ برنجی فقره ❦ —

عبدالعزيز خانك حين جلوسنده دولت عليدك حالي

جنتيكان سلطان عبدالعزيز خان حاضر تلي تخت
عثماني به جلوس بيوردقيلري زمان (۱۲۷۷) دولت
عليه پي اويله بر حالده بولمشار ايدى كه ترقيات ماديّه
ومعنويه سنك وكمالات مدنيه سنك اتمامي ايجون ذات
شاهانه لري كبي جرأتلي ومقتدر بر پادشاهي يورميه جق
صورته يعنى على العاده برهمشه محتاج ايدى .
برادر جنت مقرنري سلطان عبدالمجيد خان حاضر تلي
ابتداي جلوسلرندن قريم محاربه سنه قدر (عن ۱۲۵۵
الى ۱۲۶۹) اون بش سنه مدت ظرفنده دولت عليه لرينك
اصلاحات ملكيه وعسكريه وسائر مسمي امرنده كوستردكلري
سعي وهمت شاهانه ز يله سلطنت سنيه نك صلاح وسلامتي
ازجان ودل آرزوايدن دول متفقه ومتجابه نك امنيتلريني
تماميله قزانوب حتى مجرد دولت عليه نك ترقياتني كنسدي
آمال واغراض استيلا جو يانه سنه مانع كوره رك دولتمزي

بو ترقياتدن منع ايچون محار به آچان روسيه يه طوپ و تفنگ
صداسی و قلنج شاقردیسی ایله و یر یله جك جوابده انكلتره
و فرانسه و ایتالیا نك قوه متفقۀ حربیه نری دخی قوه حربیه
عثمانیه ایله اتفاق ایلمش اولمسیله اول محار به مسعوده دن صکره
پارس معاهده سیله سلطنت سنیه نك تمامیت ملکیه و استقلال
اداره سی تأمین ایدیلر ك خارجاً اوله دولتی صار صه جق هیچ
بر مشغولیت سیاسی سی قالماش و اگر چه او اخر سلطنتلر نده ینه
مجرد دولت علیه یی اشغال ایچون روسیه نك تشو یقیله قره طاغ
امارتی رفع لوای عصیان ایلمش و یونانستاندن دخی بر طاقم
حیدودلر یانیه و تر حاله طرفنه هر روز ایدر ك شامده ده
اهل اسلام ایله خرسیان اراسنده بر قانلی عربده ظهوره
ککش ایدیسده یانیه ارنالودلر یله عساکر نظامیه نك همت
جزئییه سی اشقیای یونانییه یی تارومار ایلد کیری و فو ا دپاشا
مر حومك براز زیاده جه شدت کوس ستر مسندن قطع نظر
هر حالده مر اجعت ایلد یکی تدابیر صلح جویانه شام مسئله سندن
طولای بیاغی تهور ایلمش اولان فرانسه دولتی یاتس دیر دیغی
کبی یر نر ینك صربلغندن طولای شقاوتده عناد ایدوب
طور ان قره طاغ اشقیاسی دخی عبدالعزیز خان حضرتلر ینك
بر همتیه بر طرف اوله جق مواد جزئییه دن معدود بولنش
ایدی .

معظمت امور من ایچنده دولتمزی اك زیاده اشغال ایلان

شیءونه سی بو دفعه کی محاربه اخیره مزدن او بجه گورلندیکی
 وجهله بر طاقم مشاغل سیاسیه و دیپلوماتیقیه اولوب بونلر
 میدانه چیقدیغی زمانلر دولتمز امور داخلیه بيله اشتغاله
 وقت بوله مامقده اولدیغدن عبدالعزیز خان حضرت تالرینگ
 ابتدای جلو سئر نده اصلاحات داخلیه ایله بیلد کیری
 وایستد کیری کبی اشتغال ایده بیللرینی منع ایله جک هیچ
 بوشغولیت جسیه سیاسیه و مشکلات عظیمه دیپلوماتیقیه
 بولنامهی الک بیوک محسنات مسعوده دن عد اولنه بیلور *
 قریم محاربه سنده قوه حربه مز برخیلی اورسه لندیکی
 وهله دوننامزک بر بیوک قسمی سینو بده روسیه لی طرفندن
 احراق ایدیله رک بقیه سی دخی قریم شبه جزیره سی اطرافنده
 خریالندیغی جهته قوه بحر یه مزک بتون بتون یوق
 منزله سنه ایندیکی معلومدر * واقعا محاربه مذکور ه دن
 صکره دهادرت بش سنه دوام ایدن مدت سسطننتلرنده
 خاقان فردوس آشیان عبدالمجید خان حضرت تالری قوه
 حربه بجه اولان بونقصانی جبر واکمال ایده جک بیوک بر
 تشبثده بولنمشلر ایسه ده بوضورت بعض ناقص مطالعه لیلرک
 دوشوند کیری وحتی برارالق عید العزیز خان دورنده
 غزته لرک سلك محاکمه دخی چکد کیری وجهله اخر عمر لرنده
 اولکی غیر تالرینه نقصان کتورمش اولمقدن نشأت ایتمامشدر
 یلسکه قریم محاربه سی کبی عظیم بر محاربه دن و پارس

معاهده منی ملو بر قاج معظم دولت لرك ضمان و كفالتلری
التنه بولنان بر معاهده دن صكره هیچ اولمز ایسه اون اون
بش سنه مدت اولسون صلح و مسالمت اوزره وقت پكك
ضروری اولسیله بو مدتی حصراً اصلاحات ملكیه
صرف ایتك ایچون جهت عسکریه یه فوق العاده دینیه
بيله جنك صورتده اهمیت و یر یله مامشدر . باخصوص
دولت علیه قریم مصالحه سندن صكره كرك دول معظمه
متفقده و كرك تبعه سنه قارشو بر طلق اصلاحات ملكیه
وعد بیورمش اولوب بولنرك سر یعاً و عاجلاً اجراسی
اصلاحاته جداً احتیاج شدیدی بولنان ملكی احیایلیه جكندن
ماعدادول متفقته ك حقمرده اولان حسن نظرینی ده تأیید
و بناء علیه خارجی بولتیقه مزى برقات دهاتكیم و تأمین
ایلیه جكندن قریم مسئله سندن صكره عبد المجید خان
حضر تلرینك اصلاحات عسکریه دن زیاده اصلاحات ملكیه
نصب نفس اهتمام بیورمش اولملری حكمت حكومه
تامیله موافقدر . مع هذا او وقتلریكى شیوع بولمغه
باشلامش اولان ششخانه لی تفنكردن بر خیلی مقیدارینك
بالمبايعه عسكره توزیع ایدلمسندن و ترسانه عامر ده بیوك
حوضك انشاسنه باشلا نوب صغیر و كبر بش اون قطعه
كیارك یكیدن انشاویا خود مبايعه سندن دخی اكلاشیله جغی
وجهله مغفور مشارالیه حضر تلری جهت حریدی

بوسبتون ده نظر اهميتدن اوزاق طوتماشلردر . باقلسه
عقيب مصالحه ده دولت عليه نك اولانجه قسوتيله ترقیات
عسکريه يه مسارعت ايتامش اولسي ينه ياوري طالعندن
منبعث برکيفيتدر . زيرا ارادن چوق دنيله جك قدر
زمان مرور ايتمکسز ين اسلحه حربه تماميله تبدل
وتنسيقات عسکريه بتون بتون برحال ديکره تحول ايلديکي
جهتله اکر عبدالمجيد خان عصرنده امور حربه ايچون بر
بيوك تشبث ايدامش اولسه ايدى عبدالعزیز دورينه
تصادف ايدن انقلابات وتبدلات حربه بونلرک جمله سني
کأن لم يكن حکمنه قوياق يکيدن ايشه باشلامغه لزوم
کور يلور. واولکي اجراآت ايچون ايديلان مصارف
بيهوده اختيار ايدامش اولور ايدى . بناءعلى ذلک عبدالعزیز
خان حاضر تلری تخت تشریف بيوردقلری زمان خصوصات
حربه وعسکريه مزى بر بيوك اصلاحاتک لزومى حالنده
بولملار وایضاحاتی يقينده فقره مخصوصه سنده کوريله جکي
وجهله بولزومه الحق حسن مقابله ده بولمشلردر .

واقعا عبدالمجيد خان حاضر نلرينک يك بيوك امك
وهمت صرفيله اكلانه چالشدقلری اصلاحات ملكيه دخی
شمديکي اجراآت جسيمه ومهمديه قياس ايديله جك اولسه
زمانده مخصوص اوله رق کوراش بولنان اهميتي لايقيه
تقدير اولنه ميوب طشهره مجلسلرينک برطاقم مستبد

و متحکم یرلی وجوه و خاندان دن تطهیری و والی لر ینک
 اولکی مظالم دن منعی و آنقاریه و اشکنجه کی مدینه
 یا قشیمیان احوالک الغاسی و تکالیف میریه نک
 اولدقجه حقانیت اوزره طرح و توزیعی و پوسته لک
 و تلغراف خطلر ینک اصلاح و تکثیری و شعبات امورک
 باشلیجه لری ایچون قانونلر وضعی منلو اجراءات اوزمانی
 جدا و حقیقه احیا ایده جک خصوصات دن اولدقلری انکار
 اولنه مز ايسه ده ینه بواصلحات سایه سنده حاصل اولان ترقی
 بعده ایشک دها ایلر و سنه نزوم کوستر و بده تشکیل ولایات
 کی معظمات امور میدانه چیقجه ارتق بر وقعه قدیمه تاریخیه
 کی قالان اصلاحات مقدمه نظر اهمیتک قوه تقدیر
 و تمیز تدن اوزاقجه قالمش و بودخی امور طبیعی و ضروریه دن
 بولمشدن . فقط هر حالده عبدالعزیز خان حاضر تلری
 ملکده اجراءات ملکیه دن اوله رق هر نه بیاجق ایدیسهلر
 عبدالمجید خان حاضر تلرنده اولان مجبوریته کی اجراءات
 مذکوره بناسنی بتون بتون یکیدن قورمغه مجبور اولمیوب
 رشید پاشا کی بر معمار سیاسی واسطه سیله اولجه قورلمش
 و بر درجه یه قدر تحکیم دخی ایدلمش اولان اساسلرینی حاضر
 و آماده بوله جقلر ایدی .

قریم محاربه سنه کلنجه یه قدر سلطنت سنیّه عثمانیه نک
 بر پاره دینی یوق ایدی . واقعا سلطان مصطفی زماندن

وحتى دهامقدمندن برى مضايقة ماليه دولت عليه بي تضحيقات
شديده سي الته الهرق صيغه مقدمه بولنديغي دركار ايسه ده
اوزمانلر كرك دولت عليه نك اوروپا ايله اول قدر مناسبت
قريبه سي اولمامسندن و كرك خارجه بورجلى اولق صورتى
تذريب ايديله مامسندن ناشى استقراضات خارجيه التفات
ايدليوب (*) داخلى استقراض ديمك اولان اسهام اصولى
دخلى اول قدر اهميت آلديريله ميه جق اجراءات ماليه دن
معدود ايدى . خزينه بي ترفيه ايجون بولنان چاره اليوم

(*) سلطان عبدالحميد اول دورنده محاربات متماديدن ناشى خزينه
دولت بر مضايقة كلييه دوچار اولديغندن بومضايقه نك دفعى ايجون هيئت
اركان سلطنت مجلس مخصوص مشورت عقديله بالذا كره داخلا استعانه
واستدانه قطعيا امكان اولمديغي ثابت اولدقدن صكره خارجا اجنبى تيجارندن
استقراض صورتى درپيش ايدلد كده دقيقه اندیشان اركان دولتن برچوغي
استقراض خارجى دولته سابق اولمديغندن و خارجه عرض احتياج دولتك
ضرورتى اعدايه اعلان ديمك اولوب بو ايسه دشمنى ضعفى دن خبردار
ايدى جكندن بختله شو چاره بي تصويب ايتد كلى كى صدر اعظمك ال التندن
فلنك ايلچيسى ايله بوماده يه دائر وقوعبولان مذا كره سنده ايك و حنطه
وسائر محصولات عثمانيه قارشونق كوستريلهرك بر مقدار آچه استقراضى
سفردن التماس اولندقدن چونكه فلنك ديارينك در سعاده بعد مسافه سي
اولوب تيجار مرقومه دخلى احوال شريفه بي طانيه مدقلىندن و محصولات
عثمانيه نك ولاه مستبده النندن قورتاريله بى مشكجه بر ايش بولنديغندن
ناشى بوكيفيتك فلنك تيجاريله اوزون اوزادى يه محابره ومذا كره سي لازم
كلديكى جوايا بيان اولنش واو قدر وقت كذراننه ايسه احتياج زمان
مساعد بولنماش ايدى . بناء عليه هر كس يدنده كى آوانى سيم وزرى
خزينه ترك ايدرك و بولنره باقر قاتيلهرق بر نوع سكه مغشوشه ضربيله
احتياج زمانه يه مقابله ايدلمشدر .

متانك ديدىگمزا اقچه ي باقر اوزرينه كومش يالدين سورمك
 طريقيه ايجاد يعنى سنكه ي تغشيش ايتكدن عبارت اولوب
 اوائل سلطنتلرنده بو تدبيره عبدالجيد خان حضرتلرى
 دخى مراحعت بيورمشار ايدى . انجق قريم محاربهي
 دولت عليه نك يقين زمانلرده ايتديكي محاربته مقيس
 اوله مبه جق مرتبه ده عظيم و مهم بر محاربته اولمسيه و ذانا
 ضعيف بر حالده بولنان خزينه ده بو محاربته تداركاتك اچديغي
 مصارف كلييه تحمل ايديه جك اقتدار بولنه مامسيه دولت
 عليه برخيلي قائمه اخراجنه مجبوريت كورديكى كې خار جدين
 برخيلي اتون استقراض ايلكده دخى مضطر قالدى . مع هذا
 او عظيم محاربته كافه مصارفيه استقراضات متوعده
 يكونى اوله رق دولت عليه نك ديونى اون مليون ليراي تجاوز
 ايتديكي كې كسديكي قوائم نقديه نك يكونى دخى انجق اول
 مقداره واره بيلديكي ارباب وقوف و معلوماتك تخمينلرندن
 اكلا شلقده در . ايمدى خاقان مرحوم عبدالعزير خان
 حضرتلرى خزينه جليله ي يالكر ديون مذكورته نك فائض
 و رأس المالرينى اوده مك مجبوريتى الشده بولوب قوائم
 نقديه نك ايسه فائضى اولمديغندن بونك خزينه ده اول قدر
 آغريلغى يوق ايدى . اشبو بورجلره و ايراد خزينه نك
 صكره دن واصل اولديغي درجه ي هنوز بولماش ايدو كنه
 كوره موازنه ماليه نك يك ده مساعده بر درجه ده اولمديغي

حکیم اولنه بیلور ایسه ده اوزمانه قدر و ارداتی تزید ایده جت
اسبابك بیگده بر یسنه بیله تشبث ایدلماش بولنمیغی جهته
پك جزوی بر همت ایدیلور ایسه خزینه نك اولکیدن بر قاج
مثلی دها آرته بیله جك اولان و ارداتی سالف الدکر فائضلی
دیون ایله قوائم نقدیه دن عبارت بورجی پك آز بر زمانده تأدیه
ایلدکن فضله دولتک هر درلو اصلاحات و ترقیاتی مصارفنه
دخی کفایت ایده جك درجه یه واصل اوله جغی یقیناً مأمول
ایدی .

احوال دیلور مانقیه و عسکریه و ملکیه و مالیه سی بورایه
قدر مجمل افاده ایلدی کمز صورتدن عبارت بولنسان دولت
علیه نك امنیت داخلیه سنه کانه یوقار و ده دخی اخطار و اخبار
ایلدیکی وجهله یونان اشقیاسی و شام وقعیه سی کی غائله لر
بر طرف ایدیلرک قره طاغلونک شقاوت علیه سندن بشقه
اورته ده اهمیت و یر یله بیله جك همان هیچ برفتنه و فساد
بولمیبوب عبدالمجید خان حضر تلرینه یکر می ایکی سنه نك
همیات جلیله سی خلقه تنظیمات فکرینی کوزجله یرلشدیرمش
وملتک ترقیاته اولان استعدادینی لایقیله منبسطایلمش ایدی .
اگرچه پای تختده همان هیچ بر زمانده اکسیک اولمیان بر طاقم
زوز کلرک هیچ بر متین اساس اوزرینه مبتنی اولمیه رق بوردفلکه
کوسکنلکلرندن و اقبال ارقه سی صره تهاک و تحسیرلندن
طولای اظهاردن خالی قالمدقلری خشنودسزلقلر قبیلندن

اولمق ارزره معهود قله لی (*) مسئله سی کورلمش ایسه ده بونک
اساسی صرف او هام و خیالاتدن عبارت اولدیغی جمعیت
خفیه مد کوره اربابنک اجرا اولنان استنظام قریله ثابت اولوب
حتی اول پادشاه کریم خصلت بونلری تربیه و تأدیب جهته
جزانک اشدتلی طرفنه کتمکه دخی لزوم کورماشدر .
بوندن بشقه کرک پای تختده و کرک ایالات شاهانه ده هر کس
دولتک تنظیمات ملکیه یولنده هر درلو اجرا آتئی کمال منته
حسن تلقییه حاضر و آماده ایدیلر .

اصل مبدئی عبدالمجید مر حومک ابتدای جلوسلری
دیمک اولان تنظیمات و اصلاحات خیرییه خصوصنه دولت
علیه اول امرده بالطبع جهت عسکریه و ملکیه دن باشلامش
اولدیغی مناسبته معارف جهتی ضروری تأخر ایدرک

(*) قله لی مسئله سی دنیلان کیفیت ۱۲۷۶ سنه سی اوائلنده ضابطان عسکری
و مأمورین ملکیه ایچنده برقاج افکار قصیره اربابنک کویا دولتک اوزمانکی
کیدیشنی بکنیه رک واورتده محملی ناقابل سیات وار ایمشده انلری ازاله
و اصلاح ایده جکرایمش کبی بر فکر سقیمه دوشدرک معاذالله تعالی اورتلغه
برولوله و یرمکی امل ایدمشلر و براخشام ذات شاهانه نک طوبخانه عامریه
وقوع تشریف اوزرینه املارینی موقع فعله چیقارمق ایچون پیدا ایده بیلدکلی
بش اون ار باب غفلت ایله اورالره طو پلانمشلر ایسه ده کیفیت اصدقای
بندکان طرفندن اخبار ایدمکله اوراده بونسانلر درحال اخذ و گرفت
اولندقلری کبی بونلرک خبر و بردکلی سائر ارباب فساد دخی خانه لرنده
طو تیشلر ایدی . بونلرک محاکمه سی قله لیده اجرا اولندیغی جهته و قعه یه
قله لی و قعه سی تسمیه اولمشدر . محاکمات واقع لرنده جمعیت مذکورده نک
اویاه اهمیت و یریه جک درجه ده جسامت واهیتی اولمديغندن متهملرک
یالکز نفی و تبعیدیه اکتفا قلمشدر .

اگرچه دور عبدالمجید خانیده رشیدیہ مکتبہری تأسیس
 و تکثیر ایدلمش و مکاتب عسکریدنک اصلاح و ترقیسنه بر
 خیلی چالیشباش ایسهده معارفه اولان شدت احتیاجره
 نسبتله خدمتک بودره جده سنی پک آز کور مکده وهله مؤلفات
 و مطبوعات جدیده خصوصنک پک زیاده اهمیتسزلکه دوچار
 اولدیغنی درمیان ایتکده اربابی هر زمان حتمی کوریلور .
 اوزمانلر تشکیل ایدلمش اولان انجمن دانش ایچون انتخاب
 اولنان اعضای فحام و کرامک جمله سی عصرک یکانه نرندن
 عد اولنه حق ارباب فضل و کمالاتدن بولندقلری مسلم اولوب
 مؤخر امعارف و تجارت و نافعہ نظار تدرینه مقر اولان دارالفنون
 عثمانینک بناسندن دخی عبدالمجید خان مر حومک توسیع دائره
 معارفه بر بیوک همت و عنایت بیور مق عزم همایونلرنده
 اولدقلری اکلاشیلور ایسهده اشبو عزم همایونک ثرات جلیله سی
 اقتطاف ایدیلنجیه قدر عمر همایونلرینک وفا کوستره مامش
 اولسی صحیحاً جای تأسف و تله قدر . انجمن دانشده توسیع
 دائره علم و معارف ایچون ایدیلان مذاکره لر و ویریلان
 قرارنر موقع فعل و اجرایه چیقارلمش اولسه ایدی معارف
 جهتنجه حقیقه پک فقیر بولنان ملت عثمانیه نک پک زنکین
 اوله جغی درکار ایدی . حیفاکه بونلرک هیسه سی حسن
 خلیادن عمارت قالوب بونلر میاننده یالکز جودت پاشا
 کی بر قاج ذات معارف سمات اوزمانکی قرار واقعدن

کندی حصه لرینه اصابت ایدن شیلری اجرایه موفق
اولمشلردر . واقعا اوزمانلر عصر هنوز معارفه اولان
احتیاجنی لایقیله اکلایه مامش اولدیغندن عصره احتیاج
کورمدیکی برشئی جبراً کی بر صورتله قبول ایتدیره بیلک
مشکل اولدیغی مجربا تندن ایدیه ده اشاغیده بحث مخصوصنده
ایضا حاتی عرض ایدیه جکی وجهله دور عبدالعزیز خانیده
کندی کندیسنه بر از میدان چیقان مطبوعات جدیده خلقه
معارفک لزوم حقیقیسنی بر قاچ یوز پارچه غایت نفیس
بند مخصوصلر و بعضی آثار علمیه و فنییه نمونه لری ایله اثبات
ایلمش اولدقلرندن ملتنی معارفجه پک کیروده بولان عبدالعزیز
خان حضر تلی بر ملت ایچون معارفک درجه لزوم
ووجوبنی برادر جنت مقر لری عبدالمجیدخان حضر تلی
قدر تقدیر بیورمش اولسه لر ایدی بویولده صحیحاً پک
بیوک ایشلر کوره یلورلر ایدی . فقط و الاسفا که بویله
بر نعمت او عصرده کور یله مامشدر .

خلاصه کلام جنت مکان عبدالمجیدخان حضر تلرینک
اصلاحات داخلیه جه وقوع بولان هممات شاهسانه لری
پک چوق و پک بیوک شیلری هیچ یو قدن مجدداً حصوله
کتورمش اولوب واقعا دولت و ملتک احتیاجات صحیحیه سی
بوندن ده پک چوق زیاده سنه لزوم کوسترمکده ایدیه ده
اصلاحاتک موقوف علیهای بولان اسبابدن هیچ برسی

ناقص اولدیغی و بلکه اسباب مذکوره یه هنوز دست توسل
دخی قوت لازمه سیله اوزادلماش بولندیغی جهتله ذاتاً ملکیه
و مالیه و علمیه و نافعجه قورلمش اولان اساسلر اوزرینه
تفرعات لازمه یی بالعلاوه هر شئی اتمام و اکمال ایلک حقیقه
یک آز بر همه منوط ایدی . هله عبدالعزیز خان
حضر تلرینک ابتدای جلوسلرنده عموم خلق پادشاه نو
جاهلرینی اویله بر حسن صورتله تلقی ایلشردر که اصلاحات
کلیه و کامله ایچون هیچ بر وقتده بوقدر مساعد بر زمان
کورلماش اولدیغنه قناعت ضرور یدر .

خلقک اشبو حسن تلقیده تمهالکری تجسین و ستایشدن
بشقه سوز کوتورر مواددن دکلدر . زیرا بر خلق کندلی
حکمدارندن نه قدر امین اولور و ذاتنه نه قدر محبت ایلر
و همت و عنایتندن نه قدر اصلاحات و اجرات بکدر ایسه
او خلق میانده اصلاحاتک و اصلاحات ثراتندن اولان
ترقیاتک دخی اونسبتده سرعت پیدا ایده جکی امور مجربه
و مثبت دندر . باخصوص که عبدالعزیز خان حضر تلرینک
حین جلوسلرنده کی حالی کی کنج جرأتلی جربر ملی
سربست بر پادشاه نوجاه حقنده توجه و محبت عمومیه طبیعی
و ضروری ایدی . عقیب جلوسلرنده کلخانه ده اوقونان
خط همايونک [۲] وعد ایلدیکی اجرا آت بتون عثمانلیلر
ایچون موجب اطمنان اولدیغی کی سلطنتجه وقوع تبدیلدن

طولای خاقان جنت مکان عبد المجید خان حضر تلی ینک
 در دست بولنان تشبثات اصلاحات کارانه سی عقیم قاله جق
 دیه بیای اندیشه یه دوشن دول متحایه مفخمه یی دخی هر
 صنف تبعه شاهانه نک یکدیگر نندن قطعاً استثنای اولیه رق
 عدل ورأفت ملوکانه لینی عموم تبعه شاهانه حقه لرنده
 مساواتاً تعمیم بیوره جق لری و مؤسسات موجوده ملکیه نک
 ابقاسیله یکیدن ایجاب ایدن اصلاحات واجرا آته دخی
 مسارعت قلنه جفی وعد عالیسی مطمئن و ممنون ایلمش ایدی .
 کمال خلوص ایله عرض ایده لم که سلطان عبد العزیز
 خان حضر تلی ینک ابتدای سلطنت لرنده کور یلان استعداد
 صوک زمانلرینه قدر خللدن بالمحافظه دوام ایتسه ایدی
 دولت و ملتکز سعادت حالی الیوم غبطه فرمای انام اولور
 ایدی . حیفا که آخری اولنه او یمامشدر .



ایکنجی فقره

اجراآت عسکریه و حربیہ

قریم محاربہ سنده اور سہ لہش و خر پالہش اولان قوہ
بر یہ و بحریہ مرکز تمامیلہ اصلاحی خصوصنہ دور عبدالمجید
خانینک صوکلرندہ براہمیت فوق العادہ ایلہ تشبث ایدلمدیکی
جہتلہ بو اصلاحاتک و باخصوص اسلحہ حربیہ و امور
عسکریہ جہ مؤخر اظہورہ کلان تبدلاتک دور عبدالعزیز
خانی یہ قالدیغی یوقاروکی فقرہدہ عرض و بیان ایدلمش
ایندی .

خاقان مغفور مشار الیہ حضر تلی ذاتا عسکر لکی
سور و آلات حربیہ بالذات زیادہ سیلہ هوس ایدر بر پادشاه
شجاعت پرور اولملریلہ جلوس ہمایونلری عقبنده الک بیوک
هوس و ہمت شاہانہلرینی ترقیات عسکر یہ جہتنہ حصر
یوردیلر . صنوف تبعہ شاہانہلری کبار زادہ نرندن بر
قاجر ذاتک مملکتلرندن پای تختہ جلبی وجملہ سنک ملیت
اصلیہ نرینہ مخصوص اولان کسورہ و قیافتلریلہ بالتجہیر
سلاحشوران خاصہ ہیئتک تشکیلی عسکرلک نقطہ نظرندن
یاقلدقجہ صحیحاً ترین عیون اقتضار ایدہ جک بر صورت اولوب

الحق ملحك محتاج اولديغى و كنديلرينك دخى الحق كوريلان
احتياج نسبتده تماميله موقع حصوله ايصال همتدن كير و
طور مدقلى سائر اصلاحات و اجراءات عسكر يه يه كوره
اشبو سلاحشوران خاصه هيئتت يالكز برظرافت وزينت
عسكريه نو عنندن عد اولنه جغى دركاردر .

درجه ثابته اوله رق مباشرت ايلدكلى اجراءات
عسكريه افراد اجنادك قيافت اصليله سنى دكشديرمك
قضيه سى اولمشدر . ارباب وقوفه معلوم اولديغى وجهله
برادملك البسه سنى تحويل ايلدكده اوادمك تحولات فكر يه سى
ايچون دخى پك بيولر تأثير اولوب عساكر نظاميه نك ابتدائى
تشكلنده بو عسكرك نظام عسكرى اولديغى بالجملة افرادك
فكرينه صوقيق و طور عسكريلار يني ده اكا كوره تشكيل ايلك
ايچون پانطالون و نيمتن و فسدن عبارت بر قيافت نظاميه
ترتيب اولمش و بو قيافته كيرن آدمك ينه اوزماندن قالمه بر
تعبير اولمق ارزه باشى بو زو قلق حالندن چيقوب نظام عسكرلىكى
حانه كيرمش اولديغى اقناع يولو تفهيم ايلك حسب الزمان
ملترم بولمش ايدى . بوندن ماعداء عسكرايچون چويكلكى
و چاپكلكى تسهيل ايليدك البسه دخى بهمه حال پانطالون
و نيمتن و ياسترى اولمق ضرورىدر . زيرا بوندن بشقه
البسه هر نه قدر كورونشده كوزل اوله ييلور ايسه ده خدمات
و حرركات عسكر يه ايچون زياده سيله ثقلت و يرر .

الحاصل تشکیلات عسکریه اثناسنده البسه ایچون بودقیقه ن
 هب نظر تأملدن کچورلمش اولدیغی حالده جنتمکان عبدالعزیز
 خان حاضر تاربی الزیاده اتمیتی عسکرک ظاهرده کی کورونشته
 حصر اینرک فرانسزلرک زحاف دیدکلری عسکر کسوه سی
 اولان وباشده بیولفس واوزرنده صاریق وارقده شریبله
 منقش صالته وایاقده کنیش شالوار وبلده قوشاق وبقاقلرده
 توزلقدن عبارت بولنان قیافتی ترجیح ایلیدرک یواش یواش
 بالمله طابورنری بوقیافته ادخال ایلیدیلر . تکرار ایدلم که
 بوقیافتک کوزالکته سوز یوقدر . معیت شاهانه نری ایچون
 لزومی قدر افرادی بوقیافته ادخال ایلش اولسدلر ایدی مقصد
 بونلرک هیئت لطیفه سنی تماشا ایله تریین عیوندن عبارت
 اولدیغنه کوره مقصد همایون ینه حاصل اولمش اولور
 ایدی . انجق عساکر شاهانه ک تمامیه اوقیافته کبرمسنده
 مؤخرأ حرکات عسکریه چه یک چوق صعوبت کوریلرک
 باب والای سرعسکریمجه البسه مذکوره تعدیل ایدیله
 ایدیله آغی کنیشجه وبقاقلری وپچانری طار بریاطالون دیک
 اوله جق صورتده یو طورنر اعمالنه قدر واردیدیلر .
 وبونلری او کنیش زحاف شالوارلرندن زیاده حرکات عسکریه
 ایچون موافق بولیدیلر .

مغفور مشار الیه ک مهم اصلاحات عسکریه نری
 اسلحه خصوصندن بدأ ایلر . ارباب وقوفه معلوم اولدیغی

اوزره سائر دول منظمه کبی دولت علیه دخی عساکر نظامیه سی
 الک اول چاقاق طاشلی قاول تفنکر ایله تجهیر ایلش ایدی .
 فکر اختراع هر شیئی درجه درجه اکمال ایلدیکی جهته
 اشبو چاقاقلی تفنکرک یا غمور اشناسنده آتش الهاملری
 قاپسول ایجادینه لزوم کو ستروب بو اختراع جدید میدان
 چیقدیغی زمان اول قدر اهمیتله تلقی ایلدی که قارده یا غمورده
 تفنکرک مطلقاً آتش الهیه جهلرندن ماعددا اسکی چاقاقلی
 تفنکرک اکثر یا چاقاقدیغی زمان آتش آلیوب الداتقلری حالد
 قاپسوللی تفنکرک آلداتسی آز اولق و چاقاقلی تفنکرده
 باروت غازینک برخیلی مقداری فالیه دن چیقوب بناء علیه
 قوتی آز الدیغی وقورشونی آز سوردیکی حالد چاقاقلی
 تفنکرک اشبو غاز ضایعاتی اولماق مناسبتیه قورشونی دخی
 اولکیلردن زیاده سورمک مثالویکی تفنکرک مزیتلری بعدما
 محاربه لره اولکیدن زیاده اهمیت ویردیره جکی حکم اولندی .
 بو اختراع عبدالحمید خان حضرتلرینک عصر سلطنتلرینه
 مصادف اولغله اسلحه عثمانیه دن الک چوغی بو طرز جدید
 تحویل اولنه بیلشدر . اسلحه جه ترقینک ایکنجی قدمه سی
 میللی ویونی ششخانه لک اختراعی قضیه سی اولوب قاپسوللی
 قوال تفنکرک یو ازلای قورشونی انجق اوچ درتیوز خطوه
 مسافه یه قدر وارمقده ایکن اشبو ششخانه لک سیوری
 قورشونلری ایکی بینک خطویه قدر سوردیکی کوریلجه

عالم حیرتده قالوب بعدما ایکی دشمنك بیك بشیوز خطوه
مسافه دن جنك ایدیه یله چکری قضیه سی امرای عسکریه نك
نظر دقتلرینی آچدی . کرچه بو اختراع دخی عصر
عبدالمجیدخانیه تصادف ایلمش ایدیه ده پادشاه مشارالیه
حضرتلری بوندن پک آزینی مبايعه ایلمشدر . شوایضاحاتی
ویردکن صکره اکلاشیلور که کچن قریم محاربه سی اکثریت
اوزره قایسوللی قوال تفنکر وبرچوق دخی چاقاقلی
قوال تفنکر ایله اجرا ایدیلوب ششخانه لی تفنك پک آر
اوله رق استعمال اولمشدر .

ایشته اسلحه خصوصنده عصرک ترقیاتی بوندن عبارت
ایکن عبدالعزیزخان حضرتلری اول امرده ششخانه لی
تفنکری عساکر شاهانه یه تعمیم ایتمک فرمان بیورهرق
بونک ایچون اورویادن برطاق اسلحه مبايعه اولندیغی کی
الده موجود بولنان قوال تفنکر دخی برخیلیسی طوبخانه
عامره اداره سنده بولنان فابریقه لده ششخانه لی تفنکه تحویل
ایدیلهرک تمام بالعموم افراد عساکر بو سلاحلر ایله تجهیر
اولنوب بتوریه چکی ائنده قویرقدن طولار تفنکر دخی
میدان اختراعده شهرت آلمسیه ششخانه نرک دخی شعشه
اهمیتی منخسف اولمشدر .

قویرقدن طولار تفنکر واقعا ایجه اسکی براختراع
ایسه ده بونلره بر زمانه قدر او یونجاق ویا خود تخف بر نادره

نظريه باقيله رق هله عسكر ايجون الو يریشلی بر سلاح
اوله جغی خیال و خاطر دن بيله كجورلمز ایدی . بونلرك
ایلك دفعه ارق او زره عسكر النده كورلمشی ۱۸۶۴ سنه
میلادیه سنده یعنی ۱۲۸۳ سنه سنده اوستریا ایله پروسیا
دولتلیزینك آچدقلى محاربده وقوعبولوب محاربده
مذكوره ده پروسیا نفراتنك (ایگنه لی) دینلان تفنكر ایله
دقیقه ده اون بش یكرمی قورشون آتلی و بناء علیه
اوستریالیله تلفات کلیه و یردیملری عالمك یارمغنی دهن
خیرتنده براقش وارتق اندن صكره محاربده ايجون هر عارك
چنلری قدر عسكر لازم كله چكنه غوما حکم و یرلمشدر .
برارالق افكار عمیقه عسكریه اربابی ایشو اسلحه جدیده نك
اهمیتی دوشورمك ايجون پروسیا ایگنه لی تفنكرینك انحق
بش التیوز خطوه مسافه یه قدر قورشون سوردیركنی
اورته یه سوزهرك « بو سلاحلر سپر ارقه سیندن مدافعه یه
الو یرر . چونكه بونلره غایت سرعті آتش ایدیلور
فقط میدان محاربده سی ايجون ایشه یرامز . زیرا الده بیک
بشیوز خطوه یه قدر قورشون سوردیرن ششخانه لر
بولندقدن صكره مانورالنده ماهر اولان بر عسكر ایگنه لی
تفنك ایله مسلح بوانان دشمنی بشیوز خطوه یه صوقز كه حتی
ایگنه لیلك شدتلی اتشلیرینه هدف اولسون » ديه مؤاخذه یه
باشلامشالر ایدیسه ده سائر بر چوق هوزلر اولانجه

قوة فكر بهز بنی اسلحه جدید مذ کوره نك اكلانه صرف
ایدرک ششخانه لی تفنکر قدر متایلر بنی ونیجه انواع
مختلفه سنی ایجاد ایتلر یله ارباب اعتراضك اغزی قیامش
وهر دولت عساكر موجوده سنی اشبو نو ایجاد اسلحه ایله
تجهیزه مجبوراً مسارعت کوستر مشدر . (*)

ایشته عبدالعزیز خان حاضر تلر ينك الك بيوك همی بو
زمان کورلدی . زیرا تسلیح و تجهیز عسکر قضیه سنی
هر شیئه ترجیح ایدرک شنايدر ومارتینی هانری وونجستر
انواعی سائر نوعلره ترجیح ایلمکله بونلردن بش التیوز
ينك قدری پیدر پی مبايعه اولنوب عسکره توزیع ایدلدی
اسلحه حربیه جه اولان ترقیات یالکز تفنکره مخصوص
قالیه جغی بدیهیدر . طبانجه نر و طوپلر دخی اونستنده
اصلاح واکمال ایدلمشدر . الك اول اصلاح واکمال ایدیلان

(*) عسکرلک نقطه نظرندن باقق شرطیله اسلحه مذ کوره حالاً معترض علیها قالور .
میدان محاربه ده بونلرک سرعت آتشی یوزندن تلفات کلیه وقوعه کلمک شویله
طورسون بوتفنکره جخانه یتشدیره بشک برامر عسیردر . دقیقه ده اون
بش دفعه آتش ایدن برتفنکک ساعتده طقوز یوز قورشون انداخت ایده جکی
جهتله شوخانده التیوز موجودلی برطابورک برساعت آتش ایتسی ایچون
بشیوز بیکدن متجاوز خرطوجه احتیاج واردر . بو قدر جخانه بی سوق
ایسه اردو حالجه نه قدر مشکل اولدیغی افکار عسکریه اربابنه و بونلرک
مصارف واقعیه سی دخی ارباب حسابیه معلومدر . فقط بر زمانده بتون عالم
هانکی اسلحه بی استعمال ایتمکده ایسه بهمه حال انلردن و انلرک دخی الك
اعلاسندن تدارک ایلک ضروریات عسکریه دن بولندیغی ایچون هر دولت
ضروری بونلره رغبت کوستر مشدر .

طبايعه مخرعك اسمى اولمق اوزره روولور ديلمس
اولديغدن مؤخرأ بونلرك دخی نیجه انواعی اختراع
اولمیش ایسه ده جمله سنه هب بو اسم ویرلمشدر . پیاده
عسکر ایچون اسلحه نك تنوعی جائز اولمیسوب یالکز بر
سونکیلی تفنك كفايت ایده جکندن عید العزیز خان
حضر تتری پیاده نك فقط ضابطانی ایچون و او دخی حین
محاربده کندیلمرینی محافظه یه مدار اوله جق المرنده بر
قلنجدن بشقه سلاحلری اولمیدیخی جهته مدافعه نفسلرینه
مدار اولمق ایچون بر روولور توزیع ایدلمسنى وسوارینك
اولکی قو بورلق طبايعه لرینی بالابطال یرینه روولور
ویرلمسنى فرمان یوردیلر . وینچستر اصولنده اولان
وقیصه فلنطه لره مشابحه بولنان تفنك لری سوارى ایچون
بك زیاده مناسب اولمسیله عساكر مذکوره بونلره تجهیز
ایدلدى .

طوب جهته کلجه بونلرك دخی تفنك لری
قویروقدن طولار انواع کثیره سی ایجاب اولمیسوب
فقط جمله سی میانده المانیالی قروب نام طوب فابریقه جیستك
اختراع کرده سی اولان طوبلر اکثر دولتلر نزدنده
مرجع کورلمکله دولت علیه عثمانیه دخی بونلرك مختلف
چاپلوزندن بك چوق مقدارینی بالمبايعه عساكر نظامیه نك
محارب طاریه لرینی هب بونلردن تشکیل ایلدیکی کی بحر

سفید و سیاه بوغازی و قارص و ارضسروم و طونه کی
برنجی در جهده اهمیت بولنان استحکاماتی دخی اشونو ایجاد
طوپلرک اک بیوک چاپلیارندن تجهیر ایلشدر .

اسلحه بریه بورایه قدر اجتهال ایلدیکمز صورتسه تبدل
وتحول ایدرک سلطنت سنی عثمانیه زمانک شو انقلابه
تبعیت خصوصنده اصلا تأخر کوسترماش اولدیغی کی
اسلحه جسیه بحریه دیمک اولان سفاین حریه جه کوریلان
بر بیوک تبدل وتحول دخی ینه عصر عبد العزیز خانی به
تصادف ایلش و خاقان مشارالیه حضر تلی اولباید دخی
هممات بینهایه ملوکانه سنی دریغ بیورماشدر .

سفائن حریه جه وقوعه کلان انقلاب اخشاب سفینه لرک
زرهلی سفاینه تحول ایتسی قضیه سی اولوب اگرچه افکار
عسکریه اربابی سفاین مذکوریه دخی نظر مؤاخذه دن
قاچرماشلر و بوسفینه لرک جزئی برمصادمه وقوعه
ثقلت بینهایه لری حسابیه یالکز براز زیاده جه صار صلیق
ویا خود بر طرفی زده لیمک ایله قالمیه رق اوآنده غرق اوله جغنی
و بر طرفی جزئیجه زده لیمدیکی حالت دخی دکز اوزرنده
تعمیری ممکن اوله میه جغنی میدانه قویوب ۱۸۶۶ سنه سنده
اوستریا و پروسیا اراسنده وقوعه بولان محاربه ده پروسیا
ایل به لاتفاق اوستریا به هجوم ایدن ایتالیا دولتک لیسا نام
موقعه اوستریا دونماسیله ایتدیکی محاربه بحریه ده و یقتور

امانوئل اسمند قوجه بر زر هلیسی اوسستریانک بر اغاج
سفینه سی طرفندن کوردیکی مصادمه یه مقاومت ایلیمه میده رک
باتمی ارباب مؤاخذه یه بر درجه یه قدر حق دخی قزان دیرمش
ایسه ده اشبو مؤاخذه نر دول بحر یه دن هیچ بریسی زر هلی
سفینه رغبتدن منع ایده میوب هر دولت بونلردن تدار که
باشلا مشلردر . ()

سلطنت سنیه عثمانیه ایسه بو یولده دخی هیتدن کیر
طور مق شویله طور سون بلکه پیدر پی یکر می یکر می
بش قدر کوچک بیوک زر هلی سفینه لر مباحه و تدار کیله
شان عالیسنه لایق اولدیغی اوزره الحق دول بحر یه نک
برنجیلری صر سینه کچمش اولدیغی تشکر ایدیلر جک
خصوصا تندر .

زمانک ایجاب والجاسنه تبعیتله بر منوال محرر اجرا آت

(*) زر هلی سفاینک اک بیوک و تاثیرلی طوب دانه لرینه مقاومت ایده یلمی
امرنده مشاهده اولنان منافعه دیه جک یوغیسه ده مؤخرأ تور پیل نامیلر ایجاد
اولنان دکر لغملری بونلری ساحلره تقر بدن و بو غازلردن مرور دن منعه
کفایت ایلشدر . یکن ۱۸۷۰ سنه سنده فرانسه ایله المانیا اراسنده وقوعه
کلان محاربه ده پروسیا لور بالطیق دکر ی سواحله تور پیلار دوکش اولدقلری
جهتله فرانسز زر هلی دو نغاسی سواحل مذ کوره یه تقرب ایده مامش ایدی .
بودفعه ظهور ایدن روسیه و عثمانلی محاربه سنده ایسه تور پیلارک (استمبوط)
دینلور کوچک صندال و ابور لر یله نقل اولنور سیار نوعلری دخی دشمن طرفندن
استعمال اولنهرق دو نغای همایونه برقاق سقطلق ویر دیرمش اولدقلری
فقره مخصوصه سنده کور یله جکدر . بنام علیه دها شمیدین امید اولنه بیلور که
پاک یقین بر زمانده سمان بحر یه بنهمه حال بر طرز دیکره افراغ اولنه جقدر .

و اصلاحات حربيه ايديلان همت نه قدر موجب تشكر
ايسه تشكراتك الك بيوك بر قسمي دخی اجراآت آتی الذکره
بحصر ایتلدر که باقلسه بورایه قدر عرض ایلدیگمز مواد
ههب تفرعاندن عیسارت قالوب بونلرک جله سی ایچون
اصل واساس اعتبار ایدلمی لازم کلان خصوصیات
ايسه مواد آتیه در • شویله که :

اسلحه جه مخترعات جدیدیه اوروپا دولترینک جله سی
و رغبت کوستره رک تدارکنه مسارعت ایلشیر ايسه ده بونلرک
کندی مملکتلرنده و کندی فابریقه لرنده اعمالی ایچون
اقتضا ایدن فابریقه لری کشاده دول معظمه دن پک آزی
موفق اوله بیلدیکی حالدده سلطنت سنیة عثمانیه بو خصوصیه
دخی امثالندن و کندی شاننه و احتیاجنه مناسب اولان
درجه دن اشاغی قانماق ایچون اقتضای حاک اجرا سنده
بالمسارعه اقران و امثالنی سبقت بیله ایلشدر •

مقدمه سی سلطان محمود دورنده باشلایان و کالاتی دور
عبد المجید خانیده حصوله کتوریلان طوبوخانه عامره من
پرنجیدن معمول طوب و هواون و سائر اعمالی خصوصیه
عصرجه اوروپانک اک مشهور فابریقه لری درجه سی بولش
ایدیسه ده افواه جدیدنک ایجادندن صکره طوب فابریقه لرنک
هادتاتون بتون تحویلی لازم کلمکله دور عبد المجید خانیده
طوبوخانه عامره اداره سنده بولنان فابریقه لرنک حالنی کورنلر

و بیلنلر برده شمدی کیدوب کوره جک اولسه لر وقوغبولان
تحولاتدن طولایی بونلر اسکی فابریقه لر اولدیغنی طایق
شویله طورسون کوردکاری تماشای عجیب اوزرینه عادت اوله
و حیرته دوچار اولورلر . اسکی ششخانه لری شایدر اصولنه
تحویل و یکیدن قویرقدن طولار تفنکر اعمالندن بدأ ایله ا
کوزلقروب طوپلرینه وارنجیه قدر هر نوع اسلحه جدیدی
یایق ایچون آلات و ادوات مکمل اولدندن بشقه اسلحه
جدیده نك میلری اسلحه عتیقه میلری کی عادی بر
کره دن عبارت اولیوب بلکه بونلر منسوب اولدقاری
طوپلر و تفنکر کی صنعلی و اوسته لقلی شیلر اولسیله بونلر
اعمالی ایچون دخی جداً و حقیقه عقلره طور غنلق و یره جک
اولان ماکنه لر کاملاً تدارک اولمش و الیوم طوبخانه عامریه
می بوط بولنان فابریقه زده بر دولت معظمه نك احتیاجات
حریبه سنه حسن مقابله ایده بیله جک اقتدار مع زیاده موجود
بولمشدن . بو ترقیات امر نده طوبخانه عامره مشیری خلیل
پاشا می حومك سبقت ایدن خدماتی هیچ بر زمان اونو دیلور
خصوصاتدن دکلر .

هله زر هلی سفاین انشاسنه مخصوص اولان دستکاهلر
وماکنه لر طوب و تفنک اعمالنه مخصوص اولان فابریقه زه
دخی مقیس اولیوب بونلر اورو پاده بیله یالکز برقاج دولته
و یا خود اهمیت و جسامتجه برر دولت دیمك اولان عظیم

قومپانیار ه مخصوص اوله ییلدیکی حالدده سلطنت سینه
 عثمانیه بو امر جسمی دخی نظر دقتدن اوزاق طوتیه رق
 ایجاب ایدن الات وادواتی مبايعه و جلب و بونلری ترسانه
 عامره فابریقه لرنده بر صورت حسنه ده اوله رق ترکیب
 و تأسیس ایتدیرمش و حتی چند قطعه سفینه آهنینی بو
 فابریقه زده بالاعمال عالمک نظر تحسین و آفرینه وضع
 ایلشدور . بناء علی ذلک طوبخانه عامره مزکی ترسانه
 عامره مز دخی الیوم دنیاده صنایع بحریه جه الایلروده بولنان
 دولتر ترسانه لرینه مانند بر حالدده اولوب الکوچک و ظریف
 واپورلردن زر هلی سفینه زده وارنجیه قدر بالاعمال میدانه
 قونیلان معمولات نفیسه انیکلتره و بلجیقا و سائر دن جلب
 ایلدی کمز ماهر اوسته نرک مستعد و ماهر شاگردلری اولدیغی مز
 هر کسه تصدیق ایتدیرمش و ترسانه عامره فابریقه زینک
 اشبو انتظاماتی خصوصنده دخی برارالق بحریه نظارتنده
 نصب و تعیین یوریلان خلیل پاشا مرحومک پک بیوک
 خدمتلی مشاهدده اولمشدور .

اسلحه حربیه نک تحولاتی تنسیقات عسکریه و اصول
 و صنایع حربیه یی دخی شکل آخره تحویل ایلش اولمسی
 بوققرده مسکوت عنه براقیه حق خصوصاتدن دکلدر .
 یکی سلاحر میدان آلدیغی زمان بعدما محاربه ایچون
 مرعازک چمنلری قدر عسکره احتیاج کوریه جکی حقنده

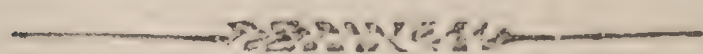
ایدیلان تخمین یک طوغری چیقوب اسلحه جدیدی ایلک دفعه اولق اوزره استعمال ایدن پروسیا دولتی خدمت عسکریه بی بالعموم نفوس ذکوری اوزرینه تعمیم ایتکله تنسیقات عسکریه بی دخی دکشیرمشدر . اندن صکره هر دولت تنسیقات جدیده عسکریه به بالمسارعه و خدمت عسکریه بی سلاح استعمالنه مقتدر اولان بالجمله نفوس ذکوره وارنجه به قدر بالتعمیم بونلری دخی نظامیه ردیف احتیاط مستحفظ و عساکر ملیه ناملریله صنوف مخصوصه متعدده به تقسیم ایلدکلری و بناء علیه هر بری قوه موجوده لرینی ملیونلره واردیردقلری کی ترقیات و کمالات عسکریه خصوصنده دقیقه فوت ایتیان عبدالعزیزخان حاضر تلری اشبو تنسیقات جدیده عسکریه به دخی اهمیت و یرهرک نظامیه و صنف مقدم و تالی ردیف و احتیاط و مستحفظه صنفلرینه تقسیم اولنان عساکر شاهانه نک مقداری التیوز بیک درجه سنه ایصال ایلدیکی حساب اولندی ایسه ده حقیقته درتیوز الی نهایت بشیوز بیک درجه سنه وار دیرلدی . بو تنسیقات خصوصنده حسین عون باشا مر حومک بیوک بر خدمتی سبقت ایلشدر .

یکی سلاحلرک اصول و صنایع خریه به و یردیکی تغیره کانه اتشک شدتی اوکنده طاغیر طیانهمیه جق اولان اسلحه مذکوریه مقابل انسان طیاندیرمق ایچون

برچوق و غایت ماهرانه مانوراز ایجاد اولمش و طویلرک
جسامت و قوت جدیده سنه مقابل استحکامات انشایی
اصولی دخی تفرایش اولدیغندن دولت علیه عثمانیه بونجه
اجراآت و اصلاحات عسکریه و حربیه سی میانده اشبو
دقایق اموره دخی اهمیت و برهرك یکی تعلیملر و یکی مانوراز
عساکر نظامیه ته تمایله او کردلد کدن ماعدار دیف و مستحفظ
صنفلرینک دخی بونلری او کرنلری ایچون هر سنه بررآی
سلاح التنه النهرق تعلیم ایدملری اصول اتخاذا اولندی .
ودشمنک ایلک تجاو زینه قارشو برنجی درجه ده مواقع
حربیه بریه مزدن بولنان قارص وار ضرورم طرفلرنده طرز
جدید اوزره استحکامات جسیه انشاقلندی .

الحاصل ترقیات عسکریه امرنده خاقان مرحوم عبدالعزیز
خان حضرتلری هیچ برشیئی نظر اهمیتدن اوزاق طوتیوب
تا تورپیل دینلان دکر لغملرینه وارنجه یه قدر محافظه شان
و شوکته مداری اوله جق اسباب جنک وجدالی تهیه و آماده یه
حصر همت بیورمش اولملری اصلا انکار قبول ایدر مواددن
دکلدر . بویله هر بری بر نعمت مخصوصه عدا و لغمه و اکاکوره
تشکرات لازمه سی ایضا ایدلکه شایان اولان شیلری انکار ایلک
کفران نعمتدن معدوددر که عثمانلیلر کی طوغری اوزلی
و نعمت قدرینی اکلار بر خلق ایچون کفران نعمت اصلا
جائز اوله من .

عصر حاضرک ایجابی حسنات سابقه بی ده سیئات
 صورتنده کو سترمک اولدیغنی ظن ایدنلر و ایجابات مذکوره
 جمله سندن اولق اوزره بر طاقم تعلقات ریاکارانه و مداهنه ده
 بولنانلر اعتقاد قویزه کوره پک بیوک خطاده بو انمش اولورلر .
 بویله بر قدر ناشناسلق بویله بر کفران نعمت ایجاب عصر زمانی
 الله طو تانلرک دخی خشنود اوله ماملری لازم کلان بردناتدر .
 هله تار یخدن مقصد اصلی اعتبار و انبیا اولدیغنه کوره بر
 مورخک محاکمات واقعه سنده وجدانجه حقی کوردیکی
 شیء حقی و کوزل کوردیکی شیء کوزل کو سترمسی واجبه
 ذمیدر . بو دفعه آجدیغمز محار به ده توفیقات صمدانیه
 سایه سنده کو سترمش اولدیغمز یرارلقلر ایله بتون دنیانک
 آفریننده مظهر اولدیغمز دن طولایی جناب حقه عرض شکران
 ایدر ایکن هر شیء یولنده استعمال ایلیان عصر حاضره
 تشکر وظیفه سنی خاطر ایدر ایتمز بو جنک عظیمک اسبابی
 بزه تهیه ایدی و یرمس . عصر اسبقه تشکر بورجی دخی
 اصلا خاطر دن چیقارمیه چغز .
 اوت ! اشبو ترقیات عسکریه بر طاقم اسرافات ایچنده
 حاصل اولدیغنی منکر دکدر . او محاکمک محلی دخی یقینده
 کله جکدر .



اوچنچی فقره

اجراآت ملکیه و نافعہ

عبدالعزیز خان حضور تلمری کرچہ جلو ساریله برابر همت
شاهانه زینى همان حصراً کبی بر صور تله اصلاحات عسکریه یه
صرف ایدرک بر ایکی سنه قدر امور ملکیه ایله اشتغاله
یک آز وقت بوله بیلشدر ایسه دهه بو آز وقت ایچنده دخی بر
درجه یه قدر اولسون اصلاحات ملکیه جهته دهه نظر
همایونلری اصابت ایلشدر . از جمله او زمانه قدر جزا
قانوننامه همایونندن ماعدا قوانین دولت عادتاً اوراق
پراکنده کبی برشی اولسیله هر یرده لایقیله دستور العمل
طوتیله مدیغندن بونلر (دستور) نامیله بر یرده طبع اولنده رق
بعدها هر یرده حکمرانی مرعی الاجرا طو تلیق اراده سیله
ولایات شاهانه یه تعیم ایدلش و ممالک محروسه پادشاهینک
صنعت و زراعت و هنر و معرقچه بولندیخی حال و درجه
هر کسک مشهودی اوله رق بونلرک امر ترقیاته اکاکوره
خدمت ایدلسی ایچون شمیدی یه قدر دولت علیه ممالککنده
ایلک دفعه اولق اوزره در سعادتده بر سرکی عمومی کشاد

اولنشدن (۱۲۷۹) بوسمرده (*) عساكر ضابطیهك
جاندارمه ناميله اصلاحنه باشلانمسی دخی مقدمات اصلاحات
ملکيه دن معدوددر .

تمام خصوصیات عسکریه ایجه انتظام و یرلدکن
صکره ۱۲۸۰ سنه سی اواخرنده امور ملکيه دخی برنظر
مخصوص اهمیته آندی . سنه مذکوریه کلنجیه قدر
پای تختدن ایالتلره یانکز والی و متصرف و حاکم و دفتردار
و محاسبه چی کی رؤسای مأمورین کوندریلوب و اقعدا دفتردار
و محاسبه جیلرک معیت مأمورنری دخی ینه مأمورین موظفه
و رسمیه دن اولمسی اصلاحات مالیه اقتضاسندن ایدیه ده
والی و متصرف و حکام و نوابك استخدام ایلدکلری کوچك
مأمورلردن هیچ بریسی طرف دولتدن منصوب مأمورین
رسمیه دن اولیوب بونلر کندی اوشاقلری دیمك اولان
برطاقم ادملری کوچك بیوك هر نوغ مأموریتلرده استخدام

(*) اکسپوزیسیون یعنی سرکی عمومی دینلان شیلرک ترقیات صناعیه
و سائرجه کوریلان منافع نی نهاییه سی اوزوبا ملل مترقیه سنی صیق صیق سرکی
عمومیتر کشادینه سوق ایلدکده در . سرکی عمومیله دنیانك هر طرفندن
زراعت صنعت علم و معرفت ثمره سی اوله رق نه معمولات و محصولات وار
ایسه جمع ایلدکدن ماعدا حتی هرملتك البسه و قیافتلری و مسکن و مأوالری
و مملکتلرنده موجود اولان ابنیه جسمیه و غرائب سائره نك نمونه لری دخی جمع
ایلدیکندن برسرکی عمومی کی کورمك عادتا بتون دنیانك بریره طولانمش
اولان خلاصه سنی کورمك قدرمهدر . انسان اولادی ترقیات درسنی هب
بر برینی کوره رك اله جقلری جهته اشبو سرکی عمومیلری تماشایدنلر علم
دنیا یی برصغیفه طبیعیه اوزرنده کورمش دیمك اولورلر .

ایدرلر ایدی . مثلاً شمدیکی والی معاونلرینه و یا خود
مستشارلرینه بدل والیلر کندی دائرهلرینک الیولک او شاغی
دینک اولان کتخدالرینی استخدام ایدرلر ایدی که بو کتخدالر
امور بلدییه و تحصیلات ایشلرینه و حتی بر درجهیه قدر
احقاق حقوق مسئلهلرینه بیله قاریشورلر ایدی . کذلک
شمدیکی مکتوبچیلره بدل دیوان افندیلری و اوراق مدیرلرینه
بدل مهر دارلر و الای بکلرینه بدل قواص باشی و یا خود
تفنگچی باشی و ضبطیه لره بدل قواصلر و سکیانلر استخدام
اولنور ایدی که بونلردن اک چوغنک و حتی بعض والیلر
نزدنده هیچ بریسنک معاشلری اولیوب خدمت و سائر برچوق
ناملر ایله هوادن کچینورلر ایدی . بو کچینیش نه قدر نظر
اهمیته آلتسه شایاندر . تشکیل ولایاته پک قریب زمانلره
کانهجهیه قدر بیله بومقوله مأمورلرک معاش نامیلله الدقلری
جزوئی اقیچه ایله برده صورت تعیشلرینک درجه سنی موازنه
ایلمک علیملرنده حکیم و یرلمسنی عدله مغایر دوشورمیه جک
حسن شهادتلر مقامنه قائم اوله بیلور .

صورت ظاهره سنیدن دخی کوریلیمور که بو اصول دهها
اسکی زمانلرده بر والینک عادتاً مکمل بر اردو دینک اولان
کندی قیومی خلقیه بر ایالته کیدرک اوراسنی بیلدیکی کبی
مستقلاً اداره ایتمی صورتتیدن عبارت بولنان اداره
مشو شه سی علی قدر الامکان اصلاح ایدلدکن صکره انک

بقیه سی بولتان بر اصول اداره اولوب ملکجه بونک جهت
 جهت مضرتلری در کار ایدی . هله والیرلک متصرفلرک
 قائم مقاملرک مدیرلرک آز چوق معاشلرندن ماعدا بررده قیو
 آلتی حاصلاتی نامیه عائدات مخصوصه لری اولوب بو دخی
 اله حق و یره جک کی حقوقه عائد دعا یدن استیفا ایدیلان
 رسم ایله بر طاقم رسوم سائرهدن عبارت ایدی که مقام
 حکومتده بولتان ذات قیو آلتی حاصلاتی آرتدیرمق ایچون
 ارتق هر نوع سوء استعمالاته یول آچقده کندیسنی معذور
 کورر ایدی . یاواللری جریمه و مؤخرأ جزای نقدی
 دینلان صورت مجازاتده اولان انضباطسزلق او قدر آچیق
 بر سوء استعمال طریق ایدی که تفصیلات و مفرداتنه کیرشمک
 انسانه عادتاً محجوبیت و یرز . والیرله متصرفلرک اموال
 میریه بی تحصیله و یاخود خدمت مباشریه بی ایفایه عادی
 اوشاقلرینی مأمور ایتلری و یاخود قواص باشی تفهیمچی
 باشی ودها بیوجک برایش ایسه مهردادار حتی کتخدایی
 بیله کوندرمی مجاز و بلکه بونلری اقدار و اعاشه ایچون
 معتاد اولوب بونلر رسوم تحصیلداریه و یا خدمت مباشریه
 نامیه بر چوق پاره لر آلورلر و والیردن بعضلری اوشاقلرینک
 بو یولده قزانقلری پاره یه اورتاق اولغی دخی قبول ایده
 ییلورلر ایدی . حکومت شرعیه نک حالی دخی حکومت
 ملکیده نک عینی و بلکه اندن دها زیاده تأسغه شایان برشی

اولوب بو طریقده راساً مأمور دیک اولان حاکمک
ونائبک بیله معاشلری اولیه رق کرک بونلر و کرک کاتب
و محضر و سائر خدمه دن جله سنک مدار معیشتی محاکم
شرعیه یه مراجعت ایده جک اولان اریاب دعاویدن
آله جقیری رسملره و خرجلره منحصر بولنور ایدی . بو
حالده حقلی بی حق سزدن تمیزه بدل پارہلی پاره سزدن
تمیز درجه سنده سوء استعمالر وقوع بولور ایسه تعجب می
ایدیلر ؟ ایشک ایچنده بر محله کیده جک اولان حاکمک
او محله زنکین و اختیار و یقینده وفاقی درکار ادملر اولوب
اولدیغنی تحقیقه قدر تنزل ایتلری و بواویغونسلغه ایسه
مجرد مدکور اختیارک تر کسنی تحریر ایدرک رسمندن
استفاده ایچون مجبوری کورملری قضیه نری دخی حقایق
تاریخیه دندر .

ولایات اصولندن اول موجود اولان اصول حقنده
شومعلوماتی ویر مکملکمز دن دور عبدالجیدخانی بی مؤاخذہ
ایدیورز ظن اولمسون . وظیفه سی طوغری بی سویلک
اولان بر مورخک حقایق وقایعی خبر ویر مسنه ذاتاً مؤاخذہ
نظریله باقق جائز دکلدیر . باخصوص خبر ویر دیکمز
احوالک اودرجه سی سلطان محمود و سلطان مجیدکی
ایکی پادشاه عظیمک نام نامیلرینی جداً و حقیقه تقدیس
ایتدیزه جک همتلر و امکلر صرفیله وقوعه کتوز دکاری

اصلاحات بینهمایه دن صکره حاصل اولان انتظام احوالدر که
 اوزمان کیفیت دهها اولکی احوال ایله مقایسه و محاسبه
 ایدنلر بونی اصلاحاتک درجه غایه سی عدا ایتکده بالوجوه
 حقی کوریلورنر ایدی . اندن دهها اوللرینه مخصوص
 اولق اوزره انتظام سزلفک اول دوری دوشونلسون که
 والیلر دکل کوی صوباشیلرینه و چفتلک کتخدانرینه
 وارنجه یه قدر هرکس هر فکر و حرکتلرنده مستقل و غیر
 مسئول بولندقلرندن خلق اوزرینه ویرکو و سالیانه یی
 یلدرکاری کی طرح و توزیع ایدرلر و آلدقلری پاره نک
 حساب و کتابی اولیه رق ایستدکاری مقدارینی هدیه کی
 بر صورتله در سعادت کوندرنر و حقیقی حقسزی آیرمق
 شویله طورسون ذوققلری ایچون بیله بر طاقم بیچاره نری
 دوکک و اشکنجه ایتک درجه سنه وها ایلر و سنه ده مقتدر
 بولنورنر و بوفناقلردن مسئول اولنر ایدی . برازدهها
 اوللرنده والیلر پای تختی هیچده طانیمز ایدی یا ؟ ایشته
 تنظیمات پرور اوللری شمیدی بیله خرصندن حدتندن
 هونکور هونکور آغلالاته حق اولان شو احوالدر که
 یرندن قلداته بیلک محال اولان بودولت عظیمه و جسمیه یی
 بونجه صدماته اوغراتمشدر . شوفره لری مطالعه بیوران
 ذوات حکمت سمات زمانره قدر دوام ایدوب هنوز کلیاً
 نحو وازاله سی دردست بولنسان مشکلاتک ایشته شوبرمچق

عصر لقی سیات سابقه تأثیرات اولدیغنی دوشونه رک مخیر
قالسدر سزادر . هله جدا و حقیقه تقدیس ایتلیدر
سلطان محمود و سلطان مجید حضراتنک اول مبارک نام
عظمت اتساعلرینی که عالم بو قدر انتظامسزلق ایچنده ایکن
هر کسی جانندن عرضندن مالندن امین ایدرک تنظیمات
خصوصنده شمدیکی محاکماتنر اثناسنده بزه اول قدر اهمیتلی
کورینان بر اثر موفقیت کوسر مشلردر . اگر مشار الیهما
حضراتنک بلند همت شه نشاهیله اصلاحات و تنظیماتک
بواساسلری قونلامش اولسه ایدی بروجه آتی حکایه
ایده جگمز تشکیل ولایت درجه سنده کی انتظاماتی بیانلرک
بهمه حال مو فوق اوله میه جقارینه شبهه بیله ایدیلر مز ایدی .
نصلکه اناطولی و کردستان و سایر بعضی طرفلرده اولکی
اصلاحاتک ثمر سیله اصلاحات جدیدیه ایچون دخی بر استعداد
حاصل اوله مدیغندن بورالرده اصول ولایات مو فقیقی حقیقه
حاصل اولمامشدر .

ایشته ۱۲۸۰ سنه سی او اخرنده خصوصیات ملکیه دخی
نظر اهمیت اوکنه اندیغنی زمان سالف الذکر صورت
اداره ملکیه نک محاکماترجه مسعودیت مطلقو بهینی
استحصاله عدم کفایت تسلیم ایدلرکله و اوارالق ایالات
شاهانه ایچنده شوسه یوللری یایق و ایتامی تربیه ایچون
اصلاحخانه نر آچق و تحصیل امواله دهها بشقه برانتظام

ویرمک و حکومتجه هر نوع ایشلرک مرجعی اولمق اوزره
 (مرکز حکومت) نامیله برانجهن مخصوص تشکیل ایلمک
 کبی مقدمات اصلاحاتده نیش ایالتی جملهدن ایلرویه
 کتمکده اولدیغی کورلمکله والیسی بولنان مدحت پاشا
 در سعادتده جلب ایدلمش و هیئت و کلاجه اقتضای مصلحت
 عریض و عمیق مطالعه و تدقیق ایدلدکن صکره ایالتلرک
 نامی ولایت عنوانده بالتحویل یکی بر صورت اداره وضعی
 قرارلشدیرلمش و اجراءات فعلیه سی تجربه اولمقی و مطلوبه
 موافق چیقار ایسه سائر محللر ایچون دخی نمونه اتخاذ
 ایدلمک اوزره اسکی سلسلتره وودین ونیش و صوفیه
 ایالتلری برلشدیر یلهرک ۱۲۸۱ سنه سنده طونه ولایت
 جانیله سی تشکیل بیورلمشدر .

ولایات نظامنامه سنده اکا متفرع اولان سائر برچق
 قوانین و نظامات جدیدده مصرح اولدیغی وجهله اصول
 ولایات سالف الذکر فناقلردن یک چوغنه نهایت ویرمشدر .
 زیرا سوزکاک خلاصه سی بروالینک دائره سی یالکز اووالینک
 خدمت ذاتیه سنه مخصوص اوشاقاردن عبارت قالوب او یله
 مأموریت رسمیه سی اولیان کیمسه لز امور ملکیه و عدلیه
 و مالییه قارشیدیرلمیه رق والینک مستشاری اولمق اوزره
 بر معاون و امور تحریریه ایچون مکتوبچی و مکتوبی قلمی
 و اوراق اوطه سی و امور مالییه و قیود و محاسباته اولکین

زیاده انتظام و بولك متصدیه محاسبه قلمی آچلمدیغی کی
 امور انضباطیه باق ایچون « مفتش » نامیه پولیس
 وضبطیه هیئتری غایت منتظم اولق اوزره تجدیداً تشکیل
 قلمش و اداره حکومت و امور عدلیه به نظارت ایتک ایچون
 (اویله اولکی مجلس کیرلر کی وجوه و خاندان نامیه بر طاقم
 متفذنو متحکم جبارلردن عبارت اولمیه رق) اهالینک انتخابیه
 جمع اولنان اعضادن مرکب اداره و تمیز حقوق و دعاوی
 مجلسلری آچلمش و صرف امور شرعیه عائد خصوصیات
 امور عدلیه نظامیه دن آیر یله رقینه محاکم شرعیه به حواله
 ایله خرج و ثایق و رسوم سائر دولت نامنه تحصیل ایدلک
 اوزره نظامات قطعیه و منتظمه الشه النوب حکام ایسه
 بالتوظیف تمیز حقوق و دعاوی ریاستلری دخی انلره
 حواله اولمش و جماعت و محلات امورینه و انتخاب اعضا
 ایشلرینه باق ایچون هر محله نك اختیارلردن مرکب اختیار
 مجلسلری و سنه ده بر کره ولایتک هر طرفندن مبعوثاً مرکز
 ولایته کلان اعضادن مرکب اولق و ولایات داخلنده تجارت
 و زراعت و صنعت و معارف و امور نافع نك اسباب ترقیاتی
 دوشونوب مذاکره ایتک ایچون برر مجلس عمومی کشاد ایدلک
 و امور بلدییه ایچون دوائر بلدییه و امور نافع ایچون نافع
 قومیسو نلری یایمق و الحاصل خاتمه ترقیات فکر یه به دخی
 یلردم ایتک اوزره هر ولایته بزر مطبعه آچق کی هر بری

نظامات مخصوصه. سنده معين و مصدق اولان و بوراده
 مفردات و تفصیلاتنه کیریشلمسی تاریخیچه مرکز مقیاسی
 خارچنده بولنان اصلاحات بردنبره میدان اجرایه قونلمشدر.
 اول امر ده نمونه اولمق اوزره تشکیل و والایکی مشارالیه
 مدحت پاشا حاضر تدرینه توجیهه بیورلمش اولان طونه
 ولایت جلیله سی نظامات موضوعه سئک وعد و ارائه
 ایلدیکی اصلاحاتی تامیله میدان چیقاروب اصول جدیده
 مالیه و محاسبه نك جهله محسنتندن اولمق اوزره اهالیدن
 تحصیل اولنان اموال اولکی کبی فقرادن برقاچ کره لر تحصیل
 ایدلمکله برابرینه یار یسی خزینه جلیله دولته کیره مامک
 و التزامات بر چوق مرتکب ملتزم لر الزمه یمکک اولوب
 قالمق درجه سنده کی فناقلر بر طرف اولدیغی کبی عسا کر
 منظمه ضبطیه نك همیله هر طرف اشقیادن تطهیر اولنش
 و هیئت نافع نك سعی ثراتیله هر جهته شوسه یوللری
 آچیله رق اهالیدن استیفا اولنان سرمایه نرله ینه ارباب
 زراعتک امور ی تسهیل و کندیلری بر طاقم معامله چی
 و مرابحه چی الندن قور تار یله رق لزوم کوردکلری زمان
 بر منظم بانکه مثل و مر اجعت ایدیه بئک ایچون منافع عمومیه
 صندوقلری کشاک ایدیه رک ترقی زراعت ایچون نمونه
 چفتلکلری آچلمش و خلق آشدیرمق ایچون اوروپادن بر
 چوق زراعت ماکنه لری کتورلمش و نیش و روسحق

وصوفیه ده بشر یوز شاگرد اداره سینه کافی اصلاحخانه لر
کشانیله هم بیچارگان ایتم تربیه و هم ده بونلر یوزندن
صنایعک ترقی سینه دخی خدمت ایدلمش والاصل نظامات
موجوده سی هر نه وعده ایلنکده ایسه جمله سی حصوله
کتورلمش اولمغله بو اصول محاسن شمولک بالجمله ایالات
شاهانه یه تعمیمی تنسیب وایجابی اجرا اولمشدر .

واقعا برچوق یرلرده ولایات نظامات جدیده سی لایقیه
تطبیق اولنه مدیغندن اورانرجه ولایت اصولی طونه
ولایتی قدر ثمره کوستره میوب اسکی اداره دن قالمه نیجه سوء
استعمالات ینه دوام ایلش ایسه ده بوقباحث نظاماتده
ویا خود نظامات مذکوریه یی بیانلرده اولمیوب اجرا سینه
مأمور بولنانلرک تطبیق قاتندن عاجز قالمیرینه جل ایدلمک البته
دها طوغری اولور .

مع هذا ولایات شاهانه نک کوستردیکی آثار انتظام
وترقیه مقابل پای تخت سلطنت سینه نک دخی عموم ولایاته
مرکز اوله بیله جنک بر انتظام جدیده احتیاجی ظاهر اولمغله
باب والای مشیخت وعلیه ودفتر خانه خاقانی کی ولایات
شاهانه ایله طوغریدن طوغرییه معامله لری بولنان دوائر
مستقله برچوق انتظامات واصلاتله ولایات شاهانه نک
انتظام احوالنه حسن مقابله ایده بیله جنک برحاله افراغ
بیورلیدیخی مثلاً باب عالیجه دخی بالعموم مهم دولتک

شورای مرکز یسی اولق اوزره بر دائره نك تشكيلی لارم
 کلوب اعضاسی میاننده ولایات شاهانه دن دخی آدم لر
 بولندیرلق و ملکیه و نافعہ و تنظیمات و محاکمات کی ناملرایله
 شعبات معلومده منتسم اولق و هر دائره کندیسنه عائد اولان
 امور دن باشلی باشنه اجرا ایده بیله جکی شیلری بالاجرا
 درجه مآذونیتك خارجنده اولاننر دخی شورانك هیئت
 عمومیہ سنده مذاکره و قرارلری و یرلمك اوزره (شورای
 دولت) نامیله بر هیئت منتظمه وجوده کتورلمش و بو
 تشکیلاتده دخی مدحت پاشانك حاضر بولندیغی جهتله
 شورای مذکورك ریاستی کندیلرینه حواله و توجیه
 یوز یله رق اندن صکره ارتق اسکی مجلس والایه احتیاج
 قالدیغندن لغو و فسخ اولمشدر . شورای دولتك بر
 معظم دولته مرجع و مرکز عمومی اولق حیثیتیه کوستردیکی
 انتظام و محسناتك درجه سی اولبابده موضوع اولان
 نظاماتنك مطالعه سندن معلوم اولوب هله اعضا و باش
 معاون و معاون و ملازم ناملریله صنفلری و امور مأموره لری
 تفریق ایدی لان مأمورلرینك اصول استشاره و مذاکره
 و ضبطلری دولته آدم یتشدیرلمك اوزره شورای مذکور
 بر مکتب و مخرج مخصوص صورتنی تصویر ایلشدر که
 الک زیاده تحسینه شایان اولان احوال دن بریسی دخی بودر .
 بورایه قدر اجمال ایلدیگمز اصلاحات ملکیه میاننده

جمله دن زیاده اهمیت و یر یله جك اولان شی محاکم
 و اصول محاکمات قضیه سی اولمغله ولایتده تشکیلات جدید،
 براتندن اولمق اوزره تمیز حقوق و دعاوی مجلسلری
 بومقصدی بر درجه یه قدر استحصال ایلشدر . زیرا
 امور عدلیه ده مقصد اصلینک تمامی حصولی محکمه لک
 استقلال تام ایله مستقل اولمیرینه متوقف بولنوب حتی
 آداب و اصول قضایه واقف اولنلرجه تفصیله حاجت
 اولدیغی وجهله شریعت شریفه احمدیه نك اقتضاسی
 محاکمک استقلال تامی جهته نده ایکن ولایت اصولی
 اقتضاسنجه محاکمک والی و متصرف کی مأمورین ملکیه نك
 نظارت و نفوذی الته و یرلش اولمسی بحق مؤ اخذه یه شایان
 بر ماده اولدیغی ایچون اصول ولایت محکمه نرجه مظلوم
 اولان اصلاحتی یالکز بر درجه یه قدر حاصل ایلش اولدیغی
 حکم اولندی . طشره نرده تجارت محکمه لری نك اصلاحی
 ایچون ایدی لان همملر هر حالده ثمره سنز قالمیوب در سعادتجه
 دخی اصلاح محاکم خصوصنه پک زیاده اهمیت و یر یله رک
 درجات متخالفه ده محاکم نظامیه تأسیس بیورلشدر .
 بونارک درجه حالیه انتظاملری نی کمال انتظام دیه تلقی
 ایلیمه نر ایتسه لکه اولکی حاله نسبتله پک زیاده مضبوط
 و منتظم اولملری ینه شایان تشکر در .
 بماتک محروسه شاهانه اوروپا بماتک معموره سنه نسبتله

هنوز بالطه کیرمدك اورمان اطلاقنه شایان یعنی معموریت
جهتجه بو مملکتده یایله ییله جك شیلرك كافه سی دردست
اجرا بولندیغی هر نه طرفه باقلسه نمایان اولمغله دور عبدالعزیز
خانیده بو صورت دخی نظر اهمیتدن اوزاق طو تلیه رق
روم ایلی طرفجه ده دور عبدالمجید خانیده ویریلان قرار
اوزرینه کوستجه دن بوغاز کونیه تمید ایدیه جك شمندوفر
خطی تمید اولندیغی کبی وارنه دن رو چخه بر شمندوفر
تمیدینی درعهده ایدن قومپانیا دخی ایشنی اکال ایلش
و موخرأ در سعادتن و دوده اغاجندن ادرنه طریقله
صوفیه و سلانیکدن دخی مترو و یچه و یکی بازاره طوغری
برر قول شمندوفرک تمیدی هیرش نام بر متههدك تشکیل
ایلدیکی قومپانیا ایله قرارلشدیرلمشدر . بو قومپانیا ایله
آچیلان باب معامله ایلروده سیأت فقره سنده ایضاح ایدیه جکی
وجهله دولتی برچوق اضرار ایتسی اوزرینه اناطولی طرفی
ایچون ارزو ایدیلان شمندوفرلر هر قومه حواله اولنماش
وازمیر تیمور یوللرندن ماعدا در سعادته حیدر پاشادن
اناطولی ایچنه طوغری تمیدینه قرار ویریلان خط اذمیده
قدر طوغری دن طوغری یه دولت حسابنه اعمال قلمشدر .
امور نافعیه ویریلان اهمیت یالکن اشبو شمندوفرلر دن
عبارت اولمیوب طونه نهرنده واپور ایشلتمیرلک اوزره
تشکیل اولنان اداره چند سینه طرفته برخیلی ترقی ایلدیکی

کې ۛؤخرأ بغداد ولایت جلیله سسنده تشکل ایدن بر اداره
دخی فرات نهر نده و عمان د کزنده سیر سفاینه اپیجه همت ایلش
ایسه ده بونلرک دها زیاده ترقیسنه چالیشلق لازم کلور ایکن
بالعکس اهمیتدن دوشورلمسی و بناء علیه مذکور اداره لرک
بتون بتون بتمک درجه لرینه کلمسی شایان تأسقدر . ممالک
شاهانه ده امور نافعده دن معدود اوله رق الک منتظم بر قومیا نیا
وار ایسه اوده دور عبد المجیددن قالمه شرکت خیریه
قومیا نیا سی اولوب دور عبدالعزیزده امتیازی تمید ایدلمش
وبوغار ایچنک حر اسلاتنی تأمین ایده جک برحاله کیر مشدر .
اداره عزیزیه دینلان و اداره سی کاه برطاقم ملتزملره ویریلوب
کاه دولت طرفندن باقیلان واپور قومیا نیا سی ایلرویه
کو تورمکه پک چوق غیرت ایلدکاری حالده بو امر نافعده
دخی موفقیت کامله یوز کوستره مامشدر . بوندن ماعدا
اگرچه برطاقم شمندوفرلر امتیازاتی ویرلمش ایسه ده بو
امتیازلری الانلر ذاتاً فی الحقیقه شمندوفرلری یایق ایچون
آمیوب شاید ایلروده بر مشتری سی ظهور ایدر ایسه انلره
صاته رق استفاده ایچون الدقلری جهته هیچ بریسی وجوده
کلما مشدر . بعض معادن شرائط نظامیده سیله احاله اولمش
ایسه ده بونلردن استفاده اکثر یا اجنبیلره قاهره نه دولت
ونه ده ملت حقیله استفاده ایده بیلمک ایچون برچاره بولنه مامشدر .
امور نافعده دن اوله رق الک زیاده ترقی ایدن بر اداره دخی

تلغراف اداره سی اولوب بو اختراع معجز کارانه یه
اولان احتیاج شدید دنیانک هر طرفنده الک بیسوک اهمیت
کندی حقنده جلب ایلدیکی کبی ممالک دولت علیه ده دخی
لایق اولدیغی اهمیت مظهر اوله رق عبد المجید مر حومک
صوک دور زنده بعض ایالات شاهانه یه تلغراف خطاری
تمید ایلدیکی حالده دور عبد العزیز خانیده ممالک محروسه نک
همان هر طرفنده تلغراف مرکزلی کشاد ایدلمشدر .
اور مانلر بوندن مقدم راست کلانلرک استفاده و تخریب
بالطه سنه سینه کشا اولدقلری حالده دولته بونلره دخی
بر نظام قونیلهرق هر طرفه قور یجیار و مفتشار نصب
و اور مانلرک حسن صورتله بالمحافظه انلردن ایدیلهرجک
استفاده بر صورت منتظمده ایدلمسده همت اولمسی دخی دور
عبد العزیز خانیده کوریلان امور نافع ترقیاتنک الک
بیوکلرندن بریسی عد اولمق لازم کلور . واقعا لفظا تجارتی
و یاصنعت و یازراعتی محافظه نامیلهر طاقم دخی بانقه
امتیازلری و یرلش ایسده مملکتن هنوز بوکی ایشلرک
عجمیسی اولدیغندن بونلر هب اجنبیلرک الینه کهرک انلر
ایسه کندی منافع مخصوصه لری اغورنده کندیلرینه
مراجعت ایدنلری دخی باتیره بیلهرجک بر معامله اربابندن
اولدقلری حرکات و اجراآت مشهوده نریله استدلال
ایدلمشدر . امور نافعده دن معدود اولمق اوزره استانبولده

ترا موای و غلطه ده تونل انشاسی کی شیر تر یینات بلدیهدن
معدود در که صغیر و کبیر وقو عبولان حریقلرده خرابه زار
اولان محارک طرز جدید اوزه انشاسی پای تحت سلطنته
بیانغی بر مهوریت جدیده صورتی ویر مشدر .

واقعا بواجراآت عمومیه ایچنده بعضی از باب دقتی بحق
گفت و کویه مجبور ایلیه جک بر طاقم اسرافات و سوء استعمالات
وقوعی دخی منکر اولیوب هله جنت مکان سلطان عبدالعزیز
خان حضرتلر ینک از جمله چراغان ساحل سرای همایونی کی
بر طاقم انشآت نفیسه سنی امور نافعده دن عدا یتیمانلرک حقاری
مسلمدر . انجق بو منالو ایشلر ایچنده ارانه جق اولان سیاتک
محل تحریری بوراسی اولیوب انلر ایچون دخی بر فقره
مخصوصه تعیین قلمش اولدیغدن شکایات واقعده نک نه
درجه نزه قدر حقیقی اولدیغی فقره مذکورده کوریه جکدر .
بوراده نظر دقت و اهمیتله کوره جکمر جهت تسکیلات
و اجراآت مذکورده نک اصلاحات ملکیه جه هر حالده میدانه
قویمقدن خالی قالدیغی بر بیواثره در . ارباب تدقیقک اصل
اهمیت ویرملری لازم کلان سی خلاصه انخلاصه سی یوقا و دن
بری حکایه ایتکده اولدیغمر اجراآت منوالو اصلاحات ملکیه یه
لزوم کورمک و کوریلان لزومه توفیق حرکتله ایشه باشلامق
قضیه سی اولوب ایشه باشلانقدن و اجراآت اورته یه
قونلاردن صکره چونکه بادی امرده هیچ برشیده مکملیت

عد اولنور • بولزوم کورلمدیکی وایشه باشلا ندیغی
صورتده ایسه تا باشلانجهیه قدر کجه جک اولان وقت پک
یهوده کچمش اوله جقدر • هر هانکی زمان اولور ایسه
اولسون باشلانقدن صکره دخی مؤ اخذه سی خصوصنده
ار بابنی حقلی کوستره جک نواقص ونقائص بهمه حال
میدانه چیقاجقدر •

عبدالعزیز خانک او اخر ساطنتلرینه طوغری اصلاحات
امرنده اور ویا طرفندن وقوعبولان تضییق وخلق
طرفندن ابراز اولنان احتیاج اوزرینه صدر اعظم محمود
ندیم پاشا دلالتیه یکیدن بر طاق فرمانلر و خطلر و نظاملر
نشر ایدلمش ایسه ده بونلرک هیچ بر یسنی اصلاحاتدن عد
ایتمکه امکان اولمیوب جمله سی دور عبدالعزیز خانک ال بیوک
سیأتندن معدود اولمسیله انلری سیأت فقره سنده نظر تدقیقه
المقلغمز ضرور یدر •



در دینی فقره

ترقیات علیه و فکریه و قلبیه

اساس مستبعد الاندراستی تأسیسه مدار اولان انضباط
و انتظامی غیب ایله اولکی شوکت و قدرتندن دوشن بزم
کبی بردولت و ملت معظمه ایچون تنظیمات خیریه و تنسیقات
جدیده قدر اهم و الزم اولان شیلرک بریسی دخی معارف
اوله جغنی ار باب فکر و حکمت درلو درلو صور تلرله اثبات
ایدرلر . واقعا بز الحاله هذه معارفک بر ملت معظمه ایچون
درجه لزومی شخص واحد ایچون اولان لزومی درجه سیله
برابر اولدیغنی و بر شخص معارفدن بی بهره قالور ایسه انک
حیوانات سائرهدن فرقی یک آزا اولوب منسوب اولدیغنی جمعیت
مدنییه عینیه سائر حیوانلر کی یالکز بدناً خدمت ایدرک
فکر یله خدمت ایده میه جکنی و جمعیتک ترقیات مادیه
و معنویه سی ایسه خدمت بدنییه و وجودیه یه منحصر اولمیوب
بلکه خدمات فکریه یه متوقف اولدیغنی تسلیم ایلش ایسه کده
بزم بو تسلیمیتز هر حالده شمیدییه قدر حاصل اولان ترقیات
فکریه تک بر ثمره عظیمه سی اولوب یوقسه زما نمزدن مقدم
بو تسلیمیت یک حکمسنز اولدیغندن هر شیده اولدیغنی کی

معارف جهتی دخی پک کیروده قالش ایدی . حالبو که تاریخ
عثمانینک جهت علیه سی تتبع ایدیلور ایسه کوریلور که
ابتدا هر زده هر شی نظر اهمیتده طو تداخی کی معارف جهتی
دخی پک زیانه اهمیتده طو تیلورق اربابی جایه ایدلش وعاشق
بشه و علوان چلبی و شمس الدین بخاری و شیخی و خواجه
علی و تاج الدین کردی و فناری و کورانی و قسطلانی
و یازجی زاده و خطیب زاده و مؤید زاده و سعدی و قره
یعقوب و حکیم شاه و سنان بشه و علی قوشجی و یعقوب
بشه و احمد بشه و سیوطی و نشری و اداری و نشانجی
محمد پاشا و سنان چاوش و باقی و فضولی و سیدی رئیس
و پیری رئیس و کمال رئیس و شاعره مشهوره زینب و زنبلی
علی افندی و ابن کمال و ابوالسعود و ابراهیم چلبی و برکوی
محمد افندی و فوزی و اوسته موسی و معمار سنان مثلاً
مشاهیرک هر بری فقه و تفسیر و حدیث کی علوم شرعیه ده
و صرف و نحو و منطق کی علوم آلیده و شعر و انشا کی
علوم ادبیه ده و حساب و هندسه کی علوم ریاضیه ده و طب
و هیئت کی علوم طبیعیه ده و تدبیر منزل و فیلسوفی کی
علوم عقلیه ده و تاریخ و جغرافیه و فنون بحریه و معماریه ده
و الحاصل شعبات فنوندن بر و یا برقاچنده کرچکدن ارکان
اصلیه صرسته کچمشلر و تراجم احوال عثمانیانه سیف
و سیاست ار بایک یاننده علوم و فنون ادملری اولق اوزره

کندی علوشان و منزلتارینه لایق اولان موقعلری فضل
و کمالر یله تزیین ایلشلدرد .

عصرک پادشاهی بولنان فاتح سلطان محمد خان
حضرتلرینک ایجاد ایلدکلری هاون نظر حساب و هندسه یه
النهرق بویله مهم بر اختراعک ینه نه قدر مهم اساس فنیه
و علمیه اوزرینه مبتنی بولندیغی دوشونیه چک اولور ایسه
عثمانلیلر عسکر لکجه سیاستجه و سائر هر شیجه بهره کلیه لرینی
عالمه کوسترمش اولدقلری کی علمجه دخی امثالندن کپرو
قالدقلری کوریلور .

اریاب فکر و مطالعه نك نظر حیرت لرینه عرض ایده جگمز
شی یالکز برهاون اختراعندن عبارت اولسه بونی تصادفه
حل ایتک دخی ممکن اوله ییلور ایدی . ینه اوزمانه مخصوص
اولق اوزره بشککطاش اوکنده کی دونمات قره دن قاسم
پاشا اوکنه ایندیرلمسینه دوشونمیز . سفاین مذکوره
نه قدر کوچک اولسه هر حالده طوب چکر سفاینندن
اولملر یله شمیدیکی لومباردازدن دها کوچک اولملری تخمین
ایدیله میه جککندن بر لومباردانک دخی او قدر طاغی بایری
آشیره رق ترسانه خلیجه ایندیرلمسی ایچون ایجاب ایدن عملیات
جر اثقالیه برجاهل قومک ییاجغی ایش اولدیغی تسلیم قلنور
وبو کونکی کونده یله بر محلدن دیگر محله سوقی خصوصنده
دنیا نك صعو بتلرینی کوردیکمز او عظیم و جسیم طو پلرک

استانبولدن بغداده قدر سوق ایدلدکلرینی دوشوشونک
و بونلردن بعضاری اوزرنده از جمله (احمد اوسته نك
دكانچه سنده اعمال اولندی) عبارهلرینی اوقومق انسانه
حیرت ویرر . علمیاتك بو درجه سی علم قوتندن بشقه نه ایله
حاصل اوله یلور ؟ یا موجود جامعلریمك قلعهلریمك
ویا خصوص فتح ایلدیكمز قلعهلره آچدیغمز موازیلرو صیجان
یوللریله صورت تقریمك بهره علمیه مزه دائر ایتدکلری
شهادتلر بو کونکی بدایع محیره نك اورویا بهره علمیه سنده
ایتدکلری شهادتلر قدر مقبول ومهم دکلیدرلر ؟

بو عظیم وجسیم دولت صاحب شوکتی یالکز قوت
مادیه و بدنیه ایله تشکیل ایتمه رك موفقیات واقعه مذك بر
مدار حصولی دخی قوت علمیه و فکریه اولدیغی انکار
قبول ایدر مواددن دکل ایکن هر جهته انضباطسزلق
وانتظامسزلق طاری اولدیغی صروده بوجهت علمیه
دخی بر بیوک تدنی عارض اولمش و کیت کیده نظر اهمیتدن
دوشوب قالمشدر . حین تشکلمزده مدار موفقیات اولان
قوت فکریه و علمیه نقیصه وانقراض کلدکن صکره
اولکی شوکت و عظمتی محافظه ایدمه مامک امرنده بو
اکسیکلک دخی حقیقه يك بیوک برسوء تأثیر کوسترمشدر .
اوت ! علم و کمال دنیلان شی دولتهجه هیچ بر اهمیت
کور میوبده بتون بتون یقادن آتیه حق اولسه بیله اول

بحوه قیتمدار کوشه نسیانده ضایع ایدلمیوب البته برطاق
 قدر شناسانک انی حرز جان اینه جکری درکار بولمغله الک
 فنا زمانلر یزده یله تک توك اولسون حکمت و معرفت
 صاحبی آدملر بولمیش اولسی موجب تسلیت احوال دندر .
 حتی استغراب ایدلسه یری وارد رک اورو پانک بزه اولان
 غلبه سی هب ترقیات علمیه و فکریه ثمره سی اولان بدایع
 جدیده سایه سنده وقوعه کلدیکی شمسدن اظهار ایکن بدایع
 مذکور هک جمله سنه کافر ایجاد دی دیه رغبت ایدلمدیکی
 حالده ترقیات علمیه و فکر یه نك اسباب اصلیه سی اول صورتده
 تلقی ایدلمیه رک بولنلرک برنجیسی بولنان مطبعه جیلغه قارشو
 نظر اهمیت یوممغه بر درلو موفق اوله مامشالر و تاسلطان
 سلیم ثالث زمانده یعنی ۱۱۳۵ تار یخنده مملکتکتمز ایچنه
 مطبعه جیلغک دخوانی منع ایده مامشالر در . اگر شمایلر ده
 اولدیغی کی صنعت مذکور هک درجه اهمیت و قدسیتی
 اوزماندن بری اکلاشیله کلش اولسه ایدی ده از جمله کاتب
 چلبی واسعد افندی مرحوم کی فنون شتایه کرچکدن
 صاحب اولمش بولنان آدملر دخی حقیله چالشدیر لسه ایدی
 بر یحقی عصر دین متجاوز بر زماندن بری مطبعه جیلغک شو
 مملکت و ملته ایده جکی خدمت بزی الیوم بلچیقسا و الماتیا
 وانکلتره ، فرانسه نك قوت علمیه و فکریه دن و اصل اولدقلری
 درجه یه ایصال ایلیمه جکی شبهه دن بری ایدی . لکن

والسفا که دور سلیم ثالثه فنون عسکر به به بیله «مخاربه بی
 بو هندسه چز کیلر می اید، جک؟ بو حسابلرک نه فائده سی
 اوله جق؟» دیه اعتراضلر ایدیلهرک حالا سونکیلی تفنکی
 بیله قبول ایتک ایسته میان افکار عمومیه ترقیات علمیه و فنیه به
 بردرلو یناشه مامش و بناء علیه دستگاه طبع و تمیلدن دخی
 یقین و قته قدر عادتا هیچ بر استفاده ایدیله مامشدر .

جنت مکان سلطان محمودخان حضر تلی اخیای ملک
 و ملت ایچون تشبثات خیره به ساق همت و عنایتی تشمیر
 بیوردقلری صروده مطبوعه عامره بی یکیدن اخیای و تقویم وقایع
 سرلوحه سیله دولتک جریده رسمیه سنی تأسیس و فنون
 طبیه و عسکر به مکتبلرینی تشکیل بیورمشلر ایدی . واقعا
 یونلرک شمیدیکی نظر لر اوکنده اهمیتلری یالکز بر تأسیسدن
 عبارت قاله جغی درکاردر . حتی فردوس آشیان عبیدالمجید
 خان حضر تلرینک شوایلک تشبثاته ضمیمه مکاتب رشديه بی
 ایجاد و تکثیر و مکاتب عسکر به بی دهاز یاده اصلاح و توسیع
 وانجمن دانشی کشاد درجه سنده موفقیتلری دخی شایان
 تشکراحوالدن بولنمش ایسه ده یالکز اوروپا ملل متمدنه سنجه
 دکل ملیت سیاسیه من هیئتنی تشکیل ایدن خلق میاننده روم
 و ارمنی و موخرایهودی و بلغاراهالیسنجه دخی معارفه الک
 بیوک اهمیتلر و یریلهرک هر کسک کوزی و فکری آچلغه
 باشلامش اولان بو عصر جدیدده بزم ایچون همتک اول

درجه سنی از کورنلرک حقلی اوله جقلرینی بوندن اول برنجی
فقره مزده دخی خبر و یرمش ایدک .

عبد المجیدخان حضر تلرینک و اخر سلطنتلریله عبدالعزیزخان
حضر تلرینک ابتدای سلطنتلرنده معارفه اولان احتیاجرک
درجه سنی بحق تقدیر ایلمش اولان بر قاج کیمسه لر غیر رسمی
مطبعه لر و غزته لر تأسیس ایدرک نتیجه محاکمه لی بنده
مخصوصلرله خلقلک معارفه اولان احتیاجنی ینه کندیلر ینه
پک کوزل اکلتمشلر و بویولده دولتجه هر نه تشبث ایدیلر جک
اولسه در حال ثمره کلیه سنی اظهار ایده یله جک بر استعداد
مخصوصه انبساط و یرمشلردر . انجق دولتجه اهمیتسن
بر طاقم او هام و خیالاتک استعداد مذکور ی کورله مک
جهته طوغری بر یول آپش اولسی پک زیاده شایان تأسقدر .
بو کیفیتی براز ایضاح و محاکمه ایلر ایسه ک تأسفک در جاتی
نظرلرده دها کوزل تعین ایلر . الیوم او و پاملل متمدنه
و مترقیه سندن هر هانکیسنک کتبخانه سی آچیلر جق اولسه
معارفک بر حقوق شعباتنه عائد و مقداری ملیونلره بالغ نفیس
کتابلر بولندیغی و بو کتابلر قارشدیر یله جق اولسه علوم
وفنونک بر قاج یوزسنه اولکی حالی بو سبتون تحول ایدرک
مخترعات جدیده دن هر یرینک بر یشقه علم ایچون صورت
مخصوصه ده شهادت ایده جکلری وجهله شعبات فنونک
بالکلیه یکی بر صورت پیدا ایلدیکی کوریلور . هله کتب

جدیده مذکورہ نك صورت ترتیبی ہر آریلہ جق و مرا بہت
ایدیلہ جك اولان مسائلہ در حال فرصتیاب وصول اولہ بیلہ جك
بر یولده بولمنسی نظر محاکمہ یہ النور ایسہ درت عصر اول
علامہ زمان عد اولنان بر آدمك الیوم یکی کتابلر ایچندہ
یو ارانوب اشتغال ایدنلرہ نسبتلہ اجہل جہلادن معدود
قالہ جغی و بر آدمك بو کون صرف جاہلی اولدیغی بر مسئلہ دہ
بیلہ ایکی ساعتجك تنبع ایلہ او مسئلہ نك اعلم علماسی اولہ جغی
بہمہ حال حکم اولنور . بو ملاحظہ او زرینہ بردہ بزم
احوال علیہ مزہ نظر اولنہ جق اولسہ ہنوز بوندن برقچ
عصر اولکی علمای اسلامك اثر نرندن مر کب تشکیل ایلدکلری
کتبخانہ لہ قالدیغمز کور یلور کہ بونلرک محتویاتی علوم
جدیدہ نك ہر ملتی ترفیہ ایلش اولان زنکینلکندن پك چوق
اوزاق اولوب مع مافیہ کتب موجودہ نك متضمن اولدیغی
علوم و فنون دخی رغبتدن ساقط اولمسیلہ کتابلرک محضا
برر عتیقہ کی حفظ ایلدکلری کور یلور کہ ملک و ملت ایچون
ہر سعادتک اساسی ترقیات علیہ و فکریہ دن بکلیان غیرت
کشان معارفک بوندن طولای قہر اولہ جغی سوز کو تورہ مز .
دولت و ملتہ بویولده کمال سعی و غیرتہ خدمت ایتکی
واجبہ ذمت حیت عد ایلیان ذوات اول امر دہ خلقہ
برلسان عمومی تشکیل ایتکی لازم عد ایلش ایدی . زیرا
عثمانلیغی ترکیب ایدن خلق اون اون بش قدر السنہ مختلفہ

ایله متکلم اولوب واقعا بونلر میاننده انک زیاده نشر اولمان
لسانک ترک لسانی اولدیغی معلوم ايسه ده اولسان اونره
یازی یازان قلمک محصولی (کاتب) ناميله سائر انسانلردن
تمیز ایدن بش اون کشی اکلايه بيله رک قصور ملت ايسه
همان لسانسز قلمسز کی بر حالده بولندیغندن ترقیات علمیه
وفکریه ایچون اول امر ده هر کسک اکلايه بيله جکی بر اصول
کتابت تشکیلی حقیقه لازم ایدی .

ایندی معارف جدیده خدمتی متعهداً قلم تألیف و تحریره
صاریلان و دستکاه طبع و تمثیلک مانولاسنه ال اوران ارباب
اقتدار لسانی سانه لشدیرمک ایچون بک بیوک خدمتکر کوره
یلدکری کی افکار تمدن و ترقی و دولت و ملت و وطنه
محبت و هر کسک باشی بر قانون لایتغیره باغلی بولمق دیمک
اولان سر بستی مسائله دائر بر چوق نشریات ایله افکار
عمومیه یی کر چکدن او یاندر مفعه موفق اولمشلر ايسه ده
حکومت سنیه افکار عمومیه نک شو تیقظندن ممنون و متشکر
قاله جغی یرده بالعکس اور کهرک ایشه بونقطه دن بدأ ایله
طرف دولتدن مطبوعات جدیدیه حمایت یرینه بر خصومت
مخصوصه کوسرملکه باشلانمشدر .

هر شیدن زیاده بو حال موجب تأسف و تلهف اولدیغی جهته
بویابده ارباب مطالعه نک فکری و ذهنی تشویش ایدلمیه رک کمال
عجز مزله برابر امکان مساعده ایتدیکی قدر بو محاکمه ده افکار

قارئنده حقیقت و حقایقه ال یقین یولی شو صورتله عرض
ایدهلم که او زمان حکومتک مطبوعات جدیدیه کوستردیکی
خصوصتمده هم معذوریتی وارایدی همده بو خصوصتمک
مناسبتسزلکی مسلم ایدی . بوایشده حکومت معذورایدی زیرا
ملتمک ترقیات فکریه سنه . جدأبر حسن نیتله خدمت ایتکم ایسته یانلر
میانه برنجی فقره ده دخی عرض اولندیغی وجهله اقبالدن
دور و بناء علیه فلکدن مشتی اولان و هر زمان ترهات بمعنازیله
اذهانی تشویشدن خالی قالمیان زوز کلرک زوز کلکری دخی
قاریشده رق هله حقوق و حریت لفظلرینک لفظجه اشتقاق
و بمعناجه ماهیتلرندن بیله خبردار اولدقلری حالده بعض
کیمسه لرک نیجه یا کلش مباحثه لریله تغلیط اذهانه قیام ایتلری
واقع ایدی . بو حالده هانکی حکومت اولسه یالکر کندیسنک
دکل منسوب اولدیغی ملتک دخی منافع صحیحه سنی اخلال
ایلیه جک اولان بو مثالو نشریات مضره یی منع ایتمی البته
حقیدر . خصوصتمده اولان مناسبتسزک جهتنه کلنجه :
اوزمانلر حکومت اکر خلقک کوزلری آچیلور ایسه بعض
سیأت مستوره یی کوررلر مطالعه سنی دخی حقیقه مضر
اولان نشریات یی منع مطالعه سنه قارشیدیر رق و بعض مباحث
علمیه و ادبیه و حکمیه ده بوانسانلری دخی نظر خصوصتمله
کورمرک حتی برارالق قهر و تدمیر زینی بیله تجویز ایلش
ایدی . حالبو که بر دولت ایچون سیأت مستوره بولنور ایسه

اٺڪ اور ته به چي قسسي مضر دكل نافع اوله جغی و چونكه
اصلاحات و تنظيمات دنيلان شی پیدر پی کوریلان و میدانه
چیقاریلان سیاتك اصلاحیه اكمال ایدیه جکی درکار اولوب
افکار عمومیه دن حذر و اندیشه ایدیه جك اولان دولتك دخی
ازباب گفت و کسوی منع و تدمیردن زیاده اصلاح احوال
ایتمسند فائده اوله جغی و اصلاح احوال ایتمدکن صکره
ایسه عالمك اغزینی قیامق دكل حتی دیلارینی کسه جك اولسه
ینه نتیجه امرك واره جغی یره واره جغی مسلمات اولیه
و آخریه دن ایکن دور عبدالعزیز خانیده صرف حکمت
و حقیقتدن عبارت بولنان شودقیقه لره حواله نظر اهمیت
ایدیه رك شو مناسبتمسز تدبیر ایله حذر ایلدکلی افکار
عمومیه دهها بیوک بر شدت ویرلش ایدی .

بونکله برابر عصرك همه حال احتیاج کوردیکی بر شیك
لزومنی انکار و حصولنی منع ایچون عالمده هیچ بر قوت تصور
اولنه میه جغندن حکومت سنیه برارالق تألیفات جدیدیه
کندیسی رواج ویرمك ایچون تألیف و ترجمه نظامنامه سی
نامیه بر نظامنامه نشر ایدرك کویا ارباب تألیف و تحریری
حمایه ایلیه جکنی دخی اعلان ایلش ایدیه ده سالف الذکر
مناسبتسمز وهم و خیال بواجرا آت حسنهی دخی ثرسمز
بر اقرق نظام مذکور فسخ و الغا ایدلشد . اگر عصر
مذکور لئشو یا کاش مطالعه سی اولیوب ده مطالعه مذکور دن

تولد ایدن بونجه موافع و مزاجله برابر سکر اون سنه ظرفنده
 اوج بش یوز پارچه مؤلفات جدیدی اورته یه قویانلر بر
 حسن اداره الله الشمس اولسه ایدی حکومتک قورقدیغی
 مضر تیرک هیچ بریسی ینه بالطبع حاصل اولمدقدن ماعدا
 نهایتسن ترقیات حصوله کله رک عصر جلیل عبدالعزیز خان
 تواریخ صحیفه لرینی پارل پارل پارتور ایدی . اربانه معلوم
 اولدیغی اوزره تاریخده الک بیوک نام قزاق ترقیات علمیه
 وفکریه ایله حصوله کلوب از جمله فرانسه قرالی اوندردنجی
 لوتی فرانسنز قرالری میانده الک زیاده سفاهت واسراف ایله
 مشتهر بر ذات اولدیغی حالدده عصرنده فنون و معارف
 و ادبیاته خدمت ایدن ذواتی و صنایع نفیسه و دقیقه اربابی
 حمایه سی الله الهرق فرانسه یی بوجهتدن احیا ایلدیکی ایچون
 شو خدمت عظیمه سنندن طولای تاریخده قزاندیغی ثنا
 و ستایش سفاهتی خصوصنده ایدیلان مؤاخذاتی بتون
 بتون حکمسز براقه جق درجه یه وارمش و کندیسنه (لوتی
 لوغران) یعنی بیوک لوتی نامی و یرلمشدر . کذلک پروسیا
 قرالی بیوک فره در یقه بیوکک عنوانی قزاندیران شی نیجه
 ارباب معارفی باشنه طو پلایه رق ملتنی ترقیات علمیه وفکریه
 ایله احیا ایتسندن عبارتدر . حتی بزم نزدیمزده دلیک نامیه
 شهرت بولمش اولان بیوک پترو دخی بیوک عنوانی انجق
 روسلری ترقیات علمیه وفکریه ایله دائرة تمدن ایچنه صوقق

مخصوصه شده هیچ بر عاقلک هیچ بر منصفک انکارینه لزوم
 کوره میه جکی صورته سبقت ایدن همی سببیه المشر .
 اعظم حکمدارانیه یو کلک قزان دیره جق ماده صحیحاً بو خدمتدن
 عبارت اولدیغنی اثبات ایچون هیچ بر وقتده تطویل مقاله
 احتیاج مس ایتز . اگر صاحبقرانانه محاربه نر بر حکمداره
 یو کلک قزان دیرمغه کافی اولسه ایدی جنکیرلر و تیمورلنکر
 بو شرفی اجران ایدرلر ایدی . بو شرف ملتنی مسدیت
 هر تبه لرینه سوجه همت بیوران حکمدارانیه مخصوص اولوب
 برچوق جهتلرجه شایان موء اخذه حالری اولان حکمدارلری
 بیه بو خدمت جلیله درجات عالییه ایصال ایلر . عبدالعزیز
 خان حضرتلرینک عصر جلیلالرنده اولان استعداد مناسبتیه
 ذات شاهانه لرینه شو یو کلک شرفی پک قولای کله جک ایکن
 صحیحاً پک لزومسز و مناسبتسز بروهم و خیال او شرفی
 قزان دیردقدن ماعدا بو قسمک فقرات مخصوصه سنده بلا
 غرض عرض ایدلدیکی وجهله کندیلری بوملکه صحیحاً
 برچوق خدمت ایتش بولندقلری حالده خدمات مذکوریه نک
 اهمیتی دخی ستره محضاً ترقیات علمیه و قلیه و تجدیدات فکریه یه
 قارشو کوسترمش اولدقلری مساعده سزک سبب اولمشدر .
 بونکله برابر دور عبدالعزیز خانیده معارفجه اولان
 احتیاجک بعض جهتلرینه خدمت ایدلمکه دخی قاقیشلمشدر .
 فقط بورایه قدر اجمال و محاکمه ایدلریمز وجهله احتیاج

مدد كورك اس الانسانيه خدمت ايدليدرك بلكه او اس الاساسي
محوه يورنديكي ايچون فروعاتي حقننده ايدلك ايستنيلان
خدمتلى دخى خلقت لسان مؤاخذه سندن قورتيله مامشدر .
مسئله نك بو جهتنى ده بروجى آتى بي طرفانه حكايه ايدلم :

دور عبدالعزىز خانيدى علمجه الك بيوك ترقى مكاتب
عسكر يه ده كورلمشدر . سليمان پاشا حضر تلى نك مكاتب
مذكوره يه ايتديكى خدمت محاربته حاضرده محافظه
وطنه ايتديكى خدمت كى بيوك واهميتليدر . انجق ارباب
تدقيق و تميز بو خدمتى دور عبدالعزىز خانيدى معارف
خصوصنه اهميت و يريله مديكى مسئله سنده برهان اوله رق
ايتان ايدى يلمورلى . زيرامكاتب عسكر يه محتاج اولديغى
شاگردانى رشديه مكاتبلىرندن تدارك خصوص سنده عاجز
قاله رق و بر زمانه قدر مكاتب اعداد يه ده در يكتا او قوتق
درجه سنده كى صعو بتلردن بيقه رق رشديه عسكر يه
مكاتبلىرى تاسيسه مجبوريت كورمشدر كه معارف ملكيه جده
ترقيات مطلوبه نك حصولى حالنده معارف عسكر يه ارباب نك
تعليم صبيان و ارنجه يه قدر تنزل ايتيه جكلى در كار اولديغندن
رشديه عسكر يه مكاتبلىرى تاسيسى معارف ملكيه ايچون
هيچ بروقتده حسن شهادت ايدىمز . معارف عسكر يه نك
بر نظر شكران ايله مشاهده اولنان ترقيسى ايسه علمجه بر
ترقى عد ايتكندن زياده ينه دور عبدالعزىز خانينك ترقيات

عسکر به سندن عد ایتک مناسبدر . زیرا بو ترقی بی استلزام
ایلیان شی دخی حقیقتده عسکر لکجه کوریلان تجدیدات
وانقلاباتدن تولد ایلشدر .

واقعا اودورده مکاتب رشیدیہ نیک تکیثیری و کویا
مکاتب صبیانیہ نیک دخی اصلاحی کبی بر قاج شیلره تشبث
اولندیغی منکر دکل ایسه ده ذاتا هر شیئک روحی دیمک اولان
پاره جه الک زیاده امساک کورن بودجه معارف بودجه سی
اولمق ایشک بر نتیجه حاصل ایده مامسنی مع زیاده ایجاب
ایلیه جک احوال دن اولمسیله برابر بو ایشلره جداً معارف
پروردلک فکر یله باشلانمیه رق سوز هر سی کلد کجه
وتأخرات علمیه مزى باشمزه قاققدن خالی قالمیان دوستلری
اقتناعه لزوم کورلدکجه دولتک ترقیات علمیه یه دخی خدمت
ایلمکده بولندیغی در میان ایچون باشلانمسی نتیجه سز لکنک
الک بیوک اسبابندندر . مکتبلرک اصلاحنه نه قدر چالیشلش
اولسه اولاترقیات علمیه یه بر اساس قویمقدن یعنی اومکتبلرده
تدریس اولنه جق علوم وفنونى لایققله تعیین و کتب
لازمه سنی تألیف وتدوین ایلد کدن صکره هب اسکی اصولده
واسکی شیلرک تعلیمنه مخصوص اولان یکی مکتبلردن بر شمیره
حقیقیه اقتطاف اولنه میه جخی در کاردر .

مکتب سلطانینک تأسیسی برارالق مداهنه ایله کندیلرینی
یکندیرمکه چالیشان ار باب قلمک عبدالعزیز خان دورینی

آتشلا مق ایچون سرمایہ محض ایدندکاری بر کیفیت ایسه ده
 بومکتبک اوزمانلره کوره بر مکتب سلطانی و عثمانی اولمقدن
 زیاده بر مکتب ایمراطوری و فرانسوی اولغسه قریبتی
 میدانده ایدی . زیرا فرانسه سفارتنک اقدامیله علوم
 و فنونی ینه فرانسه زجه اوله رق تدریس ایلمک ایچون آچلدیغی
 معلوم اولوب حتی تاریخ عثمانی ینه دأر و ییلان درس لرك
 بریسنده معلم افندینک عثمانیلره باربارلق اسناد ایدرك صورت
 و کیفیتنی ایضاح و تفصیله باشلامسی بر زمان خیلی گفت
 و کوی موجب اولمش ایدی .

علوم طبیه نك لسان عثمانی ینه نقلی دور عبدالعزیز خانینک
 ترقیات علمییه و فکریه سندن بحث ایدیلان بویله بر فقره ده
 اساسلی بر مسئله اولمق اوزره میدانه چیقار . بومسئله
 وقتیه ار بابنی خلیجه اشغال ایلمش ایدی . علوم طبیه
 شعبات فنونندن اکثریسی شامل اوله رق حتی ده قارت و یاسقال
 کبی اعظم حکما فضائل مدنییه و کالات انسانییه نك فنون طبیه
 سایه سنده تمامی حصولی میسر اوله جغی اعتقادینه دوشمش
 اولملرندن دخی اکلاشیله جغی وجهله اگر فنون مذ کوره
 لسانمزه بر صورت لایقه ده نقل ایدلمش اولسه ایدی ترقیات
 علمییه و فکریه ارزولرینک بر یوک قسمی اوجهتدن حاصل
 اوله جغی درکار ایدی . لکن بومقصدک اساسی و تفرعاتی
 بر همت شامله ایله استحصاله باشلانمادیغی جهته حقیقت

امل يك زياده ناقص و او يغونسز اوله رق استحصال ايدلمش
اولدى . مقدملى فنون طبيه فرانسزجه اوله رق تحصيل
ايديلور ايكن صكره لى طب عثمانى فرانسزجه بيلمكسز
اكلاشيله مز اولدى . يازيلان كتابلر ايچون اسكى يونان
ولاتين لسانلرندن تعريب ايديلان و طب عربيدن اخذ
واقباس اولنان الفاظ و بالخاصه تكهرب و تبلر كى اصطلاحات
غريبه بوسبتون بشقه برلسان تشكيل ايدرك اولسان ايله
يازيلان كتابلرى لسانى يك اعلا بيلن بر عثمانلى او قو يوب
اكلا يوب استفاده دن عاجز قالدى . نتيجه كلام دور جليل
عبدالعزيز خاننده ترقيات قلميه و علميه و فكريه يه استبدادك
خضم جاني كى بر نظرله باقىله رق اكر چه زمانك
منعى قابل اولميان احتياج عظيمى مناسبيله اويولده ازچوق
بر ترقى حاصل اولمش ايسه بونده دولتك دخلى يك آز و بلكه
هيچ يوق اولوب محضار بابنك بر سوداى مخصوص ترقى
جويانه سى ثره سى اولق اوزره موقع حصوله كمشدر .
ترقيات قلميه و علميه و فكريه يه بويله بر خصوصتمده حكومتك
نه درجه يه قدر معذور اوله بيله جكنى مما كيه اقتدار
عاجزانه مز كافى دكلدر . بزاويله براعتقادده يز كه بر خلقك
افكارى نه قدر آچلسه بوندن دولت ايچون هيچ بر مضرت
حاصل اوله مدقدين بشقه جهت جهت و وجه وجه منفعتلر
دخى حاصل اولور ديه اينامشز . اما بر حكومت كندى

منفعت حقیقه سنك هانكي جهته اولديغني لایقيله تعیین
ایده میهرک هر حال و حرکتیه او منفعت حقیقه سنی بیقه قله
بولنور ایسه او حکومت بر مکتب اطفالنه بکرز که کندی
مسعودیت مستقبله و حقیقه لری علم و معرفتله حاصل اوله جغنه
هیچ بر عاقلک شبهه سی بولمادیغنی حالده چو جقار مجرد
کندی افکار و املرینه ایسته دکری کی تبعیت ایده ماملرندن
طولای مکتبه و معلره و علومه دخی خصومت کوستر لر .
ایشته دور عبدالعزیز خانیده ترقیاتک بوجهته کوستریلان
خصومت بزم اکلایه یلدیگمره کوزه اولسه اولسه بویله بر
خصومت اولوب بو خصومه کی معذوریت و مجبوریتک
درجه سنی محاکمه یه امکان و ارایسه اکا سائر زینک هیت
ایلمسنی توصیه و اخطار ایله بزترقیات فکریه و علمیه و قایه مره
بر عنایت جدیه و صحیحیه یی شوا ایچنده بولندیغمر عصر جلیل
سلطان حمید خانیدن بکرز .



بشنجی فقره

اختلالات و محاربات داخلیه

عصر اخیر ایچنده وقوعه کلان اختلالات و محاربات داخلیه نك ایکی قسمه منقسم اولدیغی و بونلردن برنجیسی صرف شقاوت و شورش داخلیدن عبارت اوله رق یالکر از باب شقاوتی تنکیل ایله بالاصلاح دولته بر مسئله مهمه سیاسیه و دیپلوماتیکه صورتی المدیغی و ایکنجیسی ایسه تحریکات و القات خارجیه ایله وقوعه کلهرک از بانی تأدیپ و تنکیلدن ماعدانزده مداخلات خارجیه ایله اوغراشمغه لزوم کوسترین اختلاللار ایدوکی وقوعات زمانه بی نظر اهمیتدن کچورنلرک معلومیدر . خاقان مغفور عبدالعزیز خان حاضر تلرینک مدت سلطنتلرنده اشبو ایکی نوع شورش داخلینک ایکیسندن دخی برقاچر دانه سی ظهوره کلمشدر که بونلرک لزوم کوستردیکی حرکات عسکریه نك جمله سی بریره طویلانه جق اولسه بیاغی بیوجک بر دولت محاربه سی درجه سنه واره جنی درکار بولنمشدر .

تخت شوکت نخت عثمانی بی تشریف بیوردقلری زمان مناعت موقعیه لرینه استناد ایله قره طاغ اشقیاسنک وادی

عصیانده هنوز ثابت قدم اولدقلری بوندن مقدم خبر ویرلش
ایدی . پادشاه نوجاهک ایلاک عزم قهارانه سی اشقیای
مذکوره اوزرینه توجه ایتسیله امرای عسا کر شاهانه یه
ویردیکی غایت شدتلی امر نرک حرفی حرفنه اجراسی ایچون
دخی امرای مشار الیم طرفلرندن همت کوستریله رک هر
جهتدن کال مظفریت ایله قره طاغ ایچنه کیرن عسا کر
شاهانه فرقه لری برلشوب امارت مر قومه نک مرکزی
منابه سنده بولنان چتینه قریه سنه طوغری یوریمکه باشلا نیجه
طاغلی اشقیانک پای ثباتلرینه لرزه طاری اولمش و برطاقم
دول متحابه نک وساطت لرینه مراجعت ایلش لرایدی . دولت
علیه ایچون حرکات عسکریه دن زیاده مسائل دیپلوماتیه ده
مشکلات کورنک عادت کی بر حکم پیدا ایلش اولدیغندن
دول متحابه نک ایلاک توسطلری عسا کر شاهانه نک چتینه یه
دخولیه قره طاغ امارتی دینلان و حالبو که حقیقته بر اشقیای
قومپانیاسندن عبارت بولنان درنکی طاغتمق و قره طاغ
نامنی خریطه عالمندن سیمک کی تمامی موفقیتنی منع ایلدکن
ماعدا اشقیانک استرحام ایلدیکی عفو و آمانه دخی کائن لم یکن
صورتنده بر حسن مقابله بیورلمسنی استحصال ایلش لردر .
اول شقاوت ملجأنک بعدازان تجدید حرکات عصیانیه سنه
میدان بر اقلماق ایچون حدود اوزرنده ایجاب ایدن نقطه لره
قله لر و بلوق حاوسلر انشاسننه قرار ویرلش و برخیلی

مصارف اختیار یلہ انشازی دخی اکیال ایدلش ایکن کویا
 بو صورت طاغلو ایچون دائی بر تهدید اوله جفی و حالبو که
 بعد ما قره طاغلو لک اطاعت و انقیاد دن اصلا ایرلیه جقلری
 حقنده نیجه مداخلات دیپلوماتیکیه اوزرینه اشقیای مر قومیه
 بر مساعده فوق العاده اولمق اوزره مذکور قله لک و بلوق
 حاوسلرک هدمنه دخی دولت علیه مساعده کوستر مشدر .
 اشبو مداخله اجنبیه دن دولت ایکی باشلی ضرر ایتش اولدی .
 بر یسی قره طاغ رئیس اشقیاسنک پرنس و جمعیت شقاوتنک
 دخی بر امارت مستقله صور تیلہ تأسیسی قضیه سی اولوب
 دیگر ی ایسه حقیقه بردها عصیان وقوعی منع ایده بیلہ جک
 اولان قله لک هدمیلہ بو دفعه وقوعه کلان عصیانہ ده
 اوزمان طریق امکانتک آچلمسی مسئله سیدر .

قره طاغ وقوعه سندن صکره درت بش سته قدر زمان
 اختلالات مهمه داخلیه دن مصونجه کی بر حالده مرور
 ایلشدر . واقعا بومدت ظرفنده قوزان طاغنتک عصیانی
 مسئله سی اور تهیه چیقمش و اییجه حرکات عسکر یه یه لزوم
 کوستر مش ایدیسده مسئله مذکور قره طاغ و کریدوهر سک
 حادثه لری کی تحریکات خارجیه ثراتندن و بناء علیه اهمیت
 سیاسی و دیپلوماتیکیه سیله دولتی اور کوده جک مشکلات
 فوق العاده دن اولیوب طوائف عربان و اتراک و اکرادک
 هر زمانار کور یلہ کلدیکی وجهله ار القده بر ایقاعندن خالی

قالدقلىرى عصيانلاردن و فقط بونلارك بيوچكلرنىڭ معدود
 اولمىسىلە عساكر شاهانەك بىر قاچ حركت تدميرىدەسى عصيانى
 بىر طرف ايلدىكى كى اصلاح احوال مأمور يتىلە در سعادتن
 اعزام يىـور يلان مأمورن دى دولتك افكار و آمال
 مشفقانە سنى نىم وحشى بىر حالندە بولنان اھالى مذ كورەيە
 حسن صورتلە بالتفھيم آسائشى اعادەيە موفق اولمشلردىر .
 كرىد وقعە سنىە تقدم ايدن وقوعات داخلەك بىر يىسى
 دى بىلغراد وقعە سىدىر . ارباب تاريخە معلوم اولدىغى
 وجهلە دولت عليە عثمانىە صرب امارتنە بىر اداره مستقلە
 امتياز ينى و يردىكى زمان انضباط و آسائش محليە بى محافظە
 ايچون براز ضبطىە و جزوى مقدار عساكر منتظمە استخدا مەنە
 دى مساعدە ايلەرك فقط بىلغراد و سمندره و فتح الاسلام
 و بىكوردلن كى چند قطعە قلاع شاهانەك محافظە سى حقنى
 كندى يد استقلالندە آليقويە رىق قلاع مذ كورەك داخلندە
 و ياخود قىولرى خار جندە بولنان اھالى مسلمە ايسە او قلعة لرك
 طوپچى عسكىرى دىك اولمىسىلە بونلر دى اورالردە
 قالمشلر ايدى . اھالى مذ كورە سائر سرحدا اھالىسى
 منالو غايت جى و جسور آدملىر اولوب استقلال ادارەيە
 نائىلەلرنىڭ طولاي طورلرى دكشمش بولنان صربلورلرك
 تكبر و تعظملرىنە تحمل ايدەمىلەرك و باخصوص صربلورن
 دى بونلرى على الدوام از عاج ايتكى و برفتنەيە سببىت

قزاقی کندی مفسدت آتیه نری ایچون مدار استفاده
 عد ایله رک ارالقه بر بونلر میانده شد تلججه منازعه لر
 وقانلی عربده لر اکسینک اولمديغی مثالو ۱۲۷۹ سنه سنده
 ینه منازعات جزئیة سابقه صورتنده باشلایان بر مجادله
 صربلوزنک کوستردکلری سببیت اوزرینه بردنبره یو یوب
 بر مقاتله عظیمه صورتنی آنجه قلعه دن دخی طوب آتیه رق
 بلغراد واروشنی دوککه مجبوریت حاصل اولمش ایدی .
 اگرچه بومقاتله ده اهل اسلامک معذوریتی و هر حدود
 حقوقی کچهرک قلعه اوزرینه طوغری هجومه قدر متجاسس
 اولان صربلوزنی دفع و تنکیل ایچون قلعه دن طوب آتقی
 امرنده محافظتک مجبوریتی درکار ایدیسه ده ایلر و ده احوال
 دیلوماتیقیه فقره سنده ایضاح اولنه جغی وجهله اوزمانلر
 دولت علیه عثمانیه اوروپا پولتیقه سنه زیاده سیله مماشاتنه
 بولمغی مدار سلامت عد ایلمش اولدیغندن و دولتر میانده
 تعاطی ایدیلان مخبرات و سبقت ایلیان مذاکراته سلطنت
 سنیه نک منافع دقیقه سنی مطلقا محافظه ایچون جرأت
 کوستره مدیکندن بلغراد و قلاع سائر اهالی مسلمه سنی و دین
 ونیش طرفلر ینه چیقاروب تخلیه ایتکه مجبوریت کور مشدر
 فدا کارلغک بودرجه سی الویروب بلکه ده آرتمش اولدیغی
 حالده صربیه امارتی منافعنه اوله رق دول اجنبیه نک مداخلاتی
 ینه ختام بولمديغندن صربستانده موجود قلعه لرک محافظه سی

صرب امارتنه حواله ایدلمک کبی بر تکلیفه دهاقالقیشاده قدده
اگرچه بلغراد قلعه سنک مرکز امارت اوزرینه دایماً
اغزلی آچیق بولنان طو پلری بر مسئلهء حرب ووغاده اک
صواب اولان جوابی امارته اعطا ایچون حاضر بولملری
ماده و معنأ پک بیوک فائده و منفعتی متعهد و متکفل اوله جغنه
شبهه یوق ایسه ده دولت بوایشده دخی اوروپا ایله
دیپلوماتجه پنجه لسه بیلکی کوزه الدیره مدیغندن کو یا قلاع
مذکوره اوزاق و منفرد بولنسیله حین محاربه ده بونلره
مهمات و امداد یتشدیرلمسی مشکل اوله جغی کبی ملاحظات
غیر محقهء عسکریه اوزرینه اومهم قلعه لر صربلویه ترک
اولمشدر (۱۲۸۳) ذکر اولنان قلعه نردول متحابه نك
دعوا ایلدکلری وجهله صرب امارتنی تهدید ایتکده
وسالف الذکر ملاحظات غیر محقهء عسکریه اربابنک
دعوالری وجهله حین محاربه ده محافظه لری مشکل و بناء
علیه حرب نقطهء نظرندن باقق صور تیه فائده سن
کورلمکده ایدیه بونلری یقوب خاک ایله برابر ایتک طریق
دها مناسب ایکن بو صورته التفات بیورلمیوب ده بر قایچ دفعه
فتح و استردادنده مناعت و متانتی غایت بهالی اوله رق تجربه
کرده مز بولنان بر عظیم قلعه یی حین حاجتده صربلور ایچون
صوک نقطهء استناد اولق اوزره ترک صورتنک اختیاری
اوزمان افکار خلق زیاده سیله قارشیدیره ش و عاداتا دور

عبدالعزيز خانیده حاصل اولان عمومی خشنود سز لڭك مبدئي
بومسئله عداولتمق طوغرى كوريله جك صورتده برسوء
تأثير حاصل ايلمشدور . اول وقت بعض غزته نر شوزيانى
موقع بحثه چككمك ايسته ديلر ايسه ده محررنى تنكيل
ايلدى .

سلطنت سنيه ي هر زمان تشبث ايلديكى اصلاحاتدن
منع ايتك ايچون بيمه حال بر مشغوليت داخليله چيقارمق روسيه
دولتك حيل بدخواهانسى ايچون اساس اتخا ايلديكى
برقضييه اولمسيه اجراآت عسكريه يه بر طرفدن رواج
وتولديكى كي ديكر طرفدن اصلاحات ملكيه يه دخی جداً
تشبث ايدلمكه باشلانديغي مشهودى اولمى اوزرينه جزاير
بحر سفيدك روم اهاليسنه برفساد ويرمك اوجهتدن
برقاتم قالديرمغه چالشمش و كيفيت كريد جزيره سندن پاتلاق
ويرمش ايدى . جزيره مذكوره اهالى غير مسلمه سى حكومت
عثمانيه نك يولسز اداره سندن وماه ورين دولتك ظم
واعتسافندن بمسئله كاه استقلال اداره وكا يونانستانه التحاق
كي نجه غير مشر وع دعوا نر ايله قيام وكند يلر ينى
تشويقندن خالى قالميسان روسيه ويونان دولتلرينك
معاونت ينه بالاستظهار سلاحه صارمغه قدر اجتسار ايدرك
ايكى سنه دن مجاوز حر كات عسكريه ايله دولت متبوعه لر ينى
اشغال ايلمشدر . ارقاى وانوسيس اسمنده ايكى قطعه

و اپورنك يونانستانده بولنان عصيان و اعانه قوميت نري طرفدن لايىن قطع كريد عاصيلرينه عسكرو مهمات طاشيدقلى هر كسك كوزى او كنده بولنان بركيفيت ايديسه ده روسيه و فرانسه دولتلى اشقياي هر قومى عادتاً علانيته قري بر صورتله التزام ايلدكلرندن بعض روايت صححه كوره دولت بو ايكي دوست دولتر سفاين حربه سنك اشقيايه برقات ده جرات ويره جك حر كات و معاملاتده بولملرندن شكاييت ايده جك قدر ضعف و فتور كو ستر مسيله يونان دولتي دخي كو جى قوتى يتديكي قدر كريد اشقياسنه ياردم ايتكمده هيچ بر مانع كور مامش و ايسته بو سببه مبنى عصيان ايكي سنه دن زياده اوزانوب كتمشدر . اوزمانلر بلغراد وقعه سي كبي مسائل مؤثره نك تأثير ايله غلبانه باشلايان افكار عموميه بويله درت بحق اشقيادان عبارت بر فرق نك سنه لرجه قوجه بر دولت معظمه يي اشغال ايده بيلمسندن و باخصوص اشقيايي التزام ايليان دولتر ك ارتق بو مسئله يه بر نهايت و يرمك ايچون كريد جزيره سنه بر استقلالى و يريله جك يوقسه يونانستانه الحاقى ايديله جك هر نه ياييله جق ايسه ياييله رق سفتك دمايه بر نتيجه و يرلمسنى كو يا مصلحانه و انسانيت پرورانه بر حس و فكر ايله توصيه يه باشلامسندن ده ايشقه بر صورتله تأثير ايلكمده بولنديغنه مبنى دولت تسكين افكار ايچون يك مناسبته سز بر تدبير اولق اوزره برياندىن غزته نري لغو و باقى

قلانلرینه کریده دائر حرف واحسد یاز ماملرینی صورت
شدیده ده امر ایتمکه برابر دیگر طرفدن عصات اوزرینه
لزو می قدر عسکر سوق ایدرک اشقیانک جمعیتلری هر طرفده
پراکنده و پریشان ایدمکه مسئله نک صورت حربیه سنه
نهایت ویرلمشدر .

کریده و کرک سائر محل فساد و اختلال اولان یولرده
وقوعبولان محارباته دائر تفصیلات ویرلمک یعنی محاربات
مذکورهنک تاریخ عسکر یسی قلمه آلمق وقایعک هر برنده
حاضر بولمغه متوقف اولدیغی و بوده امرای عسکر یهیه
مخصوص بر کیفیت بولندیغی جهتله وقوعاتی خلاصه
ایلیان تار یخچه هنر مثالو تار یخلرده محارباته دائر تفصیلات
ومفرداته کیر یشه بیلمک ممکن اوله هنر .

کرید مسئله سنک جهت حربیه سی بر منوال معروض
بر غیرت مخصوصه ایله ختامه ایصال ایدلدیکی صره ده
دو نهای همایوندن عزالدین واپوری الیوم سفاین شاهانه
عدادنده بولنان ازقادی واپورینی صیقشیدیره رق اله
یکوردکن و انوسیسی واپوری دخی ینه دو نهای همایون
طرفندن تاییره لیمانه قدر تعقیب اولندقدن صکره مذکور
لیمانک برفساد و عصیان قومیته سی واپورینی حمایه ایتسی
یونان دولتی اتهامه مدار اوله رق دولت مشارالیه اولان
مناسبت رسمیه در حال قطع ایدلمش و ممالک محروسه ده بولنان

یونان سفیر یله قونسلوس و تبعه سی طرد و هو بارت پاشا
 قومانداسیله دونمای همایون طرفندن بیره لیمانی محاصره تحته
 ادخال قلمش اولمسیله شو تدابیر سر یعه و لایقه مسئله یه
 بالکلیه ختام و یرره رك خلقك دخی یوزینی کولدرمش ایدی .
 فقط نه فائده که دول متحابه نك مداخلات دوستانه سی اشقیایی
 ینه بتون بتون محروم بر اقدیر مامشدر . اشقیاء شقاوتله
 قزانده مدقلری بر شیئی دول متحابه نك وساطت دوستانه سیله
 قزائمشلردر . زیرا جزیره مذکور هك اداره داخلیه سی
 ایچون بر نظام مخصوص قلمه انهرق بو نظام موجب
 جزیره نك همان کافه وارداتی ینه اصلاحات و تعمیرات محلیه یه
 صرف ایدمك صورتیله دولتك استفاده سی قالماش دینه جك
 مرتبه ده سگته دار اولمش وار باب عصیان ممالک محروسه نك
 سائر طرفلری اهالیسندن زیاده امتیاز لاله کنیدی استفاده نرینی
 تأمین ایشلشدر (*)

ولایات سائر هیه نمونه اولمق اوزره تشکیل قلمش اولان طونه

(*) کریدلیلره و یریلان شو امتیاز لر بر نوع استقلال اداره کی
 برشیدر که دولته بویه فوق العاده امتیاز لک اعطاسنده اولان مضر تکر
 درجه سی اکلا شلق مراد اولنور ایسه مجلس مبعوثانه کریدلیلرک مبعوث
 کوندر مامکده اصرار لری نظر دقته انفق لازم کلور . بوکره بلغار لرایچون
 طلب اولنان اوتونومی یعنی استقلال اداره بوندن دهها مکمل برشیدر .
 دولت کنیدی استقلالنی بر ایکی ایالتک استقلالنه ترجیح ایدرک قوجه
 بر محاربه نی کوزه الیدر مشدر که بو صورتله البته استقلال برور لکنی کوسترمش
 دیمک اولور .

ولایت جلیله سنک امر اصلاحاتده یارانن منون و اغیاری دڭخون
ایده جک موفقیتلر کوسترمسی ممالک محروسه نك اصلاحاتی
نظر نفرتله کورن روسیه دولتی قهر ایدرجه سنه اوزمکده
بولنسییه مدحت پاشانک طونه دن عزل و تبعیدی ایچون
در سعادته سفیری بولنان جنرال ایغنائیه ف اولانجه نفوذ
واققدارینی صرف ایلمش ایدیه ده اوزمانلر هنوز تحکم و تهکم
کندیسنی هر امورده فرمان فرما ایده جک بر درجه یه وار مامش
اولدیغندن و عبدالعزیر خان حاضر تلی ایسه طونه ولایت
جلیله سی اجرا آتی بر نظر مخصوص اهمیتله تلقی ایتکده
بولندیغندن والی مشارالیهی اورادن عزل ایتدیرمکه امکان
بوله منجه روسیه نك بلغار تبعه شاهانه یی اضلال و افساددن
بشقه چاره سی قالمامش ایدی . واقعا روسیه نك بلغارستانجه
اولان افساداتی من جهة یگرهی ومن جهة اخری الی
سنه لک قدر اسکی برشی اولدیغی معلوم بولنوب صوک
سنه لرده دخی اوده سا و سائر روسیه مملکتلرنده بالتحصیل
معملاک ایچون بلغارستانه کلان بلغارلرک دخی ار باب شبابک
افکارینی اخلال ایتکده اولدقلری مستور و مجهول برشی
دکل ایدیه ده ولایت اصولی التده اولان اصلاحاتی
سریعاً و عاجلاً ثمره سز بر اقق روسیه ایچون برامل
مخصوص صورتنه کیرنجه بود دفعه اولانجه قوتنی طوپلایه رق
بر یچق ایکی سنه ظرفنده هر طرفی اوراق افسادیه

و مأمورین تشویقیه ایله طولدیرمش ایدی . یو کاغد نرک
 جله سی روسیه دولتی اتهم ایچون برر برهان اوله یلدیکی
 کی حتی بر دفعه سنده دائره نصف النهاری اولچمک
 بهانه سیله بر قاج موسقوف ارکان حریه سیله بعض
 مأمورین ملکیه سندن مرکب بر هیئت علیه نک بامساعده
 مخصوصه روم ایلندن کزد کیری یرلرده اوراق افسادیه
 نشر ایلد کیری علنا کورلمش اولدیغی حالده حکومت
 سنیه محضا بر مشغولیت دیلوما تیقیه چیقارماق ایچون
 اغزینی بیله آچامشدر .

ایمدی شو تشویقات عاجله نک ثمرات سیئه سندن اوله رق
 ۱۲۸۴ سنه سی اوائلنده بکرش فساد قومیه سی طرفندن
 ترتیب اولنان اشقیاطونه ولایتنه کیروب بلغارلی طرف
 طرف ایاقلندیرمغه چالشمش ايسه ده مدحت پاشا یلدیرم
 کی بر سر عتله بونلرک ارقه سنه دوشهرک بر چوغنی
 بالقانلرد، تپه لدیکی کی دردست ایدیلان بر مقدارینی دخی
 بالمحا که آصممش وشو ایلاک فسادی اول صورته بر طرف
 ایلش ایدی . انجق بدخواه بو عدم موفقیتی اوزرینه
 افسادده کی غیرتنه فتور کتورمیه رک برارالق مدحت پاشایه
 سوء قصد ایتدیرمک ایچون بر بشقی مسلمان صفتیه تا
 مشر الیهک دائره سنه قدر ایصال ایلش ایدیسده در حال
 ا کلا شیلوب اله کتورلمک درجه سنده کی دفته دخی نهایت

اولدیغندن ایلروکی سنه ابتدا سنده یعنی مدحت پاشا شورای
دولت رئیس بولندقلری و طونه ولایتنه صبری پاشا والی
اولدیغی اثناده بش التیوزه قریب و بر صورت منتظمه ده
متشکل اشقیایی فرقه فرقه سوق ایتملیله مدحت پاشا تکرار
طونه ولایتنه کلمش و زشتوی و ویر بوفقه طرفلرنده
وقوعبولان محار به نرده بونلر دخی پریشان ایدیلرک اله
چکوریلانلر محاکمه علنیه نری بالا جرا جرملری ثابت اولدقچه
همان اعدام اولمق صورتیله بوفسادک دخی اوکی المنشدر .
۱۲۸۶ سنه سنده حوالی عراقیه جه وقوعبولان عصیانلر
هر نه قدر جسیهجه شیلر ایدیسسه ده اهمیت معنویه
و دیپلوماتیه سی کریدو بلغارستان حادثه لرینه مقیس اولمیوب
اورالرده ولایت اصولنک وضعی اسکی اصولدن استفاده
ایلیان بعضی ار باب نفوذک استفاده نرینی منع ایلدیکنندن ناشی
بونلر طرفندن وقوعبولان تحریک اوزرینه نو عماقوزان
طاغی فساد کی صرف بر مسئله داخلیه اوله رق ظهوره
کلمش و دغاره نام محله فرات نهرندن ایریلان بر قولک تشکیل
ایلمدیکی عظیم کوللر و بونلرک ایچنیده کی جزیره لرا کثر
اوقاتده اشمیای عربانه تحصن گاه اولمسیله شعبه مذکورهنک
سد ایدلمک ایستلمسی ایشی علولندیرمشدر . دیوانیه وحله
و کر بلا طرفلرینک عربانی ایاقلندقلری زمان برارالق حله ده
برطابور عساکر شاهانه یی استیصال درجه سنده جرأتلری

کورلدی وایش قرق الی بیک قدر عربانک اجتماع ایدیه بیه جکی
بر درجه یه واردیسه ده التجی اردوی همایون موجودندن
اون اون ایکی بیک کشی نظامیه عسکری مسوق ایدیلنجه
بونلرک قورقدن طولار تفنگلرینه اشقیای عربان تاب آور
اوله میهرق تلفات کلیه ایله بوزولدی واصل یدشوالری بولنان
ایکی شیخ دخی صلب و اعدام اولنه رق ایش باصدیرلدی
بتدی .

دور عبدالعزیز خانینک حرکات مهمه عسکر یه سنندن
بر یسی دخی یمن ونجد طرفلرنده اجرا اولنان حرکاتدر .
ارباب وقوفه معلوم اولدیغی اوزره ممالک مذکوره وقتیه
طوغریدن طوغری یه دولت علیه یه مربوط اوله رق اداره
ایدلمکده بولمش و بوارتباطه خلال کتوره جک برمعین سبب
ظاهری دخی کورلماش اینگن هر جهتند، انضباطسزلق
و انتظامسزلق کوریلان دور تدنی و تأخیریمزده بورالرک
دخی اداره سننده اهمال ایدلمسی اوزرینه بر طاقم یرلی مشایخک
پیدا ایلدکلی نفوذ ایله ممالک مذکوره عادتاً استقلال اداره یه
نائل اولمش ایدیلر . بروقت نجد طرفلرنده وهابی اشقیاسنک
ظهوری دولت علیه نک نظر اهمیتنی اول طرفلره جلب ایتکه
کافی خصوصیات مهمه دن ایدیسده ده اوزمانلر ملک هر طرفنی
اشغال ایدن وقوعات داخلیه میاننده ممالک مذکوره نک بعد
مسافه سی بونک اهمیتنی اوزاقده بر اقدیرمش و برارالق دخی

مصر والیسی محمد علی پاشا مرحوم اورالره بر فرقه عسکر
کوندرمش ای دیسه ده اوده بو حرکتدن بر نتیجه قطعیه امید
ایده مدیکی جهته ال چکمش ایدی . ایشته اندن صکره
دولت علیه نك اورالره اصلا کندیسنی کوستره مامسی
مناسبتیه فرات نهری حدود جنوبیه عثمانیه ایچون بیاغی
بر حد طبیعی یرینی طوته رق نه ر مذکورک اوته طرفنده
و برده حوالی یمتیه ده بولنان عربان بتون بتون مستقل
بالادار دقالد قلی حالده ۱۲۸۸ سنه سنه طوغری عن طرفلرنده
مشایخک یکدیگر یله وقوعه بولان منازعاتی و بر طاقنک سلطنت
سنیه یه وقوعه کلان مر اجعاتی دولت ایچون اورالره بر
فرقه عسکر سوقنه لزوم کوستره مدیکی مثلاً نجد طرفلاری
دخی عینیه بویله بر استعداد ایله ینه اولزومی کوسترمش
اولدیغندن بریسی در سعادتن یمنه و مؤخرأ دیگر بریسی
بغداددن نجد اوله رق ایکی فرقه عسکر سوق اولمش
ایدی .

بونلردن یمن فرقه سنک مکملیتنه بر دیه جک اولیوب
احوالنی کورن اجنبیلر بیله برازدها اولجه انکله ره دولتی
طرفندن حبشستان اوزرینه کوندریلان انکلیز اردوسندن
دها مکمل اولدیغنی تسلیم ایلدیلر . اردوی همایونک
کیده جکی محارده تصادف ایلیه جکی حرارت فوق العاده یه
نظراً البسه صیفیه سی و چادر نری و سائره سی بر صورت

لازمه ده تدارك و تهیه ایدل دیکی کی بوزما کنه لرینه وارنجده
 قدر لوازم دقیقه سی بیه اتمام اولمشدر . بوفرقة عسیر
 و صنعاده و سائر مواقع متعدده بر قاج بیوجک محار به لر
 ایدرک یمن اقلینی یکیدن فتح و تسخیر موفقی اولدی .
 بغداددن مدحت پاشا قومانداسیله نجده کیدن فرقه ایسه
 اول قدر بیوک محار به لرده ایتکسزین اکثر یرلرده اهالینک
 طوعاً تسلیمیتلری اوزرینه برچوق یرلری اداره عسکریه سی
 الشه آلدی . واقعا مؤخرأ (۱۲۹۲) نجده تکرار
 عصیان ظهور یله اشقیای عربان عیون نام محله قرق
 قدر ضبطیه یی اتلاف ایدیلر ایسه ده ینه تر بیه و تأدیبلرنده
 قصور ایدنامشدر .

برالعربك اكثر یرلری چول و بیاباندن عبارت اولدیغی
 واهالی موجوده سنک الك چوغی قونار کوچر طاقدن
 اوله رفی اسکان و تمدینلری مشکلاتدن بولندیغی معلوم ایسه ده
 بحر احمر ایله بصره کورفرزی اراسنده و بحر عمان اوزرنده
 بولنان قطعه وسیعه مذکورہ نك دولت علیه عثمانیه کی
 آسیاجه دخی دول معظمه دن معدود بولنان بر دولت ایچون
 اهمیت موقعیه سی درکار اولغله اکریمن و نجد حرکات
 عسکریه سنک ارقه سنی بر اقدیرلیوبده مسقطه طوغری
 برالعرب کاملاً اداره عثمانیه الشه النمش اولسه ایدی بو
 فتوحاتک منافع بینهایه سی کور یله جکی درکار ایدی .

انگلتريه دولتک بوقطعه اوزرنده وهله مستط کي بعض
نقطه نرنده اولان نفوذی معلوم اولوب انجق دولته ايديله جک
بويله بر حرکت جسميه ده ذاتاً الده برحق مشروعي بولمیان
انگلتريه اسکاتک دخي بر طریق اهونی بولنه بيلک محالاتدن
دکدر . نصلسه چتسز پتسز ادارهک مطلبوب و مرجع
اولديغي بر زمانده بويله بيو جک مشغوليتراهر احتک بوزولسسه
ميل ورغبت ايدلماشدر . يوقسه بر همت مخصوصه ايله ايشه
باشلامش اولسه ایدی نيچه عصر لر دنبری دوهلری اوزرنده
قونوب کوچان مليونلرجه بدويلرک معمور يته قابل بر چوق
يرلرده اسکان و توطيني ايله دولته قوجه بر انکاز انديرلسی
ارباب حيتی هيچ بروقتده ييلدیره ميه جق قدر بر همته متوقفدر .
جنوب طرفنده اشبويين و نجد مشغوليتلری دوام ايلديکی
مدت شمال جهتيجه پانسلا ويزم افکار ينک يعنی المانيا
واوستريا و دولت عليه تابعيته نفقدر اسلاو وار ايسه
روسيه دولتی طرفندن دائره اتفاق واتحاده النسی املنک
ايجاباتندن بولنان افسادات و تحريکات دوام ايدرک بوسنه
وهرسک و بلغارستان اسلاولر ينک افکاری بر صورتده
تخديش ايدلش ایدی که هر هانکی طرفدن بر تفنک پاطلايه جق
اولسه در حال بر چوق يرره قدر آتش فسادک سرايت
ايله جکی درجه يي بولش ایدی . اول امر ده هر سکيلر
ويرکو و تکاليف ساثره يي تأديه و ايضا خصوصنده مشکلات

کوسترمکه باشلايه رق ۱۲۹۲ سنه سنده بش التي کوی
 اهالیسی تکالیف میریه یی ویرمامک دعواسیله و دای عصیانہ
 ایاق آتمسیله اگرچه بوسنه ولایتندن درحال بر مقدار عسکر
 سوق اولنه رقی ایشی دهها ابتدا سنده ایکن باصدیرمغه غیرت
 اولمش ایسده ولایت مذکورده مقدار کافی عسکر
 بولندیر یله مدیغندن و سر یعاً عسکر ارسالی ایچون در سعادتہ
 چکیلان تلغرافلرایسه اورالزہ عسکر کوندر ادیکی صورتده
 اورو پایہ فنا تأثیر ایدر کی بر مطالعہ ناجما ایله یک چوق
 زمانترہ قدر حکمسنز قالبو حالبو کدھرسک و بوسنه طرفلری
 خروا تستان ایله هم حدود اوله رق اسلا و قومیتہ نرینک
 فساد ی بوسنه و هر سکه اول طرفلردن کیردیکی کی بر چوق
 امداد و امانہ نرینک دخی آردی ارہ سی کسٹدیکنندن و ایکی
 جناحدہ بولنان صریہ و قره طاغ افارتلری ده ذاتاً اژدر
 یاورسی کی صولود قجہ بیومکه مستعد بولنان عصیانی
 بسیلہ مکده تأخر ایلدکلرندن هر جهتی اشتیقا ایچون ملجا
 و پناه اوله ییلان بو مملکتده عصیان و اختلال آتشی در حال
 هر طرفی صارمش و اولور اولمز بر همتله سوندیر یله میہ جک
 قدر شدت پیدا ایلمشدر . (*)

(*) بوسنه و هر سک اشتیاسنک عصیانی اوله ویرکو فلان کی شکایتورن
 منبعث اولمیوب معاذ الله تعالی اهل اسلامک محوی املندن نشأت ایلدیکی
 رؤسای اشتیقا اوزرنده ظهور ایدن تعلیماتدن اکلا شغلہ بولردن بردانه سنک
 حاوی اولدیجی معنومات ارباب مطالعہ نک معلومی اولمق اوزره (۴) رقیسہ
 آثار مسمه قسمته درج ایلمشدر .

احمد مختار پاشا ۱۹ نيسان ۹۲ تاريخي بر تلغرافنامه سنده
 به شيقه طرفنده اشقيايله اوچ کون اوچ کيجه وقوعبولان
 محارب سنده برنجي کوني اشقيانك سكر بيك بشيوز و ايکنجی
 کوني الديغي امداد ايله اون اوچبيک بشيوز و اوچنجی
 کوني اون التي بيکدن متجاوز آدمه مهاجمه ايلديکنک
 اشعار ايلمش بولمىدن دخي اکلاشيله جغی وجهله بوسنه
 و هر سگك هر طرفنده بولان اشقيانك مقداری الی الشمس بيکی
 تجاوز ايتمسيله اول امر ده آوستريا دولتی کندی حدودی
 اوزرنده بويله جسيم بر عصيانك وقوعندن طولايی گفت و کویه
 باشلايه رق تفصيل کيفيت وقوعات ديپلوماتيقيه و سياست عصريه
 فقره لرنده دخي کوريله جکی وجهله عادتاً بوسنه و هر سگ
 اشقياسيله دولت عليه اراسنده ايکی محارب دولته توسط
 ايديور مشجه سنده بر توسطه قيام ايلش و اشقيای هر قومه
 ايچون تکليف اولان امتيازات و اصلاحات طرف دولت
 عليه دن در يغ ايدلماک کي بر طاق استعداد لر ميدانه چيقمشدر
 بوسنه و هر سگ ايچون عبدالعزیز خان دور ينک قسم
 اخيرنده کوريلان شو عجز و فتور ذاتاً امر افسادينه بوسنه
 و هر سگدن آزاهميت و يرلماش و بناء عليه کانون فسادى
 علولنديرمک ايچون فرصت ارامقده بولمش اولان يلغارستانی
 دخي جسار تلنميرمسيله سنه مذکورده قلبه سنجاغنك يلغار
 اهالیسی افکاری قاينامغه باشلايه رق بوسنه و هر سگ

طرفلارنده کوریلان حالدن عبرت النوب کرچه آتش عصیانی
هنوز قفلجملاتنقده ایکن باصدیرمق تدبیرنده دقیقه فوت
ایدلمامک لازم کلمش ایدیدسه ده غرائب عصریه دن اوله رق
اولبابده بحثه کیریشن غزته لر بیله اسکاته مجبور ایدلمامکه تدابیر
لازمه ده کورستریلان تأخرات سیاتندن اولمق اوزره ۱۲۹۳
سنه سی اوائلنده اولتلق کوی و عورت آلان قریه نرنده بیکلرجه
بلغار عینیه بوسنه لیلرک دعواسی کی ویرکوو تکالیف میریه یی
ویرمامک دعواسیه اعلان شقاوته اجتسار ایلشاردر . اول
کروه فتنه (*) انبوهک هزوت بشریه و مرحمت مدنیه
حسیاتندن عازی بولنان طاش یورکلرینک تجویزیه برطالم
نسوان و صبیانه وارنجه یه قدر راست کتوردکلری اهل
اسلامی استیصاله باشلامر یله برابر طرف دولتدن بوداهیه یی
منع ایدمه چک اسباب عاجله یه مسارعت قلمنامسی اهالی مسلمه یی
مایوس بر اققدن ناشی انلر دخی کندی باشلرینک چاره سنی
کندیلری کورمکه مجبور اولشار و طرف طرف سلا حلوب
بلغار اشقیاسندن انتقاملرینی المشاردر . لکن عصیانک
بوصورتله بر طرف ایدلمسی ضروری دولته بر حرکت رسمید
و منتظمه اولمق اوزره تلقی ایدیلهمیه جکندن و روسیه

(*) اشبو بلغارستان مسئله سنک کیفیت ظهورینه دائر اولوقت
مخالفندن کلوب غزته لره درج ایدلمش اولان مکتوبلر معلومات و ایضاحاتی
حاوی اولمغله زیرده (ه) رقیله آثار متمدن صره سنده بعضلری ذیل
ایدلمشدر .

سفارت نك اوزمانلار پيدا ايلديكي نفوذده دخي نهايت اولمديغندن
 آچيلان مجادلالات ديپلوماتيقيده محضاً جنرال ايغناسيه فك
 قوه ترو پر يه سي ثمراتندن اولمق اوزره كويابلغاراشقياسي
 هيچ برفناليق ايتدكاري حالده تركلر مغدور نيچه استيصال
 اولمش بولملي كبي حقيقت مسائل اورته يه دوكلش و حكومت
 اجنبي نفوذ نك هر طرفدن مهاجمه سننه مقابل نه يپاجغني
 شاشيرهرق بر حيرت عاجزانه نك مغلوب اولمش قالمشدر .

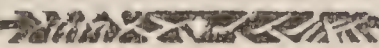
ايشته وقعه خلعه قدر دور عبدالعز يز خان نك كورد يكي
 وقوعات و اختلالات داخله شواجمال ايلديكمن صور تلردن
 عبارت اولوب دور مذكور كسياتي بر دوزي يه آرتدقجه
 دولتك قوت مادي و نفوذ معنوي يه سي اكسيستي مناسبتله مسائل
 مذكوره نك ك زياده دهشتلي و اك تهلكه ليسى اك صكره كيسى
 اولمشدر . بيراوقوعات مذكوره مؤخر آخر اجعت ايديلان
 بعض تدابير شديد ايله كرچه ماده باصدير لمق درجه لرنده بر
 موفقيت كوريله بيلمش ايديسه ده جهت معنوي يه سي يعنى مشكلات
 ديپلوماتيقي يه سي بر درلو بر طرف اولنه ميهرق مشكلات
 مذكوره محاربه حاضره نك دخي مقدمه يه سي مقامنه قائم
 اولمشدر .

عبدالعزيز خان دور ينك اك صوبلرنده مشكلات
 موجوده يي برقات دها آرتدير مق اوزره وقوعى نغرتأسفه
 كوريلان بروقعه دخي سلا نيكده فرانسز قونسو سي موسيو

لابوت ايله المانيا قونسلوسى موسيو چرينهك اهالى مسئله
الرنده تلف اولملىرى قضيه سيدر . بومسئله بوسنه وهرسك
و بلغارستان مسئله لى كې دواھىء سياسيه دن معدود اولمىوب
سلانيك ولايتنه تابع عورت حصارى طرفندن بر بلغارقى
اھتدا ايچون ياشماقلانهرق سلانيكه كلديكى ائناده امر يقا
قونسلوسى ھاجى لازارو (*) طرفندن ايكي آدم و يوزاللى
قدر عونہ سيله مز بوره جبرا قاچير يله رق و بوايسه اهالى
مسئله نك غيرتنه طوقنهرق اهل اسلام حكومت قوناغى
جوارنده كائن ساعتملى جامعده بالاجتماع مز بوره يي طلبده
اصراره باشلامر يله مذكور قونسلوسلر كو يا اصلاح بين
ايچون جامعہ كيردكلرى ائناده قزك دخی ورودی تأخر
ايتمىندن ناشى فصلسه هيچان افكار اراسنده مومى ايهماك
اعدام ايدلمىندن عبارت ايدى . انجق زمانك نزاكتى درجه
غايه يه وارمش بولمىسيله شو كيفيت فرانسہ جمهور يله المانيا
ايمراطورلغنى بك زياده دلكير ايتاش و سلطنت سنيه نك بومثللو
مشكلاتندن زياده سيله ممنون قالان بدخواھلرك ايشى برقات
دها تحريك ايتلملى ده ثمره سز قالمىوب هر دولتك سفاين
حربيه سى سلانيك ليماننى طولميرمش اولديغندن سلطنت
سنیه در حال اورايه مأمورلى اعزاميله اصل جنایت صاحبلى
بالحاكمه صلب و اعدام و ايجاب ايدنلى دخی ردوس كې

(*) مومى اليهك عن اصل امر يقالى اولمديغى اسمك دلالتيله اكلاشيور.

منغال دهمدت معلومه لر يله قلعه بند ايدنك اوزره نفي واعزام
 قلنه رق ومقتوالرك ورته سنه بر قاچر يوز بيك فراق ديت
 ويويله رك ايشه بر حسن صورت و ير يله بيلمشدر .



التنجي فقره

احوال مالیه

برنجی فقره مزده خلاصه اخطار ایدلیدی وجهه
سلطان عبدالعزیز خان حضر تلی تخت سلطنتی تشریف
بیوردقاری زمان خزینة دولتی اون ملیون لیرا قدر دین
خارجی وینه اول قدر قوائم نقدیه ایله مدیون به لمشار ایدیسده
اوزمانه قدر ممالك محروسه شاهانه ك منابع ثروت و سامانی
هنوز آچلماش و بناء علیه خزینة ك وارداتی صکره دن و اصل
اولدیغی درجه یه هنوز ایصال ایدلماش اولدیغندن جزئی
بره متله وقوعه کتور یله جك اولان اصلاحات مالیه اوزرینه
دولت علیه اشبو دیون جزئی یی تأدیه ایلدکن ماعدا
اصلاحات مطلوبه ایچون لزوم کور یله جك مصارفه دخی
مقابله یه مقتدر اوله جغی درکار ایدی .

ممالك محروسه نك احوالی کوزجه بیلنلر ایچون برضوال
معروض ادنا بره متله دولت علیه نك مالیه جه دخی برنجی
درجه ده دولتر صره سینه ادخال اولنه یله جکی حقنده
ویره جکمز خبر اصلا اعتراض کوتورر مواددن دکادر .
زیرا بو مطالبك حصولی باشلیجه اوچ شیئه متوقف اولوب
برنجیسی ممالك محروسه نك منابع ثروتی آچدق ملتك دخی

ثروتی نزیسد و محضاً تزیاید ثروت ملیه نسبت ده اوله رق واردات
خزینہ بی ده تکثیر ایتک و ایکنجیسی تکالیف میریه نك
استیفاسنجہ اولان نیجه سوء احواله نهایت و یردرک دولتک
ایرادینی دخی طوغریدن طوغری به خزینہ سنه کیردیرمک
و اوچنجیسی ایسه مصارف جهتده مسرفلک یوانه کتمه نك
هر شیئی تصرفله اداره ایتک صورتلرندن عبارتدر .
اشبو صورثله اول قدر بدیهی شیلردز که احوال دولت
و مملکتہ بر نظر ایدوبده بونلری در حال کورمامک محالدر .
زیرا ممالک دولت علیه حاوی اولدیغی معدنلر و اورمانلرجه
و هواسنده کی اعتدال و اراضیسنده کی قوه انباتیه جه واک
کوزل و امین دکزل اوزرنده بولمق و درونندن سیر سفاینه
قابل پیوک نهرلر جریان ایدرک معموره عالمه الیقین و جوار
اولق کبی روی عالمن کنیدی واقع اولدیغی موقعک
استعدادنجه صنعت و زراعت و تجارت امرلنده درجه عال
العاله و ارجق و احوالده مالیه جه دخی مطلقاً برنجیلک
مرتبه سنی قزانه جق ایکن بومقصدک حاصل اوله مامسی محضاً
صورثله مذکوریه دقت اولنه مامسندن نشأت ایلدیکی
میدانده در . اگر بوقدر مبارک و مستعد اولان بر مملکتک
صنعت و زراعت و تجارتجه و انجق بونلرک ضمنده
مستتر اولان ثروت ملیه و دولیه جه کیروده قالش
اولسنک وجهی مجهول بولنسه ایدی صورثله سالفه دخی

اول قدر بداهتده بولنه من ایدی . انجق ثروتجه تدنیزك
اسبابی دخی معلومدر . دولت علیه وملت عثمانیه ابتدای
تأسس وتوسعه وجوه استعدادن اغلبیتله عسکرلك
استعدادینه وسعت و یرمرك بوسایهده عالمی خراجہ (*)
کشمش و قلنجی سایه سنده ز نکیں اولمش ایکن مؤخرأ
یوزلرجه سنده دوام ایلیان داخلی و عمومی قار یشققلر اثناسنده
دخی اسباب ثروت ورفاهه توسل ایدیلهمیه رك متحکمین
ارکان دولتک یالکز فقرای اهالی یی از وب تمول ایتسی
و پای تختک دخی متولین ارکان دولتی مصادره ایلمسی قاعده
حکمنه کیرمش ایدی . بومقوله انتظامسمن لقلر سیئه سیله
دولت وملت عثمانیه نك اقدامجه هرکسه بیون اکدیران تیغ
تیرنی کورلنمکه یوز طوتجه و قلنج ثمراتندن اولان ثروت
منقطع اولنجه ینه اصل طریق ومنابع ثروته مراجعت
ایدیله مادی هم دولت و هم ده ملت ایچون بر فقر و ضرورت
عمومیه یی استلزام ایلمش ایدی . ایشته بویله ضرورت
زمانلرنده دولتجه اصلاحات مالیه و ترفیه خزینه اسبابندن
اوله رق سکه یه باقر قارشدیروب تعشیش ایدلمسی کی خصوصیات

(*) اوستریا ووندیک و مجارستان و لهستان و سائر حکومت متجاورهنك
دولت علیه نك دور استیلا سنده طوغریدن طوغری یه عثمانلی خرجگذاری
اولوب قالدقلری وهانکیسی معین اولان مبلغ سنوی یی ویرمن ایسه درحال
اوزرینه هجوم اولنه رق وظیفه مذکورهنك اعاده قلندیغی توار یخ سلفده
ایضا حاتیه تفصیلاتیه مندرجدر .

مضره‌یه می‌اجعت ایدلمسی هب اصلا حات مالیه ایچون
اصلا و قاعده توسلی لازم کلان خصوصاته توسل
ایدیله مامسندن نشأت ایلشدر . مع هذا فقر عمومینک
منابع ثروته می‌اجعت ایدیله مامسی صورتیله باش کوسترمش
اولمسی ینه بر نعمت عد اولنه ییلور . زیرا اسباب ثروت
ورقاه هنوز ال طوقونلماش بر حالده بولندقدن صکره
ایجابنه کوره اسباب مذ کوره‌یه بالتوسل فقرک ثروته مبدل
اولمسی ممکناتنددر .

دور عبدالعزیز خانینک اوائلنده دخی سالف الذکر
صور ثلثه نظر مشاهدین مستور قالمشدر . کلخانه
خط همایونی ایله سائر برچوق اعلانات و اوامر رسمیه ده
بولردن بحث ایدلمشدر . باخصوص « بر دولتک روحی
مثابه سنده مدار حیاتی انجق اود دولتک مالیه سیدر » یوللو
یک طوغری و یک موافق مقدمه نراه اصلاحات مالیه یه لزوم
کورلمش و کوسترمشدر . انجق بحث ایدیلان اصلاحاته
بحق توفیق فعل و معامله ایدلمک لازم کلور ایکن اکارعایت
اولنه مامسی و « بودولت استقرار سمنز یشایه من » سوزینک
هر قاعده کلیه یه تفوق ایتیمی نتیجه مطلوبه بی عکس
صور تله استحصاله سببیت کوسترمشدر . صور ثلثه
معروضه یه نه یولده می‌اجعت ایدلریکی بر ازار اشدیر یله جق
اولور ایسه بو حقیقت کندی کندیسنه ساحه ثبوته چیقاییلور .

اولا وار دات دولتک تکثیری مقصدی ثروت
ملیک دخی تریدی نسبتیه متناسب اوله رق حاصل ایدملک
لزومی اوزرینه اگرچه منابع ثروتی کشاد نامیه معادن
مدفونه بی بالبحری بولانلره احاله ایتک کی بعض ایشلره
باشلانیش ایسه ده بز ده هنوز بومقوله عملیاته مقتدر آدملر
اولمدیغندن میدانه چیتقار یلان منابع ووسائط ثروتک
اکثریسی اجنبیلره قایدیرلمق کی سوء احوال تأخر ایتماش
و بویولده یاییلان ایشلر میانده اورمانلرک تحت انضباطه
النمی کی طوغریدن طوغری یه بزه عائد اولان و آرزوق
فائده سی کور یلان شیلر پک نادر اولسوب انلرک دخی
لزومندن زیاده مأمورنر نصبی و تحملنیدن زیاده معاش
ومصرفلر اعطای طریقیله حاصل اولان فوائد جزئییه سی
ینه اضاعه ایدلمش وهله ثروت ملیه بی تکثیر ایچون ازجمله
ترقی زراعت مقصدیه نصب اولنان مأمورنر و مراجعت
ایدیلان تدبیرنر هیچ برثمره کومتره میوب خلتمز حالا حضرت
نوح زمانندن قالان طریق و اصول زراعت ایله چفت سور مکده
بولنمشدر . تفصیلی بوراده پک زیاده تطویل مقالی موجب
اوله جغی جهته او تفصیلدن قطع نظر فقط طرق و منابع
ثروتزدن یوز سنه اول ایدیلان استفاده ایله شمعی ایدیلان
استفاده موارنه اولنه جق اولسه استفاده واقعه شب علی
حاله دنیا جاک بر صورت متساویه ده کور یله جکی جهته

اولبابده جداً اهميته شايان همان هيچ برشي يابلامش اولديغي
وياللكز واردات خزينه يي تكتشير ايچون ايديلان همترك
يك بيوك ايدوكي دخي ديكر جهندن كور يلور و واردات
خزينه نك ثروت مليه ايله متناسباً تزايديني مدار سلامت
عد ايدنلر جمله دن زياده بوكا استغراب ايلر . هله عبدالعزير
حضر تلرينك اوائل سلطنتلرنده بر زمان اولمش ايدى كه
الك بيوك مقبوليت خزينه يي يكي دن واردات بولمقده قزانلديغي
مناسبتيله هر فرانسزجه ييلنلر انلرينه بر ر كتاب الهرق
اوروپا دولتلى نه كبي شيلر اوزرينه وضع تكاليف
ايتكده ايسه نر اولبابده كتب مذكور ه دن اقتباس ايلدكلرى
معلومات اوزرينه تكاليف مذكور ه نك بزرجه دخي وضعي
عرض و درميان ايتلىرى موده حكمنى كيمش ايدى . تز ييد
وارادات امليله مراجعت اولنان احوال مياننده طوز
وتوتون رسوم نك الك زياده يولسز لقلرنندن ناشى طشره لده
طوز و توتون قاچاقچيلرينك رسومات مأمور لريله عاداتا
محاربه ايتك درجه نرينه وارملرى و طوزك ندرتندن ناشى
روم ايلنده بر چوق حيواناتك تلف اولملرى كبي حار هر كس
مرفندن نظر تأسغه كورلمشدر . بونكله برابر تز ييد واردات
ايچون هر تدبيره مراجعت ايديله ايديله فى الواقع واردات
خزينه اولكينك بر قاچ منلنه ابلاغ ايدلمش ايسه ده اشبو
واردات مترايده هيچ بر وقتده آرتيان و مقدار قديمندن بر

بحوغي امتعه افرنجيه به مقابل اورو پايه كتمسندن ناشي دائما
متناقص بولنان ثروت مليه دن چيقار لمقده اولديغي مناسبتيله
تزييد واردات مقصدي اغورنده غايت مدهش بر فقر ملي به
سببیت کورلمشدر .

ثانياً تزييد وارداته بر منوال محررا هيت فوق العاده
ويرلديكي صروده واردات دولتك خزينه به كيرنجيه قدر
دوچار اولديغي سوء استعمالاته دخي نهايت ويردير مك ايچون
طبيعي و ضروري بر اهميت و يرلمش و تزييد واردات
قضيه سنك اساسي فنا و مضر اولديغي قدر تحصيلات جهته
ويريلان اهميتك مضر تي از كورلمشدر . بوندن مقدم دخي
سوز صره سي كلديكي جهته بر نبذه جك عرض ايدلديكي
وجهله مقدملري تكايف ميريه اهايلدن بر دكل بر قاچ دفعه
اخذ اولنديغي حالده پاره نر تحصيله مأمور اولان ضبطيه لردن
بدأ ايله همان اك بيوك مأمورلره وارنجيه قدر شونك بونك
ايادي اكل و استفاده سنده قالب خزينه به كير ما مكد و تكايفك
اك بيوك قسمي دائما اهالي ذمتده بقايا ديه مقيد قالمقده
و باخصوص واردات دولتك اك باشلوجه اقسامندن بولنان
بدل اغنام و عشر كي شيلرك ملتر ملره احاله و الزامي اك بيوك
بر سوء استعمال طريقي اولوب يك چوق يرلرده الزام ايده جك
مأمور التزام ايده جك ملتر م ايله او يه شهرق اون بيك
غرو شلق بر التزامي نصف قيمتيله ويردكدن ماعددا ملتر ملرك

اهالی حقنده روا کورد کیری ال بیوک عظاملی ستره واهالیک
دخی تظلم و شکایتی منعه مأمورلرک جبارلغی کفایت
ایدرک بو مقوله احوال هم خلقی اضرار و همده واردات
خزینہ نی تنقیص ایلمکده ایکن ولایتک صورت تشکیلنده بیان
اولندیغی وجهله بو فناقلره نہایت ویره جک برچوق نظامات
و تشکیلات ایله خلقدن استیفا اولنان مبالغک طوغریدن
طوغری یه خزینہ یه ادخالی امکانی بیاغی الہ کتور یله بیلشدر
ولایت اصولندن اولجه بدل عشر التراماتنده اولان سوء
استعمالاتی دخی برطرف ایتمک ایچون کویلر وقضالرک بش
سنه متقدمه ظرفنده عشر بدالری قاچ غروش طوتمش ایسه
ینہ بش سنه اوزرینہ مساواہ بالتقسیم هر سنه ایچون اصابت
ایلیان مقدار بر بدل معین اولمق اوزره طرح ایدلک صورتی
بولمش ایدیسده بر سنه نک محصولاتی دیگر سنه یه او ییدیغی
کبی محصولاتک او یغونجه اولدیغی سنه لرده دخی ذخیرہ نک
فیئاتی بر برینہ اویمه رق هر حالده اعتدال بولنه مامش و بناء
علیه بو تدبیرده فائده یزینہ مضرت کورلمشدر

ثالثا تزید وارداتہ برمنوال محرر اهمیت ویرالیدیکی کبی
مصارف جهتجه دخی تصرف قاعده سنه رعایت ایچون
نجوم کورینہرک مقدملری ولایتلرده حکومت قوناقلری
وسائر ابنیه میریہ نک تعمیری کبی مصارف متفرقه یه مأمورین
محلیه مأذون اولدقلرندن اشبو مصارف متفرقه نامی التنده

نیجه لزومست مصرفلر وسوء استعماللر خزینه جلیله بار
ایدلکده، ایکن تشکیل ولایات اقتضاسیجه هر مصرف بودجه لر
داخلنه الهرق و بودجه لر خارجه ده برپاره صرفنه مساعد
ایدلیدرک طشره لرجه تصرفه عادتاً امسال درجه سنددر عایت
قلمش ایسه ده بوسوء حاله پای تختده بر نهایت و یر یله میوب
دولتک رسمی سالنامه سنی اله الهرق مطالعه ایدنلره حیرت
کله جکی اوزره پای تختده الک کوچکی رتبه ثالثه ار باندن
بولنان ملیونلرجه مأمورلرک الک آزی بیک بشیور دن ایکی بیکدن
اشاغی دوشمیان بیکلرجه غروش معاشاری یک بیولک براسراف
قیوسی دیمک اولدقدن فضله منلافو آد پاشامر حومک شام
مسئله سی مصارف تسکینه سی نامیه حتی بروجه مفردات
حساب و یرمکه دخی لزوم کور مکسزین ملیونلرجه پاره یی
یالکز بر مقبوض علم و خبر یله خزینه مالیه دن استیفا ایلمی
کبی سوء استعماللر دخی اکسلا مشدر . ایشته محضایای تختک
پواسرافاتی وسوء استعمالا تیدر که ولو که یولسن و مضر
بر صورتده اولسون هر حالده یکیدن تدارک ایدیلان واردات
وبرده تحصیلاته زیاده دقت سایه سنددر آرتان ایراد حاصلات
خزینه یی اولکینک بر قاق مثلنه ابلاغ ایلمش ایکن عبدالمجیدخان
حضر تلری دورندن منتقل دیون خزینه تأدیه ایدلک شو یله
طورسون بورجک مقصداری ایکیوز الی ملیونه تقریب
ایدلشد . بختی استقراضات جهته انتقال ایتدیر مکسزین

یتہ ثروت ملیہ واجراآت مالیہ حقنہ ایضاحات آتیه یی
دخی اعطایہ مجبورز .

ثروت ملیہ یی تزییدہ همت بیور لمقسرین و ارداتی
تکثیرہ چالشاش اولق سیئہ سیلہ ثروت ملیہ تنزل ایدہ ایدہ
بر درجہ یہ قدر اینمش ایدی کہ خلق تکالیف متنوعہ میریہ سنی
تأدیہ دن حقیقہ عاجز قالمسیلہ و حالو کہ تحصیل تکالیف
جهتہ دولتجه البیوک اهمیتلو و اولبابده طشره مأمورلرینه
الشدتلی امرلر ویریلهرک تحصیلہ دقت ایتامز لک بر مأمورک
موجب عزلی و عکس قضیه دخی موجب فیض و رفعی عد
اولنمسیلہ مأمورلر یاقامچیلرله خلقی اخافه و ازعاج ایدرک
ویا خود دیون میریہ ار بابنی هفتہ لرحه حبس ایله ایشندن
کو جندن منع ایلیهرک نهایت قادینلرک زینت مقامنده بوغازلرینه
طاقدقلری یکر میلک و غرو شلق وایکیلک و اوچلق و التیلق
کی مجیدیه و متانک مسکوکات جزئیہ یی قویار تدیروب آغنه
و تجره و یورغان کی اشیای بیتیه یی دخی صا تدير مغه قدر
وارلمش ایدی . الیوم اور ته ده تداول ایدن مسکوکات
میانده دلیکلی و خلقه لی اولهرق تصادف ایدیلان پاره ز
وطاس کی چقور لادلش اولان اوچلمکر و التیلق طشره
قادینلر ینک صاچلر ینی و کو کسلر ینی و کردنلر ینی تزیین
ایدن زینتلر ایکن تأدیہ تکالیف ایچون کوریلان مجبوریت
اوزر ینه آغلایه آغلایه دیز یسندن قو پاروب ویرلمش شیلر

اولدقلری مبالغه‌یه حل اولنه‌مز .

فقر عمومی بی بو درجه‌یه ایصال ایلیان اسبابک الک
باشلیجه زندن بریسی دخی مثلاً بوندن مقدم برقریه یوزخانه‌دن
عبارت و او قریه‌یه طرح ایدیلان و یرکو بشبیک غروش
اوزرینه مرتب ایکن مرور زمان و تدنیات وقت اوزرینه
قریه مذکوره یکریمی خانه‌یه اینمش اولدیغی حالده اولجه یوز
خانه‌دن النان تکلیف مذکورک حالا یکریمی خانه‌دن استیفا
ایدلمسی قضیه‌سی اولمشدر که بودخی واردات خزینه‌یه خلل
کتور مامک غیرت غیر محقه سندن نشأت ایته پرشیدر .
الحاصل تکثیر وارداتدن بشقه هیچ برشیی دوشونماهز لک
سیئه‌سیله فقر داخلی کرچکدن مأمورین دولتی دخی
اورکوده‌جک بر درجه‌یه ایندکدن صکره کیفیت دولته نظر
دقته النوب حتی تکالیفک الک چوغنی طشمره لرده فقرای
اهالی‌یه تحمیل ایلدکلری و زنکین اولنار و بناء علیه تکالیفک
الک چوغنی کندیلری و یرمک لازم کلنلر نفوذ و تحکملری
مناسبتیه‌یک آذربشی و یرمکده بولندقلرینه ده دقت ایدلمسیله
ولایت اصولی اثناسند، مخریراملاک قاعده‌سنک دخی تعمیمی
قرازلشدیرمش ایسه ده صکره‌لری بوتحریرده خزینه‌ک اولکی
وارداتی آزادلتماق قضیه‌سی اساس اتخاذ اولندیغی کبی ده
صکره‌لری ده واردات قدیمه‌یه فضله بولدیرمق مدارممدوحیت
ومأمورلرایچون موجب فیض و رفعت عداولندیغندن حین

تحریرده برچوق املا که دکر نردن زیاده قیمت تخمین ایدلک
صورتیله فقرای اهالی ینسه اولکی یو کدن قورتیله مامش
اولدخی مثللو واردات سابقه اوزرینه ضم کوریلان بر مقدار
شی وارا یسه اوده مقدملری پک آز برشی ویرن و حتی انچوق
یرزده هیچ ویر میان متموللردن انان تکالیف ایله حاصل
اولمشدردر .

مماک سائرده توتون فروختنک رژی نامیله ید انحصاره
النسندن برچوق واردات حصوله کتور ایدیکی معلوم اولوب
بو اصول بزده دخی حقیله وضع اولندیخی صورتده کلی
استفاده ایدیله جکی سوز کوتورر مواددن بولمندیغنه مبنی
عهد عبدالعزیز خانینک او اخرنده بو تدبیره دخی مراجهت
ایدلمش ایسه ده ایشک هر سوء استعمالدن بری اوله رق طریق
اسلمنی عرض ایدنلرک رأیلری مقبول اولوب ترجیح ایدیلان
صورت ایسه غایت یولسز و او یغوزمز اولمسایله بر طاق
ذوات بونده دخی سوء استعمال کبی بر ظن قوی الشده قالمشدردر .
کذلک تزید و ارادات اسبابندن اولق اوزره پول رسومی
احداث ایدلمشدر که بونک ال بیوک بر قسمی اولکی ورقه
صحیح حاصلاتنک مقامنه قائم اولمسایله اندن هیچ بر فائده
جدیده حصوله کله مامش و غزته نره وضع ایدیلان ایکیشر
پاره نلک پول چونکه مطبوعات عثمانیه نلک نصفندن زیاده سی
ولایت مطبوعات لرنده طبع اولن ان رسمی غزته نردن عبارت

اولمسیله اندن دخی بر منفعت عظیمه حصوله کله میوب الحاصل
پول احد ثیله استحصال ایدیلان وارداتدن او یولده مجددأ
آچیلان مصارف بعد التزیل الیه واردات جدیده عداولنه حق
همان هیچ برشی قالمامشدر .

تزیید واردات ایچون بولنان چاره لک همان جمله مننده
بر او یغونسز جهت موجود اولوب اسرافات داخلیه ک
دخی او کنی آلق ایچون برارالق تنقیحات نامیله تصرفاته
تثبت قلمش ایسه ده استانبولجه مأمور یتده بولنانلرک هر بری
قیاس نفس ایده جک اولور لر ایسه کندی نفسلرنده دخی
کوردر که برقاج دفعه لر تکرار ایدلمش اولان تنقیحاتدن پک
چوق کیمسه لر همان اصلا متضرر اولمیوب مأمور یتلرجه
وقوعه کلان تحوالر و یاخود هر کسک پک قولایلقله ایتدیکی
ترقیلر تنقیحات یوزندن صورت ظاهرده کوردیکی ضرری
ینه جبر و اتمام ایشدر . بناء علی ذلک هر نه زمان تنقیحات
نامیله برایشه تثبث ایدلمش ایسه اندن پای تحتجه هیچ بر فائده
حاصل اوله میوب ولایاتده والیالک و متصرفلق و قائم مقاملق
و دفتر دار و محاسبه چی و مکتوبچی و تحریرات مدیرلکی
وسائره کی رأساً مأمور بولنانلرک معاشلرندن ایدیلان تنقیحات
صحیحه دخی کوریلان احتیاجه مقابل کله بیله جک بر منفعت
عظیمه حاصل ایده مامشدر .

ایشته ثروت ملییه خدمت ایدلمکسن ین تکثیر وارداته

چالشلیق کی بر یواسزلقدن ناشی موارد ثروت و وارداتک
 حقيله آچيله مامسی و بو کا مقابل قسم گایسی بای تختده اولوق
 اوزره نیجه اسرافات و سوء استعمالاتک اوکی آله مامسی
 مناسبتيله عصر عبدالعزیز خانینک دها ابتدازنده واردات
 ایله مصارفاتک بر درلو موازنه سی بولدی ر یله میدرق هر سنه
 کوز یلان اچیققر استقراضات طریقيله قیامغه باشلامش
 و بوارالق دور عبدالمجید خانیدن انتقال ایلیان قوائم نقدیه
 کویا خزینه جه مضرتی داعی اولدیغندن انعا ایدلمکه
 قالقیشیلوب الغاسی ایچون ایسه قوائم مذکوره عن اصل بر
 فائض سز بورج ایکن فائضلی و منتظم بر بورج اولوق اوزره
 قونسولیدزه تحویل ایدلمش ایدی . ذاتاً ایرادی مصرفنی
 قوروتیان بر دولت ایچون سنوی ، وارداتک بر قسمی دیونک
 فائض ورأس المال قارشولخی اولوق اوزره اعطا قالمق کی
 بر بیوک و منعی ناقابل مصرف قیوسی دها آچلدقدن صکره
 ایراد ایله مصرفک اراسی بتون بتون نسبت قبول
 ایتدیر یله میه جک درجه ده آچلمسیله و دور عبدالعزیز خانینک
 ال بیوک سیأتی دخی بونک اوزرینه انضمام ایتسیله ارتق لوندره
 و پارسدن ایدیلان استقراضلردن طولانی هر سنه دیونمزک
 حاصل ایلدیکی تزايد عقول محاسبینه حیرت ویره جک
 درجه بی بولمشدر .

حقایق کیفیت دائماً احوالاتک جهات مستوره سنده قالدیغی

مناسبیله خفایای اموره واقف اولان جناب حقندن بشقه
 کیمسه نك معلومی اوله مامق ضروری ایسه ده روایات واقعیه
 نظرأ استقراضات منعقدہ نك صورت انعقادی دخی بعض
 مرتبه سوء استعمالا تدن خالی قاله میوب هله پارسده طبع
 ایتدیرلش اولان قونسولیده اورا قنده برچوق نومرورلک
 مکرر ظهور ایتسی و یوندن طولای طبعنه مأمور اولان ذات
 استنطاق التہ التدقده نیجه اسرارک میدانه چیقاجنی
 اکلا شلمقدن ناشی نه حقیقه محاکمه سنه ونه ده لزومی وجهله
 جزاسنه اهمیت و یرلیدرک برار وقت ایچون قوناغمده کوز
 حبسنه التمله اکتفا ایدلمسی خلقی ایجه گفت و کویه مجبور
 ایلین احوال جله سندندر . هر نه حال ایسه سلطنت سنیه
 عثمانیه نك کندی خزینه سنی احیا ایده یله جک برقطعه جسمیه
 مالک اولدیخی حالده بونک معموریتنه و معموریت حالندن
 استفاده اصلا التفات ایتماسی و هر سنه یپارس و یالوندره دن
 بر استقراض عقد ایدرک انکله یشایه بلمسی واردات
 و مصارفاتنک مقدار صحیحی مبین بر بودجه نشر ایلیه مامسی
 و نشر اولنان بر قایچ بودجه ده فرض و خلیادن عبارت واردات
 بول بول قید ایدیلرک مصارفات جهتنده دخی عکس قضیه
 التزام اولتمقدن ناشی بودجه نك دخی امنیت اولنه میه جق
 بر حالده بولنمی اورو پایه انعکاس ایدوب ده دولتک اعتبار
 مالیسنه کرکی کبی خلل کلد کدن صکره اولجه بالسه هوله یولی

بولمقده اولان استقراضات خارجيه دخی يك بيوك صعوبتله
دوچار اولمش ایدی .

شو حالده اوروپايه حراجعت ايليان سلطنت سنيه عثمانیه
مأمورلری هر طرفه باش اورارق صعوبت و مشکلاتدن
بشقه برشتی کوره منجه و حالبو که روم ایللی شمندوفرلرینک
انشاسی ایچون عقد اولنان استقراضنک حین عقدنده چونکه
تیمور یوللری وسائل عمرانک اک باشلورلندن بولمقله برابر
حاصلات واقعه سی مستقرضلر ایچون برامیت قویه مقامنه
قائم اوله جغی مناسبته یو یولده استقراض عقدینک سهولتی
مشاهده بیوریلنجه ۱۲۹۰ سنه سنده عقدینه تشبث اولنان
استقراضده اوروپا مستقرضلرینی شمندوفر اعمالی طریقله
تأمین ایتکه لزوم و مجبوریت قطعیه الیرمشد . واقعا
صوفیه یه و از میددن انقریه و صوفیه دن اسکوبه و مدانیه دن
یوز یو که و اسکندر وندن دیار بکره و انطاکیه دن اسپارته یه
وصامسوندن سیواسه و سینوبدن انقریه و اشقودره دن
متر و یچه یه و غولوسدن یانیه و آولونیایه و مترو یچه دن
بوسنه سرایی و تابنا لوقه یه و قایندن صاوه نه ری اوزرنده
واقع قورقو سقویه قدر تیمور یوللری انشاسی قرارلشدیرله رق
اورالره طرف طرف انشاسات و کشفیات مأمورلری دخی
چیقارلش و شو یوللری یعنی بو خلیالر وجوده کتورلیدیکی
مصورته ممالک محروسه نک معموریتی ایچون یک بیوک بر

خدمت ایدلمش اوله جغی در کار بولنمش ایدی . انجق
 حقیقت مقصد یول انشاسی اولیوب اورو پایی تأمین ایدمه
 بیلکدن عبارت بولندیغی جهته بود دفعه کی استقراضدن
 دخی امر یقایه سپارش ایدیلان اوچیوز بیك تفنك بدلی
 اوله رق افراز ایدلمسی لازم کلان بر قلمدن ماعداسی محل
 صرفنه یعنی سالف الذکر مواقعه انشا اولنه جق تیمور
 یولارینه صرف ایدلیوب خزینه جلیله تک معاملات سائره
 جاریه سی میانه قارشمش و طرق مذکوره الی الان یاپیه میوب
 اولبابده در سعادتجه قلمه النهرق اورو یا غزته لرینه درج
 ایتدیریلان فخریه نرو باخصوص سولهیل نام فرانسز
 غزته سنه باصدیریلان مکتوب [۷] غایت بارلاق آثار
 ادیه دن اولمق اوزره اوراق مذکوریه تی زین ایله قالمشدر .
 سلطنت سنیه عثمانیه نك خصوصات مالیه جه اکثر
 سوزلرینی طوته مامسی اوزرینه القوتلی تأمین اتدن اوله رق
 الیدیغی پاره ایله ملکک هر طرفنه شمند و فرر تمدید ایلیه جکنه
 دائر و یردیکی وعدله دخی خلاقی ظهور ایدنجه ارتق اورو پادن
 عثمانلی اعتبارینه اقچه اقراضی ایچون هیچ بر کیمسه نك
 امنیت ایدمه میه جکی یولده پک فنا برسوء تأثیر حاصل اولمسیله
 اوزمانه قدر بر بری اوزرینه عادت تاهر سنه احتیاج کورلدیکی
 کبی ۱۲۹۱ سنه سنده دخی استقراضه احتیاج کورلد کده
 مستقر ضلردن پاره المنك قطعاً یولی بولنه مامش و اوزمانه

قدر آيلر وده بريوك استقراض عقد اولنهرق انك بدلتدن
تسويه ايدملك اوزره شو رادن بو رادن عقد اولنسان
استقراضات متفرقه نك يكوني اوتوز التي مليون اوچيوز
بيك ليرايه وارمش اولسيه بوكره دخي ايشه امور ماليه جه
تدابير اصلاحيه رنكي و يريلهرك و كوياديون متفرقه
مذكوره نك ديون متظهميه تحويل اولنور ايسه ماليه جه
اتخاذي مطلوب اولان تدابير اصلاحيه نك حصوله كله جي
اعلان اولنهرق بانق عثماني ايله عقد اولنان معايله [۸]
موجبجه قرض دوت مليون ليرالق قونسوليدنه نك دها طبعنه
قرار و يرلمش و ايجابي اجرا اولمشدر .

شو استقراض ارتق دولت عليه عثمانيه ايچون
استقراض خارجي قپوسني بوسبتون قيامش ديمك اولديغنه
ارباب وقوف و حسابك اصلا شبهه سي قالماشدر . زيرا
استقراض مذكوره كانجه يه قدر دولت عليه نك بالعموم
ديوني ايكييوز اللي مليون ليرايه واروب شو حالده وارداتك
تصفندن زياده سي وحتي خزينه داخل اولان واردات
صحيحه نك عادتاً وچده ايكي سي ديون مذكوره فائض وراس
المالرينه قارشولق اولهرق صرف ايدملك لازم كلش
وقصور برثلث نسبتده كي واردات ايسه دولت عليه نك
مصارفات ضروريه داخله سي تسويه دن عاجز بولمش
اولسيه خارجدن براستقراض دها عقد ايديله جك اولسه

قارشولق کوسترملک اوزره السده هيچ برشي قالماشدر .
 ۱۲۹۲ سنه سنده اسعد پاشا مرحوم موقع صدارتده ايکن
 شوکيفيت مخوفه ومدهشه دنلر مخصوص اهميته النهرق
 مقام صدارتک رياستى تحتده بعض وکلای فحام ومأمورین
 کرامدن مرکب بر قوميسيون عالی تشکیل قلنه رق دولتک
 واردات ومصارفات حقیقه سنی مبین تنظیم اولنان موازنه ده
 واردات ايله مصارفات اراسنده بش ملیسون لیرا آچیق
 اولدیغی یعنی مصارفک الی قسیمنده بر قسمی قارشولق
 قالدیغی کورلمش اولسیله اگرچه بو آچیقک قیادلسنه بر
 چاره حقیقی بولمسی محاله قریب مشکلاتدن اولدیغی قوميسيون
 مذکور طرفندن دخی کورلمش ايسه ده هر حالده موازنه ده
 برمدار اولق ایچون مقام صدارته مخصوص اولان ایکیوز
 بیك غروش معاش الی بیك غروشه بالتزیل وکلاووالیر
 معاشانندن دخی ایجاب ایدن مقدار نرینک قطعنه و اوچبیك
 غروشدن زیاده معاشی اولانلرک اوچبیك کدن یوقار و
 مقدار لرندن نصفنک تنزیلنه قرار ویرلمش ايسه ده اسعد
 پاشانک صدارتدن انفصالیله بو قرار دخی ثمره سز قالمشدر .
 دولت علیه نک موازنه مالیه سنه بمدار اولق اوزره
 ملک اولیان اراضینک انتقالاتی توسیع قلمیق واکا مقابل
 اهالیدن برر ربع عشر نسبتده برشي التیق مثللو بر صورت
 ده قرار ویریلوب اگرچه بومقوله تدابیردن آز چوق

فائده بکلمه مک ممکنات دن ایسه ایشک اساسی ذاتاً چور وک
اولدیغی کبی عصرک سیاتی دخی درجه غایه یه وارمش
و بناء علیه تدابیر مذکور هک کافه سی ثمره سر قالمشدر .
(*) هله ۱۲۹۳ سنه سنده هر سک اختلالی میدان چیقارق
طقسان الی طایور دن عبارت بر قوه عسکر یه سلاح اتنه
النجه امور مالیه حقیقه فلاتو نلری بیله تدبیر دن عاجز
براقه حق بر حال کسب ایلش ایدی . زیر اممالک محروسه دن
النه حق بر ربع عشر فضله واردات داخل حساب اولدیغی
حاله تنظیم اولنان بودجه دن هر سک عصیان مناسبتیه کویا
اهالی اوزرینه بار اولدی دیو لغو ایدیلان بر ملیون یدنی
یوز الی بیک لیرا قدر ربع عشر بدلی بعدالتیل موازنه
مالیه ده سکر ملیون لیرا قدر آچیق کور نمکدن فضله سالف
الذکر طقسان الی طایور عسکرک مصارف تجهیر به

(*) تدابیر مالیه نک بوضو رتبه اعصار سالفه ده اور و پاچه دخی مراجعت
اولندیغی امور مالیه تاریخلرنده مذکور در . انحق اله کجور یله جک اولان
پاره اهالی جیندن چیقه حق ایسه جیلری بوش قالان اهالی دن اچه
چیقیه جخی کبی ذاتاً بدیهی بولنان بر حقیقت تاریخ نظرنده دخی ثبوت
بولشدر . بالفرض اراضی موقوفه بتون بتون ملک اولدرق صاتیله حق
اولسه بیله فرانسه ده کلیسا و میری اراضی سنک فروختی اثناسنده کورلدیکی
وجهله اراضینک قیمتی هیچ مرتبه سنه قدر تنزل ایدر و یا خود بدلات لایقده سیله
صاتیلوب ایشک ارقه سی النمی بر چوق سنه لره توقف ایلر . بر دولت
خزینه سنی ترفیه ایچون اهالینک زراعت و صنعت و تجارتنی حایه ایدرک
خلقنی زنکین ایلندن بشقه یول دوشونانلر مطلقاً بیهوده سعی ایتش
اولورلر .

و تقلیه سی بو آچیغی بر دینره ایکی مثلنه ابلاغ ایده جکی
تخمین اولدیغی کی سائر مصارف فوق العاده دخی ضم ایله
اوله یکر می سکر ملیون درجه سنده اولان و طاشقین و فضله
کوریلان مصارف فی الحال قرق ملیون لیرایه وارمش
و واردات صحیحه ایسه یکر می اوچ ملیون درجه سنده انجق
تخمین ایدیه بیلش اولدیغی اوزمان بتون غزته لره یازیلوب
چند سنه اول الشمس غروشه طوغری النوب صائلمقده بولنان
یوز غرو شلق بر عثمانلی قونسولیده سی دخی بر دینره اون ایکی
غروشه قدر اینشدر .

موازنه مالیه نك شو حالندن ناشی دولت علیه ۱۸۷۶
سنه میلادیه سی کانون ثانی ماهنه محسو بادینون تقسیطنی پک
کوچلکله ویره یلوب اندن صکره فائضلری نصف اوله رق
ویره جکی حقنده برقرار اخذ ایلش و بوقرار سلطنت سنیه نك
اعتبار مالیه سی بوسبتون اخلاص ایلد کدن ماعداد بر از صکره
خلع مسئله سنك اورته یه چیقمی و صریحه و قره طاغ و نهایت
روسیه محار به نرینك آپلمی قرار مذکورك ایفاسنی ده محاله
بالتعلیق الحاله هذه دولت علیه نك عادتاً صفر درجه سنه
ایتمش بولنان اعتبار مالیه سی محار به حاضره کی بر لزوم مبرم
اوزرینه بیله بش ملیون لیرا مقدار اعتبار یسنده بر استقرار نك
انعقادینی همان همان محال درجه سنه یا قلاشدیردیغی مع التأسف
کورلمشدر .

ایشته دور عبدالعزیز خانیده بر همت مخصوصه ایله قریم
 محاربه سی اجانبندن اولان دیون جزئییه نك تأدیه سی مأمول
 و حتی منتظر ایکن دیون مذکوره تأدیه ایدملک و حتی علی حاله
 محافظه قلمق شویله طور سون بونک مقصداری بر منوال
 محرر ایکیوز اللی ملیون درجه سنه یعنی فائض و رأس
 المالک تأدیه سی ایچون وارداتدن ثلثان مقدارینک اعطای
 قلمسی مرتبه سنه واردیرلمسی و بوضورتله اعتبار مالیزی
 بعدمایوز بیک مشکلات ایله انجق اعاده ایدیله بیله جک بر
 تهلکه یه قویسی هیچ بر صورتله تأویل کوتوره میه جک
 اولان خصوصات مؤسسه دندر . واقعاتجهیر عسکر
 و تدارک سفاین جدیده مثللو بر طاقم مصارف جدیده کوستریله
 یلور ایسه ده عمومک قیمت حقیقیه سی یکر می بش ملیونی
 کچه میه جک اولان مبیاعات مذکوره ایکیوز اللی ملیسون
 لیرالق بورج ایچون عذر اوله رق قبول ایدیله بیملک
 محالاتدن اولوب هله سیأت فقره سنده کور یله جک اولان
 احوال هرکسک کوزی اوکنده جریان ایلمش اولدقدن
 صکره اولبایدہ تأویل طرزنده سویلنه جک اولان سوزلره
 مصال قدر ده اهمیت و یرن بولنه میه جغنی دعوا ایلمش
 اولسه ق حق قزانه یلورزدیه اعتقاد ایلرز . حکومتجه
 اراق ارالق رسماً اعلان اولنان معذرتلر میاننده بعض
 اختلالات داخلیه نك و اناطولی قحطی کی آفاتک اخلال

هو از نه يي موجب احوال من اولق اوزره كوسترلديكي دخي
 كورلمش ايسه ده اعتقاديمزه كوره اختلالات داخله دينلان
 شي يته حكومتك سو خاننه شهادت ايله جت اسبابدن
 اولمسيه بونلرك عذر اوله رقي درميان ايسلمسي قباحتن بيوك
 عذر لر چاشني سي و يرر و آفات خصوصنه گلنجسه بومثالو
 مصابه مقابل دولتك قوه ماله سندن چاره نر بلكه نملك الك
 طوغرى بر قضييه ايكن قوه ماله نك ضعفنه بونلرك سببيت
 و يرديكي كوسترلديكجه ار باب استغرابك تعجبي اكسلر .
 بلكه آرتار . نه حاجت بزديه بيلورزكه وقعه عظيمه
 خلعه سببيت كوسترن الك بيوك احوالك بريسي دخي اشبو
 مصيبت ماله قضيه سي اولمشدر .





یڈنبی فقرہ

احوال دیپلو ماتیقہ

سلطان محمود خان حضرت تری عصر جلیلہ کنجہ یہ
قدر سلطنت سنیہ عثمانیہ نک اور ویا ایلہ مناسبات
دیپلو ماتیقیہ سی اول قدر اہمیت لی دکل ایدی . اسکی زمانہ زورده
هر دولت نزدندہ اولدیغی کی سلطنت سنیہ عثمانیہ جہ
دخی مسائل مهمہ ضمنندہ کوریلان لزوملر اوزرینہ
در سعادتن سفرای مخصوصہ ترتیب واعزام اولنور
ایدیسه ده معلوم اولدیغی اوزره سفیر اعزامی اکثر یا صلح
استدعائی و یا خود بر معاهدہ دوستانہ عقدی التماسی کی
مهم ایشلر ایچون مغلوب و یا خود کوچک وضعیف ارلان
دولتله مخصوص اولنوب شوکت واجلال صاحبی بولنان
دول معظمہ ایسه بو خصوصده مرجع و محتاج الیه
بواندقلرندن انلر ایچون سفیر اعزامہ پک نادر اوله رق لزوم
کورلدیکی کی سلطنت سنیہ عثمانیہ دخی شوکت واجلال
تای دورنده بو لزومی غایت نادر اوله رق حس ایشلش
وتادور انخطاطمن لایقیله حکمنی اورته یہ قویدیغی زمانہ

قدر هب اوزو پا طرفندن ترتيب اولنان سفار تلر در سعادتته
كلك عادتته رعايت قلمشدر (*)

سلطان سليم ثالث دورنده اورو پا دول معظمه سندن
بعضلر ينك در سعادتته مقيم سفیر نری ايجيه اهميتلر يني
آرتير مشلر ايسه ده شمديكي وقتلرده كورلديكي كبي سلطنت
سنيه نك مهام خصوصيه و داخليه سنيه اويله آچيقدن آچيغه
مداخله ايدم ميوب معاهدات منعقدنه نك كنسدي تبوعلر ينيه
و يرديكی امتياز داخلمنده انلرك حقوقني محافظه و تجار تلريني
حمایه و دولت متبوعه لر يله سلطنت سنيه اراسنده كي مناسبات
دوستانه يني وقايه ايتك وظائف اصليه سيله اکتفا ايدر نر
ايدی (*) حتی اوزمانلرده روسيه سفار تخانه سي خريستيانلری

(*) توار يخ عثمانيه نك مطالعه سندن اكلاشلديغي اوزره دولت عليه دور
شوكت و ترقيسندنه ايكن هر جلوس وقوعه كلكچكه اورو پا دولتلری
طرفلرندن در حال در سعادتته سفار تلر ترتيب اولنور و پادشاه مرحوم زماننده
منعقد اولان مصالحه نامه لرك بالتجديد ادامه صلح استدعا قلنه رق بومناسبتله
بر چوق هديه لر دخي تقديم ايديلور ايدی . بوشوكت و قوت اختلالات
داخليه ايله ضعف و فتوره منقلب اولدقدن صكره ايسه ايلك دفعه اولمق اوزره
سلطان عثمان ثاني (۱۰۲۷) حضر تلر ينك حين جلوس سنده طرف دولت
عليه دن اورو پا دولتلری نزدينه سفار تلر ترتيبيله جمله يه اعلان صلح و صلاح
ايدلمش و تعبيرك شوناز كانه سي مطلوب اولميو بده طوغريسي ايسيتيلور ايسه
جمله دن صلح و صلاح ايسيتلمشدر .

(*) اليوم قايتولا سيون ناميله تبعه اجنيه نك برحق واردر كه اكا استناداً
تبعه دولت عليه ايله بر كونه دعوالي و قوعبوله جق اولسه سفار تلرك نفوذی
النده دعوالي يني يور و تورلر و سائر بر چوق جهة لر و امتياز لر ايله بوندن
استفاده ايلرلر . استقلال اداره ايله مستقل اولان دولتلر ايجون بويله

حمایه حقوقندن اصلاً بحث ایده میوب یکجیر یلری قشقرتمق
واستائبول افکار عمومیه سنی اخلال ایملک مثللو اوزمان دخی
مکلف اولدیغی مأموریت خفیه سنی مسلمان قیافتنه قویدیغی
آدملری واهل اسلامدن پیدا ایلدیکی واسطه لری ابله
غایت کیرلی اوله رق ایفا و تر وینج ایلر ایدی که عاصم
تار یخنده بو کادائر خلیجه معلومات غریبه و عجیبه موجود
ومندر جدر .

سلطان محمود خان حضر تلری زمانده اورتیه چیقان
مسائل جسمیه حربیه و خصوصیات مهمه دیپلوماتیکیه او
زمانه قدر ایشلرینی اکثر یا لکزر روسیه دولتیله کورمکده
بولتان سلطنت سنی عثمانیه نك اوروپا دولتلر یله دخی
مناسبات دیپلوماتیکیه سنی توسیعه سوق ایلش ایسه ده
کو زجه دقت اولنسه مناسبات مذکور عادتاً معاملات
خصمانه دن عبارت شیلر اولمسیله بر قاج غالبک بر مغلوبه
امل و افکارینی خواه ناخواه قبول ایتدیرمکه چالشمدن

بر حال قبوله غیرشایان اولدیغی معلوم اولوب فقط اوتهدنبری تبعه اجنبیه
ویرلش برحق اولدیغی و مؤخرأ معاهدات جدیده ایله قوتی برقاندها آرتدیغی
ایچون حالا باقیدر . ارباب وقوفه معلومدر که اجنبیلره برحق ویرندیک
زمانه استائبولده موجود اولان اوروپا تجارینک جمله می الی نقره بالغ
اولمزایدی . انک ایچون دخی دولت بویله هیچ بر دولتک کوسترمیه جکی
سماحتی کوسترمش ایدی . بوايسه اوزمانلر در سعادته معاملات اجنبیه نك
غایت اهمیتسز لکنه دلالت ایلان براهین تاریخیه دندر .

عبارت بولنان معامله زینه مناسبات دیپلوماتیکه نظر یله
باقلمش اولسه یری وارددر .

اوروپا ايله مناسبات جدیده دیپلوماتیکه مرکز اساسنی
وضع ایدن ذات تنظیمات جدیده نك تأسیسندده دخی الك بیوک
همتی مشاهده قلمش اولان رشید پاشا هر حوم عدا ایلسه
سزادر . سیاست جدیده خصوصندده و امور دقیقه
دیپلوماتیکه ده پیدا ایلدیکی ید طولاومهارت کامله مناسبتیه
دولتک الك مهم زمانلر نه مناسبات خارجیه سنی حسن محافظه یه
مقتدر اولق شویله طورسون دولت ایچون عادتایگیدن بر
حسن مناسبت خارجیه پیدا ایلش وقریم مسئله سنده اوزمانه
قدر دول غیر منظمه دن عدا ایدلمکده بولنان سلطنت سنیه
عثمانیه یی اوروپا یه منظم و متمدن بر دولت اولق اوزره تقدیم
ایدوب واول صورتده طایتوب حقوقنی دخی اثبات ایدرک
روسیه نك حقسن لغنه قارشو انکلتروه و فرانسه وایتالیادولتترینک
قوت متفقه حقانیت پروریسنی دعوت وجلب ايله ابراز مآثر
اهلیت ایلشدر . کرچه پارس معاهده سنده دولت علیه طرفندن
هر خص صفتیه اورته ده عالی پاشاکورلمش ورشید پاشا بونک
بعض یرلرینه اعتراض ایلش ایسه ده معاهده مذکورهنک
اساسی ینه رشید پاشا طرفندن قورلغه باشلانیدیغی جهتله
مشارالیهک آثار دیپلوماتیکه سندن عدا ایدلمک ضرور یدر .
قریم محاربه و معاهده سندن دول معظمه طرفندن دولت

عليه كوسترئش اولان دوستلغك قدر يني دولت عليه نك
تقدير ايتمي وانلرك دخي بوني تقدير ايتدير مك صور تي منافع
سياسيه لر ينه موافق بولمسي مناسبات ديپلوماتيقيه مزه شمدي يه
قدر اصلا امثالي كورليان بر نزاكت ايراث ايتش اولمسيله رشيد
پاشا حضر تلي مناسبات دقيقه سياسيده حاصل اولان اشبو
نزاكتي دخي حسن محافظه ده قصور ايتما مشلر در . مشار اليه دن
صكره ديپلوماتسي عالنده اثبات وجود ايليان ذوات مياننده
فؤاد پاشا ايله عالي پاشا مر حوملر جمله يه تقدم ايليه رك شام
مسئله سنده فؤاد پاشا كر چه لزومندن بر از فضله شدتله
و مصارفجه دخي بر خيلي اسرافاته ميدان آچمش ايسه ده
او زمانلر اوج اعلاي اقبالنده بولنان فرانسه حكومت
ايمپراطور يه سينك شام مسئله سنده سور يه قاتول كر ينه درجه
نفوذ يني كوستر مك ايچون يك زياده شدتله ميدانه آتاش بولمسيه
مقابل فؤاد پاشا حضر تلي هر حالده احتياطي و مهارتلي
طور انه زق دولتي دهايوك بر غائله دن قور تار مش اولمندن
طولايي ممدوح عدايديله بيلور نر .

اكتر كيسه لر عالي پاشا مر حومك خصوصيات
ديپلوماتيقيه ده افراط حلمي ولزومسز تو اضعن تعيب و تقديح
ايدرلر ايسه ده بر ديپلوماتك لسان و قلنده كور يله جك قوت
منسوب اولديغي دولت و ملك قلنجنده كور يلان قوتله
متناسب اوله جخي در كار بولنديغندن عالي پاشا مر حوم كندى

حلم و تواضعندن طولانی هر زمان تبریه ذمه مقتدر اولور لر .
 صریحه ایچنده بولنان اهل اسلامك حقیقارلسندن فضیله
 اوراده بولنان قلاع شاهانهك محافظه لری دخی صرب امارتنه
 تودیع قلمسی واقعا دیپلوماتلریمن ایچون پك بیوك بر عجز
 و مسکنه دلالت ایلیه چکی در کار اولوب بو کیفیتدن طولانی
 دلگیر قالانلری حقسنز کوره من ایسه کده اوزمانلر دیپلوماسی
 عالمنده بومسئله لر اوزرنده شد تلججه طور اتق و کو کلرک
 ارزو ایلدیکی درجه ده ثبات و متانت کو سترک شمدی علو لشمش
 بولنان محاربه یه ده اوزمان آتش ویرلش اولق مر تبه سنده
 سوء نتایجی انتاج ایده ییلوب حالبو که دولت علیه عثمانیهك
 ضعف حالی دیپلوماتلریمن نزدنده درجه حقیقه سنندن ده زیاده
 تخمین اولشمسینه مطامع دولتی بر حرب غائله سنه صومقدن
 و معاذ الله تعالی برده مغلوبیت یوز کو ستره جک اولور ایسه
 هم قلعه نر هم صرب امارتنك منسو بیت تابعیه سی الدن کتمک
 و هم ده حیثیت خارجییه من بوسبتون محو اولق کبی جهت
 جهت ضرر و زیاندن قاچمق افکار دقیقه سنه مبتنی اولمیدر که
 مسائل مذکور هك حلنده دا ئما حلم و تواضعك تعیین ایلدیکی
 طریق اعتدالی ترجیح ایملشدر . حتی عالی پاشا حضرتلرینك
 کریده سلاح ایله منکوب و پریشان اولان اشقیایه کو ستر دیکی
 معامله لطف کستری دخی هب بو مطالعه یه مبنی اولق اوزره
 لسان مؤ اخذهك شدتندن قورتیله ییلور .

۱۸۷۱ سنه ميلاديه سنده فرانسه ايله المانيا محاربه يه
 طوتيشوب ده مغلو بيت فرانسه طرفنده جلووه كر اولديغي
 وپارس معاهده سني امضا ايليان دولتلك الك شوكتليسي بولنان
 فرانسه عادتاً اضمحلاله تقرب ايلديكي زمان ذاتاً معاهده
 من كوره نك الشده شكاييت ايتكده بولنان روسيه دولتي فرانسه نك
 مغلو بيت واقعه سني فرصت مخصوصه عد ايدرك پارس
 معاهده سني تعديل ناميله فسخ و الغا داعيه سنه قيام ايلمش
 ايدى . بومسئله مهمده ده عالي پاشا مر حوم اولانجه قوتيله
 ديپلوماسي ميداننه آتيله رق او زمانلر عالم نظرنده قوه
 حريه دن محروم كورينان دولت عليه نك معاهده مذكوره ايله
 تعيين اولنان منافع خصوصيه سني و بو مناسبته حيثيت
 دوليه سني محافظه ده بك بيوك مهارت كوسترمش و عادتاً
 روسيه نك كال شدتله پارچه پارچه ليوب اورته يه
 آتيورديكي معاهده مذكوره نك پارچه لر يني طو بلايه رق
 و بربرينه ياشديره رق اولخالده ينه محافظه يه مقتدر اوله
 بيلشردر كه شو موفقيت طوغريسي بالوجوه تحسين و آفرينه
 شاياندر .

فؤاد و عالي پاشا لك وفاتلرندن صكره اكرچه بونلره
 خير الخلف اوله جق آدمليز و باخصوص برقاچ كنج
 ديپلوماتلر يمز موجود ايديسه ده دور عبدالعز يز خانينك
 اصل سيأت زماني عالي پاشانك وفاتندن صكره ميدان الديغي

جهتله امور و خصوصيات داخلیه کبی احوال دیپلوماتیکه من
دخی پک فنا قارشمش و او عالمده یکیدن هیچ بر کیمسه تعیین
موقع و اثبات اهلیت ایلیه مامشدر . عالی پاشا مرحوم
اصلاحات داخلیه وسیله سیله سلطنت سنیه عثمانیه بی تضییق
و اذعاجدن خالی قالیان اورو پایه پک معقول مباحثات ایله
بریاندن مرام اکلاتدیغی کبی دیگر طرفدن عبدالعزیز خان
مرحومک دخی شدت مفرطه سنی تسکین ایله اوغراشور
ایدی . انک وفاتندن صکره ایسه خاقان مرحومه مرام
اکلاته رقی یولسز یرلرده کوسستردیکی لزومسز شدت لک
اوکنی اله جق بر کیمسه بولنه بیلتک شو یله طورسون از جمله
محمودندیم پاشا افکار شاهانه ده اولان افراط شده برقات ده
انبساط و یرهرک امور داخلیه بی هرج و مرج ایلدیکی جهتله
مناسبات دیپلوماتیکه ده اولان نزاکتی حسن محافظه امکانی
الذن قاجیر لمشدر .

احوال دیپلوماتیکه من اول صورتله دیگر کون اولدقدن
صکره دول متحابه سفر اسندن اکثر یسنه حیرت کله رک روسیه
سفیری جنرال ایغنائیه ف ایسه لطائف حیل سیاستکارانه بی
حسن استعمالده پک زیاده مانع بر خدعه کار اولوب اوزمانه
قدر فؤاد و عالی پاشارک مهارت دیپلوماتیکه لری سفیر
مر قومه انجق پرنده آتدیره مدیغی حانده مشارالیه مانک وفاتندن
صکره باب عالینک دیپلوماسیجه اهمیتتی آزالدیغنه دقتله سرای

همایونه مراجعتی مهم و مثر کورمش و اول قدر حملول
ایلمشدر که سلطان عبدالعزیز خانه کنديسنی بکنديرمک ایچون
هیچ بر فداکار لقسدن چکمنیان صدر زمان محمود ندیم پاشا بیله
سفير مر قومه دخالت ایلمکی آمال مخصوصه سنک موجب
حصولی بیلدیکندن بعدما ارتق هر ایشک مرجعی روسیه
سفارتخانه سی اولمش قالمشدر . (*)

(*) اکثریا والیک و متصرفلق کبی بیوک مأموریتلرک مدار حصولی
روسیه سفارتخانه سنه مراجعت و اغناتیه فیه دخالت اولدیغی انکار و ستری
قابل اوله میان حقیقتلردن اولوب مأموریتلرنده بقا بولمق ایستیان مأمورلرک
دخی اوراده مقیم روسیه قونسولوسیله اویشمسی ضروریات زمان
اقتضاسندن ایدی . زیرا اغناتیه فک در سعادتده بریدیکی ایکی اولمق احتمالی
ارتق یکمش ایدی . اغرب غرائبدن اولمق اوزره شونی حکایه ایدم که
هر سکه عصیان چیقدیغی زمان محمود ندیم پاشا بونک تسکینی ایچون روسیه
سفارتخانه سنک همت و عنایتنه مراجعت و دخالت اینشدر اولباده
سفارت مر قومه باش ترجانی طرفندن صدر مشار الیه یاز یلوب المزه کچن
اوراق میانده بولنان شوتد کره نی عیناً مشاهده و قرائت ایلدک :

(افادات عالیله لرینی سفير بکه تبلیغ ایلدم . جوابنده هر سکه کی اختلالنک
باصدیرلسی ایچون همت و غیرت ممکنه بی اجرا ایدم جکدر . صدارت والالرینک
حسن نتیجه سنی بزدن زیاده آرزو ایدن یوقدر ظن ایدرز . اقتضا یدنلره
تأمینات و یره بیلور سیکز افندم)

محموندیم پاشا دخی بوتد کره اوزرینه مابین همایونه شونذ کره نی یازمشدر :
(بوکون بعض مسموعاته کوره هر سک اشقیاسی یک زیاده صفشمش و ارتق
دوام شقاوته طاقتلری قالماش اولدیغی اکلاشلشدر . بومسموعاتک صدق
و کذب موازنه سنه کلنجه دونکی کون عرض اولنان روسیه سفيرینک افاده سندن
مستبان اولدیغی و جهله دربار شوکته بعض اصحاب استدعانک کله بیللری
تصمیماتی دخی مسموعاتک صحتیه مقارنتیه بر در جدیه قدر دلالت ایتک احتمالی وارد
خاطر ایدوکی)

دول معظمه پولىتېقه سنك مسئله حاضرہ حريبه ده ريك
 سياھنى اور تهيه قويدىغى غرايت و فوق العاده لىكى ايشته
 مناسبات ديپلوماتيقيه نك اوجى اور تهسى غيب اولدىغى شو
 زماندن بدأ ايلشدر . زيرا جنرال ايغتايه ف جنابلىرى پاي
 تحججه كير كينلىكى سايه سنده مهام امورك زمامنى كندى اليه
 الهزق و هر ايشى دولت متبوعه سنك استفادهسى وجهله
 ترويج ايله ريك پوياندىن ترتيباتنى يولته قويدىغى كى اوتة طرفدن
 اوروپانك دولت عليه حقنده كى نظرينى دخى ينه كندى
 اغراضنك تامين و ارايه ايلدىكى جهته تحويل ايتكه باشلامش
 ايدى . هر سك و بوسنه و بلغارستان قار يشقلىقلىرى و ديون
 فائضلرينك قطعى كى احوال هب سفير مر قومك اثر
 ترتيبى اولدىغىدن بونلرى اورو پايه قبل الوقوع اخباره
 باشلامش و دولت عليه نك اصلاح قبول ايتمز بر دولت اولدىغى
 و اصلاحات ايجون اورو پايه ويردىكى موعايد هب
 استقراض ناميله اورو پانك افچه سنى غصب اتمك ايجون
 صورت مخصوصه ده تصنيع ايدلمش ايكاذيبدن عبارت
 بولندىغى و بويله بر دولتى ابقادن ايسه معاذ الله تعالى ازاله
 وجودى اولالايدى كنى بالاقناع هيچ اولمز ايسه دولت عليه نك
 روم ايلي قطعه سندن علاقه سنى قطع ايله قطعه مذكوره ده
 ساكن مليونلر جه خر ستيانلرك عثمانلى مظلوميتندن
 قور تارلمسنى توكليفه قالقيشنجه اكر چه انكلازه دولتى كى

قدیمی و صمیمی دوست اولان دولتر احوالده کور یلان
انقلاباته قارشو یالکز بر حیرتله اکتفا ایشلر ایسه ده دیکر
بعض دولتر کندی منافع خصوصیه سندن ییخبر بولنان
دولت علیه قارشو ایغنائیه فك دسایس عاقل فریبانه سنه
اینا مقده تأخر ایتماشلر در .

ایشته دیپلوماسی عالمی عالی و فوآد پاشا کی ضابطه لک ضبط
ور بطندن تهی و خالی قلمسی و دولت علیه عثمانیه نك یالکز منافع
سیاسیه و دیپلوماتیه سندن دکل حتی منافع عظیمه داخلیه سندن
دخی غافل بولمسی اوزرینه روسیه و اوستریا و المانیا میاننده
اتفاق مثلث نامیه بر اتفاقك انعقاد ی شیو عبولش و بر اتفاقك
ماهیتی عادتاً دولت علیه نك روم ایلی وارمنستان جهشدن
مقاصده سیله شاید بوکا انکلتزه مثلاًو بعض دولتر اعتراض
و ممانعت ایده جك اولور لر ایسه بالاتفاق مقابله و مقاومت
ایدلمسی صورتلرندن عبارت بولمیش ایدی . کرچه بر طاقم
اوراق حوادث بو کاصرف و هم و محض خیال نظر یله باقشلر
و بعضری دخی اتفاق مذکورك دول ثلثه میاننده بر حسن
آمیزش و بر مقصد خوش گذرانیدن بشقه هیچ بر اساسه
مستند اولمادیغنی تأمین ایچون نیجه تاو یلاره مراجعت ایشلر
ایسه ده هر سک و بوسنه ده عصیان بار و تلی قوقعه باشلا یوده
دولت علیه نك پولتیقه و ادیسنه مسلكنی غیب ایتمکدن عبارت
بولنان مسلك سیاسیه کنیدی حقوقی محافظه دن بوسبتون

عاجز قالدیغی و حالا جنرال ایفنا تیه فک سر ای همایونجه
اولان کیر کیندکی ثمراتیه هر سک اشقیاسیله بر دولت منتظمه
کبی عقد مصالحه به دولت علیه نک مستعد بولندیغی کوریلنجه
برلینده عقد اولنان برقرار نامه و اوستریا باش و کیلی قونت
اندراسی طرفندن قلمه النان بر لایمحد مو جنبجه بوسنه و هر سک
ایچون سلطنت سنیة عثمانیه بر نوع اصلاحات دعوت
اولمش ایدی که دولت اصلاحات مذکور هی او زمانکی
غفلتی قدر بر غفلتله موقع اجرایه وضع ایش اولسه ایدی
آچیقندن آچیفه دکل ایسه قبالیدن قیالی یه و بو کون دکل
ایسه یارین روم ایللی کندی حکمندن چیقاروب او حالده
وهم و خیال عد اولنان برلین قرار نامه سنه وجود دخی
و یرمش اوله حق ایدی . استغراب ایدلملیدر که قونت
اندراسینک بو قرار نامه سی (*) یک بیوک بر مجبوریت
سیاسیه و دولیه کورلمد کجه قبول اولنماق لازم کلور ایکن
باب عالی بونی قبول ایش و ایشک صکره لری ایچون دولتی
اول صورتله بر مجبوریت الته صوقشدر .
میدان تکلیفه قونیلان موادک اساسی ملک ایچنده اصلاحاتدن
عبارت بولندیغنه کوره اورته ده رشید پاشا و عالی پاشا کی هم
اوروپا و هم ذات شاهانه ایلله معقولاتدن بحثه مقتدر ادم اولسه

(*) اشبو قرار نامه ایله قونت اندراسی لایحه سی مسائل حاضره
دیپلوماتیکه نک اساسی کی برشی اولدقلرندن بونلرک برر صورتلری آثار
متممه صره سنده (۹) رقیله کتابه ذیل ایدلمشدر .

و یا خود سرای همایون روسیه سفیری ایغنائیه ده مقتون
اولیوب ده ملکک سلامتی اوزرینه اداره افکاره مقتدر بولسه
ایدی البته ایشلر شمدیکی مشکلات حربیه ده دوشورلمکسزین
هر شیئه بر چاره بولنه بیلورایدی . انجق محمودندیم باشاکی
عصرک سیات مجسمه سندن بولنان بر صدر اعظم ایله مابین
همایونک آخر دور عبدالعزیز خانیده کی حالی کی بر حال
مشکلاته چاره بولمق امکانش بوسبتون محو ایش و خارجا
مناسبات دیپلوماتیه نیک پیدا ایلدیکی تهلمکه عظیمه کافه
تأثیراتی داخلده دخی میدان بداهته قویقدن صکره هیئت
اوکان دولجه حاصل اولان هیجان تاوقعه خلعت و قوعيله
انجق مندفع اوله بیلشدر .

ایشته شو صورتله باشلایان مشکلات دیپلوماتیه
مؤخرأ استانبول قونفرانسنی دعوت ولوندره پروتوقوللرینی
استلزام ایش و ایلردخی بو محاربه ده سلطنت سنیه عثمانیه یی
تک باشنه و متفقسن قالمغه سببیت کوسترمشدر که کیفیتک
بوجهتی بحث مخصوصنده ایضاح اولنه جقدر .

شوفقره مرزی مطالعه بیوروب بتوردکن صکره قارئین
گرام حضراتی فقره سابقه ایله بونی ذهنلرنده بالمحاکمه دور
عبدالعزیز خانیده اعتبار مالیمزله حیثیت سیاسییه و دیپلو
ماتیه مرزک جدأ و حقیقه بالکلیه محو و تباه ایدلمسی اوزرینه بر
تأسف مخصوص ایله تأسف ایتاملری ممکن اوله مرز اعتقادنده یز .

The History of the

The history of the world is a long and
 interesting story. It is a story of
 the growth of the human race, of
 the development of civilization, and
 of the progress of knowledge. It is
 a story of the struggles of the
 human mind against the forces of
 nature, and of the triumphs of the
 human spirit over adversity. It is
 a story of the great deeds of the
 past, and of the hopes of the
 future. It is a story that
 should be read by all who
 wish to understand the
 world in which we live.

سکرنجی فقرہ

سیات احوال

سلطان عبد العزیز خان حضور تارینک ابتدای
جلوسلرندہ کوریلان جرہزہ و جرئی و ہر خصوصہ ترقی
ایچون مشاہدہ اولنان ہوس و رغبتی اگر احوال زمانہ بہ
واقف و بر پادشاہک شرف و شاننی اعلا ایدہ جک و سائط
کلیہ و جزئیہ بی عارف مقر پلر طرفندن حسن محافظہ ایدلمش
اولسہ ایدی پادشاہ مشار الیہ حضور تارینک خاندان جلیل
الشان عثمانی اعضای شوکت اتساعی میانندہ انک زیادہ
یوکلکله نام آلان پادشاہلر مرتبہ سنی احراز ایلہ جکی
شہدہ دن وارستہ ایدی ، حین جلوسلندن بر سنہ یہ قدر
مشاہدہ اولنان صورت حکومتلری الحاق حیرت فرمای
عقول اہل دقت اولوب اندن صکرہ اطوار و مشوار و افعال
و حرکات شاہانہ لری نہ عارض اولان اعتدال دخی هیچ
کیمسہ نک شکایت ایدہ پیلہ جکی خصوصاتدن اولمہ رقی آثار
موفقیت پادشاہانہ لردن اولمق اوزرہ تدارک لوازم عسکر یہ
و ثبیہ اسباب حر یہ و تشکیل ولایات امرندہ کوریلان
و اصلاحات ملکیہ مثللو اورتہ یہ قوانیلان اجرا آت دولت
وملتک ترقیات مادیہ و معنویہ سی ایچون ازجان و دل غیرت

کس بولنان بالجملة وطنپرورلری هر حالده مسرور ایلیدیک
خصوصات مشکوره دن ایدی .

واسفا که مداهنه ایتام دیک مداهنه دن خوشلانام
دیک قدر عبث اولدیغنه دأراوته دنبری سولشان بر مشهور
سوزک الک بیوک حکمی بواشاده کورلدی . زیرا خاقان
مشارالیه حضر تلی ذاتاً وقار و علو جناب جهتندن عادتاً
تکبره قریب بر استعدادده بولنوب شو حالده اجر آت و موفقیات
شاهانه لینه مغروریتی دخی زیاده جه اولمسيله اول امر ده بحق
ایدیلان مدح و ستایشلردن ینه بحق خوشلانمقده بولندقلرینه
دقت ایلان ارباب ریا و مداهنه بو صنعتده اولانجه مهارتلی
اورته یه قویقدن صکره اطوار پادشاهی ده زیاده دکیشه رک
امور داخلیه و خارجیه نک غوامضنه واقف بولنان عالی پاشا
وفؤاد پاشا کی اذکیای و کلا افکار همایونلرینه طاری اولان
شدت اوزرینه ذات شاهانه لینی حسن اداره ده بیاغی کوچک
چکمکه باشلادیلر .

بوارالق و کلادن بر بیوک فرقه نک غلیهنی التزام ایلش
اولان مصرلی فاضل مصطفی پاشا هر حوم غیرت ملیه و محبت
وطنیه سی درجه افراطنه بولنان کنجیلردن بعض کیمسه لری
اینجه دن اینجه یه میدان المغه باشلایان سوء احوال اوزرینه
بالایقظ نهایت اورو پایه کوتوره رک و مخبر و حریت
سرلوحه لری التئده غزته لر نشر ایتدیره رک سائر و کلامیانه

بالخاصه فؤاد و عالی پاشا ترك مساوی ذاتیه لرینی و در سعادت
 حریق کبیرنده فلاکت زده اولانلر ایچون اصحاب حیثتک
 و یردکاری اون اون بشبیک کیسه اچجه قدر اعانه نقدیة محل
 صرفنه و یرلماک و قلاع شاهانه نک صرب امارتنه ترکی
 مسئله سنده حقوق سلطنت محافظه اولماق و شام مسئله سنک
 مصارف تسکینیه سی خزینه دن پک فاخش اوله رق الملق
 و کرید مسئله سنک تسکیننده غایت کوشک طور الملق و عقد
 اولنان استقر اضلر ایشنده سوء استعماللر وقوعه کتورلمک
 مثلوا احوالی عنعنه لره نشر ایتدیرمکه باشلامسی و بو مناسبتله
 ذکر اولنان غزتله رک حقوق دول و ملل و حریت شخصیه و ظلم
 و عدالت و استبداد و قانون اساسی خصوصلرندن دخی بحث
 ایتسی یکی عثمانلو نامنی آلان اشبو جمعیت علیه نه و کلای
 مشار الیه مک نظر دقتلرینی آچش ایدی . جمعیت مرقومه
 اعضاسنک اورو پایه عزیمتلرندن اولجه درس عادتده کو یا
 بر مقصد حریت پروری یولنده اولمق اوزره معهود قواله لی
 افرادینک جمعیتلری طرزنده بر جمعیت کشف ایدیلهرک
 عبدالعزیز خان حضرتلرینه ایجه تلاش ویرلمش اولدیغندن
 ولوندره ده و پارسده یکی عثمانلیلر طرفندن نشر ایدیلان
 افکار دخی کندیلرینک جمعیت مرقومه ایله فکر و نیتده
 مشترک اولدیغنی کوستر دیکندن عالی پاشا و فؤاد پاشا و یکی
 عثمانلیلرک زبان تعریضنه اوغرایان سائر وکلادات شاهانه بی

افکار چندیده از بانك علیهنه اغضاب ایچون اختلاجی
صفیله عرض ایلدکری جمعیت مر قومه از بانك فکر
و نیتلر یله اور کوتکه باشلامشدر .

مقام جلیل خلافت و سلطنت کی بر موقع عال العالده
بولان ذاتک او مقوله تخویف و تهدید نردن اور کسی طبیعی
اولوب هله کو یا فساد و اختلال اسبابی اوزرنده طو تلق
تهمتیه اصلی یوقدن بر طاقم آدم لک بالالترام اخذ و گرفتیه
تعدیر و حتی مجازاتی ذات شاهانه نک حشیتی آر تدیر مشدر که
بومقوله احوالک نه قدر مضر اولدیغی بونی یپانلرجه دخی
معلوم اولق لازم کلدیکی حالد، محضاً شوشو یله اولور ایسه
افکار عمومیه هیجان کلوردیه افکار شاهانه ده اولان شدتی
تعدیل ایچون بو تدبیره مر اجعت ایلدیککی تدبیر مذکوری
استصواب ایدنلر طرفندن بیان معذرت یوللو و حسب حال
طر یقیله سولنور ایدی . حالبو که افکار عمومیه ده جداً
و حقیقه هیچ بر کونه هیجان بولمیدیغی حالده او مشلو تدبیر
سیئه سیله افکار عمومیه بر شبهه و یر یله جکی و بوشبهه نک
کیت کیده صحیحاً هیجان درجه سنه واره جغی دخی صکره دن
کور یلان احوال ایله تجربه اولنه حق بر قضیه ایدی .

بو عصره کانجهیه قدر پادشاهان آل عثماندن هیچ
بر یسنت ممالک اجنبیه یی سیر و سیاحت ایتامش اولدیغی
معلوم بولنوب شو حالده ۱۲۸۴ تاریخنده سلطان عبدالعزیز

خان حضرتلرینک لوندره و پارس وویانه مثللو اورو پانک
 بای تخملرینی سیاحتیه چیقملمری خلقلک بر نظر مخصوص
 دقتی جلب ایدرک ختام سیاحتله در سعادتیه عودت همایون
 وقوعبولدقده طور شاهانه ده بشقه برتحویل کورلمسی ونیجه
 قیل وقال اربابنک کویا فرانسه ایمپراطوری اوچنجی ناپولیون
 ایله وقوعبولان ملاقات شاهانه ده سلطان عبدالعزیز خان
 حضرتلرینک افکار استبدادکارانه لرینی تقویه ایلیه جنک
 بمثلر جریان ایلدیکنه دائر کفت وکولر چوغالمسی وبوصره ده
 وراثت سلطنت سنییه دائر البته اصلسز و اساسسز اولدیغی
 حالده بر طاقم ارجوفه نرک میدان آلمسی تخت خلافت و سلطنتی
 پرستش درجه سننده تقدیس ایلیان و سایه سننده هر نعمت
 عظمته نائل اولدقلری خاندان شوکت عنوان عثمانینک قانون
 قدیمی عقاید و لوازم دینییه کبی حرز جان ایدن عثمانلیلرک
 افکارینه بیاغی بر غرابت ویرمشدیر . حقیقتده بو مثللو او هام
 و خیالدن معدود روایاتک حکم کوتورر هیچ بریری و حقیقه
 اهمیت و یر یله جنک دکری اولمدیغی درکار ایسه ده خیالات
 مذکوره فرانسه زجه رساله لر طرز زنده نشر ایدلمک درجه سنه
 قدر اهمیت آلدیرلمش و دیگر جهتدن کویا بر نوع طرفدارلق
 حکملری دخی تولید ایدیلرک بر آسایش کامل ایچنده بولنان
 افکارک شدتی مجرد تدبیر سزاک سیئه سیله آرتدیرلدقجه
 آرتدیرلمش اولمسی کرچکدن شایان تأسفدر .

بعض ار باب دقت افکار عمومی عینله بخاره تشبیه
ایدرلر . واقعا بخاری تضییق ایده ایده حجمی او بخاردن
متکاثف اوله جق صو حجمه قدر ایندیر یله یلنور ایسه صو یه
بالتحول قوتجه اولان اهمیتی بر اوج صو یک اهمیتی کی مفقود
حکمنه کیره جکی امید اولنه یلور ایسه ده صو یه تحول ایدنجه یه
قدر کوره جکی تضییقات دائماً قوتنی آر تدره جفی جهسته
ایچنده تضییق ایدلک ایسته نیلان قابی باره باره ایلیه
یلسندن دخی بحق خوف اولنور . ایمدی بخارک قوتنی
محو اتمک ایچون لاجل الانبساط جو فسیحه صالیو یرمک
الک اسلم طریق اولدیغی کی افکار عمومی دخی
فسحت حریتله تضییقندن قور تارمق افکار مذکورەنک
باعث اندیشه اولان شدندن مجانبتک الک سالم یولی اوله جفی
درکار ایسه ده مبايعات بریه و بحریه واستقراضات مالیه
کی ایشلرده بعض مرتبه سوء استعمالات صحیح اولوب بوندن
ماعداییلزوم اولان چراغان ساحله سرای همایوننک نیجه
مصارف زائده و مسرفانه ایله یاپلمسی و ابنیه همایون یالکز
بوکا انحصار اتمه رک سائر بر قاچ امثالنک دخی اسرافات
و سوء استعمالاته یول آچسی و اصح تحقیقاته و حتی الده
بولنان بر طاقم تقریرلرینک [۱۰] شهادت و اثبات
ایلسندن اکلاشلدیغنه کوره محمود ندیم پاشانک بحریه
نظارتنده ایکن یاپدیغی کی ار القده بر خاکپای شاهانه یه

نظارت بود جد سنك تصرفات واقعہ سندن بشر او نر بيك
و يادها ز يادہ و نقصان لير ال تقديم قلنديغى حالده مقبوله
يكسى كى احوال اوزرينه افكار و السنه ناسه حریت
و یرمك عانتا محالاً تدن كور لمش و با خصوص تكبر
و استبدادی مرتبه غایه یه یا قلا شہرق هر كسك كندیسنه تعبد
ایتمی املنده بولنان بر پادشاه زمانده حریت لفظنی آكوق
جنایات جسمه دن معدود اولمسیله ضروری او طریقدن صرف
نظر قلندهرق تضییق جهتی ترجیح یور لمش ایدی (*)

(*) عبدالعزیز خان حضرت تلیك تكبری بر درجه یه وارمیشدر که حضور
همایونه چیقان آدمك قرق دفعه قدر زمینی پوس ایتمی واصلای
همایونه نظر ایده مامسی و سائر كندیسنه تعبد درجه سنده حاللر کوسترلمسی
آداب جمله سنه کیرمشییدی . واقعاً مقام اقدس خلافت و سلطنتده بولان
بر ذات شوکت سمات حقارنده نه قدر تعظیم و احترام کوسترلمسه بحا
و حتی لازم ایسه ده ذات شاهانه لری ایچون حلم و تواضعك دخی بر زینت
مخصوصه مقامنه قائم اوله جفی بدیهیاتنددر . عبدالعزیز خان حضرت لری
ایسه تکبرده اول درجه یه وارمیشلر ایدی که دنیاده ذات شاهانه لرندن
بشقه (عزیز) اسمك کسه ده بولندیغنی ایسته مز لرایدی . بونك ایچون
اونامده بر ذاتك مأموریت و یا انفصالی ضمننده تقدیم اولنان عرضیده
اسملری عزت و یا سائر بر نامه تبدیل اولنور ایدی . عرضنر نه قدر
ساده ماده لر اوزرینه اونور ایسه اولسون البته بر چوق دعا یله یازلق قاعده دن
ایدی . اکر دعاده قصور ایدیلور ایسه او ایشك کور یله مامسی دخی
محفوظ بولنور ایدی . بولردن بر نمونه سی (۱۱) و قیله اثار ممتعه قسمته
درج ایدلمشدر . الحاصل ایکی پادشاهك ایکسینی دخی طانیانلر ذات
ملائکسمات حضرت عبدالحمید ثانیده کورد کلری پادشاهانه بر حلم
و شهریارانه بر تواضعی عبدالعزیز خان مرحومك هیچ بر حال و طور لرینه
قیاس ایده میهرك ملکله لایق اولان حسن اخلاق شهر یاری یه حیران
قالورلر .

اورته ده دونان سیات مستوره دن ناشی گفت و کوده بر
 درجه یه قدر حقی بولمانلر عالی پاشانک وقوع وفاته قدر
 بالنسبه کندیلرینه سرمایه اتخاذ ایده جکری خصوصاتی
 کوچلکاه تدارک ایده یلورلر ایدی . زیرا عالی پاشا
 مرحومک هر حالده مسلم بولمان رویت کارشناسانه سی اولور
 اولمز فناقلری دخی برحد اعتدالده محافظه یه کفایت ایلر
 ایدی . ۱۲۸۸۰ تار یخنده عالی پاشا وفات ایدوب ده محمود
 ندیم پاشامقام صدارته کلدیکی زمان آمال استبداد کارانه سنه
 بر درجه یه قدر سد چکان عالی پاشانک وفاتندن طمولایی
 کندیسنی عادتاً آزاد اولمش کی بر حالده کورن عبد العزیز
 خان حضرتلرینه اول قدر تبصص کلبی و اول قدر مداهنه
 ریاکارانه ده بولندی که ذاناً افکار شاهانه لرنده اولان شدندن
 ناشی قابنه صیغه میان حضرت پادشاه شدت واستبدادینی
 بوسبتون ارتدیروب حسین عوننی پاشا و شیروانی زاده
 رشدی پاشا و ضبطیه مشیری حسنی پاشا مرحوملر کی اوچ
 مشیری استنطاق و محاکمه و بر قانونه تطبیق معامله شویله
 طورسون بر لزوم واقتضایله کوسترلمکسزین نفی و تبعید
 ابدنجه هر کسک نظر استغرابی آچیلهرق اندن صگره بروالینک
 اون بش کون بر یرده قاله مامسی و حتی بر طاقنک محل مأموریتنه
 وارمکسزین اوچ درت ولایت مأمور اولسی کی چلغنجده سنه
 احوالی هر کس وله و حیرتله تناشایه باشلادی .

بودورده کویا تنقیحات نامیله مأمورلردن حقلی حقسن
و لزوملی لزومسن دینلیه رک راست کتور یلانلرک طردی
وبناء علیه اوتوزبش قرق سنه خدمت دولته صقال آغارتمش
اولانلرک اکک پاره سی پولنیه رق سورندیرلسی و حالبو که
دیگر جهتدن تنقیحاته اوغرا دیلانلرک اک چوغی اولکیدن
زیاده معاشلرله قایریله رق اورتده ولوله دن بشقه برثره قالماسی
و بونکله برابر روم ایلی تیمور یوللری شرائطی بکنلیوب
تثبت ای دیلان تعدیلاتنده یولک ایکی طرفندن اونر کیلومتر و
مسافه ده واقع اورمانلر و سائر نک هیرش قومپانیاسنه
قایدیرلسی و بوکامقابل اورتده برقاچر یوزبیک لیرانراوینامسی
واجراآت مالیه بوسبتون برغرابت کسب ایدرک بعض کیمسه لره
یوز بیکلرجه لیرالرک بخشیش نامیله و یرلسی و بونجه اجراآت
میاننده روایت صحیحیه کوره برچوق پاره لرک دخی خاکپای
شاهانه یه تقدیم قلمسی کی غرائب احوال اورتیه دوکلمش
و ذاتاً حین تشکیل و اجرانرنده بعض مرتبه نقصان و زوآنددن
سالم بولنه میان اصول ولایاتک بالکلیه هرج و مرج ایدلسی
ویکیدن تقسیم ولایاته قالدیشلدقده اسکی سنجاقلردن کوچک
ولایتلر و اولکی ولایتلردن بیوک سنجاقلر وجوده کتورلسی
طرزنده کی اجراآت دخی جهانی کولدیرمش ایدی . غرائب
زمانه دن اوله رق شسونی دخی عرض ایدلم که یانیه ولایتنه
تابع پارغه قضاسی دروننده برقلعه سی و برقاچ پاره قراسی ایله

ایچه بر قضا ایکن و با خصوص یونانستانه قارشو اهمیت
حریده سی پک بیوک اولدیغی حالده چفتاک نامیله بر رومه فروخت
ایلمکه قاتیشلمش و برکت ویرسونکه مؤخرأ اختلاجی نامیله
نفی ایدیلان بر قاچ غزته جی محضاً حیت ملیه لری ایجابنجه
حقیقت حالی میدان قویارق منعه موفق اولمشلردر .

محمود ندیم پاشا اون بر آی بو صورتله صدارت ایدرنه
جهانی بر برینه قاتیش بولندیغی جهتله صدارتدن انفصالندن
صکره غزته لرك اتحاد لسان ایله انک علیهنده یازدیغی شیلر
عبدالعزیز خان حاضر تلیزینی ایقاپ ایلمک لازم کلور ایکن چند
سنه صکره محمود ندیم پاشانکینه صدارته کتورلمسی مشارالیهک
مساوی سابقه سنه عادتاً اعتراف اشتراک دیمک اولدقدن
فضله ایکنجی صدارتنده اولکی اداره سنه رحمت اوقوته جق
صورتده میدان چیقان سیأتک کافه مسؤولیتنی دخی درعهده
دیمک اولدی .

محمود ندیم پاشانک ایلمک صدارتیه ایکنجی صدارتی
اراسنده مرور ایلیان اوچ سنه و بر ماه و چند کوندن عبارت
مدت ظرفنده الکازی ایکی آی واک چوغی اون درت آی دوام
ایده بیلک شرطیه مدحت پاشا بیوک رشدی پاشا اسعد پاشا
شیروانی رشدی پاشا حسین عون پاشا و ثانیاً اسعد پاشا که
القی صدر اعظم مقام صدارته کلشلر ايسده سلطان عبدالعزیز
خان حاضر تلیزینی فکر استبداده ارتق قطعاً مقابله ایدیه

میه جك درجده بر شدت و یرمش اولدقلری کبی احوال
 دیپلوماتیکیه فقره سنده بیان اولندیغی اوزره روسیه سفیری
 جنرال ایغنائیه فده ذات شاهانه به کالیله حلول ایش
 بولندیغندن هر ایشك مرجعی سفیر هر قوم اولدقدن صکره
 اصلاح احواله بر درلو امکان و احتمال بولنه میهرق کویا ملکی
 طوغریدن طوغری به ید اقتدار همایونلریله اداره ایملک
 سوداسنده بولنان ذات حضرت پادشاهی هر ایشی ایغنائیه ف
 جنابلرینک رأی و تدبیرلری موجب اصلاح ایملکی عهدہ
 حیثنه المش ایدی .

دولت علیه عثمانیه نك معاذ الله تعالى ابن علقمسی اولمق
 استعدادینی طاقمش بولنان محمود ندیم پاشا ۱۲۹۲ سنه سنده
 تکرار مقام صدارته کلدکدن صکره دولت علیه عثمانیه دخی
 جدأ و حقیقه حالت نزع کیشدر . زیرا اعتبار مالیز امور
 مالیه فقره سنده کوسرلدیکی وجهله صولک نفسنی تنفس
 ایلدیکی و معاملات دیپلوماتیکیه مز دخی فقره مخصوصه سنده
 عرض ایلدیکی وجهله دوستی ده دشمنی ده خبرتده براقه جق
 صورتده بوزلدیغی کبی روسیه تحریکاتک نیجه سنه لک امکلرله
 وجوده کتوردیکی بوسنه و هر سک و بلغارستان عصیانلری
 علولنوب صاحبخانه صار دیغی حالده هر طرفدن عسکرار سالنه
 دائر کلان آوازه استمداده محمود ندیم پاشا ایله عبدالعزیز خان
 حضرتلری قولاق طیقایه رق و مطلقا ایغنائیه فک قرار

و تدبیری و جهله بوسنه و هر سئك اشقیاسنه بر دولت منتظمه
 اردوسی کبی باقیله رق همان انلرله صلح ایدلک استعدادلری
 دخی کوسترلمش ایدی . شوخالر اوزرینه افکار عمومیجه
 حاصل اولان غلیان دخی نظر دقت و اهمیتیه النهرق کویا
 ملکده عمومی بریولده اصلاحات و تنسیقات ملکیه کیریشیلور
 ایسه افکار عمومییه سکونت کلکله برابر سلطنت سنیدنک
 مهملکده کمال استعجال ایله آدیملر آتقده بولند یغنی کورن دوست
 دولتلرک سفراسی واسطه سیله و یردکلی نصیحتلره دخی
 جواب مسکت یرینه بکه چکی دوشونیلرک خط همایونلر
 و اصلاحات فرمان عالیلری [۱۴] نشر یله بر طاقم
 اصلاحات جدیدیه تشبث قلمش و مجالس اعضاسنک
 اصول انتخابی دکشدیر یله رک و اداره نواحی نامیله بهر
 ایکور خانه نک بر ناحیه اعتبار اولمسندن و او ناحیه نک بر
 مجلس منتخب ایله برده ناحیه مأموری اداره سنه و یرلمسندن
 عبارت یکی بر شی ایجاد قلمش ایسه ده نواحینک هانکی
 صنف اهالیسی اغلب ایسه ناحیه مدیرینک او اهالیدن
 انتخاب قلمشی نظاماتنده مندرج و مصرح اولوب تحقیقات
 صحیحه ایله میدانه چیقدیغی اوزره بو صورت جنرال
 ایغنائیه فک تدابیر ملعنکارانه سنندن اولمق اوزره میدانه
 قونلمش و بوندن املی ایسه روم ایلینک اغلب طر فلرنده
 هر ایکیشر بوز خانه دن عبارت اولهرق تفریق قلنه جسق

تواحیده اکثریت پلغار لر طرفنده قاله جغندن شو صور تله
نواحی و قضا اداره نری مثللو طوغریدن طوغری به احاد
ناس ایله معامله سی اولان حکو متلری پلغار لر الینه
ویردیر مکن و بناء علیه ذاتاً بر صورت مکمله ده ترتیب
ایلمش اولدیغی ایشی ارتق ایسته دیکی کبی موقع اجرا به
چیقار تمقندن عبارت بو لشمش اولمغله شو حال اجرا آت
واصلاحات ایله تسکین ایدلمک ایستنیلان افکاره سکونت
ویر هجک یرده بالعکس هر کسک وله و حیرتنی آرتدیر مغه
سببیت کوستر مشدر .

واقعا هر کسک بحق سوز سویلدیکی شوز مانده کو یا قال
وقیلی منع ایچون مطبوعات اوزرندن ذاتاً اکسیک اولمیان
تضییق بر درجه دها آرتدیر یله رق حتی سانسور یعنی مطبوعاتک
قبل الطبع تفتیش و معاینه سی اصولی دخی وضع اولشمش
ایسه ده دولتک اسهام عمومیه سنی اون ایکی غروشه قدر
تئزیل ایدن وقوعات عظیمه و مده شه میاننده غز ته لر
اوزرینه بو تطبیقی قویق و بناء علیه بکنلیان فقره لر طی
ایدیلوب اورالری بیاض و بعض غز ته لر نصف و یار بع
مقدارنده بر شی قالدیغی حالده نشر ایتدیرلمک کبی حقیقه
مجنونجه بر یولده التزام اولنان تدبیر نر عالمک کرک افکارینه
و کرک لسانه صوک درجه یه قدر شدت ویر مشدر .

بو اثناده افوا هه دوشن ر وایتلر میاننده قریباً اسلام

و خرسیان اهلینک بر برینی بو غازلیه جقلری قضیه سی هر
 کسه جداً اندیشه ویره جک تفو هاتدن اولوب سلاجی
 دکانلرنده ته قدر سلاح وار ایسه بر کوئده مباحه اولنه رق
 هر کسک سلاجی ایشک رنکنی بو سبتون دکشدیردی .
 بوروایتک دخی روسیه سفیری جنرال ایغناطیه ف طرفندن
 نشر ایدلدیکی و حقیقته سفیر مر قومک تریدی طلبه علوم
 قیافته قویدیغی بلغارنری خرسیان محلاتنه صالدیروب
 خرسیان قیافته دیگر بر طاقنی دخی اسلام محلاتنه
 صالدیرارق کرچکدن بویله بر مقاتله یه یول آچق صورتندن
 عبارت بولندیغی مؤخرأ طلبه علوم قیافته قونیلان بر قاج
 بلغارلرک فاتح جامع شریفی کی مجمع طلبه علوم اولان یرلرده
 ینه طلبه علوم افندیلر طرفندن اله کچورلمسیله ا کلا شلشدرو .
 واقعا اهل اسلامک قان اغلادیغی شی یالکز التیوز سنه لک
 دولت متبوعه لر ینک کوز کوره رهین انقراض اولوب
 کتشی قضیه سندن عبارت بولنه رق خرسیان و طنداشلردن
 هیچ بریسی علیهنه هیچ بر کیمسه نک سوء قصدی بولندیغی
 معلوم ایسه ده جنرال اغناطیه ف در سعادته اسلام ایله
 خرسیانی بر برینی بو غازلامق کی بر حرکت مده شهیه قیام
 ایتدیرر ایسه اوروپا نظرنده ملت مسلمه و دولت عثمانیه نک
 اصلاح قبول ایتممز لیکرینی بالایشات بولنلرک ازاله سی
 لزومندن عبارت اولان املنی ترویجه مقتدر و موفق اوله جغی

واوته طرفده بلغارلرک اهل اسلامي معاذالله تعالى کلياً
استيصال ايتک کي بر شدت مجنونانه و وحشيانه ايله قادينلره
چو جقلره وارنجيه قدر راست کتوردکلری مسلمانلری
استيصال و اعدام ايلکده بولنديغی مناسبتيله خدا نکرده
سفیر هر قومک تدبیر ملعونانه سی درسعادتی دخی صحیحاً
بر انسان قناره سنه چویره بيله جکی محقق اولغله بو حالدن
خواصکده عوامکده قورقلری بجا ایدی .

بر خبلی زماندن بری عصاتک سلا حله رق عسکر
تعلیملری ایتسنندن و حتی ایجاب ایدن یرلره استحکاملر بيله
انشا ایتسنندن غافل بولنان و با خصوص که بو کیفیت
محللری حکومتلری طرفندن رسماباب عالییه خبر ویرلدیکی
کبی بر چوق ارباب حیت طرفندن دخی من غیر رسم
مفرداتی وجهله اخبار ایلدیککی حالده مجرد محمود ندیم
پاشانک کیفیت روسیه سفیرینک همت معنویه سیله بر طرف
ایتک افکارنده بولمسنندن ناشی تغافل ایلیمان بر حکومت
مؤخرأ ایشلر بو پره سه بی بولدقدن صکره بو سبتون شاشیروب
قالور ایسه البته استبعاد اولنه من . خلق ایسه بونجه
سیأت احوالک جمله سی محمود ندیم پاشانک باشی التندن
چیقديغنی بدیهیات اموردن بولنديغی ایچون قویاً اعتقاد
ایلدیکی وذات شاهانه ک حالا احوال مذکورهدن غفلت
کسته مسی انظار خلقده ذات شاهانه ک، دخی محمود

پاشا سیاتنه اشترا کنی اثبات ایتدیکی جهتله کرک حنکاردن
و کرک صدر اعظم دن عامه نك امنیت بوسبتون منسلب اولمغله
اشبو عدم امنیتك نتایج و خیمه سی ده کندیسنی اورتیه
قویقدن کیر و قالدی . جنرال ایغنائیه فك مجاسر اولدیغی
ملعنتر اوزرینه کرک افکار عمومیه نك هیجانندن خوفنه
و کرک در سعادت اوروپایه آسایشی مختل بر مملکت کوستروب
بویوزدن دخی فرلداغنی چو یرمك خدعه سنه مبنی
سفارتخانه سنده کندیسنی بر قاج یوز خرواتلر ایله محافظه
ایتدیرمكه قالقشمسنی متعاقب سلطان عبدالعزیز خان
حضر تارینك ده کندی ملتندن و کندی عسکرندن امنیت
قالدیغی جهتله نفس همایونلرینی محافظه ایچون روسیه
طرفندن در سعادت اوتوز بیک قدر موسقوف عسکری
جلب ایتك تدارکنده بولندیغی دخی افواه ناسه دوشنبه
ارتق خلق محمودندیم پاشایی خیانتله بالاتهام مقام صدارتدن
طردینه مجبوریت کورلدی .

بونك اوزرینه طلبه علوم و بعض حال شناسان اهالی
در حال و خفیاً خبرلشهرک ۱۲۹۳ سنه سی ربیع اولی اواسطه سنه
بر پنجشنبه کونی طلبه علوم صباح درساری ایچون جوامع
شریفه ده اجتماعلرینی متعاقب «تحصیل و تفنن وقت آسایشده
اولور . بویله فتنه و فترت و جنك و جدال زمانده ایسه طلبه
علوم مسلح بولنور . بناء علیه درس او قومیه جنز . شو

فلاكتله بر چاره بوله جغز» ديه مدرس افنديلره درسلى
 ترك ايتديرهرك نمايش جمعيتى تشكيلة مسارعت ايتديزلر .
 اگرچه باب مشيختدن مامورنر كارك طلبة علومى باتسكين
 درسله سوق ايچون نصاب لازمه يه باشلامش ايتيسده
 ذاتاً شايعات زمانه دن اوله رق شيخ الاسلام حسن فهمى
 افنديك روسيه سفيرى جنرال ايغتايه فه تأمين خلاص
 و محبت بابتده «بركوزم سنسك بركوزمده اوغلم حيدر در»
 ديش اولديغى اقواه ناسه دوشمش و افنديء مشاراليهك
 بعض اطوار و حرركات سائره سندن ناشى اولدى محمود پاشا
 كى خيانتله اتهام ايتلمكده بولمى اولديغندن طلبة علوم
 و يريلان نصايحي قبول ايتدكدن ماعدا شيخ الاسلام
 عليهنده كى سوء فكر زينى دىنى ابراز ايتلشدر . برارالق
 جمعيت مذكوره يى تهديد ايله طاعتمق ايچون عسكر سوقنه
 مراجعت ايداش ايسه ده برقاچ يك طلبة علوم ميانه بر اول
 قسردى باشلرينه صاريق صارمى اهالى سائره دن قاريشه رق
 جمعيت بيودكده بيومش اولمقندن فضله ايلروده اختصار
 ايديله جكى وجهله بو حركت ايچنده هيئت عسكر يه ناك ده
 رآي و رضاسى منضم اولديغندن جمعيتك باب عالي به طوغرى
 حركتنى هيچ برشى منع ايدم مامشدر .

باب عالي اطرافنه ييغيلان بيكرجه افرادك نمايشى صدر
 مستبد محمود تدعيم ياشايى عادت افرار لفظنك مداول تاليه

قاچر مغه كفايت ايلديكي كي ديكر جهتدن باب هئيشه
كوندر يلان بر جمعيت دخی شيخ الاسلام حسن فقهی افندی بی
قاچر مش اولسی او زرينه جمعيت ظهوراته منتظرأ فاتح جامع
شریفه عودت ایلش ایدی . شو حرکت مدهشه عبدالعزیز
خان حاضر تلر نجه يك زیاده هیجانی موجب اولدیفندن سر یاور
وباش ما بینجی مثلاً و مابین هایونك الك بیوك مأمور لرینی پیدر بی
جمعیته کوندره رك سلام شاهانه بی و جمعیتك ایسته دیکي
شیلرک یایله جغنی تبلیغ ایتدیر مش ایسه ده او کون اقشامه قدر
ضد ارت و مشیخجه بر کونه تبدل و توجیهات و قوعه
کلدیکندن جمعیتك قسم اعظمی طاغلیوب بولندقلری محله
صباحلامش ایدی .

شوقار یشقلق بادیء نظرده ایغنا تیه فك امل مخصوصی
اولان اختلال داخلی طرز و روشنده کورلمسیله جنرال مر قوم
ایشك دها ایلر و سنی دخی اله کتورمك ایچون تدارك ایلدیکی
مفسدلو واسطه سیله «ایشته مسلمانلر ایاقلندیلر . خریستیانلری
کسه جکار . مانرینی یغمالیده جکار» ولوله سنی نشر ایتدیر مش
و بناء علیه اهالی غیر مسلمیه نهایتسز بر هیجان کله رك هر
کس دکانلرینی قیایوب حتی بر قاق ضعیف قلبی بیچاره رك
یورکله رینه اینه رك وفاتلری دخی وقوعبولش ایسه ده ملت
نجیهء مسلمه ذاتاً او متوله شقاوت حاملدن عاری اولدیغی کی
طلابه علوم افندیلرک تربیه و تعلم ثمره سی اوله رق عرض و ادب

مقتضیاتہ رعایتلری دخی مسلم بولمغله هیچ بر کیمسه نك قیلنه
وحید سنه طوقونلماش و مقصد اصلی اجق دولت و ملتک
سلامتی تأمیندن عبارت بولندیغی جهتله او مقصدک تعیین
ایلدیکی خط مستقیم حرکتدن نقطه قدر انحراف ایلمیه رک
حتی بوراده دخی طلبه قیافتیله جمعیته قاریشان بر قاج بلغار
مفسدی اخذ و گرفت ایله پولیسه تسلیم قلمشدر .

ایرتسی جمعه کونی جمعیت بر کون اولیکی غلبه لکنندن
دها زیاده غلبه لک اولدیغی حالده توجیهاته انتظار آسرکه جی
اسکله سنه ایتمش و هر کسک اغرنده مقام صدارته یامدحت
پاشانک و یاخود بیوک رشیدی پاشانک نصب اولنه جغی
سوزلری دوران ایلمکده بولمیش ایدی . مسند جلیل صدارت
بیوک رشیدی پاشا حضرتلرینک عهدہ استیھالرینه توجیه
یورلندیغی تحقق ایلدیکی کبی براز صکره صدر جدید مشار
الیھک دخی آلائی والا ایله جمعه کونی باب عالی یه کلوب خط
همایونک قرائت اولمسی و مقام جلیل مشیخته دخی حسن
خیر الله افندی نیک مأموریتی اعلان یورلمسی افکارده کی
هیجانی بر سکونت کامله یه تحویل ایلمشدر .

حیفاکه بونمایش و تبدل دخی سیات زمانه یه خاتمه چکه مامش
اولدیغندن اشاغیکی فقره ده ایضاحاتی و یر یله جکی اوزره
بوایشک اوزرندن بر آی واون طقوز کون مرور یله خلع
وقعه سی دخی وقوعه کلمشدر .



طغورنمی فقره

خلع و وفات عبدالعزیز خان

محمود ندیم پاشای مقام صدارتدن طردایتک درجه سینه
قدر و ارمنش اولان هیچان افکارا کر ذات شاهانه
ایقاز و تنبیه ایدوبده ایشک اندن صکره سی ایچون بر
طریق اصلاحی اراناش اولسه ایدی وقعه فجیعہ خلعت
البته وقوعه کلیه جکی درکار ایدی . زیرا تبعه صادقہ عثمانیه
هیچ بروقده متبوع مکرم و مقدس لری بولشان پادشاهلرینک
شخصلرینه و احوال خصوصیه و افعال ذاتیه لرینه
اعتراض ایتیموب یالکر خلافت و سلطنت مقامنده حکمدارلق
صفتیه امور ملک و ملته دائر و قوعبولان احوال و حرکاتنه
دقت ایدر بر قوم صادق اولدیغی وقوعات تاریخیه ایله
مثبت بر کیفیتدر . حتی عبدالعزیز خان حضر تلرینک
حیواناته شدت مراقی و سائر بومقوله مر اقلرندن منبغت
احوالی شیوع بوالدیغی و مصر جی مقوله سی ارناودلر لکسرای
خدمتنه النادیغه دائر روایتلر دخی میدان الدیغی حالده
کیسه بو مثالو خصوصیت احوالی اعتراضه مدار اتخاذ
ایتماش اولدیغی ده معلوم و مساند . انجق تکبر و تعظمی
مرتبه نهاییه واردیرمش و افکار استبدادینه هر ملاحظات

دور اندیشانه بی مغلوب ایلمش بولنان پادشاه مشارالیه
 حضرت تلمی کنندی انتخاب والترام کرده سی بولنان بر صدر
 اعظمك خلق طرفندن طرد ایلمسی استقلال واستبداد
 مناق کورمک و بناء علیه بوحالین فوق الحدو اثر اوراق
 انتباهه بدل غیظ و غضبی آر تدر مسیله یارم عصر قدر بر
 مدت طویله بی بوساطت سنیه او غورنده خدمات متنوعه
 ایله بالامر ار شیخ الوزراق درجه سنه و ارمش اولان رشدی
 پاشا ایله هر بری نعمتیه پرورده اولدقلری سلطنت سنه
 عثمانیه نك منافع حقیقه سی و قایه خصوصیه کی مجبوریتلری
 یك مقدس بیلان سائر وکلای فحاکم معروضات هر شدانه سی
 قبول ایتمش و روایت واقعه صحیحیه نظر آینه جمال
 افتابیه فك تسویق و تشویق ایله محمود ندیم پاشایی طرد
 ایلمش جمعیت سر آمدانك قهر و تشهیر بی دخی امل
 ایلمشدر . بناء علی ذلک رشدی پاشا و مدحت پاشا و حسین
 عونی پاشا و شیخ الاسلام حسن خیر الله افندی حضرتانی
 مللا و بعضی ارکان اصلیه دولت چارهمین عبدالعزیز خان
 حضرت تلمی سلطنتدن فراغت ایتدیرمکه قرار و یوملارد
 روایت واقعه کوره اشبو خلع کیمیتی ایچنده حسین
 عونی پاشانك اقدیمجه کوردیکی معامله فی و تبعدك انتقامی
 کی املار دخی بولندیغی و حتی خلع مسئله سی او چ درت
 سنه دیری تصور ایلمکله اولدیغی اکلاشیلور ایستاده

اعتقاد عاجزانه مرز کوره خلقت افکار عمومی سی
 بو بایده موافق اولمدقدن صکره وکلادن یالکز او چ درت
 ذاتک او یله تبدل سلطنت کی جهانی پرنندن صارصه جق
 اولان بروقه عظیمیه موفق دکل متجاسر اوله بیلمری دخی
 تصور قلنه مرز . زیرا بویله بر مسئله ده افکار عمومی نک اور ته یه
 قویه جغی قوت او چ درت ذاتک قوتندن البته بیوک اولوب افکار
 عمومی دینلان شی ایسه غرض وعوضله حقانیتدن ایرلمسی
 محتمل اولان افکار خصوصیه اصلا مقیس اوله میه جغندن
 هر حالده ایشک اهمیت فوق العاده سی الک بیوک جسارت
 اربابی دخی یأس وفتوره القا یلر . بناء علی ذلک ارکان اصلیه
 دولتک بوایشه قرار ویرملری هیئت عسکریه و علمیه و ملکیه نک
 و بالعموم ملت عثمانیه نک بو بایده کی استعدادلرینه مستندا
 وقوعبولدیغی ذره قدر شبهه کو توره جک احوال دن دکلدر .
 شو قدر وار که ینه تحقیقات صحیحه دن اکلا شلدیغی
 اوزره اشبو خلع عبدالعزیز خان کیفیتنی جمله دن زیاده امل
 ایدینان ذات حسین عوننی پاشا اولوب کندی قوناقلرنده
 بر قایچ دفعه وقوعبولان ملاقات اوزرینه الک اول مدحت
 پاشایی دخی بو فکرده بولمشلر ورشدی پاشایی ایسه الک صکره
 و حتی حسین عوننی پاشانک بعض مرتبه تهدیدلری اوزرینه
 اقناع ایده بولمشلردر . شیخ الاسلام حسن خیر الله افندی یه
 کلنجه افندی مشار الیه بواشی ترویج ایدنلردن بولنمیوب

قبول ایدنلردن معدود بولمیشیدی . زیرا عبد العزیز خان
 حاضر تکرینک سیات احوالی اورتیه قونیلهرق بویله بر
 پادشاهک شرعاخلعی جائز اولوب اولدیغنی سوائ ایلدکلرنده
 چونکه مقام جلیل فتواده بولنان بر ذاتک خلاف شرع شریف
 برسوز سولسی و بر حکم و یرمسی ممکن اوله مدیغندن مشار
 الیه دخی حکم شرع احمدی بوخلعه جواز و یردیکنی جواباً
 درمیان ایدرک ایشه اول صورتله ایشه اشتراک ایلشیدی .
 کیفیتک مذاکره سی سالف الاسامی ذوات فحام مثلاًو
 یالکز بر قاچ ذات میانه منحصر قالمقده کی حکمت ایسه سوزی
 ایاغه دوشوروب البته عبد العزیز خان حاضر تکرینک نعمت
 دیده سی اولق لازم کلان بندکانی حالدن خبردار ایتک و بر
 غیرت مخصوصه ایله مدافعه و مقاومت طریقنی آچه رق
 آسایش و امنیت عمومیه قطعاً خلل کتورلمکسزین بتورلمسی
 ممکن اولان برایشی قان ایله بولاشدیرمغه سببیت کوسترمک
 کی فناقلره میدان و یرمامکدن عبارت اولدیغنی ایضاح
 و اخطاره حاجت بیه یوقدر . ایمدی مقام مشیختدن ایدیلان
 استفتا اوزرینه و یریلان فتوای شریفه [۱۳] موجبنجه
 کیفیت خلعه تحقق ایلد کدن صکره اول زمان مکاتب عسکریه
 ناظری بولنان سلیمان پاشا طولمه باغچه ساحلسرای همایونی
 اوزرینه مأمور و کندیله ینه تعلیمات مقتضیه دخی اعطا
 یور یله رق بوندن ماعدا باب والای سرعسکری جوارنده

واقع طاش قشله ایله گوش صوبی قشله همایونیدن بر قاپ
طابور عساگر شاهانه ایجاب ایدن نقطه لری محافظه یه مأمور
ایدنش ایسه ده روایت واقعه یه کوره اشو طابور لک دخی
حقیقت و قدیم اصل اخیر لری اولوب تعلیمات و مقصده یالکز
سلیمان پاشایه اعطا اولندیغی جهتله مشار الیه و مکتب حربیه یه
مأمور میرالای احمد بک و اربکان حربیه قول اغارندن کذاک
مکتب حربیه یه مأمور بدریوز قوت بکار و سایر بعضی مکتب
ارکانی خبردار ایشلر .

۱۲۹۳ سنه سر جادی الاولنک بدنجی کیمده سیاهی حرکت
مطلوبه ناک اجرا سنه قرار و یرلدیکی اقسام یله حرکتندن
اصلی رتک و یرلماک مقصد یله مکتب حربیه یه ماکردانیات
بورسی چالندرق او یقویه یا تیرلقدن چند ساعت صکره
یعنی کیمده قاق بورسیله او یاندر یلوب جمله سی نفر صور تیله
بالجهیر مکمل بر طابور وجوده کتورلش و ایجاب ایدن
اواخر و تنبیهات بالایفا طولم با شچه سرای همایونی اوزرینه
حرکت اولمیشدور . دکر طرفدن عندالار چیدار یله رقی
سرایک ساحل جهتی محافظه الشه الذی ایکی قره جهتمندن
دخی سلیمان باشک هر بری بر مضابط قوماندانی الشه
اواهرق ووقایلدیکی بلوکار حاکم قره و خانان زده بولنان
عسکرک سلاحلرینی اختمو کندیلرینی اورادن تبهید ایلد کلری
کی معیت شاهانه یه مأمور بلوکلرک دخی سلاحلری النهرق

نفراتی تبعید اولند قدین صکره هر طرف مکتب حرینه
 شاکر دانک ضبطی و محافظه سی الله یکم شد .
 نصف الیلدن صکره وهاله ایدیلان شو حرکتک هر کسه
 حیرت و یره جکی طبیعی بواندیغی کی یوقار و ده دخی عرض
 اولندیغی وجهله تشبثات و اقامه عموم ماتک افکارینه موافق
 برانندیغی جهتله کرک قره غولار و کرک معیت بلوکی افرادی
 سلاح یره قومانداسنی الو بده تسلیم سلاحه دعوت اولندقلری
 زمان اصلا اعتراضه قیام ایتیوب ضابطانندن براز تعلل ایتک
 استیاضلری دخی فرقه لر قومانداسنده بوانان افندیلر و بکمر
 طرفندن کو کسلرینه طوغری زوولور ارانه سی صورتیه
 تهدید ایدیلنجه انلر دخی تعللدن و از یکمشار و فقط تمامیه
 اکتاب امنیت ایچون بو مثال اولر تحت توقیفه آلمشلر ایدی .
 حرکاتک بو درجه سنه کلنجیه قدر سرای همایون دزوننده
 هیچ بر حرکت مشاهده اولمیوب سلیمان پاشا معیتنه الدیغی
 آدملر ایله ایچرویه کیرهرک و قیوجیلره قیولری آچدیهرق
 مراد افندی حضرتلرینک دائرة مخصوصه لرینه وارنجهیه
 قدر سرای خلقی دخی او یانمشلر ایسه ده پنجره دن خارجه
 باقانلر هر طرفی عسکرله صارملش و قرشاداش کورنجه
 طبیعی و ضروری هیچ بر کیمسه سلس چیقاره میهرق حتی
 عبدالعزیزخان حضرتلرینه بیله کیفیت خبر و یره مامشلردر .
 ایشیدلیدیکنه کوره سلطان مراد خان حضرتتاری

کندیله یئک ملت طرفندن تخت سلطنته دعوت اولندقلرینه
 دائر سلیمان پاشا طرفندن وقوعبولان افاده اوزرینه برارالق
 ترده بولمشلر ایسده سلیمان پاشانک مسلم اولان درایت
 وطلاقتی پک آز سوز ایله کیفیتک ماهیت ودرجاتنی ولی عهد
 سلطنته بالتفهیم تسریحه دخی کفایت ایتسیله سلطان مراد
 حضرتلری سلیمان پاشا ایله برابر سرایدن چیقمشلر و طولمه
 باغچه میداننده حسین عونى پاشا فیطون ایله کندیله یی
 بالاستقبال عربیه بنهرك ینه عسکر محافظه سی التنده
 بولندقلری حالدیه صباحه قارشو طوغریجه باب والای
 سرعسکری یه عزیمت بیورمشلردر .

هیئت ارکان دولت و حضوری لازم کلان ذوات کرام
 ایله احاد ناسدن دخی برجم غفیر اوراده وارث تخت سلطنت
 اولان شهرزاده ولی عهد حضرتلرینه بیعت ایچون حاضر
 بولمغله علی السحر بیعت رسم جلیلی باب والای سرعسکر یده
 اجرا بیورلمسنى متعاقب مواقع رسمیه ایله دونمای همایون
 طرفندن طوپلر انداختنه مباشرت قلمقدن ناشی بوزمانه قدر
 هنوز حالدن خبردار اولمیان عبدالعزیز خان حضرتلری «بو
 طوپلر جلوس طوپلری اوله جقدر» دیه کیفیتیه بالاستخراج
 بعض اخص بندکان طرفندن زمین وزمانه موافق بریولده
 کیفیت تصدیق اولمسی اوزرینه متانت ورزانت تامه سنی
 طوپلایه رق « نه ییالم حکم قدر بویله ایمش » تسلیسیله

وقوعاته منتظر قالمشلا ایدی . جلوسك و قوعيله برابر
صدر اعظم رشدى پاشانك اوز رنده بولسان و صدارته
مخصوص اولان مهر عبد العزیز خانى بی مابین همایونك
سرآمدان مأمور یئندن بر ذاته تودیعاً • ملت عبد العزیز
خان حاضر تلیزینی خلع ایلدی . ارتق بو مهرك حکمی
قالدی . بونی ذات شاهانه زینه بالتسلیم وقوع تبدلی
دخی خبر و یرکز • تعلیماتیه ارسال ایدنجه بو حال تجدد
سلطنت امرنده عبد العزیز خان حاضر تلیزینك دخی شبهه لری
ازاله ایلشدر .

او حالد نژد شاهانه لرنده بولسان بعض اخص بندکاندن
صکریه لری شفاهاً النان معلوماته کوره عبد العزیز خان
حاضر تلیز وقوع خلعدن صکریه معاذالله تعالی نفس
نفیس همایونلرینه دخی برسوء قصد ایللمسندن اندیشه یه
دوشه رك ایچنده بولندیغی او طه ده کزندیکی صروده یاننده کی
آدملرله تعاطی ایلدیکی کلماتدن و پنجره لر سمتنه طوغری
تقر بندن کندی نفسنه قصد ایتك اماره نری کوریلوب
اکلاشلغله یاننده کیلر هب پنجره لر سمتنی طوته رق الحاصل
اوراده ذات شاهانه لرینی محافظه ایچون دقت لازمه ده
قصور ایتمشلردر . پادشاه نوجاه سلطان مراد خامس
حاضر تلیزینك باب والای سر عسکریدن مابین همایونه
تشریف لرندن اول خاقان سابق عبد العزیز خان حاضر تلیزینك

طوپقیو سرای همایوننه تشریفاری لازم کلمکله بولزوم
 کندیلرینه عرض اولندقدده ایشی قدره بالاسناد اصلا
 مخالفت کوسترمیدرک دولتلو نجاتلو یوسف عزالدین افندی
 و محمود جلال الدین افندی حضراتی ده یانلرنده اولدیغی حالده
 تهیه ایدیلان قایمه را کب اولمشلر و کیم بیلور نه کی بولزوم
 و احتیاط اوزرینه برابرلرینه برده پالا المشلردر .

طوپقیو سرای همایوننه واردقلری و تهیه ایدیلان
 دائرهمیه کیردکلری زمان اوراسنک « عوجه سلطان سلیمک
 اقامت ایتدیرلدیکی دائره ایشسته بوراسیدر » دیه نصل بر
 دائره تاریمیه اولدیغنی یاننده بولنتلره خیر و یرمسی جای
 استغراب اولوب بو حالده دخی نفس همایونلرینی برامیت
 کاهه ایچنده بوله ماملری یاننده کی آدملرک دایما نظر دقتی
 آچتدن خالی قالمز ایش . اشبو دائرهده چند کون
 اقامتدن صکره پادشاه نوجاه حضرتلرینه خط دستیه
 یازمش اولدقلری ایکی قطعه تذکره موجنبجه [۱۴]
 جاوس همایونلرینی تبریک ایله برابر کندی نفسلرینه بر
 کونه سوء قصدده بولنلیه جغنی تأمین وادیسندده التماسات
 ایله ازجه طوپقیو سراینده تهیه ایدیلان دائرهده
 خوشنودسزلق کوسترمش اولدقلری جهته چراغان
 ساحلر برای همایوننک اورته کوی جهتهده کی اوچنده واقع
 دائره مخصوصد اقامتلرینه تخصیص و تعیین قلمغله حرم

همایونلری و شهرادگان ایله برابر اورایه نقل ایلندیلر و فقط
خارجاً حفظه سی ایچون تدا بیر لازمه یه تشبیه غقات ایلدیلر کی
کی تأسف و تاهله نینه نهایت اولماسی و اغزندن قاجر دینی
سوزلر اضیت تامه بخش ایده مامسی مناسبتیه یأس حالدن
طولانی کندی کندیلرینه بر فئالق ایتمایلری ایچون دقت
مخصوصه الته اندیلر .

ایشته دائرة مذکوره ده بولندقلری حالده جاذبی الاولک
اون ایکجی یعنی تحت سلطنتدن فراغتلرینک بشنجی کونی
معتاد قندیلری و جهله حلیه همایونلری دوزلتمک ایچون
برآینده و مراض طاب بیورملریله یاننده بولاندلر شو طلبدن
هیچ بر فئالق امید ایده میهرک ایسته دیک شیلری و یرمش
اولملریله اول امرده مراضی حلیه ترینک بر قایچ جهته
طوقندیردقدن صکره چونکه مقصد اصلی صقال دوزلتمک
اولیوب تلف نفس اولدیندن اولایوقولنک و بده دیکرینک
قان طهارتینی مراض ایله کدهرک بو حال فجیع ایله اتلاف
نفسی کونه آدیرمشلر و ایچانی اجرا ایشلردر . روایت
صحیحیه کوره منظور مشلر ایله حشرلری اوتله نیری
آراق آراق تلف نفس قضیه سندن بحث ایلدکلری صبرده
اورو یا حکم سندن ایشلری قوالرینک قان طهارتینی آچدیر
اسانه نم صورتیه نفسلرینی تلف ایلدکلرینی و بصورتله
اولوه ایله اصلاً کوچلنک اولیوب او یقیرر یا یاغتلر نو عندن

بر حال ایله انسانك تلف اولدیغنی مصاحبین وندمایه کندیلری
خبر ویرلر ایش *

خفایای اموره واقف اولانلردن بعضاری دخی سلطان
عبدالعزیز خان حضرتلرینك وفاتلری کندی کندیلرینه
سوء قصددن نشأت ایتیوب خارجدن برید قصد ایله شهید
ایدلیکی فکر واعتقادنده بولمقده اولدقلرندن بویله مهم
مسئله ده اعتقاد مذکورلده مسکوت عنه براغلامسی لازم
کلور • اولباید اطباطرفندن اعطا اولنان راپورط دقتلیجه
مطالعه اولنور ایسه شواعتقاد برقات دها قوت بوله یلور •
زیرا فن طبك دلالت ایلیه چکی وجهله بر آدم اگرچه مقراص
کی بر کوچك آلت ایله ایکی قولندن بر یسنك قان طمارینی
آچه یلور ایسه ده شو حالده مجروح وقوت فاعلیه دن معطل
قالان قولی ایله دیکرینی دخی جریحه داراید بیلسی مستبعددر •
بو اعتقاد او زمانلر خواص بیننده منتشر اوله رق حتی اشاغیکی
فقرده عرض اولنه جغی وجهله حسین عونى پاشانك چرکس
حسن طرفندن شهید ایدلسی پاشای مشارالیهك عبدالعزیز
خان حضرتلرینه اول صورته معامله غدرده بولمسنك
انتقامی اولدیغنی دخی توجیه و تأویل قلمش ایدی • انجق
یز بر پادشاهك او یله بر معامله غدره دوچار اولسنی تجو یز
دکل تصور یله ایتك ایسته مدیکمز جهتله اولباید عرض
اولنان روایتلردن برنجی قسیمه رجحان ویرلسنی و خاقان

مشار اليه ككندی كندی بی تلف ایلدیکنه رضا کوسترلینی
توصیه ایتک ایسترز .

قضیه فحیعه حرم همایون طرفندن خبر النور النمر جان
خراش بر صورتله قویار یلان واریلا و دائرة مذکورہ مک
جاملری قیریلهرق خارجاً هر طرفه نشر ایدیلان آوازه و احیفا
بوقره خبری هر کسک صماخ اطلاعنه ایصال ایتسیله حسین
عونى پاشا و سائر بعض وکلا و ذوات کرام و اطبا یتشهرک
نعمش همایون معاینه قلندقدہ کشف و معاینه سنه مأمور بولنان
اطبا طرفندن بالتظیم نشر ایدیلان راپورط [۱۵] مفادندن
دخی مستبان اولدیغی اوزره خاقان مغفور مشار الیه
حضر تلیزینک فی الحقیقه اول کوچک مقراض ایله قول
طهارلرینی آچه رق نفسی سوء قصد ایله تلف ایلدیکی محقق
ایتمشدر . ذات شاهانه لری غایت وجودلی و دموى المزاج
اولدقلرندن سیلان ایلان خون کلکون اورالری طولدیرمش
اولدیغی جمله روایاتنددر . نعمش مغفرت نقش همایونلری
ذکر اولنان چراغان سرای همایونندن بحر اطو یقپو سراینه
نقل ایدیلهرک اورادن دخی پدرجنت مقرلری سلطان محمود
خان حضر تلیزینک تر به شریفه لرنده تهیه ایدیلان مدفن
مشکینه دفن اولنمشدر مولای متعال هر حالده شوملک و ملته
بیوک بیوک خدمتلری دخی سبقت ایلمش اولان مشار الیه
حضر تلیزینی ازید رحمتیله بکام و مشار الیهک حیات

اخرویه نرندن اولان ایدیت قدر بر طول مدتله پادشاه فاروق
 شیم و شهر یار اقدس و اکرم افندمن حضرتلرینی معمر و نیجه
 اجراآت خیریه و موفقیات جلیله ایله مسعود و نیکنام
 بنورسون آمین .



— اوتنجی فقره —

سلطان مراد خان حضرت تلرینک جلوسیله اکا متفرغ احوال

جنت مکان عبدالعزیز خان حضرت تلرینک تخت سلطنتدن
فراغتله یله سلطان مراد خان خامس حضرت تلری جلوس
پیوردوده بوقعه عظیمه بی بغایت حسن صورتله تلقی ایلان
افکار عمومیه بردن بره بر فرح و استراحت کله رک هله
او ارالق عبدالعزیز خان حضرت تلرینک والدعلری سلطان
علیه الشان حضرت تلریله کندی خزینه خاصه لرنده سکرتمایون
قدرقونسولید و برخیلی نقد التون و سائره ظهورایتدیکنه
دائر اورتیه چیقان معلومات و روایات دور سابقک سیات
اساسیه سی حقنده ذاتاً موجود اولان معلوماتی تأیید
ایلدیکندن هرکس سلطنتجه انقلابک وقوعنی از جان و دل
بردها تصویب و تحسین ایلش ایدی . دولت و ملتی شان
عالیسنه شایان اولان درجه عالیهدن پک چوق اشاغی بردرجهیه
ایندیرمش اولان سیاته بعدما محل قائمیه جغنی انقلاب واقعک
انجق بومقصد اوزرینه وقوعنی کورن خلق بربرینه
تأمین ایدرک برقاچ سنه زدن بری ماحی سیات اولق اوزره
بر قانون اساسی وضع و برشورای امت تأسیسی لزومی
کورلمکدن ناشی همه حال بودفعه شو مقصد اصلینک حصوله

کله چکنی دخی مسلماتدن عدايله جلوس خط همايوننك
انتظارنده چارچشمی آچمشلر ایدی . خط همايون مذکورك
[۱۶] انتشاريله بر زماندنبری دولتك امور داخلیه و خارجیه
سنجه بولنديغی احوال مشكله افكار عامه حقننده بعض
مرتبه امنیتسزلكاری و مالا و ملكا بر طاقم مضرتلری موجب
اولديغی اعتراف بيورلدقندن صكره اول باول بو حالك دفع
و اصلاحيله عموم تبعهك امنیتی و ملكتك آسایشنی استحصال
ایچون بولنان چاره دولتك اداره عمومیه سنی نفس الامر
و قابلیت اهالییه موافق قوانین ايله تقييد ایتكدن عبارت
اولق اوزره كوسترلديكي كوريلنجه و باخصوص طرف
شاهانه دن درمیان ایدیلان فداكارلق تخصیصات همايونندن
التمش بيك كيسه اچچهنك و برده ارکلی كور معدنی و معادن
سائر و بعض فابریقه لر حاصلاتك خزینه مالیه تر كندن
عبارت بولنديغی مشاهده قلنجه هر كسه بر طور غنلق كلش
ایدی . زیرا خط همايون پادشاهیده خصوصیات
مبسوطهك سرد و بسطندن صكره اجرا آت جهتنده
شورای دولت و احكام عدلیه و معارف و مالیه نظارت
و اداره لر ينك و سائر مأموریتلر يكیدن تنظیم و اصلاحی
فرمان بيورلمقله اکتفا ایدلش ایدی .

افكار عامه یه امنیتسزلك طاری اولنديغی اعتراف
بيوران بر جلوس خط همايوننده افكار عامه یی تأمین

وتسريح ايليه جك اولان شي برقانون اساسي و برشوراي
عمومي اولديغي دخی دوشونيلهرك اكا كوره اداره لسان
ايله دهابدایت امرده افكار عامه يه مقدمه تأمین اولمق اوزره
بویله بر وعد و یرلمسی حال وز مانك اهم لو ازمندن ایکن
بوجهتله التفات بیورلماسنه خلقت دقت ایلمسی و اهمیت
و یرمسی بالوجوه حقی ایدی . زیرا اجرا آت و اصلاحات
وادیسنده بویله تخصیصات همایوندن بر مقدار ینك کسپلمسی
و شورای دولت و احکام عدلیه و معارف و مالیه جه اصلاحات
اجرا اولنه جغت و وعد و تبشیری طریقنه کیدلمسی امثالی
مسبق مواعیددن اولوب حالبو که حقیقته بو نلرك هیچ
بر یسی موقع فعل و اجرایه چیقارلمدیگی دخی کوچك بیوك
و یرلی اجنبی جمله نك معلومی ایدی . اگر یالکز بویله بر
خط همایون و ینه انك مندرجاتنی تکرار ایلان و ولایات
جلیله و الیر ینه کوندریلان فرمان عالی تأمین افکار ایچون
کافی اوله جق اولسه ایدی خاقان جنت مکان سلطان عبد
العزیز خان حاضر تئرینك قبل الفراغه ینه بو یولده تسطیر
بیوردقلری خط همایون ايله او مألده نشر ایدی لان اصلاحات
فرمان عالیسی کفایت ایلر ایدی .

واقعا و اراق دولته نشر ایدی لان بر اعلان رسمیده
کویا محمود ندیم باشانك صوك اجرا آت سیئمه سی لغو ایدملك
مطلوب اولدیگی طرزنده و بعضی قوانین جدیدنه نك وضع

اوله جغی صورتنده کورونلک ایستلمش ایدیه ده لغو اولنان
 نظاملر محاکم و مجالس خدمه لکی و حبسخانه لر غاردیانلغی
 وظائفنه متعلق اولان اهمیتسز شیلر اولوب هر حالده نظامات
 قدیمه احکامنک مرعی الاجرا طوتیه جغنه دائر ولایات
 شاهانه یه امرنر ویرلمسی باشلیجه بر نظر دقت ایله کورلمشدر .
 زیرا (شمکیلک) قیدیه تقید ایدیه رک مرعی الاجرا طوتلمسی
 امر اولنان قوانین قدیمه یرینه مجدداً وضعی اشراپ اولنان
 قوانینک جمله یه امنیت بخش اولمسی و احتیاج زمانه جـداً
 مقابل کلمسی ایچون بونلرک بر قانون اساسی یه مستند و بر هیئت
 مبعوثان ملت طرفندن مرئی اولمسی لازمه دن بولندیغی
 ارتق هر کسک اذعاننه کیرمش بر قضیه ایدی . مطبوعاتک
 رواج و یردیگی نیجه مباحث اوزرینه سلامت و بقا و ترقی
 ارایان مللر نزدنده قانون دینلار شی او خلق ایله برده انک
 اداره حکمرانیسنی در عهده ایلیان حکومت اراسنده عاداتا
 بر مقاوله نامه دیمک اولدیغی و بو مقارله یی پالکز طرفیندن
 بر یسی عقد ایدرک دیکرینی دخی انک موجبه حربه دعوت
 ایتک استبداددن نشأت ایلیه جکی هر کس عندنده مسائل
 معلومه و عادیه صرسته یه یکمش ایدی . افکاره بودرجه
 وقوف کلدکن صکره تجدد سلطنتی متعاقب میدان قونیلان
 اعلانات رسمیه ده شو وقوف عمومی نظر دقت و اهمیتیه
 انقسنرین افکار عمومیه یه مراق و یره جک یولده اداره

لسان ایدیلیشه استغراب اولنسه سزادر .

او آراق غزته لر شورای امت و شورای عمومی و ملت
مجلسی کی هنوز معین اولمیان عنوانلر تحشده بر هیئت مبعوثانک
و بر قانون اساسینک لزومنه دأر بند مخصوصلر یازمغه
باشلادقده مطبوعات اداره سی طرفندن غزته لره کوندر یلان
تذیهات رسمیه ده اول احرده مطبوعاتک (بعض مباحث
دقیقه دن) منع ایدلمسی و اشبو مباحث دقیقه نک قانون اساسی
و هیئت مبعوثانه دأر مباحثدن عبارت اوله جغنگ درکار
بولنسی افکار عمومی ده بشقه بر استغراب دها حاصل
ایدرك بونک اوزرینه بعض غزته لر تعطیل یوللو تیکدیره
او غرادلش و وقت غزته سی بر فقره سنده بوبخشی زیاده جه
الترام ایلدیکی ایچون تعطیل اولنسی اوزرینه وقوعبولان
استرحامندن ناشی نکرار انتشاره باشلادقده خط همایون
حضرت پادشاهیده دولتک اداره عمومی سی نفس الامر
و قابلیت اهالی به توفیقاً قوانین ایله تقیید اولنهرق عموم
تبعه نک بلا استثنا حریت تامدیه نائل اوله جقلری حقننده
ویریلان وعد بر قانون اساسی و بر شورای امت وضع و تأسیسی
وعدی دیمک اولدیغنی تکرار درمیان ایتسی اوزرینه بر
تکدیردها کورمش و اندن صکره عزته زده تنسیقات جدیده
ایچون عجله ایدلما سنه دأر بندلر و بونلره مقابل امور خیره ده
تأخیر جائز اولمدیغنه دأر جوابلر و قانون اساسی و شورای

امت یاپیلوب یاپلیه جغی هر کسجه مراق ایدیلیور دیو سوائلر
یکدیگرینی تعقیب ایلدیکی حالدده مطبوعات اداره سی طرفندن
اعلان اولنان ممنوعیتلر دخی هیچ بر تأثیر کوسستره مامکه
باشلامشدر .

مطبوعات هر دائم خلقک ترجهان افکاری اولوب شو
حالدده مطبوعاتک مابه الاشتغالی بولنان مسائل بر طاقم مخافل
خصوصیه ده دخی مجتوئه ایذیه جکی درکاردره . حالبو که
بو مجتالر مخافل خصوصیه یی متعاقب مجامع عمومیه ده دخی
سرمایه گفت کو اتخاذ ایلمکدن کیرو قالمشدر . بعض
کیمسه لر هیئت ارکان دولتدن بعضلر ینک قانون اساسی
و هیئت مبعوثان طرفداری اولمدقلا رینی روایت ایدرلر
ایذیه ده دیکر بعضلری بو مقصد مقاصد همایوندن اولسه
ارباب اعتراضک بیان ایلدکلری مطالعات بونی منع ایذیه میه جکنی
و حالبو که خط همایونده دخی بوکا دائر هیچ بر صراحت
اولدیغنی در میان ایله (مادام آنغونک قزی) نامنده فرانسه زجه
بر او پرانک مشهور شرقیسنده وقوعبولان انقلابک یهوده
اولدیغنی حقنده کی فقره سنی تکرار ایله برابر سلطان مراد
حضر تلر ینک وقاری زیاده و عظمتیه میلی فوق العاده اولدیغنی
و بناء علیه البته استبدادی محافظه ایلیه جکنی وهله اسراف
جهتی ده اشهرزاده لکلرنه ایکن کور یلان احوال و اداره
خصوصیه سیله معلوم اولوب بو کیدشله ایشلر دوزلماک دکل

اولکیدن دهافئا اوله جغنی بيله حسبجمال يوللو درميان ايدرلر
ايدى . حتى بردفعه مجلس خاص وکلایه سائر برطاقم ذوات
دخی دعوت اولندرق مجلس عمومی طرزنده عقد اولنان بر
هیئتده بيله شو گفت وکول میدان الهرق وقوعبولان انقلاب
اوزینه دور استبداده ختام ویرلمز ايسه عالمه قارشو محجوبیتدن
وخلع کیفیتنک فائده سزلکی تحقق ایتمکن بشقه هیچ برشی
حاصل اوله میه جغنی قانون اساسی جهتی التزام ایدنلر
طرفندن بلند آواز ايله اتیان ایدلمشدر .

مدحت پاشانک قوناغنده ضابطان عسکریدن
ویاوراندن چرکس حسن نام مکسینه نک کیجه عقد اولنان
مجلس خاص وکلایه کلدرک اوزرنده بوانان متعدد روولورلر
ایله اولاسر عسکر حسین عونى پاشایی برقاچ یرندن یاره لیهرک
شهید ایتسی و اوسره ده خارجیه ناظری راشد پاشانک دخی
شهادتی وقوعبوله رق قیودان دریا قیصریه لی احمد پاشانک
مجر و حیتی ومدحت پاشا حضرتلرینک اغواتندن احمد اغا
ایله بحریه یاورنندن شکری بکک فدای جان ایتلری عصرک
اک بیوک و مدهش وقوعاتندن اولوب خلق بو کیفیت گاه
سلطان عزیز حضرتلرینک فراغت و وفاتی یالکز حسین
عونى پاشانک سودای انتقامندن ناشی وقوعه کلدیکی ایچون
چرکس حسنک دخی حسین عونى پاشادن اخذ ثار ایدیشه
وگاه عموم هیئت وکلادن انتقام آلیشه حمل ایلدیکی صره ده

دقایق و خفایای اموره واقف کینان بر طاقم ذوات دخی
 سلطان مراد حضر تلرینک تفصیلاتی ایلروده و یر یله جت
 اولان مقدمه مرض تجنی یوز کوسترمیسی اوزرینه کویا
 حسین عونى پاشانک بر مجنون پادشاهی تخت سلطنتده بالابقا
 قوه عسکریه ايله زمام دولتی کندی دست استبدادینه آله جخی
 اکلاشدیغی ایچون قانون اساسی و شورای امت طرفنی
 التزام ایدنلرک بو امل مستبدانه یه طریق حصولی آچامق
 اوزره فدایی چرکس حسنی بو ایشسه صالديرمش اولمئری
 طرزنده بر توجیهده بولمئشلر ایدی . واقعا شو توجیهک
 اصلا و حقیقه مقرون صحت اولدیغی درکار اولوب کیفیتک ال
 طوغریسی اوزمان عقیب وقعده غزته لاله نشر اولندیغی
 وجهله [۱۷] مر قوم چرکس حسنک حسین عونى پاشا ايله
 بر عداوت شخصیه و ذاتیه سندن ناشی یالکر مشارالیهه سوء
 قصد ایچون مجلس خاصه کیردیکی وراشد پاشا قضاء شهید
 اولدیغی کبی قیصریه لی احمد پاشا ايله احمد اغا و شکری بکک
 دخی قاتلی اخذ و گرفته غیرت ایلدکلری صروده جریمه دار
 اولدقلری محقق ایسه ده ار باب توجیهک سالف الذکر
 اعتقادلری دور سلطان مراد خانیده او یله قانون اساسی
 و مبعوثان ملت کبی تدسیقات اساسیه دن کلیاً امیدلرک کسیدیکنی
 اثبات ایدر مواددندر .

اگر اشاغیده فقره مخصوصه سنده بیان اید یله چکی وجهله

ارایه صریحه و قره طاغ محاربه سی کیر مامش اولسه ایدی
 دور استبدادک محافظه سنه ایدیلان غیرتدن طولای احتمالکه
 بعض مرتبه فناقلر دها وقوعه کله ییلور ایدی . انجق
 محاربه مذکور هک وقوعی هر کسک افکارینی اوجهته
 تحویل ایلدیکندن خلق اصلاحات داخلیه یی بر زمان آسایشه
 بالتأخیر اول امرده خاڭ پاک وطنی قاندن تیر له مکه غیرت
 لزومنی تسلیم ایدرک او بمحشره ختام و یرمشلردر . دها
 صکره نری ایسه سلطان مراد حضر تترینک مرض جنتلری
 اشتداد بوله رق شرعاً و بالطبع منخلع اولدقلری و عقیب
 جلوس عبدالحمید خانیده ایسه تفصیلات و ایضاحاتی محل
 مخصوصنده اعطاقلنه جنغی وجهله نشر اولنان خط هما یونده
 عامه نک امل غمومیسسی بولنان شورای عمومینک محض عاطفت
 سنیه دن اوله رق تأسیسی صراحة و قطعياً وعد بیورلدیغی
 جهتله هر کس بو عنایت جلیله دن طولای متشکر قالمشلردر .
 دور قصیر مراد خانیده اهمیتله بحثه شایان اولان برشی ایشته
 شو قانون اساسی مسئله سی اولوب عصیان و محاربه قضیه سی
 ایسه بشقه جه برفقره مخصوصه ایله اتیان قلنه جغندن شو
 حالده بو فقره مزده ذکره شایان دیگر بروقعده دخی کور یلان
 ضرورت اوزرینه مؤخرأ اون ملیون لیرالق درجه سنه
 ابلاغ ایدیه جک اولان او یچ ملیون لیرالق قوائم نقدیه نک
 طبع و تداولی قضیه سیدر . نشر اولنان نظام و بیاننامه سی

[۱۸] موجب جبهه اشبو قوائم نقدیه نك عین متالك اقچه كبی
 داولنی تأمین ایچون ینه اول صورتده میری صندوقلر ینه
 قبول ایدملری درجه سنه قدر تدایر لازمده قصور ایدلماش
 ایسه ده دور اخیرك سیأتی اعتبار مالیزی عادتاً بسبتون محو
 درجه سنه وار دیر هرق دولتك فائضلی قائمه سی دیمك اولان
 یوز غروشلق قونسولید بیله اون ایکی غروش درجه سنه
 ایتش اولدیغی بر زمانده قوائم مذکوره قیمتی متالك درجه سنه
 محافظه ایدمك ممکن اوله ماش و بناء علیه لیرا ایله قائمه
 اراسنده کی فرق آرتدقچه آرتشدیر . مع هذا شواون ملیون
 لیرالق قوائم نقدیه نك مصارف ضروریه حر بیه مزی تأدیه
 خصوصنده کوستردیکی اهو نیتیه هر حالده متشکر قالماق
 ممکن دکلدر .



— اون برنجی فقره —

صربیه وقره طاغ عصیانلری

عبدالعزیز خان حضرتلر ینک تخت سلطنتدن فراغتلیله
سلطان مراد خان حضرتلر ینک ابتدای جلوسلارنده
بوسنه وهرسک طرفلرنده اشقیای عصاتک حرکات باغیانهلری
هنوز باقی اولوب مایسک اون سکرلندن یعنی ابتدای جلوس
همایوندن ماه مزبورک یکر می یدنجی کوننه قدر هر سکرده
وقوعبولان حرکات شقاوتکارانهیه دائر محندن ویریلان
معلومات رسمیهده سکر محله اشقیانک صارقندیلق ایلمدکلری
و بونلر میاننده بهری اکیوز نفره قدر چته لر کورلیدیکی
خبر ویرلش ایدی . بلغارستان جهته کلنجیه اوراده
دخی شقاوت برکال اولوب فلبه و طرنوی سنجاقلرندن ترتیب
اولنان اشقیای فرقه لری قول قول بالقان طاغلرنده کشت
و کذار ایله اوزر زینه واران عسا کر شاهانه یه قارشو
سلاح استعمالنه واهل اسلامه غدر و شقاوت اجر اسمنه
متجاسس اولور لر ایدی . وقوع تبدل اوزر زینه بو
عصیانلرک منعی ضمنتده نادماً کلوب دخالت ایده جک اولان
اشقیانک عفو واطلاقی کی تدایر حکیمانهده دیگر جهتدن
حرکات عسکریهیه اهمیت ویرلمک مثللو تشبثات مادیدهده

قصور ایدلماش ایسه ده اشبو عصیانلر اولوز اولمز بر
 سبیتدن طولای اهلینک کندیلکاری طرفندن ایقاع ایدلش
 شیلر اولیوب بوندن اولجه دخی ایضاح ایدلدیکی وجهله
 روس مفسدلرینک تشویق و تحریکی و پانسلاو یزم یعنی
 دنیاده نه قدر اسلاو وار ایسه جله سنک روسیه دولته
 بالاتباع اتحادی املی اوزرینه دولت علیه و ملت اسلامیه پی
 معاذ الله استیصال ایچون وقوعه کلدیکندن تداییر حکیمانه نک
 هیچ بر فائده سی اوله مدیخی کبی اشیقای مر قومه حرکات
 عسکر یه یه دخی مقاومتده ثباتی کوزه الدیر مشلر ایدی
 حتی اسلاو قومیه لری خرسیتیان باغیلرینی امر عصیانده برقات
 ده اشد تلذیر مک ایچون کویا قلبه طرفلرندن مسلح باشیوز قلرک
 بالعموم خرسیتیانلری قتله قیام ایدرک نیجه صبیان و نسوانی
 اولدیر دکلی حقنه بر ولوله عظیمه ایله عالمی بر برینه
 قائمش اولدقلرندن بوسنه و هر سک و بلغارستان حرکتلری
 اک صکره کوریلان روسیه محاربه سنک مقدمه سی مقامنه
 قائم اولان برنجی حرکت عداولندیغنه کوره بونک ایکنجیسی
 اولوق اوزره دخی صرییه و قره طماغ جنکه استعداد
 کوستر مکده و بناء علیه بو ایشک تیرلنمی پک بیوک
 فدا کاراقلره متوقف اوله جغی غزته لرک محاکاتندن دخی
 اکلاشلقده ایدی . ده احرزیرانک اون اوچی تار یخیله
 بوسنه ولایت جلیله سندن وارد اولان بر تلغرافنامه ده صرب

خط امتیازینہ یقین و برو طرفہ واقع ایریشمونیک نام
موقعہ، بولنان عسا کر احتیاطیہ اوزرینہ خزیرانک اون
برنجی کونی صریبہ نک ردال قرہ غولخانہ سندن بلا موجب
تفکر آتلمسی جہتیلہ بو مثللو حر کاتک منعی صریبہ
امارتنک خارجیہ مدیرلکنہ یازادیغی خبر و یرلش ایدی کہ
بو مثللو علایمک صر بلوز طرفندن دخی عصیان هوسلری
کوسترلندیکنہ دلالت ایلہ جکی درکاردر .

بلغارستان مظالمی دینلان روایتلرہ کلنجہ روایات مذکورہ
یالکر صرب و قرہ طاغ اشقیاسنی شدتلندیمرمک صورتیلہ
سوء تأثیراتی کوسترمش اولیوب انیکلیر مشاہیر ارباب
قلندن موسیو غلادستونک مؤخرأ مظالم نامیلہ بررسالہ دہ
جمع ایلدیکی نیجہ رئیس مفتریاتی اورو پایہ نشر ایلدکده
بتسون اورو پانک افکاری بزم علیہمزدہ غلیانہ کلہرک
درسعادتن بعض مأمور مخصوصلر کوندرلیدیکی کبی
سفارتلر طرفندن دخی ایشک تحقیقنہ آدملر کوندرلش
(*) واولبابدہ تنظیم اولنان لایحہ دہ تفصیلاتی حکایہ
ایلدیدیکی وکرک بدخواہ وکرک خیرخواہ اورو پاغزتہلری

بومسلکہ رویت اولنان مظالمک وقوعی سلطان مراد دورندہ اولوب
تحقیقات ایسہ دور عبدالحمید خانی مسائئلندن اولہرق اصل تفصیلات
وایضاحاتی قسم ثانیردہ اعطا قلنہ جقدر . بورادہ ایشک شودرجہ سنی خبر
ویرمکدن مرادیمز صریبہ و قرہ طاغ عصیانلرینہ عثمانلورک بومثللو مظالمی
اساس اتخاذ ایدلش اولسندن ناشی او اساسک چورکلکنی کوسترمکدن
عبارتدر .

مطالعانندن دخی اکلاشمدیغی وجهله فی السواقع فلیله
 کویلرنده اهل اسلام طرفندن بلغار اشقیایی علیهنه شدت لر
 کویستر یلوب انجق بوایشده اولا سبیت بلغار لر طرفندن
 بالارائه انلر بر طاقم چولوغی چوجغی اعدام ایتش
 اولدقلری ایچون اهل اسلامک دخی محضاعرض و ناموسلرینی
 محافظه غیر تیله سلا حله رق میدان انتقامده شدت
 کویستر دکلی بالتحقق حتی دهها صکره سعد الله بک افندینک
 ریاستلریله مأمورین عثمانیه و اجنبیه دن مرتب قابیده
 عقد اولنان قومیسو نده مظلومیت دینلان مسائل برر برر
 لدی المحاکمه معنوریت سابقه نک تبذیله روسلرک شقاوت
 اسناد و اعدام ایله مجازاتنی استدعا ایلد کلری ناموسکاران
 اهل اسلامدن حد اولسون کیمسه علیهنده بویله بر جزایی
 استلزام ایلیه جک حکم و یر یله مامش ایسه ده شو حقیقتلرک
 هنوز میدانه چیقمدیغی و چیقسه بیله هیچ بر فائده بی مفید
 اولیه جغی خصوصتک بدیهی و آشکار بولندیغی بر زمانده
 صرب و قره طاغ اشقیاسنک تحریکات واقعه اوزرینه
 آرتدقجه آرتان شدتی بر درلو تسکین ایدیله میهرک انجام
 کار بونلر دخی رفع لواء عصیان اجتناسار ایلمشلردر .
 دولت علیه بر یاندن ایشی حکیمانه تسویه ایچون
 طونه ولایتی بلغار اهلایسنه نصیحتنامه (۱۹) و صربلور
 بیانمه (۲۰) نشر یله تسکین افکاره چالشمقده دوام ایله

پروا بر دیگر جهتن خط امتیاز بوی نه عسکر ترتیبی تدبیرنده
 قصور ایتدی . اولباید صرب بکی پرنس میلانک اسباب
 عصیان مین اوله رق نشر ایلدیکی اعلاتنامه سنه (۲۱)
 مقابل باب عالی دخی صربلو اوزرینه حرکت عسکر یه سنک
 جهات موجه سنی مین بر بیاننامه رسمی (۲۲) نشر ایدرک
 عساکر شاهانه یه تجاوز حدود امرینی دخی و یردی .
 بر وقتد نبری افکار عمومیه یه کلش اولان تیقظ و انباه
 عصیان نامیله آچیلان شو عمار به معاذلله تعالی دولت علیه
 عثمانیه و ملت معظمه اسلامیه نک بقای سلامته سوء قصد
 دیمک اولدیغنی هر کسه تفهیمده تأخر ایتدیکندن عساکر
 نظامیه دن ماعدا درس عادتده و بعض ولایات شاهانه ده
 حفظ وطن ایچون طرف طرف کوکالی بایراقلری آچیله رق
 بیکلرجه ار باب جهاد بونلرک الله طو پلان دیلر . هله
 طلبه علوم افندیلر همان عموماً سلاحه صار یله رق بیکقوزده
 تشکیل ایدیلان اردوگاهده عساکر نظامیه کبی تعلیم ایتکه
 باشلادیلر . اول زمان میرالای رتبه سنده بولتان هدایت
 پاشانت شجاعان مومی الیه می تعلیمده کوسترمش اولدیغنی
 مهارت حقیقه شایان تقدیردر . زیراً نظام اوزره طور مسنی
 بیلان او عجمی نفراتی اون بش کون ظرفنده حقیقه نظامیه
 عسکری کبی معلم برحاله کتور مشدر . خواجه سالم افندی
 و خواجه شکری افندی کبی مجاهدین کرامک سوقلر یله

عسا کر منصوره مذکورہ مواقع حربہ بہ سوق اولندیلر
 او ائنادہ التونی زاده اسماعیل افندیگ کوستردیگی مائر
 حیت و طنپوروی الحق جھانگ تحسین و آفریننہ مظہر
 اولمشدر . زیرا کندی کیسہ جیتندن بر مکمل کوکلی
 طابوری بالتشکیل حربہ سوق ایلمش ایدی . حتی روملردن
 دیوستینی افندی نامندہ بر حیت پروردخی شجعان نصارادن
 برقاج بلوک تشکیل ایدرک و بایراقلری اوزرنده هلال ایله
 صلیبی جمع ایلیہرک بونلریده موقع حربہ سوق ایلدی کہ
 دشمنک دعواسی شرق خرسیتیانلرینی عثمانلی مظلومیتندن
 قورتارمق اولدیغنه واور و پاچه پک چوق افکاری بو
 دعواسیلہ تخدیش و اغفال ایلمش بولندیغنه کورہ بویله
 استیلای اشقیایہ قارشو خرسیتیانلرک دخی مقاومتہ حیقلری
 و اهل اسلامک تعصبی تقییح ایدلماکده ایکن بر بایراقده هلال
 ایله صلیبک اجتماعنه مقابل طلبہ علوم افندیلرک بر بیاتنامہ
 (۲۴) ایله خرسیتیان جنکاورلرینی القشلا یه رق اهل
 اسلامده اولان سر بستئ وجدانی اثبات ایملری جھانی حیرتہ
 براقشدر . او کوتلرده استانبول بر حالہ کلش ایدی کہ طرف
 طرف آچیلان بایراقلر التندہ اجتماع ایلیان جنکاوران ترتیب
 و تسلیح ایچون باب والای سر عسکری یه و تعلیم و تنظیم ایچون
 یکقوز اردو کاھنہ کیتدکلری ائنادہ رنکارنک بایراقلری تموج
 ایدرک و او کلرنده موزیقہ نر چالہرق القشلانہرق و واپورده

پادشاهم چوق یشا آوازه زینی کو کله چیقارارق تشکیل
ایلدکلی منظره لر هر کسه هیبت و حیرت و پرر ایدی .
بویله بر حرکت ائناسنده امنیت و آمایش مملکته خلال کلامسی
تخصیص ایله تحسین اولنه جق احوال دندر .

هله خدیو مصر فحامتو دولتلو اسماعیل پاشا حاضر تله بئک
دخی هر لوازمی مکمل اوله رق او چ آلا ایله معاونت حریبه به
مسارعت ایلمی و بوندن ماعداسائر صنوق عساکره توزیع
اولمق اوزره بر چوق اسلحه و مهمات حریبه و ذخائر دخی
کوندروب او چ درت قطعه سفاین مصری یه پی ده ترسانه
عامره خدمته تخصیص ایتسی وجوه ایله ستایشه شایان بر
حرکت حمیت پرور یدر .

ایشته بو صورتله صریبه و قره طاغ اوزرینه ای دیلان
حرکت عسکر یه دن صریبه جهته عطف نظر اولور ایسه
کوریلور که و دین ونیش ویکی بازارده قوریلان اردونک
ایلاک تأثیری بلغارستان عصیاننی کلیاً منع ایلشدر . بوندن صکره
عثمان پاشا برارالق و دین جهته دن عدلیه قضاسنه طوغری
تجاوز حدود ایله ایلر و له مش بولمان یکر می بیک قدر صرب
اشقیاسنی بر قایح حرکات صغیره ایله تکرار خط امتیازدن
ایچرویه چکملکه اجبار ایلدکدن صکره ۲۱ حزیران ۱۲۹۲
تاریخنده صربستانده واقع زایچار قصبه سی قراسندن ایزوور
قریه سی پیشگاهنده صباحک ساعت سگزندن بدأ ایله یدی

ساعت امتداد ایدن بر محار به عظیمه ده اشقیایه ایکی بیکدن متجاوز
تلفات و یردیره رك استحکاملرینی دخی ضبط ایلد کدن صکره
زایچار قصبه سی اوزرینه یوریش و بونک اوزرینه صر بلولر
مغلو بیت واقعه لرینک آجیسنی چیقار مق ایچون بلغر اددن
سکرر یوز موجودلی ایکی طابور نظامیه ایله برقاچ بیک نفر
دخی عساکر ملایه کتوروب ضایعات واقعه لرینی بالاتبام یکر می
بش بیک نفره واران قوت موجوده لرندن یدی بیت نفری
استحکاملر ده ترك ایله قصور اون سکر بیک عسکری علی الصباح
عثمان پاشا اوزرینه سوق ایتشلر ایسه ده باشلانان محار به
کیتدیکه شدت بوله رق هله صاغ و صول واورته قوللرك
اوچنه بردن و یریلان هجوم قومانداسی اوزرینه ییلدیرم کی
برسرعتله هجومه قالقان عساکر شاهانه نك طوب آتشلرینه
قارشو سمندر جه سنه صالديریشلری دشمنه بر پریشانلق ده
و یره رك بوزلمشدر . بو محار به ده صر بلیلردن بش قطعه طوب
و ایکی قطعه طوب طو پارلاغی النمش و میدان محار به ده ایکی
بیک قدر تلفات بر اقدیرلش اولدیغی کی دشمن قاچار ایکن
ارقه سندن سوق ایدیلان اوچ طابورك آتشی دخی برخیلی
تلفاته سببیت کوسترمشدر . تفنک یاغورلق ترنپته بوری
چاپطه مثلودشمندن النان اشیای عسکر یه یه نهایت اولیوب
بزم طرفك ضایعاتی ایسه یوز التمش قدر یارملی و الی نفر
شهیددن عبارت اولسی هر حالده شایان تشکر ضایعات

جزئیہ دن معدود بولنشد .

اشبو محاربہ جسمہ نک وقو عبولدیغی تموزک التجی کونی
 صربیلر کویا حرکات عسکریہ امر نده قوماندانلره بر شاشقنلق
 و یرمک ایچون دردر بشر طابورله بلغراد جق قضا سنه تابع
 یرلانیجه وعدلیه قضا سنده راقوو یچه قریه لری اوزرینه دخی
 صالدر مشلر ایسه ده اورالده بولنان عسا کر جزئیہ دخی
 بونلری پریشان اتمکه کفایت ایلشدر . اندن صکره تموزک
 اون دردیجی چهارشنبه کونی چوقه قبوسی جوارینه بر
 فرقه دشمن سوار یسی وعدلیه قضا سنه تابع باغوه قریه سنه
 دخی تیموق نهری اوزرینه کو پری قورارق یکن بش طابور
 پیاده سی تسلط ایلش ایسه نرده بونلر دخی اوزرینه کوندریلان
 عسا کر شاهانه طرفندن پریشان ایدلمکله ارتق نو بت تعرض
 عثمان پاشا حضر تلینه کلد کده ایزووردن زایچار اوزرینه
 یوریمک ایچون تیموق نهری اوزرینه کو پری انشاسی اقتضا
 ایتمکدن باشی بر قاق کونی بوانشا آتله بالامر ار عسا کر شاهانه
 جسردن اوتیه کچورلد کده دشمنک زایچار مواقع واستحکاماتی
 براقه رقی و نفس قصبه یی دخی اکثریت اوزره تخلیه ایدرک
 قاجدیغی اکلا شلسی اوزرینه تموزک یکر می التجی کونی
 عسا کر شاهانه مظفر اقصیه مذ کوره یه کیروب ضبط
 ایلشدر .

نیش جهته گانجه دشمن او طرفدن دخی وهله حدودی

تجارت زله خط امتیاز به رایگی ساعت مسافه ده واقع بابنیاغلاوه
 نام موقعه قره غول صفتیه اقامت ایدن بر طابور عسکر
 اوزرینه قوه کلیه ایله یوریه رکز جعته مجبور ایلمش اولمسی
 واندن صکره نیش ایله شهر کوی اراسنده واقع پلانغه نام
 اوفه جق بر قصبه پیشگاهنده کی بایرله استحکام یاپوب برلشمسی
 و خط امتیاز به چند ساعت مسافه ده واقع بالطه بر لوفجه باله قاننه
 طوغری ایلر ولیه رک مدحت پاشا خانی دینلان بر بیوک
 و کوزل خانی یاقسنی اسلاو غیرت کشی بولنان عزته لر برر
 مظفریات کلیه طرزنده کوسترمک ایسته مشر ایسه ده شهر
 کوی جهشدن سلیمان پاشا و پلانغه جهشدن دخی حافظ
 پاشا قوماندالرنده بولنان عسا کر شاهانه تموزک دردنجی
 کونی یاغوره و هر طرفی استیلا ایدن سیس و دومانه باقه یه رق
 دشمن اوزرینه طرف طرف هجوم ایتمر یله و باخصوص
 چرکس سوار یلر ینک طاغله و قیاله کچی کی طرمانه رق
 اتدقلری پوشه کتیمان قورشونلر ینه اشقیانک مقابله ایده
 بیلسی ممکن اوله مامسیله صرب اشقیاسی خط امتیازک برو
 طرفنده انشا ایتدکلری استحکاماتی ترک ایدرک خطک اوته
 طرفه طوغری چکلمکه مجبوریت کور مشر در

اوته طرفدن نیش قرقه سی حرکات عسکر یه سته بر
 شاشقنلق و یرمک ایچون ارکوب و قورشونلی کویلر ینه
 صالدران اشقیا اوزرینه دخی نیشدن کوندر یلان عسا کر

معاوننه ايله يرلى ارناوودنرك هجوم وصولتلى كفايت
ايلهرك بزم اوتوز قرق شهدا و مجروحينه مقابل دشمن
بش التى يوز قدر تلفات ايله فرار ايلش اولسيه بعدما
ايش جهندن دخى نو بت تعرض عساكر شاهانه كمش
ايدى . اوزمان سرعسكر و سردار اكرم بولنان عبدالكريم
پاشا هر طرفدن پيدر پي نيشه جمع ايلديكى عساكر شاهانهك
لوازم سفر يه و حربه سنى اكمال ايله براز وقت بلاشتغال
احمد ايوب پا قومانداسنه توديع ايلديكى اردوى همايونى
نيشه درت بچق ساعت مسافه سى بولنان و خط امتيازك
مدخلى عد اولنان غراماده قيو سى اوزرينه كوندردى .
دشمن ايسه دها اچروده واقع در بند نام محله استحكاملر
يپارق يرلشمش اولديغندن احمد ايوب پاشا اردوى
استحكامات مذكوره اوزرينه دخى يور يوب تعبیه ايلديكى
طعوز پاره طوب ايله برقچ ساعت دو كونجه صر بلونرك
مقاومته احتمالى قالميه رق و فقط طوپلر ينى دخى برابر المغه
وقت بوله رق در بندى احمد ايوب پاشايه ترك و كنديلرى
قناز واجه طوغرى فرار ايلديلر .

احمد ايوب پاشا ايسه حر كتك ارقه سنى براقيوب
قناز واج اوزرينه دخى يور ينده قصبه مذكوره يه اوچ
درت ساعت مسافه ده و قناز واج ايله بانديرولا يوللرينك
برلشديكى نقطه ده غراماده و بندر طرفلرندن قاچان و اول

جوار دن تازه طو پلانان اشقیادن مرکب بیوگ بر فرقه یه
 بالتصادف تموزك اون طقوزنجی کونی التی ساعت محار به
 ایله دشمنه طاغری دره لری لاشه ایله طوادیر تیق مرتبه سنده
 تلفات ایله بر بوز غنلق و یردیر مشوقاچان دشمنی قووالایه رق
 قنازواج قصبه سی جوارینه قدر ایروله مشدر .
 باندیرولا قیوسندن کذاک ضرینه ایچروسنه کیرن
 سلیمان پاشا فرقه سی احمد ایوب پاشا ایله بالتلاقی قنازواج
 اوزرینه شدیداً هجومه باشلایه رق مقارمه مقتدر اوله میان
 دشمن فرار ایلدکن صکره عساکر عثمانیه ضبطانه کچن قصه
 مذکوره تموزك یکر می بشنجی کونی بر طرفندن ظهور ایدن
 حریق ایله قضاء و کاملاً یانمش اولدیغی کی سیو فچه قیوسندن
 ایچرویه کیروب راست کتوردیکی اشقیایی تپه لیه رك مور او
 نهرینی دخی مروز ایلیان علی صائب پاشا فرقه سیله برابر تکمیل
 فرقه لر علکسناج اوزرینه یوریمکه باشلامش لایدی . اشبو
 علکسناج قصبه سی اول قدر جسم و متین استحکامات ایله
 تحکیم و ترصین قلمش ایدی که المانیانک عسکری غزته لری
 استحکامات مذکوره یی قریمه سیواسی پول استحکاماتیه
 مساوی عد ایدر لایدی . ایشته بو استحکامات اوزرینه
 یورویان فرقه لردن علی صائب پاشا فرقه سی اغستوسک
 سکرنجی کونی بر بچق ساعت قدر علکسناجک برو طرفنده
 واقع استحکامات اوزرینه صالدیر دقه دشمنک صولک درجه یه

قدر طیانق ایچون کور دیکي فداکارلق انکار قبول ایدر
 خصوصاً مدن دکل ایسه ده ایدیلان هجوم دخی مقاومت
 ممکن اولان هجوملردن اولدیغنه مبنی مذکور استحکاملر
 بکرمه تعالی اله کچورلمشدر . واقعا ایرتسی کونی دشمن
 استحکامات مذکور هی استرداد ایچون کلیتلی عسکرله علی
 صائب پاشا عساکری اوزرینه غایت شدتلی بر هجوم دها
 ایلش ایسه ده محافظه سی اخذ و ضبطندن البته دها قولای
 اولان استحکاماتی ترك ایتماک خصوصاً صنده دخی مظفریت
 کامله علی صائب پاشا طابورلرنده قالوب دشمن بر چوق تلفات
 دها و یرهرك قاچغه مجبور اولمش و ینه بو محاربه نك وقوع
 بولدیغی ائنده دیگر جهتدن احمد ایوب پاشا عساکری
 دخی فرقه نك صاغ جناحنده بولنده رق طوب آتشله عساکر
 شاهانه بی لایه قطع اذعاج ایلان بر یوک استحکامی هجوم ایله
 ضبط ایلشدر .

ایمدی استحکامات مذکور نك اله کچورلمسی علمکسناجی
 بر قاعده محاصره الته الملق طریقنی دخی آچمش اولمقدن ناشی
 تدارکات لازمه بالایفا حصر و تضییقه باشلانمش و بو محاصره
 دوام ایلدیکی مدت ایچنده جلوس همایون شرف وقوع
 بولسیله استحکامات مذکور نك ضبطی مظفریت عظیمه سی
 عصر جلیل عبد الحمید ثانی به قالمشدر .

بحمده تعالی یکی بارار جهته ده کوریلان مظفریات جلیله

دخی هر کسک یوزینی کولدیزه جک احوال دن اولوب فرقه
 مذکوره قوماندانی محمد علی پاشا طرفندن یکر می درت
 حزیران تار یخیله چکیلان بر تلغرافنامه دن اکلاشلدیغنه کوره
 الی طاہور پیاده و سکر قطعه سیار والی قطعه جبل که جمعاً
 اون درت قطعه طوب ایلہ پاشای مشار الیہ فرقه سی
 صریلو لک خط امتیاز اوزرنده واقع یاور اسکله سی نام محله
 یامش اولدقلری استحکاماته هجوم ایچون حرکت ایلدیکی
 کی ائقال حربیه یی محافظه ایچون بر طاہور ایلہ اندن بشقه
 دیگر بر طاہور نظامیه و بشیوز قدر عساکر احتیاطیه دن
 مرکب بر مفرزه دخی صرب قره غولخانه لیلہ کویلرینه
 صار غندیلق ایچون بولادیقه نام حدود قله سی اوزرینه
 سوق ایلدش ایدی . اشبو مفرزه وظیفه سنی تمامیلہ ایفا
 ایلدیکی کی یاور اوزرینه حرکت ایدن فرقه یی دخی
 صرب اشقیاسی اون سکر طاہور عسکر و اون قطعه طوب
 ایلہ قارشولیه رق بدأ اولنان غایت خونریزانه محسار بده
 بولادیقه مفرزه سی دخی بر بچق ساعتک مسافه دن یتشمکه
 دشمن بیک بشیوز دن زیاده مقتول و بر اول قدرده مجروح
 و یرہ رک قاچش و بر چوق ششخانه لی تفنک و اشیا سائرہ
 ترک ایلشد .

هر طرفده اولدیغی کی یکی بازار طرفلرنجه دخی مجرد
 حرکات عسکر یه بر شاشقنلق و یرمک ایچون دشمن صوچانیچه

جهتندن دخی بر تعرض کوسترمش اولدیغی حالده میرلوا
 حسین پاشا مفرزه سی در حال دشمن ایله چار پدشهرق خط
 امتیازه اوچ ساعت مسافه سی اولان مد کور صوچانیچه
 قریه سنده اشقیایه برچوق تلفات و التیوزدن متجاوز
 شد شخانه لی تفنک و اون سکر یوک جبخانه و برخیلی ملبوسات
 و اشیای سائرۀ عسکریه ترک ایتدیرمشدر . بو محار به ده
 یوز یلان صرب اشقیای سی پک زیاده پریشان بر صور تله خط
 امتیازک ایچروزی نه طوغری قاچدقلری کبی کوچک
 ایزوورنیکه قریب بر قلعه سی اوزرینه تموزک اون بشنجی
 کونی هجوم ایدن مفرزه عثمانیه دخی موفقیت کامله ایله
 اشقیای قاچیر وب ترک ایلدکری طوپلری پارچه پارچه
 قیرمشلر و سائر نقلی قابل اشیای عسکریه بی اغتنام ایلشدر .
 وقوع بولان مفرزه غوغالرینک مهملرندن بریسی دخی
 و یشغراد مفرزه سیله رادووی نه نام تپه نرده اوچبیک قدر
 صرب اشقیای میانده وقوع بولان محار به اولوب محمد
 علی پاشا حاضر تلرینک باتلغراف و یردیکی خبره کوره بو
 محار به ده پریشان اولان اشقیایک یالکز میدان محار به ده
 بر اقدیغی لاشه لر اوتوزالتی به بالغ اوله رق اوجیوز قدری
 دخی اثنای فرارده اوقچه نهرنده غرق اولمش و التیسی اسیر
 ایلمش و یوز تفنک و برخیلی اشیای سائرۀ سی اغتنام
 قلمشدر .

هله مصطفى جلال الدين و زكى پاشا قوماندا سنده
اولان يدى طاہور بياده وايكى بيك معاونهك خط امتيازى
كچهرلك برساعت قدر ايجر وده واقع بيلنا قصبهسى
ارقه سنده كى استحكامات اوزرينه هجوم وضبط واستيلا
ايلد كدن صكره دشمنى موراوانهرى ايچنده واقع اتينه يا
تام جزيره قدر تعقيب ايتش اولملرى حر كات تعرضيدنك
تشديدينه يول آچهرق صوچانچيچه طرفندن ميرلوا عبدالله
پاشانك فرقهسى ايلرله مش وفؤاد پاشا قوماندا سنده بولنان
بر فرقه ياوور استحكاماتندن چيقوب كندى اوزرينه
يورويان صرب فرقه سنى پریشان ايلش اولدقدن صكره
استحكامات مذكوره اوزرينه ايد يلان شدتلى هجومه دشمن بر
درلومقاومتده ثبات ايده ميره رك موقعى ترك و ايجر و لره طوغرى
فرار ايله عساكر شاهانه اوراسنى ده يد ضبطه كچور مشدر
ياوور استحكاماتى يكي بازار طرفلرنجه صريه نك الك
باشليجه مواقع عسكر يه سندن اولوب سايه توفيقات ر بانيه ده
بوراسنك دخی عساكر عثمانيه اليه كچمى واشقياي مر قومه
بوسنده دن هر هانكى طرفه پاى تجاوزى اوزاتمق ايسته مش
ايسه اياقلىرى قير يلورجه سنده مقاومت كوره رك كوچك
يوك محار باتك كافه سنده بوزلمسى اشقيانك بالمله اسيدلر ينى محو
ايلكله حين تجاوزده جبراً برابر آلوب اوتة طرفه كوتوردىكى
اهالى مقهوريت اعدا اوزرينه فوج فوج برو طرفه كله رك

دخالت ایلد کیری کبی اصل اشقیادن بر چوغی ده مایوسیتلرندن
 ناشی اوستریا و مجارستان طرفلرینه فراره باشلامشادر .
 اشبوسر بیه محارباتنده صرب اشقیاسنه قوماندا ایچون
 روسیه طرفندن آسیای وسطیده مظفریات و موفقیات ایله
 مشهور و روسکی میرنام اسلاو غزته سنک محررلرندن اوله رق
 غزته مذکورده دولت علیه و ملت عثمانیه علیه یازدیغی
 بذلله شدت خصومت و عداوتی معروف بولنان جنرال
 چرنایف کلدیکی کبی یوزلرجه موسقوف ضابطانی و بیکلرجه
 دخی موسقوف کو کالیلرینک مملکتیندن طابور طابور کچوب
 کلش اولملری اوزرینه المانیا غزته لری بو محاربه عثمانلی ایله
 صرب عسکری اراسنده اولیوب طوغریدن طوغری به
 روسیه ایله عثمانلی اراسنده وقوعه کلش بر محاربه عد
 اولنه جغنی یازمشلرایدی . ابتدای امرده اشقیانک عساکر
 شاهانه اوزرینه غلبه ایده جکری حقنده اصلا شبهه لری
 اولیوب هله جنرال چرنایف اول قدر غرور کتورمش
 ایدی که الینه الدیغی بر سیغاره بی مظفرأ استانبوله کیردیکی
 زمان یاقه جغنی ادعاسنه قیام ایلمش ایدی . بعنایة الله تعالی
 اشقیای مرقومه هر نقطه ده انهرام کامل ایله منهزم اوله رق
 صوک امیدلری تحت محاصره یه النان علکسنچده قالمشی
 واستحکامات مذکوره نک دخی صولت عثمانیانه مقاومتی امید
 اولنه مامسی اوزرینه روسیه نک نفوذیله بر طاقم دولتلر

صلحه بعده بر صورت و یرمك اوزره موقه بر متار كه عقدی
توسطلرینه قیام ایلشلدردر .

قره طاغك اوتهدنبرو مشهور و متعارف اولان مناعت
موقعیه سی ایجا بنجه او طرفلرده اجرا اولنان حرکات عسکریه
دائماً طبیعت موقعیه دن منبعث بر چوق مشکلات و صعوباته
او غرادیغی کی بودفعه دخی خلیجه مشکلات کورلمشدر .
بوسنه وهرسك عصیانك علولندیکی زماندنبری قره طاغ
اشقیاسنك چته لری برو طرفه کچهرك اجرای خبسات
و شقاوتدن کیر و قالدقلری مناسبتیه اورانزده تفنك صداسنك
ذاتاً کسلدیکی یوغیکن ایلک محار به جسمه حزیرانك یکرهی
سکرنجی کونی قوچ تام محله و قوعبولمشدر . احمد
حمدی پاشا حضر تلری طرفسندن با تلغراف و یریلان
معلوماته کوره و اصویك و پترو پاولویك و سائر طرفلردن
کلان اشقیامحل مذ کورده اجتماع ایلدکلرندن یوم مذ کورده
بر نظامیه وایکی ردیف طابوری ایله بر مقدار دخی عسا کر
معاونه اشقیای مر قومه اوزرینه سوق و درت بش ساعت
محار به اولندقدده مقدار لری التی یك راده سنده اولان قره
طاغلور ثباتده اصرار ایتکدن ناشی الك مشهور و نامدار
قپودانلرندن اوتوز بردانه سیله در تیوزدن متجاوز نفر لری
میدان محار به ده مقتول قالدقدن و سکر یوز قدرده مجروح لری
وقوعبولسدقدن صکره فرار ایلشلدردر که شو محسار به ده

عساگر شاهانه طرفندن اون بر نفر شهید ايله يکرمی بش
نفر دخی مجر و حندن بشقه ضایعات و قوعبولمامسی جدا
شایان تشکر در .

حز بر انک او توزی قار یخیله بوسته ولایتندن کلان بر
تلفرافنامه ده نواسین ايله غاچقه اراسنده سلیم پاشانک قره
طاغلو لری دوچار ایلدیکی مغلوبیت دخی محاربات
شدیده دن معدود اولدیغی کبی ساچاوقار نیچاقریه رنده
تحشدا یلیان اشقیای اوزرینه ترتیب و تسریب ایدیلان ایکی
طابور عساگر نظامیه و بیک قدر معاونه دن مرکب فرقه نك
اشقیای مرقومه بی ایکی دفعه مغلوبه ده دوچار ايله درت
بیوک منابط و یوز سکسان درت نفرینی قتل و اوچیوز
قدرینی مجروح ایملری دخی وقوعات جسیه دن معدود
بولمشدر .

قره طاغ اشقیاسنک انک زیاده تضییق و اشغال ایلدیکی
نقطه لردن بریسی پودغور یچه اولوب او جهته هر زمان
تعرضدن خالی قالمادیغی مثلاً توموزك التجی کونی دخی
پودغور یچه جوارنده مدون طریق اوزرینه کیجه دن
اوچبیک قدر حشرات سوقیله قله نریمزی تضییقه باشلا دقه
ایکی طابور عساگر نظامیه و بر مقدار معاونه سوق اولنده رق
یوزدن متجاوز تلفات و بر خیلی مجروح ايله بیر ناحیه سی
ایچرولرینه طوغری طرد و تعقیب ایدلمشده توموزك اون

ایکنجی کوئی ینہ مدون اطرافندہ اشقیانک بریول جمعیت پیدا
ایلدیکی خبر النسیله اوچ قولدن ایدیلان حرکته کذلک
احمد جدی پاشا حاضر نری طرفندن باتلغراف ویریلان خبره
کوره صلاحق ایزلا تچه قریه سنده یایدق لری متعدد استحکامات
ضبط ایله هدم اواندقدن ماعدا اشقیاطا غلره قدر بالتعقیب
اواراده بشیک قدر طاغلو دن مرکب بر جمعیتلر ینہ دها
تصادف ایلمش ایسه ده وقوع عبولان محار به ده انلر دخی
پوز یله رق مظفریت عسا کر شاهانه ده قالمشدر .

پاشا وجه لری شو ذکر اولنان وقوعات دن عبارت بولنان محار باتده
واوفاق تفک سائر مصادماتده مظفریاتک دائما عسا کر شاهانه
طرفنده قالمسی شایان تشکر ایکن بیلاک نام موقعه بر قضاء
ناکھانی قبیلندن اوله رق دوچار اولدیغمز بر مغلوبیت
اغزلرک طادینی ایچجه قاچر مشدن . شو یله کدا احمد مختار پاشا
حضر تلر ینک اون ایکی طاہور عسکرا له نوه سین جهتده
قره طاغلو اوزر ینہ اجرا ایلدیکی مهاجمات موفقیت کامله یی
انتاج ایدرک اشقیایا مناعت طبیعیه سنی استحکامات جسیه ایله
برقات دها آرتدیرمش اولدق لری مواقعی ترک و کندی
حدودز ینہ یاریم ساعت مسافه ده واقع اور بیقانام موقعه قدر
رجعت ایملر یله احمد مختار پاشا عسکری دخی موقع مذکور
یاریم ساعت مسافه ده کائن بیلاک نام محله قدر ایلروله مش ایدی .
مختار پاشا فقه سی شو مقدمه غلبه نک نتیجه قطعیه سنی

دخی الهامق ایچون عثمان پاشا و سلیم پاشا قوماندانر یله بر فرقه
 عسکر سر یعاً ایلو ولدلمسندن ناشی قره طاغلو لر تکرار
 محار به یه ابتدار ایلدکنده چونکه اشقیانک اولجه دعوت
 ایلدیکی امداد عسکری دخی کلوب چاشمش و مقدار نری
 اولکینک بر قایج مثلی قدر چوغالمش اولمسیله بو یله ناکهانی
 بر تزیاید قوت مغلو بیتی بزم طرفده جلوه کر ایدرک سلیم پاشا
 بجام شهادتی نوش ایلمش و عثمان پاشا ایسه صولک درجه یه قدر
 مقاومت کوستردکن صکره چاره سز قره طاغلو یه تسلیم
 اولمشدر . اوزمان غزته ز بو حالی صرف بر قضاء ناکهانی یه
 محل ایدرک احمد مختار پاشانک تدابیر و حرکات واقعه
 عسکر یه سنه قارشو سو یلیه جک سوز بوله مامش لر ایدی .
 زیرا اوز وقت قدر هر نقطه ده شمار لادیخی دشمنک صولک
 مغلو بیتی اوزرینه غلبات واقعه سنندن صیجاغی صیجاغنه
 استفاده ایچون بویله بر حرکت سر یعه سی لازم اولوب قضا
 ایسه محضا اوارالق دشمنه کلیتلی امداد یتشمسندن نشأت ایلمش
 ایدی . قره طاغلو لرک عثمان پاشایه زیاده سیله رعایت ایلدکلری
 محققدر . احمد مختار پاشایه کلنجه اگر چه غایت کلیتلی
 قره طاغ اشقیاسی مشار الیهک فرقه سی اوزرینه یوریمش لر ایسه ده
 احمد مختار پاشا تره بینده پک کوزل بر موقع طوته رق دشمنک
 تضییقنی و اوزمان کویا تسلیم سلاح ایلدیکنه دائر اراجیف
 و ترهات اربانک نشر ایلدکلری حوادثی کاملاً تأثیر سز

و ثمره سز بر اقوب حتی بر اراق را کوزه طریق اوزرنده
بولنان قله لر یمزك حال مضایقه ده بولندیغنی خبر المسیله حرکاتی
منع ایتك ایسته یان طاغلو اشقیاسنی بوزارق و یاروب ییقه رق
مذکور قله لر ك صورینی و لوازم سائر هسنی اكمال و کندی
ذخیره سنی تزید و باخصوص تعیینات الحیه سنی دخی تدارك
ایلدکن صکره ینه فریع و فخور تره بین جوارنده واقع اسکی
موقعنه قدر ایلر وله مش و موقع مذکوری طوتمشدر . شو
احوالی در سعادت ینه مشار الیه ك کندیمی عرض ایدوب
معیتنده بولنان عسا کر شاهانه هیچ بر تهله که ده بولندقدن
ماعداد بالعکس بوسنه طرفندن ایسته دیکی اون الی طاہور
عسکر ورود ایتك اوزره بولندیغنی جهته انك ورودندن
صکره قره طاغ اوزرینه حرکات تعرضیه سنی تکرار ایلیه جکنی
دخی یلدرمش و فی الواقع بو خبرینی مؤخرأ موقع فعل
واجرایه دخی کتورمشدر .

یلك قضاسی اوزرینه در حال استانبولدن و بریه الشامدن
واپورلر ایلہ بار اسکله سنے کوندر یلان عسا کر شاهانه ك
محمود پاشا قومانداسیله حرکات تعرضیه سوقی و اول صورته
طاغلو قوتندن بر بیوك قسمك اشقودره جهته تحویل
ایتدیرلمسی قرارلشدیرلمش ایدیسده بحکمته تعالی بو حرکتك
دخی نتیجه ثمره سی اله کتور یله مامشدر . زیرا اون درت
طاہور پیاده و اون بر طوپدن مرکب بر فرقه مشار الیه محمود

پاشا قومانداسیله مدون قلعه سی اوزرینه حرکت ایدرک
قره طاغلو طرفندن محصور اولان و دروننده یتش قدر
یارملی و بر مقدار دخی عسکر بولنان قلعه مذکوریه اثنای راهده
دشمندن هیچ بر اثر ظهور ایتکسن یین واصل اولدقدن صکره
دشمن بر دنبیره ظهور ایدرک محمود پاشا صف حربی تشکیل
ایدنجه یه قدر کلوب چاتمش ودها ایلک آتشده اوسته له مش
اولد یغندن شو حالده رجعت بالضروره بزم طرفده قالمش
و حتی ایتجه تلفات مز دخی وقوعه کلمشدر . اشبو موفقیت سزاکک
مجرد محمود پاشا طرفندن کوستر یلان تدبیر سزاکدن نشأت
ایتمه برشی اولدیغی درکار اولمغله پاشای مشارالیه فی الحال
در سعادت و جلب اولمش و محاکمه التمه الیمشدر .

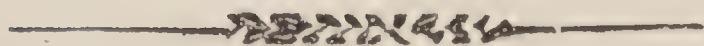
اشبو قره طاغ حرکات عسکر یه سنی تصویب ایدن بر حال
دخی محاربه نك بدایتلرنده عسکر و مهمات بحرأ قلیق لیمانه
کوندرلمکده ایکن اوستریا دولتک مذکور لیمانی عثمانلی
مراسلات حریه سنه مسدود ایتسی قضیه سی اولمشدر .
کویا بو محاربه ده اوستریا دولتی بر بی طرفلق طریق الترام
ایلیه رک او بی طرفلق اقتضا سنجه دخی کرک سلطنت سنیه
عثمانیه یه و کرک قره طاغ اشقیاسنه مساعد هیچ بر حال و حرکنده
بولنامغی کند یسنجه یک طوغری و محق بر مسلاک عد ایلش
ایسه ده سلطنت سنیه نك قلیق طریق یقندن حق مروزی بدیهی
برشی اولوب بوندن فضله اوستریا دولتک قره طاغ اشقیاسنه

کوندر یلان مهمات حر بیه هر حالده کنندی الیکاسندن
بیطرفلغی اخلال ایتیه جک کی یولار بولوب کچوردیکی عموماً
کورلمش و حقسزلغک شودرجه سی هر کسه بحق بر تعجب
واستغراب و یرمشدر .

هر نه حال ایسه قره طاغ اشقیاسی بیلک ومدون طرفلرنده
قضاء نائل اولدقلری ایکی موفقیت اوزرینه غروری اول
قدر آرتدیرمشلرایدی که صربک دوچار اولدیغی پریشانی
کلی اوزرینه اوروپا دولتلری برمتار کدتوسطنه قالقشدقلری
زمان بونئر متار کدی دخی قبول ایتماک داعیه سنه دوشمشلر
ایدی . ایلروده مبحث مخصوصنده ایضاح اولنه جغی وجهله
صرب بلیلر عقد مصالحه یه دخی جان آتش اولدقلری حالده
قره طاغلورلک محضاً مناعت موقعیه لرینه استناددن وشو
ایکی موفقیتجکلرینه اغتراردن نشأت ایلان غرورلری مصالحه
ایچون دخی کندیلرینه ممانعتده بولمشدر .

صرب و قره طاغ محارباتنه دائر بورایه قدر و یردیگمز
اخبار مجمله و مختصرده غالبیت ومغلوبیتدن هیچ برشی کتم
ایتمامش اولدیغمز صورت افاداترزدن دخی معلوم اولوب شو
حالده عساکر شاهانه ک کوستردکلری مآثر شجاعت وقهرمانی
البتہ هر کس طرفندن شایان تقدیر و تحسین کوریلور .
عبدالعزیز خان حضر تلرینک تخت سلطنتدن فراغتلرینی
استلزام ایلان احوال کی دولت علیه عثمانیه بی پک بیولر

ضعف ایچنده برافش اولان احوال میانده اسلا و قومیه لرینک
و حتی طوغریدن طوغری به روسیه دولتنک معسارنات
علیه سیله صربیه و قره طاغ طرفلرندن ایکی یوز بیکه قریب
اشقیانک هجوم ایلمسی حقیقه پک مدهش و مخوف داهیه لردن
عد اولنسه سزادر . یویله برداهیه عظیمه دن محافظ باینده
دولت علیه و ملت عثمانیه نك کوستردیکی و بالخاصه ایشک
ایلروسی روسیه محاربه سی کی ده سایوک بر مشغولیت
حر بیهیه و ازه جفی شو و مقدماتدن اکلاشلدیغی حالده ابراز
ایلدیکی هممات وطن پروری میت حالنده ظن اولنان دولت
علیه نك ایلاک اثر حیاتی اولدیغی اور و پایه دخی تسلیم
ایتدیرمشدر .



— اوز ايكنجى ققره —

سلطان مراد خان حضرت تلىرىنىڭ خستە نكيلة انخلاع طييعيسى

سلطان مراد خان حضرت تلىرى خلققة برمتانت ورزانت
مطلوب بهيه مالك اوله مدقلىرى مثالو جنت مكان عبدالعزىز
خان حضرت تلىرىنىڭ مدت و بالخاصه او اخر سلطنتلرنده بوندن
مقدم دخى برنبذه جىك ايضاح ايدلدىكى وجهله وراثت
سلطنت حقنده افواهه ياييلان و حتى فرانسزجه رساله نره
دخى درج ايديلان كفت و كولر ك تأثيراتندن ناشى پك زياده
بر نظر دقت و شدت التنده بولندىر لدقلىرى جهته شو حالك
دخى وجود عاليىرنجه مطلوب اولان تمامى صحت و عافيتى
اخلالده پك بيوك بر تأثير كوستره جكى دركار ايدى .
شو حالندن ناشى ذاتاً كندىلر ينه شدد تليجه برضعف
قلب و خوف و خشيت عارض اولمش بولنسان شهر يار
مشار اليه حضرت تلىرىنىڭ وقعة خلع و اجلاس كيجه سى
دائرة مخصوصه لردن چيقار يلوب باب والى سرعسكرى يه
كوتور ملك ايستلدىكى اثناده پك بيوك بر احتراز كوسترمش
اولملىرى محقق و شايان دقت بر كيفيت اولوب فى الحقيقه
جهانده كرم و سرده دائر هيچ بر نمونه كوز مامش اولان
بر شهزاده جوان بخت ايچون بويله تقابلات عظيمه نك

صدمات مؤثره سینه قارشو قوت قلبه بر تجرب به کار قدر متانت
ور زانت تافه ايله مقابله و مقاومت کوشش مامسی دخی
طبیعیات امور دن عد اولنه حق بر کیفیتدر .

بونکله برابر تحت شوکت بخت عثمانی یه ابتدای
جلوسلارنده سلطان مراد خان حضرتلری دور سابقک
سیات واقعه سینه ختام و یرمک غیرت مخصوصه شهر
یارانه سندن و از یکمیوب اوننجی فقره مزده عرض ایدلدیکی
وجهله جلوس خط همایونده بو مقاصد خیر یه دن بحث
بیور مشلر و مقاصد مذکوره یه و صولک طریق یقنی دخی ارائه
ایدر موادی خط همایونلرینه درج ایتمشلر ایدی . واقعا
ارائه بیوریلان طریق دولت و ملاتک سلامت آتیه سی ایچون
جداً احتیاج کوریلان طریق اسلم اولمديغنی درکار اولوب
بوکا دائر محاکات لازمه فقره مذکوره ده سرد و اتیان
ایدلمشدر . انجق ملت ايله دولت از اسنده بر طاق مدققین
ارباب سیاست و محققین علم حقوقک ارایوب بولمغه
چالشدقلى مناسبت و فرقک حقیقته جدا و کلیاً ناموجود
و مفقود اولدیغنی و دولت ايله ملاتک ایکیسی برشیدن عبارت
بولنه رق ملاتک استقلالینه دولتک استقلالیه دیک اولمسیله
دولت و ملت ایچون سلامت جدیه و سعادت حقیقیه نك اشبو
یکجهتی و یکپاز کیده بولندیغنی حکمداران اولین و آخرین
ایچنده پک نادر ذوات کرام محضاً بخشایش الهی اوله رق

بر فکر سلیم و بر طبع مستقیم ایله ادراك وایقان ایلد کوری
 دلالت و شهادت تار یخیه ایله مثبت و معلوم بولمقدن ناشی
 اکثر یا حکومت و سلطنتده لفظ ظاهری ایله استقلال
 و معنای حقیقی ایله استبداد ارایان حکمدارنر هر حالده ملت
 و دولتک ازدیاد شان و اقبالنه همت بیور مق شر طیله معذور
 کور یله کلد کوری مثللو سلطان مراد خان حضری ینک دخی
 شو یولاسده کی بر هوس حکمرانیلرینی دخی معذور کور مکه
 و کوستر مکه چالیشانلرک بر اهین و سند اتنی رد ایچون اختیار
 کلفته احتیاج کور لما ملیدر اعتقادنده یزه باخصوص که دیگر
 جهته ید قدرت و خلقتک آثار مکمله سندن اولمق اوزره
 ایکیوز ملیوندن متجاوز اهل اسلامک مقام خلافتنده و قرق
 ملیون عثمانلینک موقع سلطنتنده اثبات وجود ایتک ایچون
 لزوم و جوبی بدیهی و آشکار اولان متانت و رزانت قلبه و بر
 فکر جلیل سلیم و بر طبع کریم مستقیمه مانک بر شهزاده
 عالی نژاده من دها موجود اوله رقی عمر شریفلرینک اک
 موافق و مستعد اولان قسمی او یله بر طاقم بیهوده لهو
 و لعب و اسراف و سفاهت ایله کچور میهرک دایما توار یخه
 و اداره مهام دول و ملله دائر کتب موقوفه و منبهه
 مطالعه سیله برابر بونلرک احکامنی مهام وقوعات زمانه دخی
 تطبیق ایله اشتغال ایلمش و بر دولتک استقلال و علوشان
 و شوکتی دولت ایله ملت اراسنده هیچ برفرق ارا تمسزین

اودولتک پادشاهی اوملتک بابایی مقامنده قائم اولور ایسه
 حاصل اوله جغنی و بودخی استبداد دینلان و یالکز دولت
 وملت ایچون دکل حکمدارک کنیدی ذاتی ایچون دخی
 وجوه مضراتی مستبدلر نزدنده بیله مسلم بولنان سیئه نک
 محویله وجوده کله جگنی چوقیدن بری کوروب اکلامش
 بولندقدن صکره هر نه زمان اولسه یالکز ارثاً دکل طبعاً
 دخی تخت خلافتک نامزدی بولنان اول شهر یار فاروق شعارک
 جلوسی بوملتک احیاسنه کفایت ایلیه جکی حقنده کی امید
 تام سالف الذکر اختیار کلفت خصوصنه بوسبتون احتیاج
 کوسترمز .

اوت بوقضیه نک ایچرو سنده بعض حقایق دقیقه دها
 وارد . انلر ایسه دور استبدادک محافظه سی هوسنده
 سلطان مراد خان حضر تلر ینک یالکز بولنماسندن والبته
 بو استبداد ایله استفاده ارایان و یاخود اعتقاد عاجزانه مزه
 کوره ایشک دها طوغریسی منفعت دولت وملت او جهته
 کوزله یان بعض کیمسه لک سوق ودلالتندن دخی بیولک بیولک
 تأثیرلر حاصل اولمش بولنماسندن عبارتدر . انجق کیفیت
 مبحث مخصوصی کلدیکی زمان ایضاحات و تفصیلات
 لازمه سیله عرض اولنه جغنی وجهله بخشایش وموهبه
 ربانیه دن اوله رق بومهمه عظیمه ودقیقه ایچنده کی دریتیم
 حقیقه یوز بیکده بر واصل اوله یلنلردن معدود اولان بر

پادشاه حکمت اکتاهک او مثلوه تأثیر لره دخی مردانه و حریت
 پرورانه بر مقابله و مقاومته بوانه بیلک لزومی دخی هیچ بروقده
 نظر دقت و اهمیتدن اوزاق طوتیله میه جق اولان بر کیفیتدر .
 امید وانتظارک آتی یه حصریله احکام ماضیه دن عد
 اولنه رق یاد و تذکارینه لزوم کورلماک و کوسترلماک لازم
 کلان شو قضیه دن ماعدا قضایا و مسائلده سلطان مرادخان
 حضر تلیک همان هیچ بر تعلق و مداخله لری اولمادیغنی
 اعتقاد ایملک پک سزا و احرا در . زیرا خلع و اجلاس کی
 ایجه بر زماندنبری امثالی کورلیان بر وقعه فوق العاده ک
 صدمات مادیه و معنویه سیله ضعف قلبلری آرتمش اولان
 خاقان سابق حضر تلیک جنه جنت مکان سلطان عبدالعزیزخان
 حضر تلیک تلف نفس ایلدکلرینه دائر ویریلان معلومات
 طعام سفره سنده بولندقلری اثناده ویریلهرک او حالده ذات
 همایون ملوکانه زینه باش دونسی و بایغلق کی برشی کلوب
 همان سفره دن قالدقهرق استغراغ ایلمش لردر که شو حال
 عموجه نرینک دوچار اولدقلری سوء عاقبتدن درجه تأثر لینه
 دال اولمقله برابر جلوس اوزرندن هنوز بر هفته مرور ایتماش
 بولمسیله دهاقلمج الای والاسی ترتیب و اجرا اولمادش و حتی
 پدر جنت مقر لری سلطان عبدالمجید خان حضر تلیک زماننده
 مرعی ایکن خاقان فردوس آشیان عبدالعزیزخان حضر تلیک
 زماننده ترک ایدیلان خدمه خاصه کسوه سی و توغلر و سایر

الای لوازمی تکرار تهیه و احضار ایدلمش اولدیغی حالده
الای مذکورک اجرا ایدله مامسی ذات شاهانهک سالف الذکر
تأثرله خسته اتمش اولمرندن نشأت ایلش ایدی .

بو حاله دخی بر غمیة فجیعة سیئه اولق اوزره مدحت
پاشانک قوناغنده چرکس حسن طرفندن حسین عونى پاشا
وراشد پاشا وسائر نک شهادت و مجروحیتی کیجه سی بوسوء
قصدهک درجات و ماهیائی اکلاشیله میهرق معاذ الله تعالى شاید
نفس نفیس همایونه دخی بر قصد و قوعبولماق ایچون یلدیز
قصر همایوننده بولنان ذات شاهانهی لاجل المحافظه عسکر
ترتیب ایدلدیکنی و کیجه وقتی تلاش ايله هر طرفک صاریلوب
احاطه قلندیغنی سلطان مراد حضر تلی بالمشاهده انی
متعاقب وقعة فجیعة سوء قصد دخی خاکپای همایونلرینه
عرض ایدیلنجه ارتق صدمات واقعهک تأثیرات عظیمة
و کلیه سنه مقاومتدن بالوجوه عاجز قالمش وروایت واقعهیه
کوره حیات همایونلرینک سلامتندن بر درلو امین اوله میهرق
ذهنجه و فکرجه فناشد قیجه فناشمش در .

شو مرض فجیعه دوچار اولملری جلوسلرینک اون
اوچنجی واون دردنجی کونی و قوعبولش ایسه ده شو
حال مایین همایونک اسرار خفیه و قطعیه سندن عداولنه رق
ظاهرده هیچ بر کیسه حالدن خبردار اوله مامش و هر جهتله
بیوکلکی مسلم بولنان بیوک رشدی پاشا حضر تلینک تداییر

پیرانه و آرای حکیمانه سی بر زمانه قدر سلطنتی سلطانسی
 دخی اداره به کفایت ایلش ایدی . دوچار اولدقلری حال
 ضجرت اشتمال ایله ذات همایون ملو گانه بی جمعه سلامقلرینه
 انجق بر ایکی دفعه چیقاره بیلوب انده دخی عرب به ایچنیده
 برابرنده آدمیر بولندیرلق تدبیرینه احتیاج کورلمش ودها
 صکره لری خسته لك بالکایه تزاید ایدنجه بوده ممکن اوله میوب
 حضرت پادشاهك طهر شر یفنده چیقان بر بیسوك چبان
 ستری کیملرینه مانع اولدیغی حقنده ساخته بر روایت
 چیقار یله رق حتی عافیت همایون حقنده خلقی تأمین ایچون
 اشبو چبانك یواش یواش ایلمکه یوز طو تدیغی و فقط انك
 یاننده بردهاسی ظهور ایلدیک یی طرزنده روایتلر دخی تصنیع
 ایلش ایدی .

ذات همایون ملو گانهك مر ضلری حقیقتده دماغك
 خوف و خشیت تأثیر اتندن اوله رق التهاب و اختلالندن
 عبارت اولمسیله بو مثالو امر اضنه وقوف و تداو یده شهر تکیر
 اولان و یانه اطباسندن دو قنور لیدر سدروف صورت
 مخصوصه ده در سعادته جلب بیورلمش ایسه ده امر اض
 دماغیه ذاتاً و طباً تداو یسی ناقابل بولنان امر اضدن اولدیغی
 جهته طبیب مومی الیه بودرده دوا اولمدیغی و شاید مرض
 مذکور مهلك چیمیه جق اولور ایسه بیه الی نهایه بوندن
 ره بابولق و قوه مفکره عودت ایلمك ممکن ر متصور اوله میه جغنی
 قطعاً در میان ایلشدر .

بو زمانه قدر صورت و کیفیت مرض افواه ناسه دخی
 دوشه رك بانخاصه هیئت علما جانبندن « خسته لك صاغلاق
 انسان ایچوندر . پادشاهمن تجنن ایلش ایسه کیفیت مقدرات
 الهیه یه جل اولته رق عز و اقبال ایله بر طرفده امر ار ایام
 ایده بیلورلر . مقام سلطنتده فکر مستقیمه صاحب ورشید
 بر خلیفه نك بولمسی واجبدر . حکم شرع شریف بونی ایجاب
 ایلر . واقعا بتون ملت شو حاله تأسف ایلر ایسه ده تقدیر
 الهی یه تدبیر ایله مقاومت ممکن دکلدر » دیه کفت و کوی
 محقانه یه باشلاملری و جمعه نمازینک اداسی مقام خلافتده بر
 خلیفه بولمسنه و انک دخی ار باب رشددن اولمسنه متوقف
 ایدو کندن بختله صلاة جمعه نك دخی اداسنده قال و قیلار
 وقوعه کلمسی اوزرینه شو حالک دوا می ممکن اوله مدیغی و کلا
 و امرانزدنده بالتحقق جلوس سلطان مراد خانیدن اوچ آی
 و اوچ کون مرور ایلش اولدیغی حالده شعبان شریفک اون
 برنجی پنجشنبه کونی اصطلاحات شرعییه جنون مطبق
 دیو تعبیر اولنان و تداو یسی امرنده کی عدم امکان مسلم بولنان
 مرضدن طولای سلطان مراد خان حضر تلرینک انخلاع
 طبیعلرینه و مقام اقدس خلافتک وارث مشروع و طبیعیسی
 اولان سلطان عبدالحمید خان ثانی ابن سلطان غازی عبدالحمید
 خان افندمن حضر تلرینه عرض بیعت و تابعیت اولمسنه
 قرار و یرلیدی .

وقعه مذکورہ نك تفصيل وقوعی شو یلہ در کہ دہا
 جہار شنبہ کونی بالجملہ وکلا وعلما و امرایہ یازیلان تذکرہ
 سامیہ دہ ایرتسی پنجشنبہ کونی بر مهم ایش ایچون بر مجلس
 مخصوص غمومی عقد ایدیلہ جکی بیان عالیسیلہ جملہ نك
 باب عالیہ اجتماع ایتسی محرر بولنوب حالبو کہ پنجشنبہ
 کونی مدعوین کرام باب عالیہ ورود ایتد کجہ بر مأمور
 مخصوص طرفندن جمعیتک طوب قیو سرای ہمایونندہ
 منعقد اولدیغی تبلیغ قلندر ق کلانلر اورایہ کوندر یلور
 ایدی .

دیگر جہتدن تخت سلطنتک وارث مشروع و طبیعیسی
 بولنان سلطان عبدالمجید خان افندمرن حضر تلی دخی، سرای
 ہمایون مذکورہ بالتشیر یف او زمان غزتہ لک دخی
 نشر و اعلان ایش اولدقلری وجہلہ اولجہ خبردار
 اولدقلری وقعه خیریہ اوزرینہ والد ماجد لری جنت
 مکان عبدالمجید خان حضر تلی نك معتاد مستحق لری اوزرہ
 خرقة شریفہ دائرہ جلیلہ سنہ قیانون ملت معظمہ اسلامیہ
 و عثمانیہ نك حصول سلامت و استکمال اسباب شوکت و سعادت
 امرندہ موفق بالخیر بیورملری ایچون روحانیت جلیلہ جناب
 رسالتیناھینن استمداد ایلہ مشغول ایدیلر .

طوب قیو سرای ہمایون نك حولیسی عسا کر ہمایون
 و اوچ بشیک قدر دخی اصدقای تبعہ و بندکان ایلہ مشحون

اولدیغی حالده مجلس عمومی عقد ایلیه جک اولان ذوات
گرام و فحام ساعت دردی چار یك كچه رك دائرة مخصوصه ده
بالاجتماع طرف ساهی حضرت صدارتینا هیدن شویله بر مقاله
ایراد بیورلدی .

« افندیلم پادشاهم سلطان مراد خان افندمر حضرتلری
بر ذات ملائکسمات اولوب جلوسلرندن اون اون ایکی کون
قدر اداره سلطنتده اقتدار کوستردیلر . اندن صکره ایسه
بر علتیه مبتلا اولدیلر که امر تداو یسنده وسع بشرك مساعد
اولدیغی چاره لره تمایله مر اجعت ایلدیکی حالده افاقتلرینه
اطباء مقتدر اوله مدیلر . قوه مفکره لری بر ضعف تامه دوچار
اولدی . بوندن بویله دخی افاقتلری مأمول اولمدیغنه دائر
اطبار اپورط ویردی . بنای دولت ترك اس الاساسی بولنان شرع
شریف محمدینک تعیین ایلدیکی مدت ظرفنده افاقتلرینه
انتظار ایلدلیسه ده اومت دخی مر ورا یلدی . ایشته حقیقت
احوال شو مر کزده در . ایجاب شرعیسی نه ایسه بیان
بیورلسون « اشبونطقدن صکره تقدیرر بانیه امثالدن بشقه
چاره اولمدیغی جمله حضار طرفندن در میان ایدیلر لک فتوی امینی
افندی طرفندن ابراز و قرائت اولنان فتوای شریفه [۲۴]
موجبجه سلطان مراد خان حصرتلرینک شرعاً و طبعاً
تخت سلطنتدن انخلا عنری اعلان اولندی .

ایشته بو اعلان اوزرینه تخت عالیخت خلافت و سلطنت

قبه الله چیقار یلوب خرقة سعادت دائرة جليلة سندن عرض
 او طه سنه عودت بیورمش اولان قره العین عثمانیان و نور
 چشم اسلامیان سلطان عبد الحمید خان افندمز حضر تلی
 ساعت بشی چاریک کچهرک کمال شوکت واجلال ایلله جلوس
 بیوردیلر و تشریفات اصولیله اولان نقیب الاشرف
 حضر تلی رسم بیعتی اجر اودعای تمادی عمر و اقبال شاهانه بی
 ایفا ایلله بعده سائر بندکان دخی صره سیله ایفای رسم بیعت
 مسارعت کوستر دیلر . جناب رب المتعال شهر یازعال العال
 افندمز حضر تلی بی باکمال شوکت و اقبال اول سریر شوکت
 مصیرده تأیید و نیجه مظفریات عظیمة ایلله دولت و مملکت شان
 و شوکتی تأیید ایلسون آمین





ایس انقیاب

﴿ برنجی قسمك اجزای متممہ سی ﴾

[۱]

﴿ عبدالمجید خانك كلخانه ده او قونان خط همایونی ﴾

جمله یه معلوم اولدیغی اوزره دولت علیه مزك بدایت
ظهور ندنبرو احکام جلیله قرآنیه و قوانین شرعیه یه کمالیه
رعایت اولندیغدن سلطنت سنیه مزك قوت و مکننت و بالجمله
تبعه سنك رفاه و معموریتی رتبه غایت و اصل اولشیمن یوز
الی سنه و اردر که غوائل متعاقبه و اسباب متنوعه یه مبنی
نه شرع شریفه و نه قوانین منیفه یه انقیاد و امتثال اولنماق
حسیله اولکی قوت و معموریت بالعکس ضعیف و فقره مبدل
اولش و حالبو که قوانین شرعیه تحتند اداره اولنمین
ممالکک پایدار اوله میه جغی و اضحاتدن بولنش اولوب جلوس
همایونمز روز فیروز ندنبرو افکار خیریت آثار ملوکانه مز دخی
مجرد اعمار ممالک و اتحاد و ترفیه اهالی و فقرا قضیه نافع سنه
منحصر و ممالک دولت علیه مزك موقع جغرافیاسنه و اراضی
منبته سنه و خلعتک قابلیت و استعدادلرینه نظر آ اسباب لازمه سنه
تشبث اولندیغی حالده بش اون سنه ظرفنده بتوفیق تعالی
صور مظارو به حاصل اوله جغی ظاهر اولغله عون و عنایت

حضرت باری به اعتماد و امداد روحانیت جناب پیغمبری به
توسل و استناد بر له بوندن بویله دولت علیه و ممالک محروسه مزك
حسن ادارمی ضمننده بعض قوانین جدیده وضع و تأسیسی
لازم و مهم کورینه ركاشبو قوانین مقتضیه نك مواد اساسیه سی
دخی امنیت جان و محفوظیت عرض و ناموس و مال و تعیین
ویرکو و عساكر مقتضیه نك صورت جلب و مدت استخدای
قضیه لرندن عبارت اولوب شویله که دنیاده جاندن و عرض
و ناموسدن اعز برشی اولمديغندن بر آدم انلری تهلكه ده
كورد كجه خلقت ذاتیه و جبلیت فطریه شنده خیانته میل
اولسه بيله محافظه جان و ناموس همچون البته بعض صور تله
تثبت ایده جکی و بو دخی دولت و مملکت مضر اوله کلدیکی
مسلم اولدیغی مثلاً بالعکس جان و ناموسندن امین اولدیغی
حالده دخی صدق و استقامتدن آبرویه جخی و ایشی کوچی
همان دولت و ملتیه حسن خدمتدن عبارت اوله جخی دخی
بدیهی و ظاهر در و امنیت مال قضیه سنك فقدانی حالنده
ایسه هر کس نه دولت و نه ملتیه اصنه میوب و نه اعمار ملکه
باقه میوب دائماً اندیشه و اضطرابدن خالی اوله مدیغی مثلاً
عکسی تقدیرنده یعنی اموال و املاکنندن امنیت کامله سی
اولدیغی حالده دخی همان کندو ایشی ایله و توسیع دائرة
تعیشیه اوغراشوب و کندوسنده کون بکون دولت و ملت
غیرتی و وطن محبتی آرتوب اکا کوره حسن حرکت چالیشه جخی

شبهه دن آزاده درو تعیین و یرکو ماده سی دخی چونکه بر
دولت محافظه ممالکی ایچون البته عسکر و لشکره و سائر مصارف
مقتضیه محتاج اوله رق بو ایسه اقیچه ایله اداره اولنه جغنه
واقچه دخی تبعه نك و یرکوسيله حاصل اوله جغنه بناء بونك
دخی بر حسن صورتنه باقلىق اهم اولوب اگرچه مقدملرده
واردات ظن اولمش اولان ید واحد بلیه سندن له الحمد ممالك
محروسه مز اهلایسی بوندن اولجه قورتلش ایسه ده آلات
تخریبیه دن اولوب هیچ بروقتده ثرة نافعیه سی کور یله میان
التزامات اصول مضره سی الیوم جاری اوله رق بو ایسه بر
مملکتک مصالح سیاسیه و امور مالیه سنی بر آدمک ید اختیارینه
و بلکه پنجه جبر و قهرینه تسلیم دیمک اوله رق اول دخی اگر
ذاتاً بر ایوجه آدم دکل ایسه همان کندو چیقارینه باقوب جمیع
حرکات و سکناتی غدر و ظلمدن عبارت اولمسیله بعدازین
اهالی ممالکدن هر فردك املاك و قدرتنه کوره برو یرکوی
مناسب تعیین اوله رق کیمسه دن زیاده شی الیه مامسی و دولت
علیه مزك بر او بحر ا مصارف عسکریه و سائره سی دخی قوانین
ایجابیه ایله تحدید و تبیین اولنوب اکا کوره اجر اولمسی
لازمه دندر و عسکر ماده سی دخی بر منوال محرر مواد مهمه دن
اوله رق اگرچه محافظه وطن ایچون عسکر و یرمک اهلاینك
فریضه ذمتی ایسه ده شمدیه قدر جاری اولدیغی وجهله
بر مملکتک عدد نفوس موجوده سنه باقلمیه رق کیمندن رتبه

تحمّلندن زیاده و کیندن نقصان عسکر استنک هم نظام سزای
و هم زراعت و تجارت مواد نافعہ سنک اخلاقی موجب
اولدیغی مثلاً عسکر لکه کلانلرک الی نہایۃ العمر استخدا ملری
دخی فتوری و قطع تناسلی مستلزم اولمقدہ اولمسیلہ ہر مملکتدن
لزومی تقدیرندہ طلب اولنہ حق نفرات عسکر یہ ایچون بعض
اصول حسنہ و درت و یا خود بش سنہ مدت استخدا م ضمنندہ
دخی بر طریق مناو بہ وضع و تأسیس اولنسی ایجاب حالندرن
والماصل بو قوانین نظامیہ حاصل اولمدقبحہ تحصیل قوت
و معموریت و آسایش و استراحت ممکن اولمیوب جملہ سنک
اساسی دخی مواد مشروحدن عبارت اولدیغندن
فیما بعد اصحاب جنحہ نک دعوائری قوانین شرعیہ
اقتضاسنجه علناً بروجه تدقیق کوریلوب حکم اولمدقبحہ
هیچ کیسه حقنندہ خفی و جلی اعدام و تسمیم معاملہ سی
اجراسی جائز اولماق و هیچ کیسه طرفندن دیگر ینک
عرض و ناموسنہ تسلط و قوعبو لماق و هر کس اموال
واملاکنہ کمال سر بستیتله مانک و متصرف اولهرق اکا
برطرفدن مداخله اولنماق و فرضا بر ینک تهمت و قباحتی
وقوعندہ انک ورثہ سی اول تهمت و قباحتن بری الذمہ
اوله جتئلرندن انک مالنی مصادره ایله ورثہ سی حقوق
ارثیہ نرندن محروم قانماق و تبعہ سلطنت سنیہ مزدن اولان
اهل اسلام و ملل سائرہ بو مساعدات شاهانہ مزہ بلا استنا

مظهر اولق اوزره جان و عرض و ناموس و مال ماده نرندن
 حکم شرعی اقتضا سنجه کافه ممالک محروسه من اهل یسنه
 طرف شاهانه مزدن امنیت کامله و برلش و دیگر خصوصیه
 دخی اتفاق آرا ایله قرار و یرلمسی لازم کیش اولغله مجلس
 احکام عدلیه اعضاسی دهالزومی مرتبه تکثیر اولنه رق
 و وکلا و رجال دولت علیه مز دخی بعض تعیین اولنه حق
 ایامده اوراده اجتماع ایدرک وجهه سی افکار و مطالعاتی
 هیچ چکنیوب سر بسنجه سو یلیدرک اشبو امنیت جان و مال
 و تعیین و یرکو خصوصیه دایر قوانین مقتضیه بر طرفدن
 قرارلشد یریلوب و تنظیمات عسکریه ماده سی دخی باب سر
 عسکری دار شور اسنده سو یله شیلوب هر بر قانون قرار کیر
 اولدقجه الی ماشالله تعالی دستور العمل طو تلیق اوزره
 بالایی خط همایونمز ایله تصدیق و توشیح اولنق ایچون
 طرف همایونمز عرض اولنسون واشبو قوانین شرعیه
 مجرد دین و دولت و ملک و ملتی احیا ایچون وضع اولنه حق
 اولدیغندن جانب همایونمز دن خلافتنه حرکت و وقوع
 بولیه جغنه عهد و میثاق اولنوب خرقه شریفه او طه سنده
 جمیع علما و وکلا حاضر اولدقلری حالده قسم بالله دخی
 اولنه رق علما و وکلا دخی تحلیف اولنه جغندن اکاکوره
 علما و ووزرادن و احاصل هر کیم اولور ایسه اولسون قوانین
 شرعیه به مخالف حرکت ایدنلرک قباحت ثابته نرینه کوره

تأديبات لایقه نرینک هیچ رتبه یه و خاطر و کوکله باقلیه رق
 اجراسی ضمنتده مخصوصاً جزا قانوننامه سی دخی تنظیم
 ایتدیرلسون وجهله مأمورینک الحاله هذه مقدار وافی
 معاشلری اوله رق شاید هنوز اولیانلری وار ایسه انلر
 دخی تنظیم اولنه جغندن شرعاً منفور اولوب خرابیت مملکت
 سبب اعظمی اولان رشوت ماده کریهه سنک فیما بعد عدم
 وقوعی ماده سنک دخی بر قانون قوی ایله تأکیدینه باقلسون
 و کیفیات مشروحه اصول عتیقه یی بتون بتون تغییر
 و تجدید دیمک اوله جغندن اشبو اراده شاهانه من در سعادت
 و بالجملة ممالک محروسه من اهلایسنه اعلان و اشاعه اولنه جغی
 مثلاً دول متحابه دخی بو اصولک ان شاء الله تعالی الی الابد
 بقاسنه شاهد اولمق اوزره در سعادت مزده مقیم بالجملة سفرایه
 دخی رسماً بیلدیرلسون همان ربمذ تعالی حضر تلری جمله مزری
 موفق بیورسون و بو قوانین مؤسسه نك خلافتنه حرکت
 ایدنلر الله تعالی حضر تلرینک لعنتنه مظهر اولسونلر
 والی الابد فلاح بولسونلر آمین فی ۲۶ شعبان سنه ۱۲۵۵
 یوم بازار

❖ اصلاحاته دائر عبد المجید خان حضر تترینک فرمان

عالی لری صورتیدر ❖

بعد الالقاب

ید مؤید ملو کانه مه و دیعه جناب باری اولان کافه صنوف
تبعه شاهانه مک هر جهته تمامی حصول سعادت تحالی اقدم
افکار خیریت دثار یادشاهانه م اوله رق جلوس مینت
مانوس همایونم کوندنبرو بو بایده ظهوره کلان همم
مخصوصه شاهانه مک حمد اولسون یک چوق ثمره نافع سی
مشهود او اوب ملک و ملتزم معموریت و ثروتی آن بان تزايد
ایتمکده ایسه ده دولت علیه مزک شاننه موافق و ملل متمدنه
اره سنده بحق حائز اولدیغی موقع عالی و مهمه لایق اولان
حاکم کاله ایضالی ایچون شمعی به قدر وضع و تأسیسینه
موفق اولدیغم نظامات جدیده خیر یه نک از سر نو تأکید
و توسیعی مطلوب معدلت مصحوب پادشاهانه م اولدیغی حالده
عموم تبعه شاهانه مزک مساعی جمیله حیث کارانه لری و متفق
خاص باهر الاخلاص مز اولان دول مفخمه نک همت و معارفت
خیر خواهانه لری اثری اولیق اوزره دولت علیه مزک بو کره
بعناية الله تعالی خارجاً حقوق سنیه سی بر قاندها تأکید

ایلدیکنه و بوجهته شو عصر دولت علیه من ایچون بر
 زمان خیریت اقتراک مبدئی اوله جغندن داخل دخی
 سلطنت سنیه منک تزیید قوت و مکتبی ور وابط قلبیه
 وطنداشی ایله بر برینه مر بوط اولان ونظر معدلت اثر
 مشفقانه مده مساوی بولنان کافه صنوف تبعه شاهانه مک
 هر یوزدن حصول تمامی سعادت حال و ممالک شاهانه منک
 معمور یتنی مستلزم اوله جق اسباب و وسائلک آن بان
 ایلروله مسی مراد مر حجت اعتیاد ملو کانه م اقتضاسندن
 بولندیغنه بناء خصوصیات آتیه الذکرک اجرا سنه اراده معدلت
 افاده پادشاهانه م شرف صادر اولمشدر . شویله که کلخانه ده
 قرائت اولنان خط همایونم ایله و تنظیمات خیرییه موجب
 هر دین و مذهبه بولنان کافه تبعه شاهانه م حقنده بلااستثنا
 امنیت جان و مال و محفوظیت ناموس ایچون طرف اشرف
 پادشاهانه مدن وعد و احسان اولمش اولان تأمینات بو کره
 دخی تأکید و تأیید قلندیغندن بونک کاملاً فعله چیقارلمسی
 ایچون تدابیر مؤثره نک اتخاذ اولنسی وزیر جناح عاطفت
 سنیه پادشاهانه مده اوله رق ممالک محروسه شاهانه مده بولنان
 خرسیان و سائر تبعه غیر مسلمه جماعتلرینه اجداد عظامم
 طرفلرندن و یرلمش و سنین اخیرده اعطا و احسان قلنش
 اولان بالجمله امتیازات و معافیات روحانیه بو کره دخی تقریر
 وابقا قلوب فقط خرسیان و تبعه غیر مسلمه سائر نک هر بر

جماعتی بر مهمل معین ایچنده امتیازات و معافیات حاضره نریك
روئت و معاینه سنه ابتدار ایله اولباید و قتك و كرك آثار
مدنیت و معلومات مكاتبه نك ایجاب ایتدیر دیکی اصلاحاتی
اراده و تنسیب شاهانه م ایله و باب عالیزه نظارتی تحتده
اوله رق مخصوصاً پطریقخانه نرده تشکیل اولنه جق مجلسلر
معرفتیله بالندا كره جانب باب عالیزه عرض و افاده ایلمكه
مجبور اوله رق جنت مكان ابو الفتح سلطان محمد خان ثانی
حضر تلی و كرك اخلاف عظاملری طرفلرندن پطر یقلا
ایله خرسیان پسقیوسلرینه اعطا پیورلمش اولان رخصت
واقتدار نیات فتو تكارانه پادشاهانه مدن ناشی اشبو جماعتلره
تأمین اولنمش اولان حال و موقع جدید ایله توفیق اولنوب
و پطر یقلا ك الحاله هذه جاری اولان اصول انتخابیه نری
اصلاح اولندقدن صكره پطر یقلا ك برات عالیسنك احكامنه
تطبیقاً قید حیات ایله نصب و تعیین اولنملری اصولنك تماماً
و صحیحاً اجرا و باب عالیزه جماعت مختلفه نك رؤسای
روحانیه سی بینده قرار کیر اوله جق بر صورتیه تطبیقاً پطریق
ومتره پولید و مرخصه و پسقیوس و خاخالملر ك حین نصبنده
اصول تحلیفیه نك ایفا قلمشی و هر نه صورت و نامله اولور
ایسه اولسون راهبره و یرلمكه اولان جوا نر و عوائد
جملة منع اوله رق یرینه پطر یقلا ره و جماعت باشلرینه واردات
معینه تخصیص و رهبان سائرهنك دخی رتبه و منصبلرینك

اهمیتلرینه و بوندن صکره و یر یله جنک قراره کوره کندولرینه
 بروجہ حقانیت معاشلر تعیین اولنوب فقط خرسستیان
 راهبلر ینک اموال منقوله و غیر منقوله لرینه برکونه سگته
 ایراث اولمیه رق خرسستیان و سائر تبعه غیر مسلمہ جماعتلر ینک
 ملتجه اولان مصلحتلر ینک اداره سی هر بر جماعتک رهبران
 و عوامی بیننده منتخب اعضادن مرکب بر مجلسک حسن
 محافظه سنه حواله قلمسی و اهالیسی جمله بر مذہبده بولنان
 شهر و قصبه و قریه زرده اجرای آینه مخصوص اولان اینده نک
 و کرک مکتب و خسته خانه و مزارلق مثلوسائر محمللرک هیئات
 اصلیه لری اوزره تعمیر و ترمیملرینه برکونه موانع ایقاع
 اولمیبوب بو محمللرک مجدداً انشاسی لازم کلدکده بطریق
 و یاروسای ملتک تصویبی حالنده بونلرک رسم و صورت
 انشاسی بر کره جانب باب عالیمزه عرض اولمق اقتضایده جکندن
 یاصور معروضه قبول ایله متعلق اوله حق اراده سنیه ملوکانه م
 موجنبجه اقتضاسی اجرا و یابر مدت معینه ظرفنده اولبابده
 اولان اعتراضات بیان اولنوب بر مذہبک جماعتی یالکر اوله رق
 یعنی سائر یله قاریشق اولمیه رق بر محملده بولنور ایسه او یرده
 آینه متعلق خصوصاتی ظاهراً و علناً اجرا ده بردرلو قیوده
 دوچار اولمیبوب اهالیسی ادیان مختلفه ده بولنان جماعتلردن
 مرکب اولان شهر و قصبه و قریه زرده ایسه هر بر جماعتک
 طاقی ساکن اولدیغی آیروجه محله ده بالاده بسط و بیان اولنان

اصوله اتباعاً کنند و کلیسا و خسته خانه و مکتب و منار لقلری
 تعمیر و ترمیمه مقتدر اوله بیلسی و مجدداً انشا اولمنسی اقتضا
 ایلیان ابنیه یه کانه بونلر ایچون رخصت لازمه یی بطریق
 و یا خود جماعت متره پولیدلری جانب باب عالیمزدن استدعا
 ایدوب دولت علیه منجه بونده برکونه موانع ملکیه اولندیغی
 حالده رخصت سنیهم ارزان قلمنسی و بومقوله ایشلرده
 حکومت طرفندن وقوع بوله جق معاملات کلیاً حسبی اولمنسی
 و بر مذهب تابع اولنلرک عددی بمقدار اولور ایسه اولسون
 اول مذهبک کمال سربستی ایله اجرا اولمنسی تأمین ایچون
 تدابیر لازمه و قویه نك اتحاد قلمنسی و مذهب و لسان و یا خود
 جنسیت جهتلریله صنوف تبعه سلطنت سنیهمدن بر صنفک
 آخر صنفدن اشاغی طو تلمنسی متضمن اولان کافه تعبیرات
 و الفاظ و تمیزات محررات دیوانیه دن الی الابد محو و ازاله
 قلمنسی و احاد ناس بیننده و یا خود مأمورین طرفلرندن دخی
 موجب شین و عار اوله جق و یا ناموسه طوقنه جق هر درلو
 تعریف و توصیفک استعمالی قانو نامنع اولمنسی و چونکه ممالک
 محروسه مده بولنان هر دین و مذهبک آیینی بروجه سربستی
 اجرا اولندیغندن تبعه شاهانه مدن هیچ برکسنه بولندیغی
 دینک آیینی اجرادن منع اولنممنسی و بوندن طولایی جور
 و اذا کور مامسی و تبدیل دین و مذهب ایتک اوزره کیسه
 اجبار اولنممنسی و سلطنت سنیهمدن مأمورین و خدمه سنک

انتخاب ونصبی تنسیب و اراده شاهانه منوط اوله رق تبعه
دولت علیه مک جمله سی هر قنغی ملتدن اولور ایسه اولسون
دولتک خدمت و مأموریتلرینه قبول اولنه جقلمندن بونلر
اهلیت و قابلیتلرینه کوره عموم حقنده مرعی الاجرا اوله جق
نظاماته امتثالاً مأموریتلرده استخدام اولملری سلطنت
سنیهم تبعه سندن بولنان مکاتب شاهانه مک نظامات
موضوعه لرنده کک سنجه و کک امتحانجه مقرر اولان
شرائطی ایفا ایلدکلی تقدیرده جمله سی بلا فرق و تمیز
دولت علیه مک مکاتب عسکریه و ملکیه سنه قبول اولنمی
و بوندن بشقه هر برجاعت معارف و حرف و صنایعه
دائر ملتهجه مکاتب یا یغنه مأذون اولوب فقط بومقوله مکاتب
عمومیه نک اصول تدریس و معلملرینک انتخابی اعضاسی
طرف شاهانه مدن منصوب مختلط بر مجلس معارفک نظارت
و تفتیشی تحتنده اولمی و اهل اسلام ایله خریستیان و سائر
تبعه غیر مسلمه میانه سنده و یا خود تبعه عیسویه و سائر تبعه
غیر مسلمه دن مذاهب مختلفه یه تابع اولنلرک بر بری بیننده
تجارت و یا خود جنایاته متعلق ظهوره کله جک جمیع دعاوی
مختلط دیوانلره حواله اولنوب استماع دعوی ایچون اشبو
دیوانلر طرفندن عقد اولنه جق مجلسلر علانی اوله جغندن
مدعی ایله مدعی علیه مواجهه اولنه رق بونلرک اقامه
ایده چکلی شاهدلر تقاریر واقعہ لرینی دائماً کندو آیین

و مذهب لری اوزره اجرا ایدہ جکرینی بر بر عین ایلہ تصدیق
ایلمری و حقوق عادیه یه عائد اولان دعاری دخی ایالات
والویه مختلط مجلس لرنده والی وقاضی مملکت حاضر
اولدقلری حالده شرعاً و یا نظاماً رؤیت اولنوب اشوب
محاکم و مجالسده محاکمات واقعہ علانی اجرا اولنمسی
و خرسیتان و سائر تبعه غیر مسلمہ دن ایکی کسه بیننده حقوق
ارثیه کی دعاری مخصوصه صاحب دعوی اولنلر
استدک لری حالده بطریق و یار و ساو مجالس معرفتیه رؤیت
اولنمق اوزره حواله قلمنسی و مجازات و تجارت قانونلریله
مختلط دیوانلرده اجرا اولنہ حق اصول و نظامات مراعات
ممکن مرتبه سرعتله ا کمال اولنہ رق و ضبط و تدوین
قلمنہ رق ممالک محروسه شاهانه مده مستعمل اولان السنه
مختلفه یه ترجمه ایلہ نشر و اعلان اولنمسی و حقوق انسانیه یی
حقوق عدالت ایلہ توفیق ایتک ایچون مظنه سوء اولنلرک
ویا خود تأدبات جزوئیه یه مستحق بولنلرک حبس و توقیف لرینه
مخصوص اولان کافه محبس و محال سائرده اصول
حبسیه نک ممکن مرتبه مدت قلیله ظرفنده اصلاحنه مباشرت
اولنمسی و هر حالده حبس خانہ لرده بیلہ جانب سلطنت
سنیه مدن وضع قلنان نظامات انضباطیه یه موافق اولان
معاملات دن ماعدا هیچ بر کونه مجازات جسمانیه و اذیت
و شکنجه یه مشابه کافه معامله دخی کاملاً لغو و ابطال

قلمسی و بونک خلافتده وقوع بوله جق حرکات شدیداً منع
 وزجر اولته جغندن ماعدابونک اجراسنی امر ایدن مأمورین
 ایله بالفعل اجرا ایلیان کسانک دخی جزا قانوننامه سی اقتضا سنجه
 تکدیر و تأدیب اولنمی و دار السلطنه السنیه م و ایالات و بلاد
 و قراده امور ضبطیه تنظیمی ماده سی آسوده حال اولان کافه
 تبعه ملوکانه مه کندو مال و جانلرینک محافظه سنه صحیحاً
 و قویاً امنیت و یره جک صورتده تنظیم قلمسی و ویرکونک
 مساواتی تکالیف سائرهنک مساواتی موجب اولدیغی مثللو
 حقوقجه اولان مساوات دخی و ظائفجه اولان مساواتی
 مستلزم اولدیغندن خرسیتیان و سائر تبعه غیر مسلمه دخی اهالی
 اسلام مثللو خصه عسکریه اعطاسی حقنده مؤخرأ و یریلان
 قراره انقیاد مجبوریتنده بولنمی و بو خصوصده بدل و یرمک
 و یا نقداً اقچه اعطاسیه خدمت فعلیه دن معاف اولمق اصولنک
 اجرا اولنمی و اسلامدن ماعداد تبعه نک صنوف عسکریه
 ایچنده صورت استخدا ملری حقنده نظامات لازمه یا یلوب
 مدت قلیله ممکنه ظرفنده نشر و اعلان قلمسی و ایالات
 و الویه مجلسلرنده تبعه مسلمه و عیسویه و سائرهن بولنان
 اعضانک امر انتخابلرینی بر صورت صحیحیه قویق و آرانک
 طوغریجه ظهورینی تأمین ایلمک ایچون اشبو مجلسلرک
 صورت ترتیب و تشکیملری حقنده اولان نظاماتک اصلاحنه
 تشبث ایله دولت علیه نتیجه آرای و ویریلان حکم و قرار

صحيحاً بملك و بو كا نظارت ايتك اسباب و وسائل مؤثره سنك
استحصالي مطالعه ايلمى و چونكه بيع و فروخت و تصرف
املاك و عقار ماده نرى حقننده اولان قوانين كافه تبعه
ملوكانه م حقننده مساوى اولديغندن قوانين دولت عليه مه
و نظامات ضابطه بلديه اتباع و امثال ايتك و اصل يرلو
اهاليك و يردكرى تكاليفى و يرمك اوزره سلطنت سنيه م
ايله دول اجنبيه بيتنده يابيله جق صور تنظيمه دن صكره
اجنبى به دخى تصرف املاك مساعده سنك اعطا اولمى و تبعه
سلطنت سنيه مك كافه سى اوزر ينه طرح اولنه جق ويركو
و تكاليف صنف و مذهب ينه باقلمه رق بر صورتده اخذ
اولمقده ايدو كندن اشبو تكاليفك و على الخصوص اعشارك
اخذ و استيفاسنده وقوع عيولمقده اولان سوء استعمالك
اصلاحى تدابير سر يعه سى مطالعه و مذاكره اولنوب
طوغرى دن طوغرى به اخذ و يركو ايتك اصولك پيدر
بى اجراسى قابل اولدقجه واردات دولت عليه مك الزام
اولمى اصولك ير ينه بو صورت اخذ قلوب اصول حاله
جارى اولدقجه مأمورين دولت عليه م ايله مجالس اعضايرك
مز ايدهرى علناً اجرا اولنه جق اولان التزاماتدن برينى در عهده
ايتديرملرى و يابر كونه حصه آللىرى مجازات شديده ايله منع قلمسى
تكاليف محليه دخى مهما امكن محصولاته خلل و يره جك و تجارت
داخليه به مانع اوليه جق صورتده وضع و تعيين اولمى

وأمور نافعه ایچون تعیین و تخصیص اولنه حق مبالغ مناسبه
 برأ و بحرأ انشا و احداث اولنه حق طرق و مسالکدن استفاده
 اید، جک اولان ایالات و سنجاقلرده وضع و تأسیس قلنه حق
 و یرکوی مخصوصلر دخی علاوه ایدلسی و سلطنت سنیه مک
 بهر سنه ایچون واردات و مصارفات دفتر یفک تنظیم و اراائه سی
 حقنده مؤخرأ بر نظام مخصوص یا پلمش اولدیغدن بونک
 تمامی اجرای احکامنه اعتنا اولنسی و هر بر مأمورینه
 تخصیص قلنش اولان معاشلرک حسن تسویه سنه مباشرت
 قلنسی و هر برجاعتک رؤسایله طرف اشرف شاهانه مدن
 تعیین اولنه حق بر مأمورلری تبعه سلطنت سنیه مک عمومته
 عائدوراجع اولان مادهلرک مذاکر اتندن مجلس و الادیه بولنق
 اوزره مقام جلیل و کالت مطایقه مدن مخصوصاً جلب اولنوب
 و اشبو مأمورلر بر سنه ایچون تعیین قلنوب بونلر مأموریتلرینه
 باشلادقلری کی تحلیف اولنملری و مجلس و الانک کرک
 عادی و کرک فوق العاده وقوع بولان اجتماعلرنده رأی
 و مطالعه زینی طوغریجه بیان و افاده ایتلری و بوندن طولانی
 اصلاً رجیده اولناملری و افساد و ارتکاب و اعتسافه دائر
 اولان قوانینک احکامی کافه تبعه سلطنت سنیه مک حقلرنده
 هر قنغی صنفده و نه درلو مأموریتده بولنورلرایسه بولنسونلر
 اصول مشروعه سنه توفیقاً اجرا اولنسی و دولت علیه نک
 صحیح اصول سکه ایله امور مالی سنه اعتبار و یره جک بانقه

مثلاً و شیار یا پیلوب ممالک محروسه شاهانه مک منبع ثروت مادیه سی
اولان خصوصاً ته اقتضا ایدن سرمایه نرک تعیینیه و محصولات
ممالک شاهانه مک نقلی ایچون ایجاب ایدن طرق و جدا اولک
کشادیه و امر زراعت و تجارتک توسعه حائل اولان اسبابک
منعیه تسهیلات صحیحه نرک اجرا اولمسی و بونک ایچون
معارف و علوم و سرمایه اورو پادن استفادهیه باقلمسی
اسبابنک بالاطراف مطالعه سیله پیدر پی موقع اجرایه قوانسی
ماده لرندن عبارت اولمغله سمن که صدر اعظم ستوده شیم
مشار الیه سمن اشبو فرمان جلیل العنوان ملو کانه می اصولی
اوزره کرک در سعادتده و کرک ممالک شاهانه مک هر بر طرفنده
اعلان و اشاعتله خصوصاً مشروحه نرک بالاده بیان اولندیغی
وجهله اجرای اقتضالیه و بوندن بویله احکام جلیله سنک
دائماً و مستمراً امر عی الاجرا طو تلمسی اسباب لازمه و وسائل
قویه سنک استحصال و استکمالی خصوصاً بزل جل همت
ایلیه سمن شویله بیله سمن علامت شریقه ده اعتماده قیله سمن
تحریراً فی اوائل شهر جمادی الاخره سنه اثنی و سبعین و مائتین
والف

(عبد العزیز خانک جلوسی عقینده مقام صدر تعضیمه خطاباً
شرفریز صدور بیوریلان خط هما یونک صورت منیفه سیدر)

وزیر معالیسمیرم محمد امین پاشا

بو دفعه جناب مالک الملک اراده لم یزلیه سیله اجداد
عظاممز تخت سعادت بختنه جلوسمز وقوعبولوب سنک مجرب
اولان درایت و صداقتک جهتیله خطب جسیم صدارت
عهدہ رویتکده ابقاوسائر وکلا و مأمورین دخی یرزنده
تقریر قلنمشدر دولت علیه مزک بمنه تعالی اکمال سعادتکمال
و بلا استثناء بالجملة تبعہ سلطنت سنیہ مزک استحصال رفاه
و راحتلری اعظم آمازمز اولدیغنی و بوامنیہ خیریہ نک حصولی
و کافہ سکنة ممالک محروسه مزک تأمین جان و عرض و ماللری
ضمننده تأسیس اولنمش اولان کافہ قوانین اساسیہ عدایه
طرفزدن تماماً تأکید و تأیید قلندیغنی جله یه اعلان ایدرم
سلطنت سنیہ مزک مدار تأیید و اساس شوکتی اولان
شریعت شریفه که عدالت محضه در انک احکام منیفه سی
جمله مزه دلیل طریق سلامت اولدیغنی جهتله امور شرعیه یه
زیاده سیله دقت اولنمشی مطلوب قطعیمزدر و هر دولتشک
باعث دوام و تزیاید شوکت و آسایشی قوانین موضوعه یه
هر کس طرفندن تمامیه مطاوعت اولنمش و کبار و صغیر

جمله حق و وظیفه سی دأثره سنی تجاوز ایتمام کله اوله جفتدن
 بو یولده حرکت ایدنلر طرفزدن مظهر مکافات اوله جقلری
 مثالو خلافتنده بولنانلرک دخی مجازاتنی کورملری محققدر
 بناء علیه امور متنوعه دولت علیه مزده بالجه له داعیان
 و بندکان و مأمورینک استقامتله خدمت و صادقانه ایفسای
 وظائف مأموریت ایتلری جمله اوامر مؤکده شاهانه مز دندر
 معظمتات مصالح دولیه حضرت موفق الامورک توفیق وارکان
 دولتک اقدام و اتفاتی ایله قرین حسن نتیجه اوله کلذیکی
 مسلمات دندر دولت علیه مزک امور ملکیه و مالیه سنک درجه
 مطلوبه انتظام و مضبوطیه ایصالی اشته شوقاعده مسلمیه
 کمال توسعه یعنی جمله طرفندن خالصانه و مستقیمانه اهتمام و غیرته
 منوط اولوب طرفزدن اولبابده هر درلو نظارت و همت
 اولنه جغی و برمدتدنبرو اسباب مختلفه دن ناشی مایله عارض
 اولان مشکلاتک بعونه تعالی قریباً دفعی حقنده مصروف
 اوله جق همم مخصوصه شاهانه مز هر دأثره و اداره جانبندن
 حقیله و تمامیه اتباع اولنه رق و ذاتمزجه دولتکز اعاده
 و تزیید اعتبار مالیه سندن و تبعه مزک رفاهندن بشقه فکر
 و امل اولمادیغی بیلنه رک اموال دولتک استحصال و صرفنده
 تصرفات کامله نی و بیهوده تلف و سرفدن و قایه سنی موجب
 اوله جق اصلاحاتک پیایی طرفزه عرض اولنسی و دولت
 علیه مزک احداثیاب شوکتی اولان عساکر بریه و بحریه مزک

دخی هر حال و محامده محافظه نظام و انتظام و استکمال
 رفاهلرینه دقت ایدلسنی و سلطنت سینه مزك دوست و متفق
 اولان دول اجنبیه ایله جاری اولان مناسبات و الوالات
 کارانه سنك آن بان تأکیدینه صرف مجهود و معاهدات
 منعقدہ احکامنه مستمر اراعت قلمسی و الحاصل اداره
 دولتک هر جهت و هر فرعنده وظائف نظامی استقامت
 وعفت و صداقت و غیرتی جملہ نک کندوسنه اساس حرکت
 و باعث فلاح و سلامت بیلسی اراده قطعیه مزندرشوراسنی
 دخی اعلان و علاوه ایدرمکه تبعه مک آسایش و رفاهی
 حقنده اولان آرزوی شاهانهم استناببول ایتیه جکندن
 ادیان و اقوام مختلفه دن بولنالنر دخی جملہ طرف همایوندن
 عدالت و همت و تأمین حسن حاللری امرنده دقت متساویه
 کوره جکدر و جناب حقک ملکمز احسان بیورمش
 اولدیغی اسباب عظیمه ثروت و سامانک توسع تدریحیسی که
 سایه مقدر توایه سلطنتمزده جملہ نک سعادت حالنی موجب
 اوله حق ترقیات صححه در انلرک و دولت علیه مزك استقلال
 قضیه مهمه سنك عندمزده اعز افکار اولدیغنی دخی تکرار
 ایلمر حضرت فیاض مطلق حبیب اکرمی حرمتنه
 جملہ مزنی موفق بیوره آمین .

قره طاع حقنه فؤاد پاشاك بر لایحه سی
 ناك غروسة شاهانه دن اولان قره طاعك وقوعات
 اخیر می اورو یا قایناتولرینك نظر دقتی جلب ایلدیکندن
 بو مسئله ده هر کونه یا کشلغك رفعیچون حقیقت حاك بیانی
 لازمه دن کورنشدر . جبل مذکورك تنك و تصرفی امرنده
 حق عالی سلطنت سنیه هر کونه اشتباه و اعتراضدن بری
 ایسه ده افکارده ادنا مرتبه تردد قالماق ایچون بونك دلائل
 واضح و سریعه ایله اثباتنه ابتدار اولنور .

بریر بدولتك ملکی اولدیغنی تعیین ایچون ایکی قاعده
 اولوب بریسی اویرك قحمله و یاخود صورت آخرله ضمیمه
 ملکی اولدیغنی و دیگر تصرف فعلیسنك تصور تله ایدوکنی
 میدانه قویمقله حاصل اولور اولکیسی عالمك سند عمومی
 اولان تاریخ و جغرافیا ایله ثابت اولور ایکنجیسی خارجاً
 دول سائرمنك و قوع تصدیقلری و داخلا اویرده جریان
 ایتش اولان احکام دولت ایله میدانه چیقار و بر دعوانك
 عکسی عاینه ایراد دلائل ایله ثابت اوله ییله جکندن بریرك
 استقلال و یاخود آخر دولته کچدیکی ینه بو طریقلر ایله اثبات
 اولاندقجه ادعا اولنه من .

قره طاعده اولان حقوق ملکیه دولت علیه بوقاعده لره
 واضح و عیان اوله رق اثبات اولنه جفی مثلاً و عکس حاله هیچ

بر دلیل و سند اوله مدیخی ادعاسی میدانه قونلدقدن صکره
بخته کیر یلور .

شویله که قنغی جغرافیا کتابنه باقلسه واورو پانک سند
عمومیسی اولان خر یطه نره نظر اولنسه بلا استشنا جمله سنده
قره طاغ دینلان محل ممالک عثمانیه داخلنده بولنور . از جمله
سلطنت سنییه ایله همجوار اولان اوستریا دولتک ایالات
متجاوره عثمانیه دائر اولوب هر یرده اک زیاده مظهر اعتبار
اولان رسمی و عسکری خر یطه لرنده جبل مذکورک ممالک
دولت علیه دن اولدیغی صراحت کوستر یلوب دولت علیه نک
جبل مذکور ی تملک و تصرفی بخته کلنجه اشبو قره طاغ
سلطان مراد اول حضرتلرینک آثار فتوحاتی اولان ایالت
شمالیه کی ضمیمه ممالک عثمانیه اولوب بیک در تیوز یتش سکر
تاریخ میلادیه سنده سلطان محمد حضرتلری و ندیکلورک
الارنده بولنان اشقودره قلعه سنی محاصره ایدرک اخذ و نزاع
ایلدیکی وقت قره طاغی اشقودره ایالتنه الحاق ایتشد .
صکره لری و ندیک جمهور یله دولت علیه بیننده وقوعه کلش
اولان محاربات اثناسنده و ندیکلورک هر سک طرفلرنده
اولدیغی کی جبل مذکور اتکلرنده دخی بعض محاربه
استیلانری وقوعه کلش ایسه ده یاحر بآ اخراج اولنه رق
ویا خود عهداً تخلیه قلنه رق دولت علیه رد و تسلیم
اولنشد . بودخی صحایف توار یخده مسطور اولدیغندن

بيك التیوز طقسان طقوز سنه ميلاديه سنه دولت عليه ايله
ونديك جمهوري بينند، منعقد اولان قارلو يچ معاهده سي
ويك يدي يوز تاريخ عيسويه سنه ينه جمهور مذکور ايله عقد
اولنمش اولان بساروفچه عهد نامه سي اوزرينه ياپلش
تفريق حدود و سندات رسميه سنند، جمهور مذکور ايله
خط حدود تعيين اولنهرق صر سيله تاقره طاغ اتكلرينه
قدر کوستر يلوب جبل مذکور اوزرنده خط حدود بتعيين
برو طرفي دولت عليه ممالک کندن اولان اشقودره سنجاغنه
ملحق بولنان قره طاغ اولوب دولت عليه ده قالدیغي صراحة
بيان اولنمشدر .

ايسته تاريخ و جغرافيا قره طاغده اولان حقوق ملكيه
دولت عليه ي اثبات ايچون ايكي شاهد عادل اولوب وقوع
تصديق خارجي امرنده دخی ذکر اولنان سندات رسميه
ونديك جمهور يله اولديغندن بشقه بونلرک موضوعي اولان
قارلو يچ و بساروفچه معاهده لری انكلتره و فلنک دولت لری
توسط يله آوستريا و روسيه دولت لری نك انضمام مذاکره لری يله
عقد اولنمش اولديغندن بر معاهده عموميه حکمنده اولديغي
ذکر کردر .

سلطنت سنیه ايله آوستر يادولتی بيننده بيک يديوز طقسان
ايکی تاريخ ميلاديه سنه منعقد اولان زشتوی معاهده سنه
ایسه صراحة تعيين ماده اولنوب برنجی بننده تجديد صلح

و مصافقتدن بحثله محاربه شناسنده كرك ايكي دولتگ يڭنده
و كرك طرف آخرك خلا فكري جانين رعايا و تبعه سي طرفندن
وقوعبولان اوضاع خصمانه و اطوار جبريه و جرايم
سائر هري على العموم فيما بعد نسيأً منسياً فراموش اولنوب غير
واقع اعتبار اولنه و بتخصيص قره طاغ و بوسنه و صرب
و افلاق و بغداد اها ليسندن دولت عليه يه خلافاً نهمچه دولته
تبعيت ايتش اولنلر هر قنغي رتبه دن اولور ايسه جرايم
سابقه لري منسي اعتبار اولنوب عفو و كندو دولتلر ينه خلافاً
دولت ايمپراطور يه يه متابعت ايليانلر يودا من الايام تعرض
و رنجيده اولنموب يوردلر ينه عودت و املاك و امتياز
سائر هرينه مظهر اولوب كالاول و طنلرنده امين و مرفه البال
اقامتلى اوله ديو مسطور اوله رق قره طاغ اها ليسى بتخصيص
اك ابتداده اوله رق سائر تبعه دولت عليه صره سنده تعداد
اولنديغى كي كندى دولتلى خلافتد دولت ايمپراطور يه يه
تبعيت ايتش ايسه تعبير يله دخی دولت عليه قره طاغلورلك
دولت متبوعه لري اولديغى تأكيد و تأييد قلمشدر . بو
ماده ده تصديق خارجى دخی بو وجهله اعصار مختلفه ده
دول متعاهده طرفلرندن علناً و صراحة وقوع بولمشدر .
جبل مذكوره دولت عليه نك جداً و فعلاً حكومت سنيه نك
تمامى جريانك علایم صحیحه سی اولوب از جمله اوروپا
خریطه لرندن مستبان اولديغى وجهله جبل مر قومك

اقسام از ضیعه سی ناحیه نامیده اولدیغی مثلوقریه و ناحیه نرده
بولتان باشلره سردار و بیر اقدار تسمیه ایتدکری جهله نك
معلومیدر . ممالک سائرہ عثمانیہ ده جاری اولان اصول و جهله
قره طاغك بعض محملری تیمار و زعامت اوله رق تواریخ
مختلفه ایله توجیهاتی دیوان عالیده اجرا اولنمش و بعض
طرفلری دخی سلطان خاصی اوله رق تعیین قلمش اولدیغی
دفتر خانه خاقانیده مضبوط و مقیددر . جبل مذکور برارالق
اشقودره سنجاغندن آلتوب هر سك سنجاغنه الحاق اولنمش
اولسیله گاه برو طرفدن و گاه دیگر جانیدن ذکر اولتان سنجاقلر
والیلری بالفعل جبل مذکوری اداره ایلدکری دلائل فعلیه
ایله مبتدر . بالاده بیان اولندیغی و جهله جبل مذکور ك تیمار
خاصی داخلنده بولنمسیله واردات ارضیه سندن بشقه اهالیسی
طرفندن عدد مقطوعده اوله رق بهر سینه ویرکوی ذاتی
ادا ایلدکری و صکره کی سنهیه قدر جبل مذکور ویرکوسی
اشقودره سنجاغنی اهالیسنك ویرکوسی داخلنده اوله رق
تحصیلنك محله حواله اولندیغی ایجاب ایلمسه خزینہ شاهانه
دفتر لیه اثبات اولنه بیلور .

قره طاغ اهالیسنندن باغچی و طاشچی اوله رق در سعادته
ایکی بیک کشی اولوب حققرنده ویرکو و سائر جهتله یلا
استثنا سائر تبعه دولت علیه مثللو معامله اولتوب هیچ بروقتده
بو اصوله مخالفلری و یا خود بر طرفك اعتراضی وقوعه

کلامش و بوکونکی کونده بو حال تماميله اجرا اولمقده
 بولمشدرد . اشهبو اصول ثابته دولت عليه نك حكومت
 سنه سنك جبل مذكوره تمامي جر ياني لايقيه و هر كونه
 اعتراضدن بري اوله جق صور تله تعيين ايدوب بونلره
 علاوه اولمق و جبل مذكور ك اداره روحانيه سي حقنده
 ظهور ايله جك كافه اشتباهاتي دافع اولق او زره برسند
 صحيح و معتبر ك ايرادينه ابتدار اولنور .

شويله كه جبل مذكور داخل حوزه ممالك عثمانيه
 اوله ليدن تابوندن الشمس سنه اوله گنجيه دكين قره طاغ
 ولاديقه لغی ارناودلقده اولان ايپك پطر يقلكنك ملحقاتندن
 اولوب ذكر اولنان پطر يقلكه و يريلان نصب فرمانلرينك
 هر برنده داخل دائره روحانيه سي اولان محالرتعداد اولنه رق
 اوصره ده قره طاغ صراحة و لفظاً بيان اولنديغي كي بوندن
 الشمس سنه اول او خريده اولان پطر يقلكه برابر ايپك
 پطر يقلكي دخي الغا اولنوب استانبول پطر يقلكنه الحاق
 اولمغله اولوقتدنبرو قره طاغ ولاديقه لغی استانبول روم
 پطر يقلكنه و يريلان نصب فرمانلرنده دائره روحانيه سي
 داخلنده اولان سائر يرلره برابر صراحة تسطير اولنوب
 مؤخرأ نصب اولنان روم پطر يقي جنابلرينه دخي امثال
 وسابقنه مطابقت كامله ايله مطابق اوله رق و يرلمش اولان
 فرمان عالیده دخي قره طاغ متره پوليدل كي صراحة مندر جدر

على العموم روم کلیسا سنک ریاست روحانیه سی استانبول
 پطریقه یقله کننده اولدیغی اشبو مذهبه بولنانلرک جمله سی
 عندنده تصدیق اولنمغله قره طاغ ولادیته لغی بالطبع استانبول
 پطریقه خانه سنک زیر حکومت روحانیه سنده بولنمهی لازم
 لازم کله جکندن بشقه مقدما ملغا ایپک پطریقه کی و صکره
 استانبول پطریقه کی ملحقا تندن اولدیغنت صراحة فرمانلرده
 مسطور اولسی توجیهاتی جانب سلطنت سنیه دن اجرا
 اولنان مته پوایدلیکلر کی اولدیغنی انظار عالمده تمامیه اثبات
 ایدر .

جبل مذکورجه دولت علیه نک مناسبات خارجیه و اداره
 داخلیه سی اوزرینه ایراد اولنان دلائل عدیده و براهین واضحه
 ایله سلطنت سنیه نک حقوق ملکیه سی امر نده ترتیب ایده جک
 هر گونه اعتراضات و اشتباهات منافع اولوب حالبو که
 قره طاغ نک تاضیمیه ممالک دولت علیه اولدیغی وقت دینبرو
 نه حرباً و نه عهداً بر دولتک تصرفنه یکمیش ونه ده اهالی
 متوطنه سنک بر اداره مستقلة شکنه کیردیکنی کویستر بر حال
 ظهوره کلشدر . بونک صحایف توارینخده بر اثری و وقوعات
 پولتیقه جه هیچ بر علامتی یوقدر . اگرچه اوائلده اهالی
 هر قومه بر قاچ دفعه سلاح طوته رق دولت علیه قارشو
 عصیان ایتشلر ایسه ده هر بر دفعه سنده سلطنت سنیه حقوق
 ملکداریمی اقتضا سندن اولدیغی اوزره عسکر سوق و تعیین

ایدرک تأدیب و تربیه نر یله تحت اطاعت و انقیاده قوی بشدر .
 بو کیفیتلر دخی اهالی هر قومه نك اداره مستقلة تحشده
 بولندقلرینی اثبات ایتیموب بالعکس سلطنت سنیه جبل مذکورده
 هر وقت حقوق سنیه سنی انفاذ و اجرا حالنده بولندیغنه دلالت
 ایدر قره طاغلورلر اوتهدنبرو حال وحشیته اوله رق و بولندیغی
 محلك صعبیتنه استناد ایدرک سرکشك طبیعتلری اثری
 اولدیغی منکر دکل ایسه ده برخلاتك حال سرکشیده و بلکه
 بر مدت عصیانده بولمیلری ساکن اولدقلری یرك صاحب
 و متصرفی اولان دولتك حقوق ملکیه سی اسقاط ایدهمیه جکی
 و یا خود اوخلقه بر اداره مستقلة شکلنده بولمیلری ایچون
 بر سندن اوله میه جغی امور مسلمه دندر . قره طاغ اشقودره
 و هر سك سنجاقلری بیننده اولوب اشبو ایکی سنجاق دخی
 احوال و اصول سابقه نك اثری اوله رق شمیدی قره طاغك
 بولندیغی حاله شبیه بر هیئته اولمغله قره طاغ اهالیسی بوندن
 استفاده ایله ذکر اولنان سنجاقلر و الیلری ایله گاه شقاق و گاه
 وفاق اوزره اوله رق انلرله وقوع بولان معاملات مخصوصه
 بولنلرک بر هیئت مستقلة شکلنده بولندقلرینی کوستره جک
 اولور ایسه ذکر اولنان سنجاقلرک دخی وقتیه بویله بولندقلری
 حال انلرک تغیر اصول و اداره لرینه مانع اولملی ایدی حالبوکه
 انلره بر هیئت مشوشه و غیر مشروعه نظر یله باقلمش اولدیغی
 جهتله جبلك بولنلردن هیچ بر فرقی یوقدر . جبلك ملحق

اولدینگی اشقودره سنجاغنک وجه محرر اوزره بولدن اقدم
بولدینگی حال منتظمک اثری اوله رق طاعلور حرکات
سرکشانه لرینی آرتردقدن بشقه ولادیکه لری اولان کسه
اداره مملکتی دخی الله الرق اصول مذهبییه جه تابع اولدینگی
حکومت اصلیه روحانییه یی ترک ایله روم کلیسائی توابعدن
سائر جمعیت مذهبییه جه صفت روحانییه سنی تصدیق ایتدیرمکه
باشلیه رق بو جهته ولادیکه لگی تابع اولدینگی حکومت
روحانییه دن آیردینگی حالده الله پکورمش اولدینگی اداره
جسمانیه مملکتی دخی برابر اوله رق دولت علیه دن آیره قزعنه
دوشمش و بونکله حقوق ملکیه دولت علیه نک اضاعه سنه
قالقمشدره حالبو که روحانی و جسمانی عصیاندن بشقه نظرله
باقیله میوب چونکه دولت علیه مملکتده بولغان روم کلیسائی
جهت وحدتک محافظه سنی حکومت سنیه ملکیه سیله برابر
طوتر و بو وجهله قره طاغک ولادیکه لغنک ممالک شاهانه ده
اولان روم کلیساسندن مفارقتی اشبو کلیسایه بر مخالفت
یلوب بو طریقله حقوق ملکیه سنک دخی انقطاعی درجه سنه
کیدلمسنی دولت علیه هیچ بر وقته قبول ایده مز و عالمده
حال عصیانک مشروعتی میدانده قونلدقجه بو دعوی
یوریدیله مز ذات شو کتسمات حضرت شهنشاهینک تأسیس
یوردقلری نظامات ملکیه اقتضاسنجه امر اداره مز کر
دولته اجتماع ایتزدن اول جاری اولان اصولک اثری اولق

اوزره مثلاً کردستان طاغلری و جبل لبنان و جبال حجازیه و بونلرکی خیلی یرلر عینیه قره طاغک بولندیغی حالده قالمشلر ایکن صکره دن قوانین عمومیه دولت تحتنه کیروب بولکام نعت ایچون اسکی حاللری نه برسند اولمش و نه ده برکونه اعتراضه سببیت و یرمشدر . بشقه دولتلرده حکومت مشر و عه زینه سلاح در دست اوله رق مقاومت ایدن نیجه یرلور اولوب بولندقلری حال عصیانک امتدادی بیله اویره متصرف اولان دولتک حقوق ملکیه سنی اسقاط ایده مددیکی امثال عدیده ایله مشهوددر .

خلاصه کلام قره طاغک ممالک عثمانیه دن اولدیغی داخلا و خارجاً دلائل فعلیه و صحیحه ایله مثبت اولوب بودعوی هر کونه اعتراضدن بری اوله رق اهالی جبلك اصول و حقوقنک خلافند اوله رق بولندقلری حال سرکشی و عصیان ایله اداره مستقله شکلی و حق و یر یله میه جکی درکاردر . کله لم حال حاضره بالاده بیان اولندیغی وجهله قره طاغ ولادیه سی برارالق اداره جسمانیه مملکتی دخیالنه المش اولدیغی حالده الک صکره ولادیه بولنان کمسه نک یگنی اولان دانیل زاغوج صفت روحانییه مائل اولدیغندن ولادیه لغی آخره ترکله کندوسی رئیس قوم مقامنه کچوب اداره مملکتی استیلا داعیه سنه دوشمشدر . اگرچه جبل مذکور ولادیه انک صکره دن بولندیغی حال و حقوق

و اصول دولت علیه نك حكومت ملكيه سنی اختصاص
 ایدلك و كندوسنی بر مستقل پرنس صفتند بیلدیرمك
 داعیه سنه قالقشوب بو ایسه حقوق دولت علیه یی آچیقندن
 آچیفه اخلال دیمك اولدیغندن دولت علیه نك تحمل و قبول
 ایتسی بر وجهله قابل اوله مدیغی حالدیه بو آدم جبلك دائره
 عصیانیه سنی بر قاتدها توسیعه قالقیشهرق هر سك طرفنده
 جبله ملاصق اولان ناحیه لر اهلایسنی تحريك ایله برابر دیگر
 ناحیه لره دخی جبراً کیرمش اولدیغی مأمورین محلیه نك
 مسموعتری اولدقده نواحی مذکوریه نك محافظه سیچون
 در حال بر از عسکر سوق اولنوب اشو ناحیه لره کیردکلی
 حالده عصاة جبل طرف طرف علی الغفله بونلرك اوزرینه
 هجوم ایله مقاتله یه ابتدار ایدمرك و عساكر هر سوله نك
 سرکرده سی اولان و دولت علیه ده اصحاب رتبه دن بولنان
 زینل بکی پوصوده اولدقتری حالده یکر می نفر آدمیله برابر
 قتل و اعدام ایله یهرك عساكر شاهانه دن اولدردکلی
 آدملرك سر مقطوع لرینی علامت مظفریت اولق اوزره
 ناحیه بناحیه جبلده طولاشدیردقتری مثلاً اشقودره طرفندن
 اعلان عصیان ایله هیچ برکسنه نك خبری اولمقسزین کیجه
 وقتی کلوب زایاق نام قلعه یی ضبط ایله ایچنده بولنان طوچی
 عساكرینی اعدام ایتشلردر . بر وقتدنبرو اهالی جبلك
 اعتیاد ایتش اولدقتری سیرکشلکه رؤساسنك خلاف

اصول ظهوره کلان حرکتلرینه علاوه شمدی رئیس قوم
اولمق داعیه سنده بولنان کمسه نك ميدانه قويدیخی دعواسنی
وبونك اثری اولمق اوزره آچیقدن آچیغسه و طوغریسن
طوغری یه دولت علیه یه اعلان حرب ایدر کی مقابله یه
وقوعبولان اجتناسارینی سکو تله کچشدیرمک و یا خود یالکر
تخطیأت واقعه زینه مقابل اصول تحفظیه یه تثبیت ایله اکتفا
قلمق دولته حقوق ملکیه سنی و شان عالی سنی پایمال ایتدیرمک
دینك اوله جفندن و بونك ایسه امکان و احتمالی اوله میه جفندن
اهالی هر قومه نك حرکات واقعه عصیانیه لری اوزرینه
تأدیپ و تربیه لر یله اولخوالینك آسایشنی اخلال ایدن و دولت
علیه نك حقوق ملکیه صریحه سنه نقیصه کتورن شومحاله
آرتق برنهایت ویرلمکه قرار ویرلمشدر ، سفک دماء ماده سی
دولت علیه نك منغوری اولوب جبل مذکور اهالی می ایسه
تبعه دولت علیه دن بولندقلری جهته بر قطره قانلرینه نك
دوکولمسنی سلطنت سنیه ایسته من ایسه ده شو حرکتله
تأدیپلرینی کندوزی دعوت ایتدیکنندن بر پدر اولادینی
اوضاع مخالفکارسی ایچون شدتله تربیه ایتکه مجبور
اولدقده حاصل اولان تأثر قلبیسی کی دولت علیه دخی تأدیبه
مجبور اوله رق بو مجبوریتی اولدیخی حالده قلباً متأسف ایدو کی
در کاردر ، بونك ایچون هر سك واشقودره طرفلرندن قوه
کافیه عسکریه سوقیله عصات هر قومه نك تأدیپ و کوشماللری

اسبانك استحصالی روم ایلی اردوی همایونی مشیری عمر پاشا
 حاضر تلرینه حواله اولمشد و قوه جبرییه اعمالیه برابر
 نصایح لازمہ نك دخی اجراسیله باشه چقماز برداعیه دن واز
 کچورملری وسائل معنوییه سنه تثبث اولمسی دخی مخصوصاً
 توصیه و سیارش قلندیغی مثللو دولت علیه جبل مذکورده
 اولان حقوق صریحه ملکیه سی اقتضاسندن اولدیغی اوزره
 حکومت سنیه نك جریان تأمین تأسیس ایتمکله برابر بونك
 اهالی مرقومه یه فائده بخش اولسی و سائلنك استحصالی دخی
 دو شمشدر .

شویله که اهالی مرقومه ایچون هر کون مساعدات
 مذهبییه نك تأمینیه برابر سائر تبعه دولت علیه نك نائل اولوب
 بونلرک بولندقلری حال سرکشی اقتضاسنجه محروم اولدقلری
 امتیازاته تمامیه مظهر اولملری دخی شمدیدن مقرر بولمشد .
 ایشته بوجله دولت علیه نك جبل مذکورده اولان
 حقوق صریحه ملکیه سی هر کس عندنده رهین رتبه تحقیق
 اوله رق اهالی جبلک حرکات واقعه عصیانیه لری اوزرینه
 اتخاذا اولنان تدابیرک مشروعیته هر گونه اعتراضدن بری
 و سالم اوله جخی مثللو اهالی مرقومه نك تأدیب و تربیه زینه
 قرار و یرلمکله برابر سعادت حال دائیلرینك استحصالی و سائلنی
 دخی درپیش ایلمکده اولان افکار مشفقانه و مروتکارانه سنك
 بجه نزدنده تقدیر اوله جخی بی اشتباهدر .

بوسنه و هر سكه اشقياسي اوزرنده ظهور ايدن تعليمات
 بر در نام محل جوارنده اشقيا ايله ايديلان محار به ده تلف
 اولان بررئيس اوزرنده ظهور ايدن صر بي العبارة بر قطعه
 تعليماتك صورت مترجه سيدر .

(۱) صومك قارشو طرفنه كچديككز آنده اهالي اسلام
 و قره غوللرندن هر كيمه تصادف ايدرايسه كز قتل و اعدام
 ايدوب واك يقين اولان قريه يه يول آچغه بدأ ايديله جكدر
 (۲) برنجي قريه يه وارد يگنر آنده بتون اهالي يه
 مو طايجه بالقاننده كي اشقيا فرقه سندن مفرزا اورايه
 كلديككزي و انلري قالد يروب سلاح و يرمك و صر بيه
 اوزرنده كي ثقل تخفيف ايچون صر بيه طرفندن تعيين
 اولنديگكزي افاده ايدسكز و اهل اسلامي حزينانك برنجي
 كونه قدر ضعيفلندير مسكز زيرا يوم مذ كورده صر بيه
 طرفندن درين نهرينك اوزرندين كهرك بوسنه يه صرب
 عسكري سوق اولنه جقدر .

(۳) كوتورمش اولنديگنر اسلحه بي قريه لره وارد يگنر
 آنده اويله خود بخود اهالي يه تسليم ايتيوب ابتدا اصحاب
 علاقه لره نقدر چار طاقلري وارايسه يا قدقن و صوباشيلريني
 و سپاهي ايله اصحاب علاقه لري اولديرد كدن و كندو
 فامليانر بنده قارشو اوستريايه و يا خود ديكر جمعيت اوله جق

محلہ یرلشد یرد کدن و اها لیک خانہ زینی یا قد قد نصکره اولوقت
اسلمه ایلہ جب خانہ بی تسلیم ایدہ سکر .

(۴) اسلمه بی تسلیم ایتد کدن صکره اشقیایوز کئی
اولد قدہ او جاق و در ینہ طریقلر ینہ پوصولر ترتیب ایدوب
و فرداسی کونی دخی نہر بوسنہ یه آدم لر سو قبلہ ایچنہ
بولنان قایقلری تلف ایدوب قلعه قضا سندن و شامجه دن
بر بر یله مخبره یه موفق اوله مسونلر .

(۵) صوی کج دیکرکز آندہ اویله سمر عتلیجه در عقب
کویلو نری قالدیرکز و کافه خانہ زینی احراق بالنار یدیکر
و اوستریا طرفندہ بولاینجہ قریه سیله مخبره ایدوب اسلمه
قنخی محله تسلیم اولنه جق ایسه اکا کوره حرکت ایدیکر .
(۶) برنجی وقوعات همان بولاینجہ قریه سنہ خبر
و یروب نه قدر اهل اسلام تلف اولش ونه قدر خانہ
و چار طاقلری احراق اولندیغی ونه قدر اهالی قالدیرلدیغی
بولاینجہ قریه سنہ مخبره و معلومات و یره سکر .

(۷) نه قدر مجروحکز و یار ملی و قوعبولور ایسه
در عقب مجروحلری بولاینجہ قریه سنہ ارسال ایدوب تداوی
اولمق اوزره اورادندہ برویه کوندریله جکدر .

(۸) بواغلا پوصولر مزده او جاق و در بنسده اهل
اسلاملری قیرلدقن صکره اولوقت رفیقلر مز چوقلنه جق
وقوتمز دها زیاده لسه جک و اوچ درت کونه قدر اهل

اسلامك بيله يقين اولان كافه قصبه لر يني احراق بالنسار
ايدوب واهل اسلاملر يده تلف و منع ايديله جكدن .

(۹) بعد اورالري ضبط ايتد كدن صكره اولوقت

بر قاج چته لري تشنه و مغلاي قضالرينه كو ندر وب
واور انكده اهالي خريستيانينه سنك يذرنده نه قدر سلاحلري
وار ايسه بالاسه صخاب وانلر يده قهرآ و جبرآ قالدير وب
يوصول ترتيب ايدرك تشنه و مغلاي قضالرينه معاونه
ايچون كلان اسلاملر تلف و منع ايديله جكدن .

(۱۰) ابتدا دشمن كله جكي ملحوظ اولان محللر

ايوجه كشف اولنوب بعده يوصول ترتيب اولنهرق دشمن
هر نه طرفدن كله جكني بيلوب برنجي يوصوده همان دشمن
قيرمليدر . امضا

قوميته باشي تاشو

چر نوغور چويك

چته باشي و چته افراد لر ينك نه كونه حركت

ايدو جكارينه دائر تعليماتدر

(۱) چته باشينك برنجي وظيفه سي چته يي

چيقارم جغني يره باقوب و چوق تلفاتك وقوعني ملحوظ اولان

محللردن حذر ايدوب و چته نك ترتيب اولنديغني محلاك

اقتضاسنده دهها اعلا يره چكامكه قدرتي اوله جغني محله

چته يي ترتيب ايدو جكاردر و چته افراد ينك دخي وظيفه سنده

اونايشيله مافوقسلرنده اولان ضابطانه اطاعت ايدوب
و كندى كوكسلريله انلرى وقايه ايتمكه بور جليدرلر زيرا
اونايشى وسائر ضابطان حياتده اهرقجه اول وقت هر بر
چته نك قوتى دها زياته اوله جنى آشكاردر .

(۲) چته افراندن هر برى كندوسنك تصادف
ايتش اولديغى وقوعاتى اونايشينه يلديرمكه مجبوردرلر
واونايشى دنى المش اولديغى معلوماتى بعينهها هر كون
واقضاسنه كوزه هر آنده چته باشى يه يلديره جكدرنه
هر كرده حركت ارنسوب ونصل محاربه ايتدكلر ينى وهر
بررلى نه كونا شجاعت ايدوب نه وجهله استحقاق كسب
ايتدكلر ينى ونه مقدار مجروح ايله نه مقدار مقتول اولديغى
چته باشى يه معلومات ويره جكدر و چته باشيده آلديغى
معلوماتى اولابرنجى ضابطنه و يردكدن صكره اوضابط
دنى كندوسنك اك معتمد آمله هر كون يا خودايكى كونده
بر دفعه الديغى معلوماتى چته لك قوميسيون مجلسنه ارسال
ايدم جكدر .

(۳) چته باشلر اصلا عشرت ايتد جكلر و شايد
عشرت ايدم جك اولسه لر بيله جزئيجه عشرت ايدم جكلر در
زيرا اوللرى اولان محاربه لرده چته باشلر ك زياته عشرت
ايتدكلرى ايچون اول سبدن اكثرى محاربه لرده مغلوب
اولمىزدر .

(۴) چته نفری کندی مافوقلرند، اولان ضابطلرینه اطاعت ایتکه بورجلی اولوب و ضابطلردخی اول نفرلر ایله امور و خدمتلرینی تسویه ایده جکدر .

(۵) چته افرادندن هر نه وقت برینک بروقوعاتی ظهور ایدر ایسه انلری کندی چته باشیلری بلاستیدان کندی کندیله تریه ایتکه صلاحیتی اولیوب انجق و قوع حالی کندی ضابطلرینه بیان و افاده ایدوب اول وقت سائر چته باشیلرندن مرکب بر قومسیون مجلسی تشکیل اولنه رقی حقنده نه قدر تهمت تبین ایدر ایسه اول وقت جزا معامله سی اجرا اولنه جقدر .

(۶) محاربه ایدر ایکن هر کیم ارقداشلرینی بر اقوبده فرار ایدر و شاید جاسوسلق کبی شیلره سلوک ایتدیکی تبین ایدر ایسه سائر ارقداشلری همان انی قتل و اعدام ایتکه مأذوندرلر .

(۷) محاربه اثناسنده پلاچقه دن مال آلدیغکز وقت محاربه ده موجود بولسانلرک کافه سنه بر مقدارینی توزیع ایدوب قصور ینیده قومیه مجلسنه ارسال ایدوب مجلس مذکور صندغنه وضع اولنه رقی تفنک و ججخانه کبی شیلر مبیاعه اولنه جقدر .

(۸) سائر ارقداشلرندن بری برینی لغرض و عداوت اوزرینه قتل ایدر ایسه قاتل مر قومی دیگر ارقداشی

در دست ایده بیلدیکی انده همان جانب حکومتیه تسلیم
ایده جکدر واکر در دست اولیو بده تشهیر سلاح ایدرایسه
اول وقت انی اعدام ایتکه صلاحیتی وارد در .

(۹) چته افرادندن هر کیم اولور ایسه اولسون
وظیفه سندن خارج هیچ بر شئی او یله کندی اجرا ایدهمیه جک
وشاید وظیفه سنک خارجی بر حر کتده بولنور ایسه و یا خود
قره غولده موجود بولندیغی حالده بر خیانتلیکی ظهور ایدر
ایسه اول وقت اوچ ضابط و بش نفر دن هر کب بر مجلس
تشکیل اولنه رق نه قدر تهمتی تبین ایدر ایسه اول وجهله
جزا معامله سی اجرا اولنه جقدر .

(۱۰) هر کیم کندی ارقداشلری ماینسنده بر برینک
مالندن هر نه که سرقت ایدوب بعده ظهور ایدر ایسه مالی
سرقت اولنان کسنه اصلا بر معامله ده بولنمیوب انحق وقوع
حالی طوغریدن طوغری یه جهاد مجلسنه بیان و افاده
ایدوب اوراده اجرای ایجابنه باقیله جقدر .

(۱۱) اصلا و قطعاً بر بری ماینلرنده هیچ برو جهله
منازعه ایتیوب او یله جز نیجه وقوع عبولان قباحتری بر بری
بیلنرنده عفو ایدوب کوز لجه کینه جکدر و شاید برینک
بر یوک قباحتی ظهور ایدر ایسه بالای بنده بیان اولندیغی
وجهله وقوع حال جهاد مجلسنه افاده اولنه جقدر .

(۱۲) شاید ایکی ارقداش بر بری میانه نرنده بر منازعه

ایدرلر ایسه دیگر ارقداشلری انلرک مصالحه دلینه همان
اقدام ایدوب یینلرینی تفریق ایده جکدر .

وایده مد کلری حالده وقوع حالی یسه بر منوال محرو
در عقب ضابطلرینه و جهاد مجلسنه افاده ایدوب اوراده
اجرای ایجابه باقیله جقدر .

(۱۳) ضابطلری بربری یینلرنده مئازعه ایدرنر ایسه
نفراتدن یکر می کشی بریره طو پلانوب انلری مصالحه ایتکه
غیرت ایده جکدر و مصالحه یی قبول ایتد کلری حالده
اول وقت دیگر کمسنه یی انتخاب ایده جکدر و بونکله
برابر بر ضابطک آشوری درجه ده عشرت ایتدیکی تین
ایدر ایسه دیگر ضابطلر ایله نفرات طو پلانوب دیگر
کمسنه یی انتخاب ایتکه صلاحیتلری وارد .

(۱۴) شمدیلک هر الی نفره بر ضابط تعیین ارنسوب
ایلروده عسکریمز چوقلانیدیغی آنده بهر یوز نفره بر ضابط
تعیین اولنه جقدر .

(۱۵) عسکر تراکم ایتدیکی آنده ضابطک معلوماتی
اولمدقجه بلاستیدان هیچ برنفر بریره کیده میه جکدر .
(۱۶) هر کسک یدلرنده بوانان اسلحه تمیز و مکمل
ومهیابولنه جقدر .

(۱۷) هر کس سلاح انداست ایده جکی وقتده او یله
یهوده جخنانه تلف ایتوب دشمنی اوره جق درجه ده

ایوجه نشان آلوب بعده انداخت اید، جکر در

(۱۸) هر کس ویریلان تعلیماتک خارجی هیچ بر
حرکتده بولمیبوب الحق تعلیمات موجب حرکت اید، جکر در
(۱۹) هیچ بر نفر قومیته باشینک رآیندن طشرهیه
چیمیبوب هر نه قدر کندیمی قومیته باشی ایسه ده ضابطان
ونفرا تک هر قوم قومیته باشینک امور محاسبه سنی رؤیت
ایتمکه صلاحیتلری اولدیغی کبی بر کوته حبله و دسیسه سی
دخی ظهور ایدر ایسه همان دیگر لرینی انتخاب ایتمکه
حققری وارد

امضا

قومیته باشی چر نو غور چو یت

بلغارستان و قعه سنه داتر فلبه دن مکتوب فی ۲۸ نیسان سنه ۹۴
(جمله به معلومدر که چندماه مقدم زغرۀ عتیق طرفلرنده
وقوعه کلان حرکات باغیه نک اندفاعی ضمننده معلومات
سابقه سنه مبنی عزیز پاشا متصرف تعیین اولنه رق بورایه
اعزام بیورلمشیدی .

واقعا پاشای . شار الیهک تدابیر واقعه سیله اختلال کسب
سکونت ایتش ایسه ده بلغارستانده دخی بر غائله چیقارمق
شوداسنده بولنان فسدۀ طاقی هرست مسئله سنک هنوز
یاتشدیر یله مامش و ارباب شقاوته سوء امثال کوسترلش
اولسندن طولای تسویلات و اغفالات سابقه نرینه دوام
و شو وقتلری اجرای مرام ایچون فرصت اتخاذا ایدرک
تدارکات مکمله ده بولندقلری حس اولنورایدی .

نهایت اوتلق قریه سنده ظهور ایدن مقدمۀ عصیان
هنوز تدارکاتلری نی اکیال ایتکسزین اشقیایی میدان بغی
وعصیانه پای انداز اولغه مجبور ایتدی . بش اون کون
ظرفنده جمعیتلری خیلیدن خیلی تکثرایدرک برینک مرکز
بلووا و دیگرینک اوتلق قریه سی او برینک براسادان دربندی
اولق اوزره هیئت مجموعۀ نرینی اوچ قوله تقسیم ایله اجرای
شقاوته مباشرت ایتدیلر .

اوج درت کجه مقدم صاغ جناح اتخاذا ایتدکلری یلووا
فرقه سی مجرد برکوسترش ایتک ایچون فلبه یه اوج ساعت
مسافه یه قدر تقرب ایتش ایسه ده متعاقباً رجعتلری خبر
آندی . شمدی ایسه حرکات واقعه لری ایکیده برده تاتار
پازارجفته هجوم صورتی کوسستروب رجعت ایتکدن
وجعتلرینه التحاق ایتیان خرسستیان کویلرینی یاققدن
عبارتدر .

اشقیای مرقومه تدارک ایده ییلدکلری یوز الی قدر
سواری واسطه سیله ادرنه ایله فلبه آراسنده بولنان شمندوفر
یوللرینی تخریب افکارنده بولنمشلر ایسه ده برضرر ایرائه
مقتدر اوله مدیلر . آتجق نیش تلغراف خطلرینی بعض مرتبه
شکست ایلدکلرندن درحال تعمیراتنه مباشرت اولنمشدر .
بونلرک بو صورقه هیئت باغیه مجتمعه لری اوج قوله
تقسیم و فن حریجه پک مهم نقطه لر انتخاب ایتلرینه نظر آلمچلرنده
معلوماتلی ضابطلر اولسی مظنوندر . بوزوالی سرسم
حریفلرک صریبه فسدده سی طرفندن انساد و خائنلری
برباد ایلدیکی شمه دن وارسته ایسه ده اداره نک برجهته
اولان انهماکنک دخی کلی مدخلی اولدیغی جای انکار
دکلدر .

عزیز پاشا ذکر اولنان او تلق و قوعاتنی دخی ظهورندن
بر بچق آی اول خبر آلهرق کیفیتی ولایته وباب عالی یه متعده

معروضات و تلغرافنامه نر ايله بيلمير مش و ادرنه ولايتندن
دنى مسئله نك كسب ايدى چكى اهميتك درجائى عرض اولمش
ايكن بزجه حقيقتى مجهول برسيه مبنى اولميدز كه كيفيت باب
عاليجه نظر اعتنايه آلمانسى اشقيانك اجتماع و اكمل تقايلرينه
يك چوق ميدان و يردى .

معلومدر كه بنده كز بورايه نقل مأموريت ايتمش و اولكى
وقعه نك بدايتت نبرو بو ايش ايچنده بولمش اولديغم جهته
عزير پاشانك بويابده اولان افكارينه و جريان ايدن مخابراتنه
معلوماتم وارد . حقيقت حالى دهها آچيق صورتده تعريف
ايتك اوزره متصرف مشاراليهك صكره باب عالي به كشيده
ايدرك بوراجه شهرت بولمش اولان تلغرافنامه مألنك درجنى
مناسب كورددم .

« او تلق كوينده ظهور ايدن فساد وقتيله خبر آلمش
ايسه ده تسكىنى ايچون اتخاذاي لازم كلان تدابير حقنده وقوع
بولان اخطاراتك ثرة فعليه سى كورلمديكى كى فساد مذكورلك
خبر آلمديغى فساد طرفندن حص اولمسيه وقت معينندن
اون اون ايكي كون مقدم ترتيباتلرينى اكمل ايتكسز ين
ظهور ايتديكندن طولاي بر طاير عسكرله تسكىنى قابل
ايكن مساعدده بيورلماش و قرأى اسلامك محافظه سى و دائرة
فسادك منع توسيعى ايچون معيت چاكرانه مه درت بلوك
عسكر و يرلسى يك چوق استرحام اولمش ايسه ده اكاده

موافقت اولنماش اولدیغندن اشقیایه اویق ایسته میان
خرستیانلره معاونت اولنه مامسندن طولانی پک چوق خسارات
اولش و معلومات موقعیه و محلیه اوزرینه اولان خطرات
ناچیرانه حسن تلقی اولنماقده بولمشدیر»

فلبه دن مکتوب فی ۱۸ مایس سنه ۲۹۲

(بو کره فلبه و بازار جق قضائرنده دخی ظهور ایدوب
عون حقله تیر الدن باصدیرلش اولان آتش اختلالک
سبی و منشی حقنده برقاچ سوز سویملک استرم .
واقعا او قوم مقیده اولدیغمز غزته لرک هر بری بو بابده
معلومات کافیه و یرمش اولدقلری جهته تکراری عبث
کی کورینور ایسه ده یرلی بولمقلغم حسیله سوابق احوال دن
الدیغم معلومات صحیحه ایضاحات آتیه یی و یرمکه کندومی
مجبوریت تحشده کوستردی غائله زائله مذکور منک تأثیرات
شدیده عمومیه سی الجا آتیه ارتق برار آچیقجه سویله یه
یلورمکه ممالک محروسه شاهانه نک روم ایلی قطعه سنده
ولاسیمال مختلفه نک یکدیگر یله کمال آمیرنش و ابتلا فتر ندیناشی
ثروت و معموریتجه مشار بالینان و نادر الامثال و الاقران
اولان شوقوجه فلبه سنجاغنده برمدتدنبرو پیدا اولان فکر
اختلال ایکی منبعدن کلشدر که بری روسیه در زیرا اول
و آخر بو حوالیده تحریک و افساد ایدر ایکن انده ایدیلرک
جزای سز الرینی کورنلرک افاده لرندن دخی ا کلا شلدیغی

و بجهله بعض دوستلر منك تعليمات مخصوصه وحتي مستوفي
 خرج راه و يرهرك بو طرفلره چيقارديغي محرك و مفسدنر بر
 قاج سنه دنبر و كزوب طور دقلري يرزده اهالي بي افساددن
 خالي قالمالرينه بناء اكرچه بونلرك اكرتي برر صورتلله
 دفع و تنكيل اينلشلا ايسده هر شيدن بيخبر اولان صافدلان
 اهاليله بر طاق افكار فاسده پيدا ايتدير مش و ديكرى دخی
 اوسه ياده متشكل بر قوميت هيتي معرفتيله آيده بر كره طبع
 اولنان رساله لر مندر جاتي اولوب ناشلري بونلري غيرت
 و اقدامات متماديه ايله بو طرفلرده طاغيدوب او قوندقجه
 شو فكر فاسدى بسيله بسيله ايججه بيوتمش و صرب
 وو يانه ده تر بيه كوروب بوجانبلره كلهرك مكتب آچمش
 اولان داسقاللرك دخی ذهنلري هر شيدن عارى و برى
 اولان چوجقتره و يردكلري تر بيه و افكار اوزر ينه ملت
 عثمانيه خصم و دشمن قديم باليتديرلشدر شو ايكي مجرادن
 روم ايلينك فائق الامثال اولان بو حوالى رياض مدنيتكار يسته
 آقديريلان ميه فاسده قلبه سنجاغنده قلبه روسيه قونسلاوس
 و بلغار متره پوليد خانه لرنده برلشوب شو تقسيم محالرندن
 ينه اطراف و اكنافه اساله و اجرا اولمشدر كه روسيه
 پرنسيله بعض و كلاستك و بونلره تبعيت ايدن صرب و قره
 طاغك افكار نجه ارتق مقصد اصليلرينه وصول زماني
 كلدى ديو بر طرفدن عن اصل قلبه قضاسنده عورت آلان

قصه لی اولوب مسئله زائله اشناسنده بو حوالیدن ویردیگی
 بعض معلومات مضره اوزرینه اتهامی اکلاشیله رق
 یقه بی اله ویرمکسزین روسیه قاجش و اخیر آهر نصلسه
 یرلودن اولدیغی حالده فله قونسو سی تعیین اولنوب حالا
 مأموریتنده ایقا اولمش اولان نایدین کروف دولت و ملت
 و وطنه اوله حق بو خدمتی در عهده ایله اون سنه و یانه ده
 اوقیوب دیپلومه المش و بو کره روئسای اشقیسادن ظهور
 ایلمس یله حیا دردست اولنوب تحت توقیف و استنطاقه المش
 اولان برادری دو قنور اسباس و بعض مواعید و اغانات
 فعلیه و نقدیه ایله کندوسنه جلب ایلدیگی بعض معتبران
 و متفذان ملتی واسطه لریله و دیگر طرفدن دخی جر بزه
 و مهارتجه الویه سائر متره پولیدلرینه متفوق بولنان فله
 بلغار متره پولیدی پنارتوس افندی کندوسنه مجلو بیتلری
 طبعی اولان پاپاس و داسقالر معرفت لریله اهالی بی ایوجه
 قاندره رق یعنی بلغارلر ازاجسق یرندن قلدانور ایسه
 خاصکوی قضا سنده واقع قوری چشمه یه و یا خود در سعاده
 قدر استقلالیت تامه نری قزانیله جفی حقننده تعهدات
 و تأمینات قویه ارئه و اعطا ایدرک ساده دلان اهالی بی
 اسلحه و ججنخانه و مهمات حر بیه و سائر تدارکنه مجبور
 ایلمش و نهایت الامر آتش اختلال تأثر اشتهالی او تلق
 کویندن بدأ ایله یاقش لردرو بونلرک قفلچملری مدت قلیله

ظرفنده اطرافه سرایتله فلبه و بازار جق قضا ننده اون
ایکی بیکه قریب خانه خلعتنک یر نرندن او یناملرینه سبب
اولمشلردر

حکومت سنیه ایفای نصیح و پند مشفقانه دن کپرو
طور مدیخی حالده رفع لوای عصیان ایدن کویلیلردن فلبه
قضا سنده در تیوز خانه یه قریب برو شتجه و سکن یوز خانه لی
پرا صدم و بازار جقده بیک بشیوز خانه لی او تلق کوی و در تیوز
خانه لی بطاق قریه نر یله سائر بعضی اوفق تفک قرا اهالیسی
اجرا اولنان نصایحی عدم قبول و اصغایله شقاوت
و عصیانلرنده اصرار و برخیلی اهل اسلامی شهید ایملرینه
عینی عساکر موظفه و مستحفظه جانبارندن ضرب و تنکیل
ایله جمعیتلری طاغیدلش و بعضاً بالکلیه و بعضاً نصف
وربع اوله رق کویلرینی یاقوب طاغله چکیلانلرایسه پشیمان
اوله رق استیمان ایملر یله فاملیار یله برابر لو ازم اسکانه لری
اعطا قلمنقده بولمیشدر .

عالی تلاشه دوشیرن اختلال بونلردن عبارت اولوب
فقط بوتلاشی اورته لغه ینه بز و یرد ککه وقعنه ک ابتدای
ظهورنده ایجه جسامتلی کورنسی حسیله مقامات عالییه
چکیلان تلغرافلر براز شد تایجه یازلمش ایدی . واقعا کافه
اشقیانک عساکر مستحفظه و نفیر عام ایله تأدیب و تربیه سی
ممکن ایدیسده ایش اطرافه سیرایت ایتدیرلیدرک نقاط

مه، ضبط ايله تبعه صادق خريستيانيه كوز بجه محافظه ايدلك
 و خارجدن اشقيايه معاونت و رودينه ميدان براغلامق
 ايجون عساكر متظم شاهانه استملى اقتضا ايليوب معافيه
 بو بابه ساده جبه و قوعبوله جق استرحامه پكده اهميت
 و يرليه جكي و غايت سوزش و شدتلى يازلسه روسيه پولتيقه سنه
 خدمت ايدلمش اوله جغى خاطره لى عقلى باشنده اولنلى
 خيلجه تلاشه دوشيرمش و توقف و تاخر ايسه مورت
 و خامت كورنمش اولديغندن ارتق چار ناچار استرحام
 تلغرافلى براز اهميتلجه يازلمش ايدى .
 بر طرفدن دخی عساكر مستحفظه نك جلب و جهته قيام
 اولدى . انجق عساكر مستحفظه نك انتظام سزلقلى
 جهته اهالى مطيعه حقنده قورقدلغمز يولسزلقلى
 و قوعبولدقدن بشقه مأمول اولمز بر درجه ده كوستردكلرى
 غيرت و جلادت حيتكارانه و معتدلايه بورانده بولنان بالجه
 اجنبى دوستلر يمزك نظر تحسين و آفريني جلب ايلدى . هله
 رؤساي اشقيادن بعضيسنك عنادندن كندو ايله فاملياسنى
 و چوجقلى ينى تلف و اعدام ايدر ايكن عسكر مز يتشوب
 بابازى اورمق بيجاره لى و بيكنه معصوملى قورتاروب
 اغوش مر جتلرنده كتورملى و عثمانلىلر ك بو حركات
 مروتندانه لى اله چكن اشقيا طر فندن خريستيانلر مواجهه سنده
 كال تقدير ايله افاده اولنمى ملل غير مسلمه يي حيران ايلدى .

عثمانليرك محافظه وطن اغورنده سينه حيتلر يني دشمن
قورشونند سپرايده جكلري قوميتيه افرادينك بسبيلي حسابلرنده
يوغيمش كه انلر هر سك و استانبولده بولنان عساكر شاهانه يي
بالحساب اوزلرينه قاچ كونه دكين نقدر قوت يتيشه بيله جكني
تخمين ايله عسكر ورودينه قدر بونلر چو غالوب گاه هجوم
و مدافعه و گاه متاركه ايله وقت كچوره رك بورالريني
هر سكلشدير مك افكارنده ايمشله .

حالبو كه « وطنه خدمت » ديو ملحقاته بر قاچ امضالو
كشيده اولنان تلغرافلر و اطرافه كوندر يلان خبرلر اوزرينه
بر قاچ كون ايچنده خاصكوي قضا سنده اوچبيك و سلطان
يري قضا سنده بيك و حاجي چلبى قضا سيله رو يچوز ناحيه سندن
بيكر و ادرنه دن بيكه قريب و كوچس ناحيه سندن يدي سكر
يوز و قزانلق قضا سندن يدي يوز كشي يه قريب كه جمعاً سكر
بيك بشوز قدر سلاح شور عساكر مستحفظه و نفير عام
يتشجه بلغارنرك خوشابلري ياغ كسلدى . و قالقشمغه
حاضرانان كو يللرك قالقماملرينه و قالقانلرك عرض اطاعتله
او طور ملرينه دائر در حال منبعين منكور يندن اوراق نشر
اولمغه باشلادى كه اره يرده واسطه تعاطى اولان شخص
دخلى در دست اولمدي .

اشبو عساكر مستحفظه و نفير عام پيدر بي كلد كجه دولت
وملت عثمانيه نك شان عالي سنى بر قاتدها اعلا ايده جك حسن

خدمت و صداقت ابراز یله بر کونه یواسزلق وقوعه
کتور ماملری سر کرده لری واسطه سیله جمله سینه بالتفهیم
محل لازمه یه سوق اولندی .

بوصر ده فلبه قصبه سی اهالیسی دخی سلاح السنه النمش
اولوب انجق اورو پا دولتر ینک بعضیسی ترکیه یی پارچه لوق
افکارنده اولوب وحتی روسیه دخی اسلام ایله خرسیتیانک
بر یرده یشایه مدیغنی کوستر مک املنده بولنوب بونک ایچون
مملکتیزده بو فساددی چیقاردقلرندن و ۱ کرچه اجنبی
قونسوسلری امنیتسزک کوررنر ایسه محافظه لریچون
دولترلندن عسکر ایستیه جکلی ملحوظ ایدوکنندن بو حالده
یعنی بورایه عساکر اجنبیه کلدیکی تقدیرده اهالیز سر و سببی
اکلایه میوب عموماً ایاقلنهرق خدانکرده نتیجه سی پک وخیم
یر حالک ظهورینه و ترکیه نک تهلکه یه دوشمسنه سببیت
و یر یلهرک بو ایسه روسیه نک آرایو بده بوله میه جغی بر کیفیت
اولدیغندن بو بایده پک زیاده متحدانه و متبصرانه طور انلق
اهم و الزم اولدیغی لازم کلنلر طرفلرندن مملکتک سوز
اکلارلرینه کوزلجه اکلادلش اولمسیله بیلم خالصانه سو یلنیلان
بوسوزلرک تأثیر یمیدر یوقسه اهالیزک درایت و انسانیتلری
اقتضاسمیدر حد اولسون بر طرفده آتش یانقده ایکن دیگر
طرفدن اهل اسلام استیمان ایدنلری کال شفقت و مرحمتله
یرلشدیرهرک اعاشه لری اسبابی استحصاله و تبعه صاذه

غير مسلمه ايله برلکده قومسيونلرده مجلسلرده متحداً ايڤاي
وظيفهيه مسارعت ايدنيورلر عثمانليلرلر شو حرکات متفقانه
معقولانه سي کوستردیکه ملتزده پک چوق استعداد حاصل
اولمشدر .

(بازار جق و قوعاتنک باشلانغيچنى طونه غزته سي رسماً
شو يولده خير و یر يور)

« افساد اهالی ایچون اوچ نفر صر بلو عورت آلان
قریه سنک لامبو محله سنه کلهرک طودور لولچه قاپر شکونک
خانه سنه کراندکلی بعض طرفدن تحقیق و اخطار قلمنسیله
در حال ادرنه ولایت جلیله سنه اخبار کیفیتله بازار جقدن
کوندر یلان اون التی نفر عسا کر ضبطیه معرفتیه مرقوم
صر بلور طو تلمسی اوزرینه بلغارلرک سلاحلنه رق حکومت
قوناغنه هجوم ایلدکلی و ایچروده کیلر قپوزری قپایوب
تحصن ایتک ایستمشلر ایسه نرده جمعیت عاصیه قوناغی
هدمله برابر ایچروده کیلرک تسلیمنی طلبه جرأت ایتلری
اوزرینه طرفیندن سلاح یا طلامش و ایش بوندن آزوب
و او تلق کو یلور دخی داخل فساد اولوب اشبو صرب
یادکارلرینک سوزلرینه سائر قاپیلانلرله برابر بر جمعیت تشکل
ایدنجه ارتق اوکنه کلانلری کسوب بچمکه و کو پر یلری
یا قوب یی قوب تلغراف تلارینی دخی کسمکه باشلامشلردر »

فی ۳۰ نisan ۹۲ تاریخیه صوفیه متصرفیندن مقام

صدار تیناهی به تلغراف

عورت آلان و او تلق کوی اشقیای طرفندن ایزلادینک
صاغ جهنده و بالقان اتکنده صوفیه یدی ساعت مسافده
اولان راقو و یچه قریه سی اهلایی بالاغفال شقاوته تشویق
و تشریک اولنسیله قریه مذکوریه کوندریلان بر بلوک
سوارى عساکر نظامیه و ضابطیه ضابطانی و احتیاط
یکباشی مصطفی بك جانبندن اشقیای مر قومه یه اوچ
کوندن برو نصیحت ایدلمش ایسه ده قایلدقلری اغفالاته
استناداً قطعاً قبول ایتیه رك حال شقاوتی تشدید و امر محافظه
ضمننده طوران قره غوللرك اوزرینه تفنك آتغه ابتدار و اجرا
اولنان نصایح تکرار اولندیغی حالده جمله سی بردن عساکر
شاهانه یه تفنك انداختنه اجتسار ایللریله چاره سز برو طرفدن
بالمقابله تحصن ایلدکلری یرنر ضبط و اشقیای مر قومه دن
اوچ نفری حیا و اوچی میتاً اخذ و کرفته قصوری در عقب
قریه مذکوریه طرف طرف آتش و یروب یقارق کاملاً
بالقانه فرار ایتدکلری و ایش اوراجه سایه حضرت پادشاهیده
شو صورت ایله بتوریلوب حیا طوتیلان اوچ کشی بورایه
کتورلمش و بو مقوله شیلر ایچون تشکیل اولنان مختلف قومیسون
معرفته بونلرك استنطاقنه لدی الابتدار بازار جقده پو ابرام
قریه سندن التی نفر اشخاص کندی کویلرینه کله رك کویك

معتبرانی و کلیسا پاپاسی واسطه لر یله جمله سی بالاغفیل بر
هفته اول قریه ده مسافر بولسان ایکی آدمی نلف ایدرک
کندو اشیا و چولق و چوجقلرینی پو ابرام بالقاننه طاشیوب
و کویک اطرافنه سپر لر یا یوب حکومته غوغایه حاضر لندقلرینی
وترک شقاوت یولنده حقیقه مأمورین طرفندن اوچ کون
نصایح اجرا ایلدیده ده ذکر اولنان مفسد لک افادات
و تحریکاتی اوزرینه هپسی بردن عسکره تفنک اتدقلرینی
متعاقب عسکر یوریش ایتدیکی کبی ابتدا هر قوم لر خانه لره
آتش و یروب قاچغه باشلا دقلرندن ارقه سی صره بوتلر
بالقاننه فرار ایدرکن طو تلدقلرینی و ایچلرندن بریعی اورالی
اولوب او تلسق قریه سندن یکی کلدیکنی و او تلسق کوی
وقوعاتنده دخی برلکده بولندیغنی اقرار و جمله سی نعمت
عدالت سنیه بهیج بروقت بر دیه جملری یوغیسه ده ذهنلری
اشخاص هر قومه طرفندن اغفال ایدیلوب شو یوله سلوک
ایتدکلرینی تذکار ایله اظهار ندامت ایتش و بریاندن
استنطاقلرینه دوام اولمقده بولمشد بر و ایشک بورانرجه
سایه حضرت ملوکانه ده پک بیوک تأثیر کوردیلرک ایکی
کوندر صوفیه ده اشقیاق و قوعاتی ایشیدلمدیکی عرض اولنور
(مجلس اجرا آت اعضا سندن ادیب افندینک فله
اختلالنه دائر تحقیقات واقعه سی اوزرینه تقدیم ایلدیکی
لایحه در)

اجانبك القاء آتيله بر مدتدنبرو ايقايى ترتيب و تهيه
 ايدلمكده اولان بلغارستان اختلانك بيك سكر يوز يتش التى
 سنه ميلاديه سى رومى مائس ابتدا سنده هر طرفدن بردن
 ظهوره كلسيچون مواقع متعدده بولنان قوميتلر اربانه
 معلومات قطعبه و يرلديكى و فليه سنجاغى قراسندن اولوب
 بيوك بالقانك دامننده بولنان عورت آلان و اوتلق كوى
 و پوصدين در بند كويى كى محللرده دخى كويك اطرافيله
 جوارينه استحكام ياپلق واسلحه و ججخانه نقل و حفظ ايدلمك
 كى احواله انهمالك ايدلمديكى و دفعة استطلاع كيفيته سبب
 او لماق ايچون كلوب كچن مسلمان يولچيلرك كويلره
 اوغرادلماسى اصول اتخاذا اولنديغى بازار جق حكومته
 عكس ايدرك كيفيت در حال قلبه يه يلديرلى جهته بر
 طرفدن ضبطيه ضابطانندن احمد و نجيب اغار تحقيق ماده
 ايله متجاسرلرك در دستيچون عورت آلانه طوغرى اعزام
 اولنديغى مثللو بر طرفندن ده فلبه متصرف سابق پاشا
 حضر تلىده معيتنده بر مقدار سوارى ايله بازار جغه كلش
 و كنديسى دخى سمت مذكوره طوغرى توجه وجه عزيمت
 ايلش ايسه ده ضبطيه ضابطلرينك قوميتلر اربانى در دست
 ايتمسچون عورت آلانه طوغرى حركتلرى اختلال
 طرفدارلرى طرفندن خبر و يريلهرك بوللرده اسمت مقصوده
 واصل اولمقسنين يول اوزرنده كى خرسانيان كويلرندن

تحت سلاحه تضيقه النديغى وپازارجق كاملاً يانمش
 و مسلمانلردن دخالت ايتيانلرده عموماً قتل اولمىشدر سنده
 ييهوده عناد ايتمه تسليم اول ديهرك مومى اليه احمد اغا
 اوزرينه هجوم ايدلديكى جهته اودنى تخلص نفس
 ايجون مقابله يه ابتدار ايله برقاج آدم جرح ايدرك معيتيله
 فراز وعودت ونجيب اغادنى بعينه ديكر طرفده اوغراديغى
 تضيقدن قورتيله رق سمت سلا مته مواصليت ايلمىش
 واولوقت متصرف سابق پاشا حضر تلى ريدى هر نقدر او تلق
 كويى سمتنه طوغرى چيقيم ايستمىش ايسهده ايشك
 وخامت وجسامتى اكلايه رق دونوب تدابير ايجاييه نك
 اجر اسنه مبادرت ايلمىشدر .

بناء عليه اشبهو اختلاك هر نقدر مائس اوائلنده
 ايقاعى مقرر وموعود ايسهده ايشك خبر النيشى تعمير يع
 ظهورينى استلزام ايلديكندن تأخيرى حالنده كندولر نجه
 مضرت ملحوظ اوله جفغندن همان اعلان واطهار خصوصت
 لازم كلكله اوارالق ذكر اولنان بازار جق قضاسى داخلنده كي
 يوللرده و كوچك كويلرده راست كستوريلان ذكور وانات
 و پير وبرنانك قتل و اعدامنه و تلغراف خطايرينك تخريينه
 و بوغازلرده و در بندلرده اولان اخشاب كو پر يلرك احراقنه
 و او جوارده قز در بنديله و ترن در بندي اوزرنه كي محافظه
 قلله رينك اشغالنه و ايجلرنده كي برقاج مستحفظ ضبطه

تفرزندن فرار ایدہ میانلرک اتلافہ وحتی بلوہ استاسیونندہ
 اولوب تسلیم اولمیان آدملرک استاسیون ایلہ برابر اطرافتہ
 و پوستہ عربہ لری موقفلرینک طو تشدیرلمسنہ و حکومت
 طرفندن منصوب مدیر و کاتبلردن الہ کچوردکلرینک قتلندن
 بشقہ حرملرینک و معصومہ کریمہ سنک علناً اعدامہ
 و ذکرہ مستہجن ایسہدہ واقعی تمامیلہ خبر ویرمکی التزام
 ایلدیکم جہتلہ مظہر عقو از لمقلیغمہ اغتراراً بیان ایدرمکہ
 معصوم اعدامندن صکرہ فرجینی کسہرک بلہ زک دیو استعمالہ
 باشلادقلری اطراف کویلردن خبر النسی اوزرینہ اوجوارده
 بولنسان و خصوصیلہ مختلط اولوبدہ ازلق اولان مسلمان
 کویلرندن ترک دار و مال ایلہ تخلیص نفسہ شتاب اولندقچہ
 خرسیتیانلر طرفندن ماللری یغما و خانہ لری احراق اولنمغہ
 باشلامش و عاصیلرک پنچہ ظلمندن قورتیلوبدہ بازار جق
 و قلبہ و سائر جسمیم مسلمان کویلرینہ جان اتانلر کورلد کجہ
 اسلام بینندہ بر عظیم ہیجان حاصل اولوب کوچک بیوک
 سلاحہ صارلمغہ مجبور اولہرق بریانندہ او مثلاًو تضییقہ
 اوغرایان مسلمان کویلولزی تخلیص ایچون طرف طرف
 مسلمان کویلولزینی طو پلایہرق امدادہ یتشمشلر ایکن بز
 طرفدن دخی عساکر شاہانہ کلیمکہ آتیدہ بیان اولنہ جفی
 و جہلہ لہ الحمد تسکین فائزہ اختلالہ موفق اولنمشدر .
 رؤسای اشقیادن بتقومکینک اورخانہ طرفلرنده عساکر

ضبطیه و معاونه طرفندن پوصویه طوتیه رقی اتلاف
 ایدلدیکی صروده اوزرنده چیقان برطاقم اوراق فسادیه دن
 بر یسنده روئسای فسدده دن مرکب اوله رقی اختلالدن اولجه
 تشکل ایتیش اولان بر مجلسك جمله مذاکراتی مندرج اولوب
 بونده اختلالك مایس ابتدا سنده عموماً ایقاعی و در بندوبوغازلر
 جوارنده اولان و کندولرنجه ابقا سنده محذور و مضرت
 مطالعه ایدیلان خرسیتیان کویلرینك دخی بالعموم کندو
 طرفلرندن احراقی و خلقندن نسا و صبیان و عمل مانده لرینك
 عورت آلان و او تلق کوینه نقلیه حرب و ضربیه قادر اولنلرینك
 بو غازلرک ضبط و محافظه سینه سوقی و ترتیب ایدیلان
 واسطه لری معرفتیه فلبه یه اون التی و بازار جغه اون ایکی
 بردن آتش و یر یله رك اهالی انکله مشغول ایکن جوارده کی
 خرسیتیان کویلرندن آتشك شعله سی کورلدیکی کبی هجوم
 ایدیلهرک مسلمانلرجه قتل عام و ماللرینك یغما ایدنسی و ادرنه
 نکهده احراقی مناسب ایسه ده اوراده آتش و یره جک واسطه لری
 اولمديغندن اورا سیچون کویلردن آتش و یر یجی ادملر
 تعین و اعزای و صوفیه نك دخی او یولده آتش اورلمسی
 و مسلمان کویلرنده کندولره دخالت و التجا ایدنلر اولور ایسه
 انلرک دخی چولق چو جو غیله عمل مانده لری عورت الان
 و او تلق کوینه کوندر یلوب اوراده محافظه ایله کنج و ایشه
 یارارلری اختلال تقرر ایدنجه یه قدر بر بشقه طرفده و تحت

نظارته طوقلسی و بو صورتله التجسایه میل و موافقت
 کوسستمیانلرک اولاد و عیالیه معاً جمله سی قتل و اعدام
 و خانه نری احرافی و ماللری یغما و لقمسی متحد اقرارلشدیرنله رق
 سؤال و جواب یولنده یازیلان ورقه نک زیری عموم هیئت
 طرفندن بالامضا موجبنجه حرکت دقت و مسارعت اولمق
 ایچون صور متعدده سی ایجاب ایدن رؤسایه کوندرلش
 و واضع الامضا اولتلرک هربری بر مأموریت صاحبی اولدیغی
 یعنی بونلردن کیمسی عسکری قوماندانی و کیمی اداره داخلی
 و کیمی امور اجنبیه و کیمی امور عدلیه مأموری کیمی مهمات
 تاریه و کیمی البسه و اشیا و کیمی ارزاق عسکریه و الحاصل
 هربری بر خدمت صاحبی اولدقلری یازلش ایسه دهنه چاره که
 ایشدها اولجه حکومت طرفندن استخبار ایله تحریاته ایتدار
 اولمقد ناشی اختلال وقت موعوددن بش التی کون اول
 پرصدین در بندی و عورت آلان و اوتاق کوی و متعاقباً
 بطاق و بر ابقوه و برو شججه طرفلرندن سر بر آورده ظهور
 اولدیغندن هر طرفدن بردن اتش و یرلک و هجوم اولمق
 صورتلری وقوعه کله مامش و بونلرک تصمیماتی حکومتلر
 طرفندن و بالعموم اهالی مسله جانبندن کلاشلسی اوزرینه
 لاعلی التخصیص بالعموم انفاس و اموال اهالی بی محافظه
 ایچون عسکر جلبی و داخلی مسلمان کوکلیلرندن و مملکت
 خلقتدن قوللر ترتیب ایله کیجه نری صباحلره قدر شهر

و قصبات و قرا اطرافنك بكتديرلسي كبي تدابير سرريعه
و ممكنه به ابتدار اولنمش اولسندنناشي سائر يرلرده ده بوارزوده
اولنرك تصويري فعله كله مامشدر . حتى وقت مو عودده
قلبه قصبه سي چارشو سنده برقاج محله حر يق ظهور ايتش
ايسه ده اهالي به طوب واسطه سييله اعلان كيفيت اولنمغله
هر طرفدن يتيشيله رك ايلر و لكسنز ين باصديرلديغي كبي
ترتيب اولنان قولر ايله داخل و اطراف مملكت محافظه
اولنمغله كو ييلردن كيجه حاليله كلمش اولنار دخی عودته
مجبور اولمشلردر .

چونكه قلبه قصبه سنده آتش و يريله جكي صروده اعلان
حر يق ايچون مملكتك يو كسك بر محله موضوع اولان
طوپك دخی چيو يلنهر ك اعلاندۀ تأخير وقوعنه و اوسيله
اتشك زبانه كش اولسنه اهمام اولنسي اشقيا طرفندن توصيه
و تنبيه اولنمش ايسه ده بروجہ محرر اولجه احواله اطلاع
حاصل ايدنكدن ناشي طوپك محافظه سنده ده ادم بولنديرلق
سبيله اكاده موفق اوله مامشلردر .

حاصلی الديغم معلومات موثوقه به نظراً ادینه ولايتی
داخلنده کی اختلاک اوجاغی بازار جق قضا سنده کی عورت
الان و اوتلق کویله بطاق کوی اولوب سائر يرلره تماميله
سبر ايتۀ میدان قالماش و بازار جق قضا سنده کی یانمش اولان
کویلر ك مجموعيده يکرمی سکن قطعۀ دن عبارت بولنمشدر .

بو کو یلرک دردی صرف مسلمان و التیسی اسلام ایله مختلط
 خرسیان و اون سکرزی صرف خرسیان قراسیدر . صرف
 مسلمان کو یلری خرسیانلر طرفندن کاملاً یاقلدیغی کی
 مختلط کو یلرک و صرف خرسیان کو یلر ینک یکر می قدر یده
 طاغله چیقوب کچیدلر ضبط ایدلک ایچون الدقلری تعلیماته
 توفیقاً خرسیانلر طرفندن بالا اختیار آتسه و یرلدیکی و بونلردن
 اون بشنک کاملاً و التیسنک بر مقداری یانیدیغی خبر النمش
 و قصورندن بطاق کوی خانه زینک عسا کر معاونه نک
 هجومیه و بر اچقوه و اوتلق کوی خانه زیندن بر طاقنک دخی
 عسا کر نظامیه و معاونه نک دخولیه اثنای حربده یانیدیغی
 معلوم ايسه ده بونلرده کاملاً یا نمیوب اوتلق کوی ینک ۱۶۰۶
 خانه سندن ۱۳۵۶ خانه سی و بر اچقوه قریه سنک ۴۹۰
 خانه سندن ۴۷۵ خانه سی موجود اولدیغی تحقیق اولمشدر .
 بناء علیه ذکر اولنان یکر می سکرز قریه نک ۵۶۵۶ خانه سندن
 ۲۶۶۷ خانه سی محترق اولدیغی او کر نلشدر .

آنفا بیان اولندیغی اوزره اشبو یکر می سکرز کویک مجموعنه
 عسکر سوق اولنمیوب اصل حرباً ضبط اولنان یرلر اوتلق
 کوی و بر اچقوه و بطاق قریه نری و فلبه قضا سندنده بر صدین
 در بندیه پرو شجه و اسلمیه سنجاغی داخلمنده بو یاجق کوی
 اولمسيله بونلردن بطاق و بر صدین کویلری عسا کر معاونه
 یعنی اهالی مسلمة محلیه و دیگر لری عسا کر نظامیه و معاونه

ایله ضرب و تنکیل ایدلدیکی و سبب تنکیللریده یالکر اظهار
 عصیان اولیوب قوهٔ عسکریه نٔ وصولنده دخی ایدیلان
 نصایحی کوش هوشه القا ایتاملرندن وایکی اوچ کون حربه
 و مقابله یه دوام ایللرندن نشأت ایدلدیکی جمله نٔ معلومیدر .
 زیرا عورت آلان کوی فسادک منبعی و فساد و اشرانک
 موقعی ایکن اهالیسنک واقع اولان التجا و استیمانلری اوزرینه
 عساکر شاهانه طرفندن عفو و مساهله صورتی کوسترلمشدر که
 شو حال دیگرلری حقنده اولنان معامله نٔ تعیین درجانه
 میزان واضح عد اولنه یلور . حتی اشبو کویلر اهالیسی
 اطاعته دعوت اولنوپده ابا ایلدکلی زمان برو طرفندن
 چولوق چوجق و نساوا اختیارلر اولسون کویدن و استحکاماتدن
 چیقار یله رق بعده مخاضمه یه ابتدار ایدلمسی اخطار ایدلمش
 ایکن اگاده موافقت کوستر میشلری اوزرینه بالضریره حربه
 قیام و دوام اولمش و مع مافیہ انات و اطفالک امنیت جانلرینه
 زیاده سیله دقت اولنه رق حال ناروا وقوعه کتورلنامسی
 بالعموم عسکری صنفنه تنبیه ایدلمش ایمش ایسه ده نه چاره که
 یلغازلرک عنناد و اصراری و چولوق چوجوقله برلکده
 بعض یرلرده تحصن ایتلری اثنای جدالده دانه تفنکه تصادفله
 بر قاج قادینک یاره نمنه سبب اولمش و انلر کده مؤخر احکومت
 طرفندن تداو یسنه مسارعیت ایدلمشدر .
 اوتلای کوینک یولک و کوچک کافهٔ نفوس ذکوری

۴۱۴۱ و بر اجقوهنك ۱۵۷۴ و بطاغك ۱۴۴۱ اولوب شو
 اوچ كوی نفوسنك مجموعی یدی بیک بو قدره بالغ اولسی
 لازم کلور و بونلرك لاقل یوزده الیسی صبیان ایله علیل
 و اختیاره چیقار یلور ایسه قصور ایشه یرایه ییلور ۳۵۰۰
 نفوس قالمق اقتضا ایدرك اطرافى کو یلردنده بر مثلی التحاق
 ایتش اولسه یدی بیک قدر عصاتك اجتماع ایتش اوله جغی
 مطنوندر و اشبو کو یلر خلقنك خیلایسی شمیدیکی حالده
 خانه لرنده ساکندر بنا برین بو کو یلرده ایقاع ایدیلان حرب
 و قتالده وقوعه کلان تلفاتك مقدارى بونکله تخمین
 اولنه بيلك قابلدن واقعا نفوس دفتر لرنه مر اجتهاله موجودی
 یوقله ایدیلهرك نقصانك مقدار ینی ا کلامق خاطره کلور
 ایسه ده خانه لرنی یاقو بده طاغلری طوتمق ارزو سننده
 بولانلرك بر طاقی ایشچیلکله شورایه بورایه صاوشمش
 و اکثر یسیده اطراف کو یلرده مسافرت ایلمکده بولمش
 اولسندن صحیحاً نقصان نقدردن عبارت اوله جغی شمیدین
 یلنه مامکده در پرصدین کو ینده وقوعه کلان حرب به گنجه
 طرفیندن برقاچر تفنك پاطلار پاطلامن کو یلورلى خوف
 و دهشت الهرق استحکامی بر اقوب فرار ایلد کلرندن اوراده کی
 تلفات برقاچ ادمدن عبارت اولدیغی و پرو شجه ده کی تلفاتك
 مقدار یده از ایدوکی و بویاجق کو ینده کی تلفاتك مقدار ینه
 گنجه آ تیده ایضاح اولنه جغی اوزره یتشله سکسان یلنده

پولندای معلومدر .
 حر بدہ شہید اولان عسا کر نظامید و معاو نہ دن ماعدہ ابتدای
 اختلالہ احراق اولنان مسلمان کو یلری خلقندن اتلاف
 ایتدکری و قرہ غوللردہ و استاسیونلردہ اوروب یاقدقلری
 و جارتله شورایہ بورایہ کیدن آدملردن طوٹوب کسدکری
 مسلمانلرک مقدار صحیحی دخی هنوز تعین ایدہ مامش ایسده
 پونلردہ درتیوز نفرہ بالغ اولور ظنندہیم . ایشتہ بومقوالہ
 متعمداً قتله جرت ایدن آدملر شمدی مجلس علنی و عومیدہ
 بالاستنطاق حکم قانونہ توفیقاً جزا ایدلکده و او مثلوجنایات
 جسیمہ دن بری الذمہ اولنلردہ بر طرفدن کفالتہر بطلہ سبیللری
 تخلیه اولنمقدہدر .

حتی اثنای شور شدہ طوٹوب عورت آلانہ کوتوریلہ رک
 برمدت اورادہ طوب چنبری و سائر حربہ مقتضی تیمور
 ادواتی کی شیلر اعمال ایتدیرلسد کدن صکرہ محافظہ رندہ
 محذور مظالعہ سی اوزرینہ اللری باغلی اولہرق صرہ سیلہ
 بیونلری اوریلان یکرمی قدر بیچارہ مسلم قبیطیلرک قاتللری
 مجلس مختلط فوق العادہ علناً فعل قتلی علی ماوقع نقل
 و تقریر ایتدکری مثلوا اثنای اختلالہ یولسدہ طوٹوش
 اولدقلری برمسلمان کندوسنک عفو و آزاد اولنمسیچون
 خیلی رجا ایتش ایسده اصغایدلہ رک • کوپک کی
 اولدردک » تعبیریلہ باشنی کسدکری نی سو یلدکری اوراق
 استنطاقیلہ ثابتدر .

واختلالك مشوق ومسوقلرندن اك چوغى كوى
 داستاللىله پاپاسارى اولديغى متواتردىر .
 بالاده محرر عورت آلاز واولتق كوى و پرصدين
 قريه لى عادتا مواقع مستحكمه دن معدود اولمق ايچون
 طوپراق و اناچدن متعدد استحكاملر ياپلديغى كى اهالى
 غير مسلمه عوماسلا حيدست مقاومت اولديغى واستحكاملر
 ايچنه اوزرلى تيمور چنبرلر وقطرانلى ايلار ايله صارىلى
 سرت اناچلردن متعدد طوپلر وضع ايدلديكى و حق
 اثنای غلبه ده قارىلر طرفندن بيله استعمال اولمق ايچون
 اوزون صوبالار اوجلرينه سونكى شكائنده آلات ياپلديغى
 جله نك مشهودى اولمش وعصيانك اولجه تصميم ايدلديكى
 كرك بو كويلرده و كرك سائر كويلولردن بعضيسنك
 ذقيمت اشيارى يرله دفن ايله اوزرلىنه سبرنه اكدكلى
 مرتبه تواتره وارمشدر .

بطاق كوي وقوعاتنه سببيت ويرن مواد دخى شو
 وجهله جريان ايتشدركه اشبو كويلولر كلوب كچن برقچ
 مسلمان تجارلر ينى طوتوب اعدام ايتدكلى كى تحريسى
 ايچون دوسبات بالقانى جوارنده كى مسلمان كويلرندن
 كوندريلان على اغانك مخدومنى دخى توقيف ايتدكلى
 وتديير وتشبثلى مسلمانلر حقنده يك وخيم اولديغى قومشو
 لرى دوسباتلىلر طرفندن خبر النمى اوزر ينه هم مظلومىنى

قور تارمق و همده کندولرینی محافظه ایتک ایچون سلاحنی
 آلان بری طرفه شتاب ایدرک کویه مواصلتلارنده معتبران
 اهلیدن بر یسنک فوق الغایه وقوعبولان رجا والتماسنه
 منی علی اغانک اوغلی اعدامدن عفو ایله صالیو یرلدیکی
 کورلیدیگندن مسرور اولمقله برابر بو مثللو غوابنه
 انهماکاری سیلریده کندولرندن سؤال اولمسنه دانه تفنگله
 جواب الدقلرندن روایتک صحتی ثابت اولمسیله دوسباتلیلرده
 ججنانه وعونه جالبه بطاق کویلولرینه بو فعلدن فراغت
 ایللرینی هرچند توصیه ایلشلر ایسه ده تأثیری اوله مامسندن
 ولاینقطع اوزرلرینه آتیلان تفنگلردن برو طرفجه تلفاتده
 ظهوره کلمسندن حرب به قیام اولنه رق استیمان ایدنلرک
 سلاحرلی النوب محافظه ایدلش ایسه ده تسلیم اولمایانلر
 کارکیر کلیسایه قیانه رق مقابله یه مجاسرت ایلد کلرندن
 بونلریده خارجه اوغرا تمق ایچون اطرافنده بولنان اخشاب
 ابنیه لره آتش ویرملری جهته حریقدن کلیسا ایچنده اولنلرده
 طشریه اوغرایوب بر مقاتله شدید و وقوعه کلمش اولدیغی
 مع التأسف خبر النمش وکویک ۱۴۴۱ نفر دن عبارت اولان
 مجموع نفوسسنه کوره بو حریده طرفیندن کلیتلو مقتول
 و مجروح وقوعه کلمشدر .

لعنت اولسون ساده دلان اهالی بی بو وجهله یکدیگری
 علیه نه سوق و تسلیط ایچون ایقاع فتنه و فساد سبب اولنلردن

بروجه محرر علی اغانک اوغلنی اعدامدن عفوایتدیرن
ادم ایشک وخامتو اکلایهرق حرب به شروغ ائاسنده
چولوق چوجغنی الهرق مسلمانلر طرفنه کچمکله دوسباتلیر
حقوق همجواری یه رعایه اولاد وانسابیله کندوسی امنآ
وسالماً کویلرینه کوتوریلوب اعاشه سینه باقلدیغی مثلاً
ائشای حربده بیکس قلان چوجقلرده او حالده براغلیوب
کویلرینه کوتورلمش و بو کامبیدر که برطاقم اطفال مسلمانلر
طرفندن اسیر ایدلدی دیو تواتر ایدلمکده بولمشدیر .
حالبو که مسلمانلغنک شعائرینه کوره میدانده قلان ارامل
وایتامی حالیه ترک ناروا اولدیغندن او مقوله لرك بر طاقی
حکومت محلیه معرفتیه طو پلانهرق تعیین اعطاسیله بر
مدت اعاشه اولندقدن صکره هربری بر محله یرلشنیرلدیکی
کبی بعضلریده مسلمان کویلونر طرفندن النوب اعاشه لریچون
کویلرینه کوتورلمش ومسئله برطرف اولدقدن صکره
انلرده پیدرپی یرلرینه تسلیم واعزام ایدلمش وایدلمکده
بولمشدیر . دشمنلرک تشویق واغراسیله بردولت ومملکت
تبعه سنک یکدیگری علیهنه خصومت ایده بیلرسی قابل
اولیورسده بردولت ومملکت خلغنک یکدیگری نی اسیر
ایتمی عقلک وراسنده برشی اولمسيله بوراسی قبول اولنه من
احتمال که الحاله هذه مسلمان کویلرنده دها اوقیلادن بر
قاچ چوجق ویا قاذین بولنه بیلسون . فقط بولنلرده مجرد

اسیر ایتک داعیه سیله انمش و قالش آدمش اولیوب بلکه بر
منوال محرر بیکس قالمش سببیه صغروب تعیش ایتک
ومقابلنده ده نندن کلدیکی مرتبه خدمت ایتک اوزره
ایقونلش اوله جغندن بونی خبر ویرن چوجقار اسیر
ایدلدی دیو لاعلی التعین سوز سو یلمکدن ایسه فلان
مخلده برچوجق قالمش دیو خبر ویرلش اولسه حکومت
مخلیه در حال جلبله ولی ووصی و سائر اقرباسی وارسه
تسلیمه حاضر بولندیغی درکاردر .

اسلمیه داخلنده کی بو یاجق کوی عصاتک اورلمی بخشه
کانبجه بو کوی منبع فساده بعیدجه اولمق سببیه دها استحکام
یایمق و طوب تدارک ایتک کی احواله جرأت ایتامش ایسه ده
اطراف قراسنک کلتنلو خرسیتیانی اولسنه اغتراراً اوراسی
جمع اتخاذایله بر طرفدن خرسیتانلرک تجمع ایتدیکی ایشیدلش
و برو طرفلرده ایسه عصیانک وقوعیه برابر بلغارلرک ذهنی
تغلیطه چالیشان خائنلر صربستاندن بلقان طریقیه پک چوق
امدادده کلش سوزلریله ناسک ذهنی بوزدقلرندن انلرده
جرأت کله رک کلوب کچیجی مسلمانلری کچور ماملری کی
نمایشلره مبادرت ایلدکلرندن بو حاک استکشافیچون اسلمیه
داخلنده اولان و بو یاجغه قریبتی بولنان یانبولی قضاسی
قائمقامی هاشم افندیده معینه بر قاج ضبطیه الهرق بو یاجغه
کتدیکنده انی دخی کوییه صوقدقلرندن مصلحتک اوراجده

فتارنك آلقده اولديغى اسليه ده كى فرقه عسكرى قوماندانده
 خبر و يرلمش و قوماندان مشاراليه دخى معينه بر طابور عساكر
 و بر مقدار ده كوكللى الهرق بوياجغه كتديكنده مواججه سنه
 كويك اختيارلرندن برقچ ادم چيتمسيله بويله كلوب كچنلره
 ايلشملى و خصوصيله قضا قائم مقاميده كلديكى حالده كويه
 قويماملرى و اطرافدن طويلانلرى و دائما سلاحله
 اوغراشملى نه دن نشأت ايديوركي واقع اولان سؤالرينه
 قورقديغى زدن طويلانيورز و كنجلر مزه مر امارا كلالده ميورز
 كي سوزلره جواب و يريله رك عودت ايتدكلرى ائنده
 كويدن عسكراوزرينه سلاح آتلغه باشلامسيله بالضروره هجوم
 امرى و يرلمش و ائناى معر كده كويك خانه زندن اكثريسي
 يائش و حيوانات موجوده غارت اولمشدر . شوقدر وار كه
 بو كويده موجود اولان ذكور و اناث و صبيان ايكي بيك قدر
 نفوسدن يالكر الى قدرى تخلص جان ايدرك قصورينك
 تلف اوليشى حقنده بعض طرفدن واقع اولان اشعارده سهو
 صريح اولوب بو دخى مبالغه يه آلمش اولان عوام ناسك
 و يردىكى خبرلر دن نشأت ايتمش اولسى امر محققدر .
 تحقيقات موثوقه عاجزانه مه كوره ائناى معر كده تلف اولان
 بلغارلر ك عددى يتمش به سكرسان اراسنده اولوب بونترك
 ايچنده ده قضا قورشوننه تصادف ايدن بر قاديندن ماعدا
 نه اناث و نه ده اطفال وارد و واقعا بو كويلور كند و حسابلر نجه

نقصاندرینی یوزله یوزاون راده سنده تخمین ایتکده ایسه لرده
اشبو نقصان ایچنده فرار ایدن و شورایه بورایه صفمش
اولانلرده داخل اوله جفندن پکده اعتماده شایان اوله ماز .
یوقاروده بیان اولندیغی کبی اثنای وقعه ده بعض چوجقار
اطراف مسلمان و خرسیان کویلرندن آلمش ایسه ده مؤخرآ
کوتوریلوب اقریارینه تسلیم ایتدکاری و حتی بریسی یانبولیده
اعضای غیر مسلمه دن برذاته تودیع اولندیغی معلومدر .

تالان اولندیغی روایت اولنان اشیا و حیوانات بحشه
کلنجه چونکه بلغارلر اشبو عصیانی اولجه تصیم ایدرک حتی
ذیقیت اشیارینی احتیاطاً و محفوظاً خانه لری باغچه لریته
دفن ایدوب حس اولنماق ایچون اوزرلریته ده سبره ما کدکاری
وقعه نك اندفاعندن صکره کندو یدومعرفتلیله چیقاردقلری
شیلره مثبت اولیشنه نظراً نقود موجوده لرینی دخی کاملاً
اویولد، اخفا ایتش اوله جقلری درکاردر . شو حالده یالکز
کویلو یه مخصوص چول چرکه و ادوات زرعیه ایله برر
مقدارماً کولات و برده کافه حیوانات میدانده بولنمق جهته
ضایعات بومثللو شیردن عبارت اولمق طبیعیدر .

بناء علیه کوزکوره کندو کویلرینه آتش و یرن بلغارلرک
اومثللو اشیا و ادوات و مأ کولاتی عاصیلر طرفندن طوتشد .
یریلان مسلمان کویلرینک اشیا و ادوات و مأ کولاتی کبی
اولریله برابر یانمش و اوتلق کوی مثلاً و عسا کر شاهانه طرفندن

حر با ضبط اولنان کو یار اشیاسنک دخی اطرافدن کلان
کو کالمولر طرفندن یغما ایدلمش اولدیغی محققدن . حیوانات
بجسته کلجه او قارغشه لق اره سنده مرعاری طولاشان
حیواناتک بر طاقی هر نه قدر عسا کر شاهانه طرفندن تحت
محافظة النمش ایسه ده بر طاقیده اهالی قدیمه و چرکسلر
طرفندن طوتیلوب کویلرینه اشورلمش و مرعارینه جوار
وملاصق اولان یرلر اهالیسنک حیواناتندن دخی میدانده
قلان بشر اوزر رأس حیوانلری صاحبسز ظنی وعاصی
کو یلورلرک مالیدر اعتقادیه النوب کورتورلمش اولدیغی
واقعدن .

لکن بو حال وقعنه ک ختامنده محلی حکومتلری طرفندن
خبر النمشیه کویلره و بالعموم مظنون اولان یرلره طاق
طاق نظامیه و ضبطیه سواری قوللری چیتسار یلهر ق هر
نره دن النمش اولور ایسه اولسون بو منلو سور یلوب
کورتورلمش هر کیمک یدنده حیوان بولنمش ابسه النوب کرک
عصیان ایدویده مؤخرأ ندامت ایتش اولان کویلر
اهالیسندن اولسون و کرک ساثر اهالی مطیعهدن بولنسون
صاحبلرینه تسلیم اولنمنه و صاحبی ظهور ایتسانلر کده
حکومتلر طرفلارندن تحت محافظه النمش اولان بر چوق
قبون و صغیر و بارکیره علاوه ایله صاحبی چیقدیغنده
ویرلسنه قرار ویرلمشدر انک ایچون هر کیمک ضایع اولاش

و النمش حیوانی و ارسه کلوب حکومت محافظه سسند، کی
 حیوانلر ایچنده ایسه اورادن النمش و شاید اصحابندن اثنای
 حربده وفات ایدنلر و ارایسه ورثه سی کلوب استیفای حقوق
 ایتسی و بوندن بشقه هر کیم کندو حیوانی دیگر برکویده
 و یابر آدمک النده کورر ایسه النوب کندو سنه تسلیم اولمق
 اوزره در حال حکومته خبر و یردسی هر کسه بیلدیرلسی اوزرینه
 کرک میری طرفندن محافظه اولنان و کرک شونک بونک یدنده
 بولنان حیواناتدن بر خیل سی ظهور ایدن صاحب لرینه و یرلش
 و بر طرفدن دخی و یرلمکده بولمشدر . شوقدر که اشبو
 حیوانات اصحابندن بعضی سی کندو سنک متهم اولدیغنی بیلوب
 میدانه حقیقه مامق و بعضی سیده کیدوب ارامامق سببیه الحاله
 هذه حکومتک اداره و محافظه سسند بر چوق حیوانات دور مقده
 اولدیغنی دخی کورلشدر .

مستغنی تکرار اولدیغنی اوزره وقعه نک ظهوری نیدسان
 او آخری اولوب ختامیده چوق سور مامسی سببیه مزروعاته
 برکونه ضرر اصابت ایتماش و جناب حقه جدو ثنا اولسون
 بوسنه اولحوالیده فیض و برکت برکال اوله رقار په بغدادی
 و چودار کبی محصول تمامیه ادراک ایدرک کویلو رده یرزینه
 عودت ایلش اولدیغندن هر طرفده تار لار بچیلوب خرمنلره
 نقل ایدلمکده و مصر محصولیده چپالمنغه باشلاشمش و حیواناتده
 جاری اولدیغنی مثللو صاحبی حیاتده اولنلرک مزروعاتی نه

صاحب‌دلی طرفین النسی و اثنای شور شده قضایه او غرایانلرک
عزرو عاتی ده ورثه می جانبدن استیفا اولنسی بجهله به
یلدیرلشدن .

حاصلی له الحمد والمذه بو کونکی کونده بلغارستانده
اختلالدن اثر قالیوب اهلینک کافه سی اظهار ندامتله ینه
کویلرینه عودت و خانه لری یانیش اولانلرده شمدیلک برر
قولبه انشاسیله صیغیمغه مباشرت ایلشلسده اختلال
و عصیان و مسلمانلر علیهنده اظهار خصومت کاندولری
الت اولمش اوللرندن ناشی دهاتمامیله دفع خشیت ایده مامشلر در
مع مافیله او یولیده دوچار فلاکت اولنلره دولت حکومتجه
هر درلو معاونت و تصحیح و تأمین احوال آتیه لری ایچون
لازمی کی همت ایدلمکده اولیشنه نظر آ اشیو خشیت حالنک
دخی از بر زمان ایچنده محو وزائل اوله جخی بدیهیدر .

بعض اجنبی غزته لک مندرجاتیله قونسولاتونردن
کوندریلان اوراقده مسلمانلرک بلغارزه الحاله هده نظر نفرت
و خشونتله باقدیغندن عرض شکایت اولنیور اما ایشک هر
جهتی محاکمه اولنمیور . عجباقنغی انساندر او انسان که خصمی
مال و جان و عرضنه مسلط اولدیغنی افعالیله اثبات ایتدکدن
صکره مجالس مختلطه علیه ده اقوالیله ده چکرگاهنی داغدار
ایتسونده ینه او خصمه نظر شفقت و مروت و مرحمتله باقسون
یویله شیلرده اولی الابصار اولنلر انصافی پیش نظره الملی

و کنند و نفسنده قبیح کوردیکی شیلری دیکری حقنده روا
کور ماملیدر .

بالاده بر نبذه جک عرض و بیان ایلدیکم وجهله مسلمانلر
مملکتلرده هر طرفدن آتش و یر یله ریک قتل عام اید یله جکنی
قبل الوقوع خبر الدقلری و فلبه دده بر کیجه ده بر قاج محلدن
آتش و یرلدیکی و بازار جق قصبه سی اطراف قراسنک دخی
یأئمه اولدیغنی کوردکلری حالده مقابله بالمثل فکر فاسدینه
دوشمیه رکنه محافظه وطن او غورنده بدل مجهود ایتد کلری
و بونجه سنه در بر لکده یشادقلری بلغارزه و طنداش و قرداش
نظر یله باقدقلری تقدیر اولنه جق یرده بلغارزه حالاروی
باششت کوسترم دکلرندن بختله شکایت تصدی ایدیلشی باعث
تعجب اولماق ناقابلدر .

واقعا شو برودتک دوامی کسه طرفندن تجویز اولنیه جغی
بدیدار ایسه ده جریحه دفعه کسب التیام ایده مدیکی کبی
برودتک دخی برآنده محو وزائل اولسی ممکن اوله میوب شو
قدر که بلغار جانی و قاتلر ینک نه یولده یاقوب یقه جقلری
حقنده مجالس مختلطه علنیه ده جرأت ایتد کلری تفوهات
عموم ملتک منوی ضمیری اولمیوب بلکه خصومتله دوام برودته
وسيله اولق ایچون تعلیم اولنمش بر کیفیت اولدیغنی مسلمانلر
تمامیه کشف و تخمین ایتمش اولدقلرندن انلرک او یولده
زباندر از لغنه خنده استهزا ایله مقابله ایده کلکده و حکومت

طرفندن دخی بروجه محرر هر آن تألیف قلوبه چایشلمقده
اولدیغنه کوره بو حاللردخی برقاچ آی طرفنده بتون بتون محو
وزائل اوله بجنی الطاف سبحانیه دن مأمولدر اولبابده

عن اعضای مجلس عالی

اجراآت ابراهیم

ادیب

سلاتیک وقعه سنه دائر اوراق

سلاتیک ولایتندن قی ۲۴ نisan سنه ۹۲ تاریخلو
مقام جلیل صدارت عظمایه وارد اولان تلغرافنامه نك
صورتیدر

دونکی کون اقشامه یقین عورتحصاری طرفندن
بر بلغار قزی عرض اهتدا ایتک اوزره فراجه کیمش
و یشماق طوطمش اولدیغی حالده شخند و فرله سلاتیک
استاسیوننه کلوب اوراده بولنان ضبطیه لره مر اجعتله انلر
او چ کشی رفاقتیه حکومته کللمکده ایکن امر یقاقونسووی
طرفندن ایکی شخص و یوز الی قدر عونو ایله قزک فراجه
و یشماغنی یرتوب و جبراً ضبطیه لره الندن الوب صورت
جبریه ده برعر بهیه قویوب مملکت ایچنده حاجی لازارونک
خانه سنه کتوردکلرینی اوجو وارده بولنان مملکت بغچه سنده
و یوللر اوستنده کی اهالی مسئله کوروب او چ بش بیك
قدری اتفاق ایدرک مجتمعا بو کون حکومت قوناغنه کلوب
معامله مجکوته ناموسه طوقندیغندن بحثله قزی طلب ایلدیلر
حکومت ده اول قزک جلبنه تشبث ایلدیکنندن بحث
اولنهرق جمعیتلرینک طاغددیغنی متعاقب بونلر حکومتکاه
جوارنده کی ساعتلی جامعده طو پلانوب طلبنده اصمراره
باشلادقلری خبر النمی اوزرینه بر طرفدن وجوه و معتبران

مملکت و ارکان حکومتدن بعضاری برای نصیحت جامع
 مذکورہ اعزام و برطرفدن قزک جلبنی تسریعه وادرنه
 ایله زرہلی فرقتین ہمایوندن وقلعہدن عسا کر کتورلکہ
 تثبت اولمش ایدی او اثناده فرانسیز قونسلوسی موسیو
 لاہوت ایله بانیک اوغلی و پروسیاقونسلوسی موسیو چریطین
 مدکور جامعہ کیدوب جمعیت طرفندن موہی الیہمانک
 کلمرینہ فعلاً ممانعت ایدلدیکی خبر آنہسیلہ ہمان حاکم
 افندی ایله برابر جامعہ کیتدم وعسکر یتشجہ یہ قدر بونلری
 اشغال ایچون ہر نوع نصائح و تدابیرہ تثبت ایلدم
 وقونسلوسلری دخی اورادن چیقار مق ایستہدم ایسہدہ
 کارکر اولدیغندن بشقہ قزک ورودی تأخیر ایدلدیکندن
 وقزموہی الیہ چریطینک خانہ سندہ اولوب کندوسنک جمعیت
 ایچندہ تذکرہ یازمسی اوزرینہ تذکرہ واروب قزک کلمسی
 اوزادیغندن بولندیغمز موقعہ جمعیت مذکورہ پنجرہ و تیمور
 قبرہرق هجوم ایله سلاح تدارکنہ باشلادیلر او صرہدہ
 جملہ مزکوکس کوکسہ کلہرک قونسلوسی حایہ ایتکدہ
 وقورققدہ بولندیغمز حالہ پنجرہ تیمور لینی قبروب موہی
 الیہمانی اوروب تلف ایتدیلمؤخر اقزی کورہرک طاعنہ
 باشلادیلر صکرہ عسکرہ کلدی شمدی طاعنق وامنیقی
 اعادہ ایتکدہ مشغول اولدیغمی عرض ایدرم
 دیگر تلغرافنامہ صورتیدر

د مینجک عرض ایتدیکم حادثه بی ایقاع ایدن جمعیت
خه ما طاغدیغندن احتیاطاً قونسو سخانه لره و اقتضاییدن
محللره عسکر و ضبطیه ترتیب و اقعاد اولنه رق اسباب امنیت
اکمال و تأیید اولندیغی وار باب جنایتک اخذ و گرفتارینه
تشبث قلندیغی عرض اولنور .

(اعلان رسمی)

سلانیک والیسکنک اشبو تلغرافنامه لرنده بیان اولنان
وقوعات تأسف اشتمال اوزرینه دولتیجه لازم کلان تحقیقاتی
اجرا ایتک وشو او یغونسخرلفه سبب اولان احوال
واشخاصی لایقینه او کریمک ایچون بالاستیدان متعلق پیوریلان
اراده سنیه موجنبجه فریق سعادتلو اشرف پاشا و عدلیه
مستشاری عطوفتلو افندی حضراتی ترسانه عامرهدن
تعیین اولنان واپور همایونه لزومی مقدار تفنک انداز بحریه
نفراتی الهرق بو کون سلانیکه عزیمت ایتشلردر ایشته
وقوعاتک خبر رسمی و باب عالینک تشبیهات و تدابیری بو
یولده اولدیغندن وسایه قدر توایه حضرت ملو کانه ده
آسایش مملکت تحت محفوظیتده بولندیغندن خلاف واقع
بو یولده اراجیفه اعتبار اولنماسیچون اعلان کیفیته و هر
صنف اصحاب جنایتک در حال اجرای مجازاتلری دخی مقرر
بولندیغنک بیانیه ابتدار قلندی .

فی ۱۳ ربیع الآخر سنه ۹۳ وفی ۷ مایس سنه ۹۲

فی ۷ مایس ۹۴ تاریخله سلانیک ولایتی والیسی اشرف
پاشا و عدلیه مستشاری و احان افندی طرفلرندن کشیده
قلنان تلغرافنامه نك صورتید

بو صباح احترامات لازمه ایله مقتول قونسلو سارك
نعشری قالدیر یله رق المایا قونسلوسی متره پولیدخانه سنده
دفن ایدلمش اولدیغی کبی فرانسه قونسلوسی دخی مملکتنده
دفن اولمق اوزره واپوره قونلشدرد . بوسمده امرای بحریه
و مأمورین اجنبیه موجود بولنمش و سفائن اجنبیه دن
لاجل التعظیم حکومتک تعیین ایلدیکی مقدار عساکر
چیقارلمشدر . رسم مذکورک اجراسی صره سنده هیچ بر
طرفدن احترامدن بشقه برکونه معامله نالایقه ظهور ایتمه می
آسایشک تمامی تقررینی بر قاتدها تأیید ایلدیکی مثللو اولنان
احترامات وایدیلان ترتیباتدن طولانی بالجمله مأمورین اجنبیه
بیان شکرانیت ایتمشدر .

(ضابطه ژورنالک خلاصه سیله تواتردن مأخوذ
معلوماتدر) دیهرک سلانیک ولایتک رسمی غزیه سی اشبو
تفصیلاتی اعطا ایتمکدهدر .

نیسانک یکر می اوچنجی شو کچن جمعه کونی - کروز
حضردر - عورتحصاری قضاسنده واقع بغدادتجه قریه لی
بر بلغارقزی سلانیک حکومت سنیه سنده عرض اهتدا ایتک
اوزره اسلام خاتونلرینه مخصوص اولان فراجه و یاشماق

ایله بورونهرک سلا نیکن دردنچی استاسیون اعتبار ایدیلان
 قره سوله استاسیونندن شمندوفره یئر بونک بولندیغی واغون
 ایچنده بر اختیار آدم ایله برده اختیار قالدین بولندیغندن
 حکومت سانییه دخالت و قبول اسلامیت ایتک خلیاسیله
 سلا نیکن استاسیوننه چیقیدیغنده تواتراً ایشیدلدیکنه کوره
 شمندوفر مأمورلرندن متوفی جک بازار کانک اوغلی جورچی
 ایله خدمه دن دشیلا استاسیونلرک برندن تلغرافله می خبر
 و یرمش یوخسه نصل اولمش حاصلی استاسیون جوارنده
 فرنک وروم وبلغاردن برجم غفیرطو پلانور واولدن امریقا
 قونسلو سنک عر به سنی دخی برادری روسیه تبعه سندن نیقوله
 کوندر و اغوندن و پلیت طو پلانیلان قپودن چیقمسسیله
 برابر اوراده بولتان ضبطیه لره مقصدینی افاده ایله حکومت
 کتورلیسنی نیاز ایتدیکنندن ضبطیه لر دخی مز بوره یی
 استصحاب ایدرلر .

بونک ایچون اورایه طو پلانمش اولان بش الی قدر آتلی
 بیان فرنک و بلغار و سائر ایچنده سیروزلی حاجی میچو نامنده
 پر یسی بلغارجه دیانت اسلامیه طوقته جق بعض آجی
 نفو هاته جرأتله برابر قزک ضبطیه زدن جبراً النسی ضمنده
 سائر زینی تشجیع و تحریص ایتدیکنندن روسیه قونسولاتو سنک
 قانچلار یه سیله هر قوم حاجی میچو و یونان تبعه سندن پاپا و یخ
 نام کسنه لرک دلالت و معاونتله جمعیت موجوده ضبطیه لرک

اوزرینه بالهجوم قزی الوب و فراجہ سنی و یاشمغنی اوزرندن
 اتوب پارچہ لیه رک آب اچیق اولدیغی حالده سور و کله دکلری
 صرہده اوراده تنزه مقصدیله کزمکده بولنان اهل اسلامدن
 بر طاقم آدم لر ایشک اصلندن خییر اولماق له برابر قزدخی
 اوارالق کندوسنه مسلط اولان خرسیانلره « بن مسلمانم بکا
 طوقمین » سوزینی حایق ررق سویلمسی اوزرینه اسلام طاقمی
 قزی قور تارمغه صواشمق استه مشلر ایسهده محمد قواص
 نامنده برینک اوصرہده الی سقطلندیغندن ضبطیه لره هجوم
 ایدنلر در حال قزی عربیه بندیروب و قور شوهلی پتروشک
 قرنداشی و قزک شمندوفرله کلمش اولان والده سی و دیگر بر
 خرسیان دخی بنه رک قزک سسنی چیقارماق ایچون مزبوره
 اوزرینه یاتلریله برابر شمندوفر کی بر حیرله عربی به
 عربی سور دیروب ایشیدلدیکنه کوره امر یقا قونسلسنک
 اوزرینه قزی کتوررلر .

اوراده بولنان اهالی اسلامیه اسلام البسه سیله مستوره
 بر خاتونه استاسیون جوارنده و ملاء ناسده روا کوریلان
 حقارت ورزالتدن و خصوصیه ضبطیه رک ضرب ایدلمسی
 کی جرأت ایتدکلری حرکتدن متأثر اوله ررق قزک مذهب
 و مشربی نه اولور ایسه اولسون مادامکه حکومتہ کتمک
 اوزره کلمش و باخصوص اسلام خاتوننه مخصوص البسه
 ایله تستر ایتشدر بوهیئت و قیافتده بولنان و حکومتہ هنوز

کتماش اولان بر قادیئت علی ملاء الناس فراجہ سی بیر تیله رق
 ضبطیه نرک الندن زور ایله النسی نسوانی دیناً و مذهباً تسترله
 مأمور اولان ملت اسلامیه بر حقارت علنیه عد ایتملر یله
 شوحر کته جرأت ایدنلری تأدیب و تربیه ایتدیرمت اوزره
 فرداسی مسموعات متواتر یه نظراً جزء بک جامع شعر یفنده
 اوکله نمازینی ادادن صکره ساعت بش بچق صره لر نه بر
 یوز قدری بالاجتماع حکومته عزیمت و حکایه حال ایله برابر
 حقارت واقعیه مقابل ترضیه صورتنده ایشه بر صورت
 ویرلمسنی و قزک حکومته جلب ایدلمسنی استدعا ایدر لر حکومت
 ایسه بو خصوصده مدعی طبیعی اولوب ذمت حکومته
 عائد اولان شیئت یایله جغنی و ایجابنه باقلمقده اولدیغنی بالتفهیم
 هر کسک یرلو یرینه و ایشلرینه کتملرینی تنبیه ایدر بو نلر قز
 حکومته کتورلمد کجه طاعنیه جقلرینی سو یلمشلسده ده بویله
 جمعیتله حکومتده طور منک معناسی اولمیه جغنی و قزک جلبی
 اسبابنه تشبث اولندیغنی مجلس اداره هیئت طرفندن جمعیه
 بیان اولنور انک اوزرینه جمعیت حکومتدن چیقار ایسه ده
 جوارنده واقع سلیم پاشا جامع شریفنه کتمش اولدقلرندن
 بو حال کورن و ایشیدن چولاق چوجق و بر طاقم یانجی
 ار نابودلر جمع ایده ایده جامع ایچی و اوجوار سوقاقلری
 خنجا خنج طولار او صره ده هر قفادن بر سس چیقماغه
 و بیلان بیلان حایقر شمع باشلا دیغندن و بو کیدیشک صوکی

ایو کلیه جکی حکومتجه اکلانشلیدیغندن جمعیتک طاغیدلسی
 مقصدیله والیء سابق دولتلو محمد رفعت پاشا حاضر تتری مجلس
 اداره اعضاسندن فضیلتلو ابراهیم بک و امین افندی و متعاقباً
 سعادتلو محمد شفیق پاشا حاضر تتریله فضیلتلو حاکم بک
 افندی حاضر تتری و مفتی افندی بی و اشرف مملکتدن
 عزتلو عثمان افندی و سایر برطاقم متخیرانی رسماً اعزام ایله
 اهالی یه نصیحت ایتدیرد کجه سوز ایاغه دوشمش و ایش
 ایشدن کچهرک قزک کلمسی مقصدندن بشقه اورته لقمده ایشیدیلور
 سوز قالماش اولدیغی و کندیلمی جمعیت طرفندن حبس
 صورتیله جامعک مدرسه سی او طه زنده الیقونلادیغی حالد
 المانیا قونسلوسی بولنان موسیو هانری ابود ایله فرانسه
 قونسلوسی موسیو مولن جنابلمی هر نه مطالعه یه مبنی ایسه
 حکومت جوارندن مرور ایله حکومتیه او غرامتسزین
 طوغریجه ایکسی برلکده جامع مذکور کیدرکن جمعیتک
 حال و افکارینی اهلیدن بعض عقلی ایرنلر کندولرینه بیان
 ایله جمعیت ایچنه کیرمنک کندولرینه مضر اولدیغی اکلادولر
 و برطرفدن ضابطه بلوک اغاسی حسنی افندی دخی بو نصیحتی
 ایدوب جامعه کتمک صره سی اولدیغی بالدفعات سویلر سده
 ایشک بر اهمیت کوتورریری اولدیغی سرد ایله یوللرندن
 دونزلر مومی الیمادان المانیا قونسلوسی بولنان ذاتک عم
 زاده سی بوقزک قاچیرلمسیله کیرلدلسی مسئله سنده سببیتله

جمعيتك لسانه دوشمش اولمسندن اوتورى قزك ميدانه
 چيقيمسنه بونلرك كلسي جمعيتيه جاهلانه براميد و يرديكندن
 اوله جقدر كه قونسلسلري دخی ديكر نريله برابر آليقورلر
 بوخير والى سابق مشاراليه حضر تلر ينه كلور كلز بيقرار
 اوله رق قونسلسلري بر حسن صورتله صاومق جمعيتي
 طاغتمق اوزره بالذات خلق اراسنه قالقار كيدر و ردیف
 نفراتيله قلعه طوپچيلرندن و ليمانده بولنان اجلايه زر هلی
 فرقتين وادرنه قروت همایونلرندن عسکر جلبنه تشبث ايدر
 بوتشبتله جامعه کتديکي صروده سوزك اياغه دوشديکني
 وايشك فنالشديغني کورنجه قونسلسلرك ايکيسنه بردن
 شو قزك کتورلسي چاره سنك بوانمسنی التماس ايتديکندن قزك
 امر يقاقونسلو سخانه سنده بولنديغني و امر يقاقونسلوسی موقه
 ودينه ده بولنديغندن کندی کلد کجه قونسلو سخانه دن قزك
 النسی انلرك نظام وقاعده سنجه ممکن اوله ميه جغني سويلر لر سه ده
 ايشك بر طرفدن آزشديغني دخی کورلد کجه کرک مشار اليه
 حضر تلري و کرک اوراده بولنان مجلس هيئت تي تکرار
 قونسلسلره يالوار يرلر آنک اوزر ينه المانيا قونسلوسی
 امر يقا قونسلوسنک روسيه تبعه سنندن قرنداشته
 رومجه برتد کره يازار تذکره کيدو بده قز ينه و ير لينجه
 اياق طاقنک پاترديسي ز ياده لشوب مجلس هيئت و قونسلسلرك
 بولندقلري اوطديه مهاججه يه باشلار لر بو صروده المانيا

قونسلوسی طرفیندن کندی قرداشنه تکرار برتذکره
 یازیلوب قزک کوندزلسنجه اهمیت کوستریلورسدهده ایش
 ارتق چیغرنندن چیمش و اوکی آنماز برحاله کلمش اولدیغندن
 آباق طاقی پنجره لری قیره برق ایچرویه بالدخول کندوزینه
 ایدیلان بونجه نصایح ورجایه باقیهرق قونسلوسلرک امر
 محافظه سنه ذاتی سپرایدنلری چکوب آتهرق مومی الیمهای
 اتلافه جرأت ایتمر یله عقلی باشنده اولان عموم سکنه مملکت
 وار باب حکومتی د نخون و داغدار ایتدیلر حیف صد حیف .
 بو وقوعات متألله دن صکره معهوده قز ایشیدلدیکنه
 کوره انکلتزه قونسلاتوسنک یساقجیسی معرفتیه کوندزلمش
 وندامت کامله ایله هرکس خانه سنه طاغلمش ایسه دهنه فائده که
 تأخرات واقع بو یله بر قضانک ملت اسلامیه نامنه بر قاج
 بالذیری چلاق النندن چیمسنه سببیت و یردیکندن نه قدر
 تأسف و تأثر اولنسه ینه آزدن آزدن .

اندن صکره حکومت سنیه مملکتک محافظه آسایش
 وامنیته صرف افکار و تدابیر ایدرک صنوف سکنه مملکته
 مستولی اولان دهشتی ازاله قیدینه دوشدی له الحمد و المنه آندن
 صکره بر فئالق وقوعه کلد یسه ده ینه تأسف ینه تأسف .
 بو وقوعاتک اسباب و حقایقنی تحقیق ایله ایجابی اجرا
 ایتمک اوزره والی لاحق دولتلو اشرف پاشا حضر تهر یله
 عدلیه نظارت جلیله نی مستشاری عطوفتلو واحسان افندی

حضرت تئری و فرانسه و آلمانیا دولتئری سفارتی مأمور لرندن
ایکی ذات دونکی صالی کونی صباحلین واپور مخصوصه
سلائیکه موصلت ایتدیلر .

[۷]

پارسیده طبع اولنمقده اولان سولیل نام فرانسیز
غزته سنک در سعادتدن السوب الافرانقه نیدسانک طقوزی
تار یخیله چیقاردیغی نسخهنه درج ایلمش اولدیغی برقطعه
مکتوبک ترجمه مألیدر

سلطنت سنیة عثمانیه برمدتنبه و امور نافعہ ایچسون
انعقادینی تصور یوردیغی استقراضی بو کره دخواه عالی
وجهله حد ختام انتظامه رسیده ایلدی تیمور یوللری و سائر
کبی ممالک عثمانیه نک ثروت طبیعیه سنی بتون دنیانک کوزی
اوکنه قویهرق استعدادات فائقه موقعیه سنی منتظر اولان
درجه علیایه ایصال ایچسون لازم کلان سرمایہ بی تهیه
ایتدی چونکه ایالات حضرت شاهانه نک منابع ثروت
فطریه لرندن تامی استفاده مقصدینک عدم حصولی یوللرک
فقدانی اولدیغی برچوق زمان اول حس اولنمقده و دولت

عليه شو حالك منع موانعيله اسباب حصونه اكمل اهميته
 صرف افكار بيور مقده ایدی ذات شو كتسمات حضرت
 پادشاهينك بالذات بيدريغ بيور دقلى همت و اقدام همايونلى
 ايله باشلامش و كمال كرمى و سرعتله اعمالته دوام اولمقده
 بولنمش اولان روم ايلي و اناطولى شمندوفرلى ايچون
 اختيار بيور يلان فدا كارلق مطلوب اولان يوللر كاملأ
 ياييله جغنى اور و پالوره تصديق و تسليم اينديرمش و فقط
 اشبو تشبثات شاهانه نرى نيات ملو كانه نك بر مقدمه سى اولوب
 احتياجات آتیه ي در پيش ايله اكمل نتايجه حصر افكار
 بيور دقلى نى جمله يه طو يور مشيدى ايشته مرام موفقيت
 اتسام خلافت پناهيلر نى قوه دن فعله چيقارمق ايچون احتياج
 اولان سرمايه نى دائما مولد خير و صواب اولان تدابير
 جهانكبر همايونلى ايله انعقاد پذير اولان شو استقراض
 جديد ايله دخى ميدانه قويدى اما نه استقراض انشا الله
 تعالى نمليات نافعه سنك ختامى مشهود عيون افتخار من
 اولدقده شمدى بر تقسيطنه و ير يله جك اقچه مقابله بر
 سنه ده اون قاتى انه جقدر و ممالك شاهانه نك آثار معمور يته
 چشم تقدير ايله باقلا دقچه حيرته قالنه جقدر چونكه بو
 استقراضك مقاوله نامه سى اره سنده كورلمش اولان بندير
 رأى همايون شاهانه نرى ايله قرال شدير يلان شرائط معتدله
 و مفيد، ايله آراسته در بو غزته مزى مطالعه ايدن ذوات عندلر نده

معلومدر که دوات علیه عرض استقراض ایتک ایچون
 اورو بادن استانبوله پک چوق سرمایه داران کیتدیلر و مرام
 و مقصدلرینی باب عالییه عرض ایتدیلر . ذات مقدس جناب
 جهانبانی تکالیف معروضه نك هر برنده بر درلو محذور
 مطالعه پیوردقلرندن قبول ایتدیلر و خزینه شاهانه لرندن
 و یر یله جك فائض ممالك ملوكانه نری ایچینده قالمق افکار
 حکیمانه سندن خارجه کتدیلر شو استقراضك شهرت شایعه سی
 سامعه نواز مباحات اولدوقده آورو پاده بولنان خیر خواهان
 سلطنت سنیه نك بر قاتدها مخالفت و محبت صمیمیه لرینی
 استجلاب پیوردیلر . ذات فلاطون سمات ملکدار یلرینك
 حکمداران زمان و اسلاف جلیل العنوانلری ایچینده عديم
 الاقران ارلدیغنی صحیحاً یلدریلر و استقراضك شرائطی
 یخنه کلنجه بونك مقدار اعتبار یسی انلی میلیون لیره اولوب
 تحویلاتی ترتیبات متعاقبه ایه تداوله چیقاریله جقدر و اعمالات
 ایلرولد کچه بونلره قارشولق اولمق اوزره معاملات ترتیبیه
 و حسابیه سی دخی حسن صورته جریان ایتدیر یله جکدر .
 یوزده بش فائضی و قرق بش، و یا الی سنه ده رأس المالی تأدیه
 اولنمق اوزره یوزده یارم محسوب اقیچه سی و یر یله جکدر .
 فقط شوراسی وار که سلطنت سنیه ایلروده چیقاریله جق
 تحویلات ایچون بشته سرمایه داران ظهور ایدوبده ده
 اهون و انفع شرائط تکلیف ایلدکری حالده انی قبولده

مختار اولمق اوزره ذات حضرت پادشاهی مقاوله نامه یه
بالذات بر بند مخصوص علاوه بیوردیلر .

ایشته یو بند منافع دولت علیه نك تمامیء محافظه سی ایچون
هر زمان استقامت دور انندن امنیت اولنه جق بر محور قویم
اولدیغندن ذات شو کتآب حضرت پادشاهی نك حذاقت
آرای جهان آراسنه علانیه بر دلیل جلیلدر .

بووقته قدر خزینه دولتک عقد ایلدیکی مستقر ضات
آراسنده عجبابو یله فائده لو بر استقراض وارمیدر البته یو قدر .
چونکه یو استقراضک خزینه یه و ملک و ملته منافع بخش
اوله جق صورتله انعقادی اضافه همت مخصوصه شاهانه
ایله تیسر پذیر اولمشدر . استقراض مزبور تحویلاتی
انشا اولنه جق تیمور یوللر ایله مستقر ضات مسبوقه یه قارشولق
کوسترلماش اولان واردات عمومیء دولت علیه ایله تأمین
بیورلشددر . مقاوله نامه نك بر ماده سنده دخی مبالغ مستقر ضه
تیمور یوللر یزه صرف اولندیغنی مبین علم و خبر ابراز اولنمدقچه
استقراض تقسیطلری مؤسسلری طرفلرندن تسلیم
اولنیه جفته دائر مقاوله نامه یه انشآت آتیه یی قویاً تأمین
ایچون بر شرط دهادر ج اولنمشدر . نظر امعان ایله باقلدیغی
صورتده بو شرط نقدر متین و مبار کدر زیر اعمال مسعوده
تاجداریلرینی ملک و ملتلرینک اعمار و احیاسنه حصر بیورمش
اولان ذات شاهانه نك اثر مرحمت حکمت آیت همایونلری

اوله رق بونلرک یایله جغندن اذهان عومیه ده ذره قدر
نقطه اشتباه بر اقامشدر . بودخی جمله تدابیر مله شاهانه دندر
دولت علیه مغبوط اقطار جهان اولان ممالک وسیعه سنده
موجود محاری ثروت غیر متناهیه سنی جوی دلجوی مقاصد
اصلیه سنه دها منصب ایده مدیکندن قوه نابتیه سی مشهور
آفاق اولان اراضی منبتیه سی خالی طور مقده و بوجه معدن
واور مانلردن دخی استفاده اولنه مامقده در . ایسته یایله جق
یوللرک ثمره سیله هر یرده طرق اتصالات وجوده کتور یلرک
زراعت و تجارت چوغاله جق و یرلرک التنده طور وب طور مقده
اولان حساب کلمز التون و کوشلر طغرای غرای حضرت پادشاهی
ایله مزین اوله رق ایادی تداوله چیقاجق وامور تجاریه نک
دائرة معاملات توسع ایدرک و اردات رسومیه قات اندرقات تزیاید
ایده جک واور مانلرک دخی ثمرات منتظره سنه دسترس اولنوب
خزینة دولته بر ایراد جدید عظیم تحصیل ایده جکدر .
و سلطنت سنییه نک اعتبار مالییه الک برنجی اوروپا
دولتلرینک قزیباً مافوقنده کورینه جکدر . والخاصل ذات
معظم حضرت تاجداری استقراض مزبورک بویله صورت
نافعه ده انعقادینه موفق اوللارندن طولانی دولت علیه لینه
وظیفه مقدسه حکمدار یلرینک یوک بر اثرینی کوسلر مشلر
وکافه تبعه شاهانه نرینک تعریف اولنمز درجه ده تشکرات
وجدانیه لینی قزاملر در .

(مقام نظارت جلیله مالیه دن باب عالی یه تقدیم اولئان
تقریرک صورتیدر)

معلوم عالی و کالتیناهیله بیورلدیغی اوزره اداره
امور مالیه جه اتخاذه سلطنت سنیه نک قرار قطعیسی
اقتضاسندن اولان تدابیر اصلاحیه که یرنجی مقدمه سی بانق
عثمانینک بعض اساسات جدیده و واسعه اوزرینه تنظیم
و تشکیلی قضیه سیدر . بونلرک اجرا آت فعلیه سندن بحق
مأمول اولان ثمرات خیرییه نک حیر حصوله و صولی مجرد
سنین سابقه دن منتقل و اصلاحات مشروحه نک اجرا سنده
حائل اوله بیله جک مشکلاتک رفع و ازاله سنه متوقف اولوب
بونک ایچون بر استقراض عمومی عقیده دیون متفرقه
خزینه دیون منظمه یه تحویل و تسویه اولمق مرتبه
وجوبده اولدیغی کبی اشبو استقراضک دخی بانق عثمانی
طرفندن حساب جاری صورتیله خزینه جلیله یه اقراض
اولنه حق مبالغک تأمین تأدییه سی ضمیمه لزومی مقدارینک
ترهینی قابل اوله حق درجده اولسی مقتضیا سندن بولندیغی
تحقق ایلدیکنک اوزرینه استقراض مذکورک شکلنه کلمجه
الک مرجع صورت قنغیسی اولدیغنک تحریرسنه کیرشملک
لازم کلدرک مسئله نک هیئت عمومی سی حقنده بالاطراف
تدقیقات عمیقده اجرا اولندقدده فوائده مطلوبه بی جامع

گورنمان صور متعدده سائر جمله بر طرف ایدیلرک مجدداً
سنوی یوزده بش فائضلی اسهام عمومیہ تنظیمی صورتہ
مراجعت ایتکلکه حکومت سنیہ جه قرار ویرلشدر .
اسهام مذکورہ نك پو کونکی کونده باشلی مواقع صرافیه نك
جمله سندہ تداول ایلمی اکثر یا کوچك سرمایہ دارلرک النده
بولغسی و بالسہولہ نقدہ تحویلیلہ بدلنك استحصالی قابل
اولمسی صورت تر جیحده بولندیرلمسني مستلزم اولان
اسبابندر . بونك محسناتندن بری دخی تحویلات دولت
علیہ نك تنوعنی انتاج ایتك محذورندن سالم اولمسیدر .
وجه معروض اساساً قرارلشدر یلان استقراضك صورت
عقد و اجر اسنہ كلنجہ احتیاجات واقعہ نك كاملاً دفعنہ مدار
اولہ بیلك و حسن صور تلہ صرف و استعمال اولغق شرطیلہ
مجدداً قرق درت ملیون مجیدیہ التون قیمت اعتبار یه سندہ
اسهام عمومیہ تنظیمہ دائر الافرائغہ اغستوسك یکر منجی
کونی بانق عثمانی اداره سیلہ بر مقاولہ نامہ تنظیم اولغش
واجرای احکامی خصوصنہ ارادہ سنیہ جناب پادشاهی
متعلق و شرف صدور یورلشدر . حکومت سنیہ نك
انتخابکرده سی اولان صور نك محسنات مسلمہ سی تفصیل
و توضیحندن مستغنی اولدیغندن بوجه مشروح اوچنجی
ترتیب اوله رق تنظیمی لازم کلان اسهام عمومیہ نك امثالی
مثلو دفتر کیره قید و تسجیلنہ دائر قلمه النان و بر صورتی

اسهام مذکورہ نك متنہ درج ايدنك لازم كلان نظامنامہ
لايحه سنك ارادہ سنہ سی استحصال پورلق اوزرہ ملفوفاً
تقديم پيشكاه معالی اگتہاء جناب وكالتپناهيلى قلمش
اولديغى محاط علم عالی خديو افخمىلى بيورلدقده اولبايدہ
امر وفرمان .

فی ۲۶ رجب سنہ ۹۱

فی ۲۶ اغستوس سنہ ۹۰

« اسهام عمومیه دفتر کیرینہ قرق درت ملیون مجیدیه
التونلق اسهامك قيد و تسجيلنه دائر نظامنامہ در »

برنجی مادہ اسهام عمومیه دفتر کیرینہ قرق درت
ملیون مجیدیه التونلق نحو یلات قيد اولنه جق و بوتحو یلاتك
صورت تشکيل وقيد و تسجيلی بیک ایکیوز سکسان برسنہ سی
ذی القعدة الشر یفہ سنك ایکنجی کوننده واقع شهر مارٹك
اون یدیی تار نیمیلہ مورخ اولوب اسهام عمومیه دفتر
کیرینی تأسیس ایدن نظامنامہ ده محرر احکامنه تطبیقاً
اجرا قلنه جقدر .

ایکنجی مادہ مارالبیان نحو یلاتك قیدی بیک سکز یوز
یتش درت سنہ میلادیہ سی شهر تموزینك رومی برنجی
والا فرانغه اون اوچنجی کونندن اعتباراً اجرا اولنه جق
وهر التی آیدہ تأدیہ سی لازم كلان فائضنك برنجی تقسیطی
بیک سکز یوز یتش بش سنہ میلادیہ سی شهر کانون ثانیسنك

رومی برنجی والا فرانغه اون اوچنجی کونی تأدیه ایدیه جقدر
 اوچنجی ماده اشبو نظامنامه نك برنجی ماده سی
 منظوقجه اسهام عمومیه دفتر کبیرینه قید و تسجیلی مقرر
 اولان قرق درت ملیون مجیدیه التونلق اسهامك اوتوزالتی
 ملیون اوچیوز بیک التونلغی خزینہ جلیله نك دیون متفرقه سی
 تسویہ سنہ تخصیص اولوب قصوری دی ملیون یدی یوز
 بیک التونلغی دخی بانق عثمانینك حساب جاری صورتیه
 خزینہ جلیله یه کشاد ایدیه جکی قره دی یه مقابل رهن اولق
 اوزره عیناً بانق مذکوره تودیع و تسلیم اولنه جقدر .

دردنجی ماده اشبو نظامنامه نك اجرای احکامنه مالیه
 نظارتی مأمور اولوب بیک ایکیوز سکسان برسنه سی ذی
 القعدة الشریفه سنك ایکنجی کوننده واقع مارثك اون
 یدیی تار یخیمه مورخ اولان نظامنامه نك ایکنجی ماده سی
 حکمنجه اعلانه ابتدار اولنه جقدر .

بشنجی ماده اشبو نظامنامه نك احکامی تاریخ
 اعلاندن اعتباراً امری الاجرا اوله جقدر .

اشبو نظامنامه بیک ایکیوز طقسان برسنه سی شعبانك
 سکرنجی کوننده واقع طقسان سنه سی شهر ایلول رومینك
 یدنجی کونی اعلان اولمشدر .

قونت انداسی لایحه سی

هر سگده اختلالك بدایت ظهور نندبرو محافظهٔ صلح
و آسایش عمومی ارزو سنده بولنان اورو یا قاینه تولری صلحك
بقاسنی تها که یه دوشوره جك صورتده ظهوره کلان وقوعاته
حصر انظار دقت ایتکه مجبور اولدیلمر . اوستریا و المانیا
وروسیه دولتری مذاکرات لازمه دن صکره تسکین اختلاله
متفقاسعی ایلک ایچون عقد پیوند اتفاق ایتدیلمر . بومقصد
عمومك ارزوسنه پت موافق اولدیغی جهتله سائر اورو یا
قاینه تولری کندولرینه درسعادت سفیرلری معرفتیه حصول
مقصده معاونت ایللری ضمننده وقوعبولان اخطار اوزرینه
همان دول ثلثهٔ مشار الیه اتفاقه مسارعت ایتدکلرندن
صرب و قره طاغی عصیانہ اشتراکدن منع ایله دائرهٔ اختلالی
قصر و تحدید و مهالك و مضراتنی تقلیل ایچون حائز اولدقلمری
نفوذك جمله سنی صرف و استعمالده اورو یا دولتری متفق
اولمش و متحد و مؤثر اوله رق قوللاندقلمری لسان و آسایش
عمومی بی دوشمنکسزین وقوعبولان حرکات ایله تهلکه یه
اتمغه مساعدده ایتماکه اورو پانك قویانیت ایلش اولدیغی
یلدیر مشدر . اندن بشقه دول اجنبیه قونسلوسلری تسکین
اختلالده دولت علیه حقوق حکمداری و حیثیتنه رعایت
و مداخله دن مجانبته برابر معاونت دخی ایتکه مأمور ایدلمش

و بو مأمور یتلرینی اجراده نه تحقیق قومسیونی کی برشی
 یایملری ونه ده اهالی عاصیه نك تمنیاتنی تبلیغه واسطه اولملری
 منع اولنوب یالکز اشقیایی خارجدن بر معاونه نائل اوله جقلری
 خیالندن واز کچورمکه و مطالب واقعهلرندن محق و مشروع
 اولنلرینك باب عالی نزدنده ترویج و تأیید اولنه جغندن بحثله
 امل و شکایتلرینی عرض ایتدکدن صکره طاعلغه عصائی
 تشویق ایلمکه مأذون ایدلمشلدردر . قاپینه تونلرک بو حرکت
 مصالحانه لری ایتدکلری معاونه نك نیت دوستانه یه مبنی
 اولدیغنه و سفک دمای و تخریب بلادی موجب اختلاله نهایت
 و یرمکه ده و تکرر وقوعنی مملکتک احتیاجات حقیقیه سنی
 حکومتک متقضیات مشروعه سسیله تألیف ایده جک تنسیقات
 جدیده و اصلاحات قویه واسطه سسیله منع ایلمکده اورو پانک
 و باب عالینک و اهالی عاصیه نك منافع کنده و نظرلرنده
 مشترک عد ایدلدیکنه بر دلیل کافیدر .

ایشته دولترلرک ابتدای اختلالدنبرو اجرا ایتدکلری
 معاملاتک خلاصه سی بوندن عبارتدر . کندولری بو کونکی
 کونه قدر وقتسن بر مداخله معناسنی و یردیره جک شیلرک
 جمله سندن اجتناب آرزو سنده بولندقلرندن سلطنت سنییه
 فنالغی یالکز قوه عسکریه ایله دکل ایلروده بر طاقم
 اغتشاشاتک ظهورینه مانع اوله جق و سائط معنویه ایله دخی
 دفعه همت ایلمسنی معرض نصیحتده توصیه ایتمکله اکتفا

ایتدیلر و او یولده حرکت ایتکدن مقصدلری باب عالییه
معناً محتاج اولدیغی معاونتی اجرا ایتک رنواحی عاصیهده
اذهان خلقی تسکینه وقت براقق ایدی و بویله لکله
ایلروده بر قاریش قلق و قوعبولق تهلیکه سی بر طرف
ایدیله جکی امیدنده بولنوز لر ایدی حیفا که بر طرفدن
باب تالینک اعلان ایتدیکی اصلاحات نه نواحی عاصیه
اهالیسنی یا تشدیر مق مقصدینه مبنی ونهده بو مقصد اصلینک
حصولنه کافی کور نمیدیکندن و دیگر طرفدن عسا کر شاهانه
دفع عصیانیه موفق اوله مدیغندن بو حالده اورو پا دولتری
ایچون عموماً رعایت اولمق اوزره بر شیئه قرار و یریلوب
عصیانک امتدادیله اورو پا آسایشنی اخلال ایتسنه میدان
و یرمامک زمانی کلمشدر . واقعا کچنده وقوعبولان
اعلاناک مبتنی اولدیغی نیت حسنه جناب پادشاهی بی
سائر دولتر مثللو بز دخی کمال مرتبه تقدیر ایلدک تشرین
اولک ایکیسند ه صادر اولان اراده سنیه ایله کانون
اولک اوزن ایکیمی تاریخی فرمان عالی دولت علیه نک امر
اداره سنده اصول اصلاحاتی مؤدی اوله حق بر چوق
قواعد عدالتی حاوی اولدیغندن بو قواعدا کر قانون حکمنه
قونیلور و علی الخصوص مبتنی اولدیغی افکار معالیشعار
پادشاهی یه تمامیه توافق ایده جک صورتده موقع اجرایه
وضع اولنور ایسه اداره مملکتده اصلاحات جدیه بی موجب

اوله جغی مأمولدر . مع هذا اعلان اولنان اصلاحات هر سک
و بوسسنده سفک دمانک ولو موقتاً اولسون منعی و ممالک
شاهانهک بوجهتلرنده آسایش و استراحت آتیهک اساس
رصین اوزرینه وضعی منتج اولهمن اراده سنیه و فرمان
عالینک مندرجائی تدقیق اولندیغی حالده باب عالی الیوم
عصیان اوزره بولنان ایالاتک تسکینی مادهسندن زیاده دولتک
اداره سنده عندالیقین اساس اتخاذ اولنه بیله جک قواعد
عمومیه یی وضع ایله اشتغال ایلمش اولدیغی اکلانشیلور .
حالبو که هرشیدن اول دفع اختلال مادهسنگ تأمین سلطنت
سنیهک منفعتی اقتضاسندندر . چونکه بوحاصل اولمدقچه
قواعد مذکورهنک اجرایی و ابو اعلان اولمش اولسون
محالدر . دیگر طرفدن ممالک ملوکانهک شمال غربی جهتلرینی
استیباب ایدن قار یشقلاق یالکز باب عالی ایچون مشکلاتی دکل
عمومک آسایشی ایچون دخی مخاطرات و خیمه یی موجب
اوله جغندن اور و پادولتلی بویله دهاشمدیدن صنعت و تجارت
کلی سکتہ کتورن و خلقتک محافظه آسایشجه اولان اعتمادینی
یوما فیوما سلب ایله کافه منافع اخلال ایتکه یوز طوتان
برحانک دوام ایتسنه و اغرلشمسنه نظر بیقیدی ایله باقهمنلر
بناء علیه غایت مهم بروظیفه یی ایفا ایتش اولمق ایچون بو
کونکی کونده فلاکت حرب داخلی ایله خراب اولان ایالتلرده
آسایش و انتظامک اعاده سی نه مثلو تدابیره احتیاج کورینور

ایسه تته اصلاحات اوله رق بونلری اتخاذا یلسی باب عالی یه
توصیه اولمسنک لزومی حقننده دول ضامنه نك نظر دقت
کامله لرینی جلب ایدرز . بزم ایله پترسبورغ و برلین قاینه
تونری یلینده محرمانه وقوعبولان تعاطی افکاردن صکره
تدابیر مذکور هیبری معنوی و دیگری مادی اوله رق ایکی
جهتده ارامق لازم کله چکی تصدیق قلمشدر . واقعا یك
تدقیق اولنور ایسه بوسنه و هر سك خرسیتیانلر ینك ماده
بولندقلری حال معنا و حقوقاً بولندقلری موقعدن نشأت
ایلدیکی اکلاشیلور . هر سك و بوسنده بونجه سنده
کور یلان حال اسف اشتمالك اسباب اصلیه سی تدقیق اولندیخی
صره ده الاول کوزه چارپان شی اهلیدن اسلام و خرسیتیانلر ك
یکدیگر ینه اولان نفسانیت وعداوتیدر . حتی خرسیتیانلری
حکومت کندور ینك شکایت ایلدیکی احوالی اصلاح ایتك
اراده صمیمیه سنده بولندیغنه اقناع ایتك دول اجنبیه
مأمورلری ایچون ممکن اولماسنه سبب دخی افکار اهلینك
بو حالیدر .

روم ایلی الکاسنده بلکه هیچ بر مملکت یوقدر که اسلام
و خرسیتیان اره سنده اولان خصومت بودرجه شدید اولسون
ایکی قوم اره سنده بولنان شو خصومت دینی و امنیت سزلکه
بوسنه و هر سك خرسیتیانلر ینك آیین و مذهبه محروم
اولدقلری سر بستی تامدن کندو جوارلرنده و ینه کندو

جنس‌لرندن بر طاقم اقوامك مستفيد اولديغنى كورمكده
اولملىرىنه جل اولمليدور . حاللرىنى دائماً انلره قياس ايلد كچه
حقيقتاً بر ربقه اسارت‌النده بواندقلرىنى ورعايا عنوانى بيله
كنديلر ينى معناً همجوارلر ينىك مادوننده طومتقده اولوب
حاصلى اسير اوله رق يشامقده اولدقلرىنى حس ايديوزلر .
اورو پا بالدفعات مرقوملرك شكائىنى دكله كه و بونلره
برنهایت و يرلمسى اسبابى بولمغه مجبور اولمشيدى بيك سكر
يوز الى التى تار يخنمه شرفصادر اولان خط همايون دخی
اورو پا دولتلى طرفندن وقوعبولان سعى و همك جله
آثار نندى فقط خط همايون مذكورك احكامى بيله سربستى
آيين ومذهبي برطاقم شرائط ايله تحديد ايلشدر بو شرائط
على الخصوص بوسنه و هر سكه قويا محافظه اولمقده
و بويوزدن هر سكه يكيدين يكي به برطاقم قار يشقلقلر ظهور
ايتمكه در عبادت و تعليم و تدريس مخصوص بنالرك انشاسى
و چاك استعمالى و جماعات خريستيانيه نك امر تجمع و تشكلى
حالا بويالترده انواع موانعه دوجار اولمقده در كه بحالرك
هر برى واسطه سيله خريستيانلر فتح واستيلا محاربه لرىنى
دائماً بويونكى كى خاطر لمقده و اسلاملره دينلر ينىك دشمنى
نظريه باقمقده و فكى حق و وظيفه اقتضاسندن اولان ربقه
اسارت‌النده يشاملرندن حاصل ايتدكلرى تاثيراتى ادامه
وابقا ايتلمكه در فرمان عالى اخيرده دخی بيك سكر يوز

او تۆز طقوز و بیک سکز یوزاللی الی خط همایونلری ودها
سائر صادر اولان فرمان عالیله مثللو سر بستی آیین
و مذهبدن بحث اولنه رق بطر یقلرک و سائر ر و سایی
روحانیه نک کندو جماعتلرینه مخصوص ایشلرده و آیین
و عبادتلرینک سر بستی اجر اسنده حائز اولدقلری نفوذ
و اقتدار تصدیق اولنیور فقط بوبابده اعطا اولنان مساعدات
و حقوق بر حد اولمق اوزره تعیین ایدیلور برده کلیسا
و مکتبلرک انشاسنده اجرای تسهیلات اولنه جفی وعد
اولمقده ایسه ده بو وعد اوراق رسمیه ده دفعاتله اجرا
اولندیغی حالده حیر فعله ایصالی طشره مأمورلرینک النده
اولدیغنه وقاعده کلیه حکمنده طو تلمد قجه مومی الیهم دخی
تضییقات محلیه دن ناشی موقع اجرایه وضعنه مقتدر اوله
میه جقلرینه مبنی وعد مذکور موجب اطمینان اوله من .

بو دفعه صادر اولان فرمان عالیله بیک سکز یوزاللی
الی خط همایونیه اعطا اولنان مساعداتدن فضله بر شی
یو قدر . بالاده دخی بیان ایلدیکم وجهله سر بستی آیین
و مذهب خط همایون مذکورده بر طاقم قیود و شروط
تختنده بولنوب بونلر سنین اخیره ظرفنده انواع اغتشاشاتک
ظهورینه سبب اولمش و محدود و مشروط اولمق حسبیه
خرستیانلری خشنود ایتکده هر وقت کافی کورنماش
ایکن شمعی مملکتی قانه بویایان وایکی دین اره سنده کی

ضدیقتی دها قوتلاشدیرن وقوعاتدن صکره بسبتون کافی
 واختلال مندفع اولدیغی کبی اسلاملر کندیلرینی غالب عد
 ایدرک بویله بر شدتلی حرب وجدانک کندولرنجه ایراث
 ایلدیکی ضرر و خساردن طولای خرسیتیانلردن اخذ انتقامه
 تصدی ایلیه جکرنده شبهه یوقدر . بودرجه غیظ و مین
 ایله مقاتله یه قیام ایدن ایکی قومک حسن معاشرتی انجق
 خرسیتیانلغی حقوقاً و فعلاً اسلامیتله مساوات کامله ده
 طومقله و خرسیتیانلغی شمدیکی کبی مساعده صورتنده دکل
 علناً مظهر تصدیق ورعایت ایلکله حاصل اولور .
 ایشته بونک ایچون دول ضامنه نک بزه قالور ایسه مذهبه
 حریت تامه و کامله اعطاسنی باب عالیدن برنجی و باشلو
 امتیاز اولمق اوزر هیا لکرت طلب دکل استحصال ایللمری لازمدر .
 جمله نت قانون حضورنده مساواتی خط همایون ایله
 صراحة اعلان اولمش وقوانین دولت علیه ایله تصدیق
 ایدلمش بر قاعده اولدیغندن فرمان اخیرده اندن بحث اولمیشی
 البته بوسببه مبنی اولمیدر فقط بوقاعده قانوناً مجبوری الاجرا
 ایسه ده هنوز بالحملة ممانک شاهانه ده عمومیت اوزره اجرا اولمش
 دکلدر . واقعا خرسیتیانلرک اسلاملر علیهنده شهادتی
 در سعادت و اکثر بیوک شهرلرک محکمه لرنده مسموع ایسه ده
 هر سئک و بوسنه کبی بعض ایالات بعیده ده حاکملر بونک
 مشروعتی تصدیقندن امتناع ایتکده در . ایدمی بعدما

خرستیانلرده لازمه عدالتدن محروم اولمق قور قوسی قالماق
ایچون قابل الاجرا تدابیر اتخاذه ایهم و الزمدر . چاره
عاجله محتاج دیگر بر حال دخی التزام اصولیدر . بیک سکرز
یوز او توز طقوز تاریخی خط همایونده بو اصولدن بحث
اولندیغی صروده « هیچ بروقتده ثمره نافعده سی کور یله میان
التزامات اصول مضرده سی ایوم جاری اوله رق بو ایسه
بر ملکتهک مصالح سیاسیده و امور مالیه سنی بر آدمک یداختیارینه
و بلکه پنجه جبر و قهرینه تسلیم دیمکدر » دینلمش بیک سکرز
یوز الی الی تاریخی خط همایونده دخی « تکالیفک و علی
الخصوص اعشارک اخذ و استیفاسنده و وقوعبولمقده اولان
سوء استعمالتهک اصلاحی تدابیر سریعه سی مطالعه و مذاکره
اوانوب طوغریدن طوغرییه اخذ ویرکو ایتک اصولنک
پیدر بی اجراسی قابل اولدقچه واردات دولت علیه نک الزام
اولنسی اصولنک برینه بو صورت اتخاذه قلمسی » توصیه
قلمش ایکنینه التزام اصولی ممالک شاهانه نک هر طرفنده
حالا جاریدر . باب عالی ایوم او یولده اصلاحات
اجرا ایده جکنی کوستر مکده ایسه ده دهها هیچ بر شی تعیین
ایتمشد . فرمان عالیده ویرکولرک تحصیل امرنده الحاله
هذه جاری اولان اصولنک یولسنز اولدیغی تصدیق اولنه رق
ویرکولرک برلشدیرلمسی ایچون بر یول ارانلمسی واعشارک
ملترملر معرفتیه تحصیلنده وقوعه کلان معاملات عرفیه نک

منعی اسبابك استحصاى قلمنى امر و اخطار ايدلش و فقط
التزام اصولى لغو اولنماشدر .

اكر اختلافك الك اساسلى بر سببى رفع اولنمق ايسـ^تنيلور
ايسه باب عاليدين استنيله جك شيلرك برى كندوسنك بوسنه
وهرسك ايچون التزام اصولى نظاماً دكل فعلاً لغو اولنديغنى
قطعياً وصریحاً اعلان ايلسى ماده سيدر و بوتديرك دخى
در حال موقع اجرايه وضعى لازمه دندر . بوسنه وهرسكده
ذاتاً اغر اولان بار تكاليفك بر قاتدها اغر كورنسنه سبب
اهالىنك كندولرندن النان پاره لردن مركز حكومتك استفاده
ايلكده اولسى نطننده بولمسيدر . و ير كودن حاصل اولان
اقيچه ايلتك احتياجاتنى استيفايه صرف اولنموب جله سى
خزينه جليله يه تسليم اولنمق اوزره در حال اورايه كوندردىكى
اهالى عندنده امور مجزومه دندر .

ايمدى ايلتك چكديكى بار تكاليفى معناً تخفيف ايچون
حاصلاتدن على العموم ممالك شاهانهك مصارفنه مقتضى
شيئه خلل كلامك اوزره بر مقدارى ايلاتك منافع مخصوصه سنه
صرف اولنمق ايچون حفظ ايدلمليدر . ايمدى رسومات
حاصلاتى كماكان جانب خزينه جليله دن اخذ اولنه جغى
وو ير كوو تكاليفدن طو پلنان اقيچه ايسه مملكته قالوب مجرد
منابع ثروتى توسيعه و سعادت حالنى تز ييده صرف ايديله جكى
اعلان اولنمق و بو نظامك اجرا سنه اعضاسى اهالى طرفندن

منتخب بر قومیسون معرفتیه نظارت ایدلک لازمدر .
 بوسنه و هر سبک خرسیتیانلر ینک بولندقلری حال
 تأسف اشمالک چوغی زراغ ایله اصحاب املاک یننده اولان
 مناسباتدن نشأت ایتکده در بر مملکتده اصحاب املاک مذهب
 و ملیتجه طائفه زراعتدن ایری اولور ایسه مشکلات زراعیه
 دائماً بر غرض و نفسانیت طرزنده ظهوره کلور بویله بر
 نالیدن ایلرو کلان منازعات و اختلافات شدیدنه کچوک
 امشالی واردر جای محشمن اولان ایالتلرده دخی میری یه
 و وقف اوله ر ق جوامعه عائد اولمیان بالجمله اراضی
 و املاکک صاحبی اسلاملر و زراعی ایسه لاتین وار تو دو قس
 مذهبنده بولنان خرسیتیانلر اولدیغی جهتله خصوصت
 دینیه امر زراعتده دخی ایراث مضرت ایشدر . بوسنه
 پکار ینتیک سکر یوزاللی برده چیقاردقلری اختلالک تسکینی
 متعاقب زعامت اصولی لغو ایدلمسیدی فقط اکثریا واقع
 اولدیغی اوزره بو تدبیر کو یلورلک حالنی تهوین ایده جک
 پرده ده ا زیاده فنالشدیر مشدر . حقلرنده اولکی کبی
 صیانته کارانه معامله اولنمور . الیوم مذهب و منفعته ضد
 ایکی فرقه پیدا اولدی . زعامت اصولنک لغویله اصحاب
 زعامت چفتلک صاحبلر ینه تحول ایلدیکی زماندنبرو املاک
 صاحبلر ینک معاملات غیر معتدله لری چوق دفعه زراعتک
 فرقه فرقه و یا خود مجموعاً ایاقلمسنی انتاج ایلدی . ینه

بوقبیلدن اوله رق بوسنه نك جهت شمالیه سنده و يك سكر
 یوز الی سكر زده ظهور ایدن برهیجاندۀ باب عالی اختلافات
 واقعہ یی تدقیقه تشبث ایتیش و هر ایکی طرفك ادملری
 در سعادتہ جلب اولنه رق اوستریا سفیرینك و ساطت غیر
 رسمیه سی منضم اولدیغی حالده اوزون اوزادی یه جریان
 ایدن مذاکراتدن صکره اوتار یخده زراغ ایلہ اصحاب املاکك
 منافعه یی ترویجہ اولدقچہ صالح کورینور بر فرمان عالی
 اصدار اولنیش ایسہ دہ احکامی موقع اجرا یه وضع اولنماشدر
 بوفرمانك احکامنندن بعضیلری بو کونکی کونده دخی طائفہ
 زراعتك اصلاح حالہ مدار اوله حق صورتہ و یر یله جك
 قرار ایچون نقطہ حرکت اتخاذ اولنه ییلورہی . یوخسہ
 اتخاذ اولنه حق تدابیرك تسهیل اجرایی ضمنندہ بوندن
 یکرہی سنہ اول بلغارستانده اولدیغی مثلوسرکیلر چیقار یلوب
 بونلرله اراضی بدلاتنك استیفاسی صورتی دہا مناسبی اولور .
 بورائرینی تدقیق ایلنك لازمدر . ایشك مشكل اولدیغی
 و برکون ایچندہ یایلوب بتور یله میہ جکنی ییلورز . فقط
 اعتقاد مزجہ بوسنه و هر سك زراعتك حالنی اصلاح ایلہ
 مملکتك ازجہله شویارہ سنی قیامغہ چالشق اہم والزمدر .
 دولتك پارچہ پارچہ صاتیلغہ چیقارہ جغی اراضی یی کویلولر
 اہون شرائط ایلہ و یواش یواش استملاک ایلسنہ مساعدیر
 تدبیر بولنمق محال دکلدرکی کور یوز کویلولر ایسترلرایسہ

ینه اسلام همشهر یلر ینک املاکنی چققی صفتیه زرغ و حرته
دوام ایلدکری حالده دیکر طرفدن کندیلری دخی بر کوچک
اراضی صاحبی اولغه و بو صورتله بعض مرتبه کسب
استقلالیتله انلرک مظالم و تعدیاتدن مصون بولنمغه موفق
اولورلر .

باب عالی طرفندن وقوعبولان مواعیده خرسیتیانلرک
پکده اعتماد ایتدکری ملاحظه اولنورایسه اعلان اولنان
اصلاحاتله برابر بونلرک جداً موقع اجرایه قونیه جغنی بعض
مرتبه تأمین ایدهجک بر هیئت احداث و تشکیل اولنمقدقچه
مطلوب اولان اعتماد و امنیتک استحصال ایدیه میه جکی
درکاردر . اجراءت مادهسی ایالات والیلرینک اختیارینه
حواله ایلله اکتفا اولنمقدقچه بحث ایلدیکم عدم اعتمادک دفعی
قابل اوله مز . ایددی وجوه و اعیان مملکتدن ویاری اسلام
و یاری خرسیتیاندن و باب عالینک بعدما تعیین ایلیه جکی
اصولده اهالیء مملکت جانبندن انتخاب اولنمش اعضادن
مرکب بر قومسیون تشکیلی لازمکلور .

ایشته ایالات عاصیهده حصول آسایش امید قویسنده
بولنیه بیلک ایچون اجراسی لازمکله جک مادهلری بر وجه
مشروح بسط و بیان ایلدم که خلاصهلری بونلردر آیین
ومذهبجه سربسیت تامه و کامله اعطاسی التزام اصولنک لغوی
هرسک و بوسنه و یرکولرندن حاصل اوله جق مبالغ تشرین

تائینک اون ایکسی تاریخی فرمان عالی احکام مجبه تشکیل
اولنه جق مجالسک نظارتی تحتده اولق اوزره ایالتک منافعه
متعلق شیلرده صرف اولنه جقنی تأمین ایدر بر نظامنامه تک
نشری کرک اور و پادولتری طرفندن تکلیف اولسان
و کرک اراده سنیه و فرمان عالیده اعلان ایدیلان اصلاحاته
نظارت ایتک اوزره اسلام و خرسیانندن عددجه مساوی
اعضادن مرکب بر قومسیون تشکیلی اهالی قرانک زراعته
اصلاح احوالی ماده لر یدر مواد خمس مشروحه دن دردی
جانب باب عالیدن در حال اجرا اولنق ممکن و همده لازمدر
پشنجیسی دخی درجه درجه قابل اجرا اولور *

بزجه الک اساسلی کورینان اشبو امتیاز اتدن ماعدا بر
ایالت مجلسی و اهالی طرفندن سرپستجه انتخاب اولنه جق
اعضادن مرکب محاکمک تشکیلی و حاکمک انقصالدن
مصونیتی طائفه رهباتک حکومت جسمانیه سی هر کسک سوء
معاملاتدن مصونیتی و بونجه شکایاته سببیت و یرن ضابطدنک
تنظیمی اهالینک انشای طرق و معا برده مجاناً استخدا مندن
ایلر و کلان سوء استعمالک منعی بدل عسکرینک بحق تنزیلی
کی فرمان عالیده بیان اولنان و طرفزدن رسمی سند اتخاذ
اولنق اوزره تبلیغی طلب ایدیلان اصلاحات عصات حقنده
اجرا اولنور ایسه ممالک عاصیه ده صلح و آسایشک عودتی
امید اولنه پیلور * حالبو که فرمان عالی احکام مجبه عصات

امتیازات مشروحه دن شمیدن استفاده ایته جک گی
اکلا شلقده اولدیغندن اراده سنیه و فرمان عالی ایله
وقوعبولان مواعید آمال عصائی ترویج ایده جک یرده
تهیج ایشدر . دیگر طرفدن عسا کر شاهانه عصائی
دفع و برطرف اتمکه موفق اوله مدیغندن نأره حرب وجدال
موسم شتا مناسبتیه برارالق منطقی اولمش ایسه ده موسم
بهارده تکرار اشتعال ایده جکی درکاردر .

موسم بهارک حلولنده اختلالک یکیدن ظهورایده جک
عصات ایله قوت بوله جغی واقوام عاصیه یه بلغارن
وکریدلیرک دخی داخل اوله جغی جزم واعتقادی خرسیتیانلر
بیننده عمومیدر . هر نه اولور ایسه اولسون بو گونه قدر
کندیلمی دأره اختلالدن آیری طومقدده پک کوچلاک
چکمش اولان قره طاغ و صرب امارتلرینک غلیان اذهانه
مقاومتدن عاجز قالمیری ملحوظدر حتی شمیدن بیله وقوعاتک
ومملکتلرنده کی افکار عمومیه نک تأثیر یله قارلر اریدیکی
کی داخل دأره جدال اولق فکر یله الفت ایتشیلر کی
کورینیور .

بو حاله قارشو محافظه صلح عمومی ضمننده ایلروده
ظهورایده جک قاریشقلقلرک منعی آرزوسنده بولنان دولتلرک
ایشی پک کوچلشمشدر . اوستریا دولتی ایله سائر ایکی
دولت امپراطوریه پینلرنده محرمانه وقوعبولان تعاطی

افکار اوزرینه اکر فرمان عالی اخیره اعلان اولوب
 ذاتاً ممالك عاصیه حقنده همان اجرا اولماق نیتده بولنیلان
 اصلاً حاکم نتیجه سنه انتظار ایله اکتفا اولنه جق اولور ایسه
 دائره اختلاک موسم شتایی متعاقب توسع ایتسانی کورمکدن
 بشقه بر نتیجه حاصل ایدیلهمیه چکی جزم و اعتقادنده جمله سی
 اتفاق ایتشله در . بو حالده دول ثلثه نك افکار نجه مشکلات
 جدیده نك منع ظهوری اولسه اولسه انجق دولت لک بتون
 ممالك شرقیه یی استیعاب ایتسندن قورقیلان شو حرکت
 عصیانیه نك اوکنی المقلخی قویاً تصمیم ایلدکلرینی بیان
 ایتلریله حاصل اولور . ایمدی دولت علیه نك تحت
 تبعیتنده بولنان اهالی خرسیتیانیه ایله امارتله یالکز بر تنبیه
 ایله حصول مقصد میسر اولهمیه جغندن فی نفس الامر
 مشکل اولان اشبو تشبثی بر حسن نتیجه ایصال ایچون
 دولت لک قابل اجرا و صریح و ممشع الاعتراض و علی
 الخصوص بوسنه و هر سکک حالی اصلاحه صالح افعاله
 مراجعت ایتلری و الحاصل تشبثات واقعه لرینی پروغرامله
 دکل فقط اجراءات و فعلیاته ایتنا ایتلری لازم کلور .
 دولتر نصایح مصالمانه لرینی انجق بو صورتله تأثیر
 ایتدیره بیلورلر .

بوندن بشقه بر مشکل دها وار که دفع و ازاله اولمند قجه
 درجه بر حسن نتیجه استیصالی قابل اولهمز . بو مشکل دخی

خرستیانلرک جانب باب عالیـدن ایـدیـلان هر درلو مواعیده
 اوته دنبرو کوستردکلری عدم امنیتدر . فرمان عالی اخیرده
 اعلان اولنان تدابیردن بر چوغی مقدهما صادر اولان خط
 همایونلرده دخی مندرج ایکن ینه خرستیانلرک اصلاح حالجه
 تأثیری کور یله مامهی شو امنیتسزلکه سببیت و یرمش
 اولدیغندن باب عالینک دولتره رسماً بر تقریر کوندروب
 فی ۲ تشرین اول وفی ۱۲ کانون اول تاریخلریله
 شرفصادر اولان خط همایونلرک عموم ایالات شاهانه حقنده
 حاوی اولدیغی افکار و نیاتی تأیید و ایالات عاصیه ده اعاده
 آسایشه متعلق اولان مواد مشروحه بی دخی قبول ایلمی
 دول معظمه قاینه توزیجه لزوم مبرم حکمنده کورینور .
 بونکله خرستیانلرک الیوم استدکلری شکل و صورته نائل
 تأمینات اوله میه جقلری درکار ایسه ده ینه اعلان یوریلان
 اصلاحاتک لزومی دول معظمه جانبندن تصدیق اولمسنندن
 و دیگر طرفدن دخی باب عالینک بو اصلاحاتی موقع اجرایه
 وضع ایتمکلیکی اورو پایه قارشو تعهد ایلمسنندن اولدقجه
 کسب امنیت ایدرلر اشته اوسستریا و مجارستان و روسیه
 و المانیا قاینه توزی بپننده وقوعبولان مبادله افکاردن شو
 جزم و اعتقاد حاصل اولمشدر .

ذات سفیرانه لری اشبو صورت مطالعه بی نزدنده
 یولندیغکن دولته عرض و تبلیغ ایله حصوله چالشمقده

اولدیغیز صلح و مسالمت ماده سنده دولت مشارالیه انک معاوضه
 طلب و استحصال بیور یکن . انکله و فرانسه و ایتالیا
 دولتری نیک مطالعاتی اکر بزم مطالعاتی موافق ایه باب
 عالینک حیثیت و استقلالیتنه رعایه نصایحی کنی کندوسنه
 مشترک بر نوطه ایله تبلیغ ایتوب فقط در سعادتده مقیم
 سفر اهره باب عالی نزدنده بالاده شرح و بیان ایلدی یکن یولده
 متفقاً و متحداً حرکت ایلرینی تنبیه ایتکله اکتفا
 ایلکله کمزی دول مشارالیه همه تکلیف ایدر ز اشبو مکتوبی
 نزدنده بولندیغیز دولتی امور خارجییه سی ناظرینه قرائت
 و بر صورتی دخی اعطا بیور مرکزی رجا ایدر و ناظر مشار
 الیه نه تأثیر حاصل ایتدیکنی بر آن اول اشعاره همت بیورلدیغی
 حالده تشکر ایلرم

مجمود ندیم پاشانک مایینه پاره تقدیمه دائر یازدیغی تذاکرک
صورتلری

التمش بیک لیرا دینه محسوباً بشبیک لیرا تدارک اولمغله
بو کون مالیه وزنه داری معرفتیه تقدیم قلنه جغندن هر حالده
امر و فرمان حضرت ولی الامر والاحسان افندمن کدر .
دیگر

تخصیصاته طوقندیر لیه رقی خزینه خاصه شاهانه نک بعض
مصارف مهمه سیچون خزینه جلیله دن یکرمی بیک کیسه
اقچه نک سر یعاماین همایونه تقدیمی اراده سنیه سنی مشعر
بر تذکره علیه نک تسطیر و ارسال بیورلسی مستعدار .

فی ۱۲ محرم سنه ۹۳

دیگر

بو کون بشبیک کیسه تقدیم قلندی . بونک ایکی بیک
کیسه سی دین معلومک کاملاً تسویه سی ایچون و اوچبیک
کیسه سی خزینه خاصه شاهانه نک تسویه مصارف ایچون
اولمغله و خزینه ولی النعمتک تسهیل اموری فریضه عبودیتیم
ایدو کندن اشبو تدارکدن بشقه الده دها برشی اولمغله اندن
دخی انشاالله تعالی ینه جانلیجه برشی تقدیمه صرف مساعی
اولمغله امر و فرمان افندمن کدر .

دین معلومک کاملاً تسویه سندن طولانی خاکپای ولی

النعمة عرض شکرانیت ایدرم

دیگر

پوصله ده محرر درتیک کیسه دن بشقه خزنینه خاصه یه
صاتیلان دخان بدلندن اوچ بیک کیسه دخی ابروجه تقدیم
قلنه جغی .

النه حق دخان بدلی

کیسه

۴۰۰۰

دین معلومه محسوباً خزنینه خاصه یه

۳۰۰۰

۱۰۰۰

مهد علیا معاشلرینه

۱۰۰۰

....

دیگر

اصلاحات مالیه مذاکره سیچون فرانسه حاملاری وکیل
دخی کلهرک بوکون باب عالیده کندوسیه ملاقات اولندی .
جناب حق رضای سعادت احتوای ولی النعمه موافق صورت
تسویه یی تمسرع و تسهیل بیورسون آمین .

بقیه دیون معلومه ایچون دخان اقیچه سندن اوچبیک
کیسه ترتیب قلندیغی مثلاً بودفعه ایکی بیک کیسه دهاتدارک
اولمغله اشبر ایکی بیک کیسه بنه تعالی پنجشنبه کونی تقدیم
اولنه جغی و بوایکی طاقم بشبیک کیسه اولوب بقیه قلیله نک

دخی تقدیمی فریضه عبودیت ایدوکی .

دیگر

یگر می بیک کیسه نك سكر بیک کیسه سی مقدمه تقدیم
قلمش اولدیغی مثللو ایکی بیک کیسه دهها حاضر لشمش
بونك همان تقدیمی و یا خود بشر التیشیر بیک کیسه بر کدیر یلرک
تقدیمی خصوصاً رینی استیذان واستفسار ایدرم .

دیون عمومیه نك و خزینه خاصه شاهانه مصالح نك یعنی
امور مالیه نك بر حسن حاله ایصالنه دائر بر قایچ ماهدنبر و
تشبثات عاجزانه مك حسن نتیجه سنده امید قوتلشمش و بوندن
ولی النعمه مخصوصاً ابرازینه چالشدیغم خدمت عبودیتك
دخی انشاالله تعالی حصولی ر بدن مستدعا بولشمشدر .
بو کیفیت پك محرمانه طو تلق و جیبه سنی دخی اخطار ایلرم .

دیگر

خزینه خاصه تخصیصاتك كونلرندن اول ویرلمسندن
بیوك بر املم یوقدر . نه چاره بلا سنی بوله جق بانقه مشكلات
ایقاع ایلشددر . مع مافیه یارین افچه تقدیمی نظارته تأکید
قلندی اخذینه مأمور ارسالی

یگر می بشبیک ایرا تقدمه نك بو کون اون بشبیک تدارك
اولندی . (محرمانه) ایستنیلور ایسه جمعه کونی افندمه
تسلیم اولنور . بنده کزدقالسه بر قایچ کونه قدر تمامی بالتدارك جمله
تقدیم اولنسه دیرم هر حالده رأی ار غلم افندم حاضر تلمینه کدر

عبدالعزیز خانہ بر عرض صورتی

بحر سیاہک نقاط مهمہ سندن اولوب من القدیم ترسانہ
 عامرہ یہ مربو طبولان قضا و ناحیہ لک دائرہ نظامیہ یہ نقلیہ
 اہالی سندن اوچ ردیف الای ترتیبہ کچندہ بالاستیدان مساعده
 سنہ شاہانہ لری شایان بیورلمش ایدی . آق دکر بوغازینک
 اطرافندہ و اردوی ہمایونلرک دواثری خارجندہ نفوس
 کثیرہ بی حاوی بر چوق قضا و نواحی تنسیقات عتیقہ دہ
 طوپخانہ یہ ترک ایلہ الیوم کرک طوپخانہ و کرک نظامیہ آلایلرندن
 استبدالا صنف ردیفہ النانلردن بشقہ اسنان عسکر یہ یہ تجاوز
 ایلان طاقدن اون بیکہ قریب نفرات اولدیغی حالہ کندولری
 اسباب لازمہ انتظامیہ لری نہ باقیلہ میہ رق قوہ جنودیہ نک
 خارجندہ قالمالردن طولای ضایع ایدلمکدہ ایدو کندن اورادہ
 دخی نفوس موجودہ و مناسبات موقعیہ کورہ درت طاہوردن
 مرکباً و خاصہ اردوی ہمایونلری یدنجی ردیف آلائی نامیلہ
 مجدد ابراہی تشکیلی لزومی ملغا مجلس تنظیمات عسکر یہ دن
 سرد و ایراد اولمغله اولبابدہ یاپیلان مضبطہ و قائم مقام
 قوللرینک تذکرہ سی انجمن مخصوصہ قرائت اولندی .
 جناب خدای مستعان مہر عالم آرای وجود شاہانہ لری نی سہای
 معلائی جہاندار یلرندہ دائمی اللہ تعالیٰ بیورسون ولی النعمت
 بیہمتز شہنشاہ مؤید من عند اللہ افندہ من حضر تلرینک سایہ

سلامت و ایه دلو کانه زنده ممالک محروسه شاهانه زینک حالا
و استقبالا مکاید اعدادن مصونیتی بی اشتباه اولمسیله برابر
علو همت و عنایت مینت غایت ظل الهیلرینک اعلا و ترفیع
ایلدیکی شان و شوکت و شکوه و قدرت دولتک برقات دها
ترقیسنه خدمت ایده جک تدابیر و تأسیساتک اجراسی واجب
الاعتنا و سالف الذکر بحر سفید بوغازی ایسه وضعیت
جغرافییه سی اقتضاسنجه یک معتنا اولدیغندن اشبو نقطه
مهمه نیک دخی تزیدارکان محافظه سی اهم و متصور اولان
الایک احوال تشکیلات و تجهیراتیله برقوه جدیده جنودیه نیک
ترکب و وجودی شو مقصدک حصوایله مآثر عصر مسعود
خلافتیناهیلرینه منضم اوله جغی مسلم اولمغله مطالعات مبسوطه
اساساً مصیب و بجا کورندیکنه و بونده اصل جای تأمل
تشکیلات محووث عنهادن ناشی سنوی بیک بشیور کبسه
راده لرنده و قوعبوله جق مصارفک احوال حاضره خزینه یه
تطبیقا صورت ایفاسی قضیه سی اولوب انک دخی اصول
مقرره تصرفیه یه توفیقاً نظامیه تخصیصاتی میانده تسویه سنه
چالیشیله جغه مبنی اجرای مقتضیاتی متحداً تذکر اولنش
ایسه دینه امر و فرمان الهامات افشان حضرت پادشاهیلری
هر نه هر کرده متعلق و شرف صدور یوریلور ایسه محض
اصابت و کرامت اجرای حکم جملینده بولنه جغی عرض
اولنور • فی ۲۱ محرم سنه ۹۱

عموم ولایاتہ ارسال بیوریلان اصلاحات فرمان عالیستک
صورت منیفہ میدر .

بعد الالقاب

بیان و تکرار حاجت اولدیغی اوزره مملکتک معمورینیلہ
سکنه سنک رفاه و سعادتق علی العموم افراد خلقتک محفوظیت
مال و جان و عرضلری خصوصنده امین اولملرینه موقوف
اولوب بوده جمیع زمانده استقامتی قائم و دائم اولان عدل ایله
اولور . بنابرین بو کره مقام جلیل و کالت مطلمعه مه خطاباً
اصدار ایله اعلان اولنان خط هما یون پادشاهانه مده معموریت
ملک و سعادت حال صنوف تبعه قضیه سی نزد مزده زیاده
ملترم اولدیغی کبی در سعادت و بالجمله ممالک محروسه شاهانه مزده
متوطن اولان علی العموم و الافراد صنوف تبعه شاهانه مزک
من کل الوجوه فعلا و صحیحاً مظهر عدالت و صیانت اولملری
و همیشه محفوظیت حقوق و ناموس ایله مستریح البال بولملری
مطلوب قطعین اقتضاسندندر . از جمله دائره احکام عدلیه
بونیت خیریه ایله تشکیل قلمش بر مرکز مهم و معتنا اوله رق
اورادن دخی علی التوالی اشبو مقصد معدلت آیت شاهانه مزه
توفیق حرکت اهم و الزم اولمغله بو بابده افکار و نیات
شاهانه مزک هر طرفجه فعلا و اعلاناً تأکید و توثیقنه اهتمام

اولسون دیو صحیفه آرای صدور اولمشدر . ایشته و تنبیها
 جلیله و تعلیمات جدیده شهر یارانهم دخی اول نیات معدلت
 آیات ملوکانه می تأیید و تأکید ایدر و بو مقصدی صحیحاً
 و حقیقه موقع فعل و اجرایه کتوره جک و سائل و اسباب ایسه
 مأمورین شرعیه و ملکیه نک خالصانه صرف ایده جکاری
 اقدامات و اصلاح ایده جکاری افکار و نیاتدر بو جهته بالجمله
 مأمورین و خصوصیه در سعادتمده و کرک ممالک محروسه
 شاهانه مده احکام منیفه شرع شریف ایله مکلف اولان
 محاکم شرعیه و محاکم نظامیه و انلره محول بولنان عموم دعاوی
 حقوقیه نک مأمورینی طرفندن شرع شریفه و قوانین
 و نظامات دولت علیه مه تطبیقاً کمال دقت و حقانیت و جهله
 سرعت رویت و تسویه سیله هر صنف اهالی و تبعه دولت
 علیه مک بر قاتدها مظهر عدالت و امنیت کامله اولملری بغایت
 مطلوب و ملترزم همایونمز اولمغله کیفیت بالجمله ولایات شاهانه مه
 بشقه بشقه و امر جلیله ملوکانه م تصدیریله بیلدیرلمش اولمغین
 سنکه والی مشار الیه سن سکا دخی تنبیها و اعلاناً دیوان
 همایونمدن اشبو امر جلیل القدرم اصدار و تسیار ایدلمش
 و شرع شریفه و قوانین و نظامات سنیه مه منافی بعض سوء
 استعمالات و وقوعنه دائر شایع و متواتر اولان مواد ورقه سی
 طرفیکه کوندرلمشدر و وصول فرمان جلیل العنوان ملوکانه مده
 کیفیت امر و اراده معدلت افاده ملوکانه می کرک مرکز

ولایتده و کړک زير اداره کده بولنان الویه ملحقه ده بالجملة محاکم
و مجالسه و مأمورین سائر مه تبلیغ و هر صنف تبعه شاهانه مرز
حرف بحرف تفهیم و اعلانه مسارعت ایله اشبو تئیهات
سنیه ملوکانه مد هر یرده کما ینبغی توفیق حرکت و ارتق
مأمورینک نیک و بد حال و حرکتی نه ایسه اکاکوره معامله
اوانق قطعاً مصمم اولدیغندن و باب عالیزجه علی الدوام
تحقیقات لازمه یه اهتمام اولنسی دخی امر همایونم اقتضاسندن
بولندیغندن بو بایده ذر تما تکاسل و تسامح و قوعه کلور ایسه
حقکده موجب اشد مسؤلیت و وخامت اوله جغنی بیلوب
اکاکوره حرکتیه صرف ماحصل لیاقت و عموم مأموریندن
شواراده ملوکانه مه مغایر حرکتیه بولنانلری دخی بلاصحابت
مسارعتله باب عالیزه اخباره دقت ایلیه سن
تحریر فی الیوم من شهر
لسنه اثنی و تسعین و مأتین و الف

[۱۳]

عبدالعزیز خان حضرتلرینک فراختلریله تبدل
سلطنت حقننده طرف شرع شریفدن و یریلان فتوای
شریفه صورتیدر .

امیر المؤمنین اولان زید مختل الشعور و امور سیاسیه دن
بی بهره اولوب اموال میریه بی ملک و ملتک طاققت و تحمل

آینده میه جکی مرتبه مصارف نفسانیه سنه صرف و امور دینی
و دنیوی بهی اخلال و تشویش و ملک و ملت تخریب ایدوب
بقای ملک و ملت حقه مضر اولسه خلعی لازم اولور می
الجواب اولور .

کتابه الفقیر
حسن خیر الله
عفی عنه

[۱۴]

عبدالعزیز خانک سلطان مراده یازدیغی تذکره نک وقت
غزته سنده مندرج بر صورتی .
اولا جناب اللهه ثانیاً عتبه شوکتلرینه صیغفورم
جلوس همایونلرینی تبریک ایلله برابر خدمت ملتده سعی
و غیرت ایتمش ایسه مدده موفق اوله مدیغمه تأسف و ذات
ملوکانه لری نک موفقیتلرینی تمنی ایدرم . ملتک اعتلای
شانیه و دولتک تأمین استقبالنه واسطه اوله یله جک اسبابی
ذات ملکدار یلرینه آماده ایتمش اولدیغمی فراموش
بیورمازلر امیدنده کندی الله سلاحتلر دیردیغم عسکرک
ینی بو حاله قویدیغمی اخطار ایلله برابر مروت و انسانیت
صیقللارله یاردم ایتک مزینتی کوسستردیکندن بولندیغم

تنگنای اضطرار بدن خلاص ایله بر محل مخصوص تعیناتی
رجا ایدر و سلطنت عثمانیه بی سلاله عبدالمجید خان حاضر تلوینه
ترك ایلرم .

[۱۵]

خداوندکار اسبق مرحوم عبدالعزیز خانک کیفیت
وفاته دأر و یریلان فرانسزجه مضبوطه نك ترجمه سیدر
بر مقتضای اراده سنیة جناب شهنشاهی و کلاهی فخرام
حضراتی طرفندن و یریلان امر اوزرینه ۱۱ جمادی اول
سنه ۹۳ و ۲۳ مایس ۹۲ بازار کونی او یله دن بر ساعت
اول خداوندکار سابق عبدالعزیز خانک سبب موتی تحقیق
ایتمک ایچون چراغان سرای همایونی اتصالنده بولنان قره
غونخانه یه کیدرک اوراده بزی الت قاتده بولنان بر او طه یه
کتورد کلرنده یرده سرلمش بر شلته اوزرنده اوزری جدید
بر بز ایله اور تلمش بر جسد کوردک . اور تویی قالدیردیغمزده
خداوندکار سابق عبدالعزیز خانک جسدی اولدیغنی طانیبق
لدى المعاینه بالجمله اعضائی صغوق قانسز و صولق و بعض
محلری دم متحرک ایله مستور اولوب جسد ايسه هنوز
طونامشیدی .

کوز قباقلری آچیقجه قرینه لامعه سی خقیقجه کشف
 واغزی دخی براز آچیق ایدی و قوللری ایله ایاقلرینی ستر
 ایدن بزلر قان ایله ملمع اولوب قولنده کی بزی قالدیردیغیزده
 صول قولنک بو کومنک براز اشاغیسندنه بش عشر ذراع
 طولنده اوچ عشر ذراع عمقنده بر جریحه مشاهده ایلدک .
 اشبو جریحه نک کنارلری پروزلی و غیر منتظم اولسوب
 استقامتی ایسه یوقاریدن اشاغی یه و داخلدن خارجه طوغری
 ایدی . مذکور ناحیه نک اورده سی کسلش و شریان زندی
 تقریباً خروج ایلرکی نقطه ده چاپنک اوچ ربعی آچلمش
 ایدی . صاغ قولنک بو کوم محلینده دخی ایکی بچق عشر
 ذراع عمقنده و ایکی عشر ذراع طولنده کذلک پروزلی و براز
 منحرف بر جریحه مشاهده ایلدک اشبو محله کی جریحه کوچک
 چاپلی اورده اوزرنده اولوب شهر این سالم ایدیلر اون عشر
 ذراع طولنده و زیاده کسکین و بر قولنک اوجنه یقین یان
 طرفنده اوفق بر دوکمه سی بولنان بر مقراض ارئه اولندی .
 مذکور مقراض قانلی اولوب خداوندکار سابقک بالاده ذکر
 اولنان جریحه لری بونکله اجرا ایتمش اولدیغنی بزلره بیان
 ایتدیلر بعده بزلری خداوندکار مرحومک اقامتگاه ی اولان
 دکر طرفنده کی بیوک او طه یه کتور دیلر بو او طه ده بر پنجره نک
 قرینده بولنان گوشه مندری اوزری قان ایله کول کسلش
 و حصیرک اوزرنده دخی پختیلش وافر مقدار قان بولندیغی

گی حضرتك اوتنه سنده بروسنده دخی قان لکه لری مشاهده
اولمشدر .

اشته سالف الذکر احوال دن جمله من متحداً آتی الذکر
قراری و یردك .

اولا خداوند کار سابق عبدالعزیز خانك وفاتنه قول
کنکارنده کی اوعیهك قطعیه حاصل اولان سیلان دم سبب
اولمشدر .

ثانیاً بزه ارئه اولان آلات جروح مذکوره بی حصوله
کتوره پیلور .

ثالثاً جروحك هیئت واستقامتدن و بونلری حصوله
کتورمش اولان آت جارحه دن بر انتحار یعنی تلف نفس
وقوعه کلدیکی استدلال اولمیور . بناء علیه چراغان سرای
همایونی قره قوخلانه سنده یامش اولدیغمز اشبو مضبوطه
عاجزانه من امضا و تقدیم قلندی .

دوقتور	دوقتور	دوقتور	دوقتور
مارقو	نوری	صوتو	اسپانیول
دوقتور	دوقتور	دوقتور	دوقتور
مارق مارکل	پاتروپلو	عبدالنور	ثروت
دوقتور	دوقتور	دوقتور	دوقتور
دهقاسترو	ماروئن ژول	میلجن	قسطنطن قره طودری

دوقتور دوقتور دوقتور دوقتور
 دیکسون ویتالس ادوار اسپادارو نور یجان
 دوقتور دوقتور دوقتور
 ملیان بک مصطفی محمد

[۱۶]

خداوند کار سابق سلطان مراد خان خامس حضر تفرینک
 جلوس همایونلرینی متعاقب اسطار و باب عالی یه تسبیح
 پیوردقلری خط همایونلرینک صورت منیفیه سیدر
 وزیر حمیت سیرم محمد رشیدی پاشا

جناب مالک المملک لازمہ اذلیه سی و بالجملة تبعه عزک
 اجماع و آرزوسی اوزره اجداد عظامنر تخته جلوسمن
 وقوعبولغله مجرب اولان رویت و حیت کزه بناء خدمت
 صدارت عهده کزده ابقاء تجدید و سائر و کلا و مأمورینک
 خدمت و ماریتلیری دخی ابقا و تقریر قلمشدر جمله نک
 معلومی اولدیغی وجهله برارزماندن برودولتک امور داخلیه
 و خارجیه سنجه بولندیغی احوال مشکله افکار عامه حقنده
 بعض مرتبه امنیت سزاک ایله مالا و ملکک بر طاقم مضر تفری
 و درلو درلو راحت سزاکلری موجب اولمش اولدیغندن

اول باول بوحانك اصلاحيله مملكتك وعموم تبعه دولتك
 آسایش وامنیتنی ومادی ومعنوی سعادت وسلامتی موجب
 بر طریق اتخاذی وجیبه دن اولوب بوده اصول اداره
 دولتک بر اساس متین و صحیح اوزرینه تأسیسینه موقوف
 وبزم همیشه افکار و نیاتمزدخی بونقطه یه منحصر ومعطوفدر
 بناء علیه احکام شرعیه نك اجراسیله برابر دولتک اداره
 عمومیه سی نفس الامر و قابلیت اهالی یه توفیقاً قوانین قویه
 ایله تقیید اولنه رق عموم تبعه شاهانه مركز بلا استثناسا نائل
 حریت تامه اولمقله برابر هر درلو ترقیاتی و بالجمله افراد
 تبعه نك محبت و محافظه وطن ودولت وملت خصوصصنده
 اتحاد افکار و نیاتنی مستلزم بر قاعده ثابت و سالمه نك فصل
 اولمی ونه اساس اوزرینه بنا ایدلمسی اقتضا ایدر ایسه
 بین الوکلا مذاکره سیله قرارینك استیدان قلمسی و بونیت
 اساسیه یه کوره شورای دولت و احکام عدلیه و معارف
 عمومیه وامورمالیه نظارت و اداره لرینك وسائر مأموریتلرک
 یکیدن تنظیمی لازم ومهم اولمغله بونلرک دخی صره سیله
 تنظیماتنه باقلمسی وامور دولتی اشکال ایدن احوال معظمه نك
 بریده مصالح مالیه اولوب بو بایده اجر اولنه جق تنظیماته
 حساب اولمق اوزره معاملات مالیه نك تحت تأمین اداخلی
 یعنی بودجه خارجنده مصرف وقوع بولماسنك عمومیه
 امنیت بخش اوله جق بر قاعده یه ر بطی و بر نظارت قویه

الته وضعی واجباتدن اوله رق بو تدبیره اعانه اولمق او زره
 خزینه خاصه مزه عائد تخصیصاتدن بو دفعه الشمس بیک
 کیسه تنزیل و كذلك خزینه مذکوریه مر بوط ار کلی
 گور معدنیه مسادن سائر و بعض فابریقه لک اداره
 و حاصلاتی خزینه مالیه ترک اولمش اولمغله سائر جهاتدن
 دخی بویولده تعدیلات و تصرفاتله موازنه امور مالیه نک
 تسهیل حصولنه اعتنا اولمشی و دول متحابه ایله منعقد
 اولان کافه معاهدات ترک کما کان مرعی الاجرا اولمسیله برابر
 دولت علیه مزک بالجمله در لتلرله اولان حب و مصاصفات
 وموالا تنک تأکید و تزییدینه چالیشمسی خلاصه نیات
 خالصه مز در جناب حق جله مزى موفق بالخير بیورسون
 آمین ۰ فی ۹ جمادی الاولى سنه ۹۳

بالجمله ولایه عظامه خطاباً طرف سلطان مراد خانیدن
 شرفصادر اولان فرمان همایونک صورت منیفه سیدر
 دستور مکرم مشیر افخم نظام العالم مدبر امور الجمهور
 بالفکر الشافب متمم مهام الانام بالرای الصائب ممهد بنیان الدولة
 والاقبال مشید ارکان السعادة والاجلال المحفوف بصنوف
 عواطف الملك الاعلی ادام الله تعالی اجلاله توقیع رفیع
 همایونم واصل اولیحق معلوم اوله که جناب حقک اراده
 علیه ازلیه سلیله اشبو بیک ایکیوز طقسان اوچ سنه سی
 جمادی الاولاسنک یدنجی صالی کونی عم اکرم سلطان عبد

العزيز خان حضرتلری اتفاق آرای و کلا و وزیرای عظام
 واجماع علمای اعلام و انقیاد جله خواص و عوام ایلہ خلع
 اولنہ رق تحت عالی بخت عثمانی و دیهیم خلافت و سیم
 جهانبانی به جلوس همایون میمنت مقرون پادشاهانہم واقع
 اولمش و قامت و الانہمت ملو کانہم « انا جعلناک خلیفۃ
 فی الارض » لباس میمنت التباسیلہ مطرز و معنون و خطبہ
 و سنکہ نام نہی و اسم ساهی شهر یارائہ ملہ موشح و مزین
 قلنسہ اولمغین کیفیت هر قصبہ و قریہ اہالیسنہ اعلان
 و اشاعت و کافہ منابر جوامع و مساجدہ خطبہ بی اسم
 همایون پادشاهانہمہ قرائت ایملرینی خطبا و سائر لازم کانلرہ
 افادہ و تنبیہہ مسارعت اولنق ایچون اخبار جلوس ہمایونمی
 و تقلید قضا و حکومتی متضمن اشبواہر جلیل القدرم اصدار
 و تسیار اولندی سنکہ والی مشار الیہ سن مضمون امر
 عالیشانمی سجلات محاکمہ قید و ثبت و هر کسہ اعلان و اشاعت
 ایلہ زیرادارہ کدہ کائن الویہ و قضائرک جوامع و مساجدندہ
 ایام جمعہ و اعیادہ خطبہ شریفہ نام نامی و القاب ساهی
 پادشاهانہمہ قرائت اولنمنی طرف طرف تنبیہہ مبادرت
 و دوام عمرو دولت و قوام فرو شوکت ملو کانہم ادعیہ
 مفروضہ سنہ اشتغال و مواظبت و رضای میامن از تضای
 شاهانہمہ توفیق حرکت و کماکان ضبط و ربط مملکتہ
 دقت ایلہ هر صنف تبعہ شاهانہمک هر حالہہ دلیر نعمت

عدل و داد اولسی خصوصاً بینه اقدام و بذل مقدرت
ایلیه سن تحریراً فی البوم التاسع من شهر جمادی الاول لسنه
ثلث و تسعین و مأتین و الف .

[۱۷]

چرکس حسنک سوء قصدی حقنه اعلان رسمی
» بوندن اوچ درت سنه مقدم مکتب حر بیه شاهانه دن
ملازماتک رتبه سیله چیقارق بغداده کتمک اوزره عهده سنه
یوز باشلیق رتبه سی توجیه اولمش ایکن هر نه حال ایسه محل
مأمور یتنه کتمه رک بوراده بعضی مأمور یتلرده استخداام اولمش
و مؤخر آینه محل مذکوره کتمک اوزره عهده سنه قول اغالق
رتبه سی توجیه اولمش ایسه ده ینه کتمکدن امتناع ایلدیکی
جهتله باب سرعسکر یده حبس ایلش و بوجه کونی محل
مأمور یتنه عزیمت ایده جکنی بیان ایلش و بناء علیه پنجشنبه
کونی محبسدن چیقارلش اولان چرکس حسن پنجشنبه کونی
اخشامی مرحوم سرعسکر پاشا حضرتلر ینک ساحلخانه سنه
عزیمتله مشارالیهی سؤال ایلش و اورادن دخی بو کیجه
ابهتلو دولتلو مدحت پاشا حضرتلر ینک قوناغمده مجلس
مخصوص اولدیغندن سرعسکر پاشانک اوراده اولدیغی خبر
و یرلدیکی جهتله اورادن همان چیقارق طوغریجه مدحت

پاشا حاضر تارینک قوناغنه کلوب کندوسی ذاتاً یاور لکده
بولمش اولدیغندن اوراده بولنانلر طرفلرندن ممانعت اولمیدیغی
جهتله طوغریجه مجلس او طه سنه کیره رک برالنده قاو برالنده
روولور اولدیغی حالدده سرعسکر مشارالیهی روولور ایله
اورمش و اوراده موجود بولنانلر طرفلرندن مرقومک
طوتلمسی ضمننده اولنان تشبثات و حرکات اثناسنده خارجیه
ناظرینی و بحریه ناظرینی و مدحت پاشا حاضر تارینک
اتباعنن احمد اغایی و صکره دخی مرقومی طوتغنه تشبث
ایدن بحریه ضابطانندن یاور حرب قول اغاسی شکری بکی
اورمش و بولردن سرعسکر مشارالیه ایله خارجیه ناطری
واجده اغا و یاور شکری بک وفات ایتشدر و مؤخرأ قوناغنه
جلب اولنان عساکر شاهانه دن برنفری کذاک اعدام و دیگر
برنفری دخی جرح ایتش و نهایت کندوسی دخی اخذ و گرفت
اولمشدر .

غزته نرک تحقیقات غیر رسمیه سی

النان معلومات رسمیه بوندن عبارت اولوب مؤخرأ اولنان
تحقیقاته نظرأ مرقوم حسن دولتلو ابهتلو مدحت پاشا
حاضر تارینک قوناقلرینه کتدیکنده کرک یاورلر و کرک
وکلای فحامک خدمه لری اشاغیده بولندقلری جهتله
مرقوم فرصتی غنیمت بیلهرک یوقاری یه چیتمش و مجلس
صالوننک قیوسی او کنده او شاقلردن برینه تصادفله ایچرویه

کیرمک استیورم مستعجل برافاده مواردر یاور لردن برینی چیغیر
ایچرویه خبر و یرسون دیسی اوزرینه اوشاق اینمکده ایکن
مر قوم قیونک اوکنی بوش بوله رق همان ایچرویه طالمش
وقیوی سورمه لدکن و مرحوم حسین عونى پاشایه سوء
قصد ایده جکنی سو یلدکن صکره یاننده بولنان روولوره
طاورانهرق مشارالیهی اورمش و بونی متعاقب بحریه ناظری
دولتواحد پاشا حاضر نلریله خارجیه ناظری مرحوم راشد
پاشایی بری برینی متعاقب روولورایله اوروب مرحوم حسین
عونى پاشادن رمق بر اقمینجه یه قدرقا و قلیچ ایله هر طرفنی
یاره لیش و مرحوم راشد پاشایه بر قورشون اصابته وفات
ایتمشد .

بو ائنده ذات حضرت صدر اعظمی ایله حالت پاشا
حضر تلی صالونک یاننده بولنان او طه یه چکلمش و بحریه
ناظرینی دخی او طه یه الوب محافظه سنه چاشمش اولدقلرندن
مر قوم حسن قیونک ارقه سنه کله رک (احمد پاشا بنی طو تق
استدیکندن مطلقا انی دخی اولدیره جکم قیوی اچکز سزه
برشی یا امام امین اولکز) دیسی اوزرینه ذات حضرت صدر
اعظمی (واقعا بزه طوقمنه جغنی یلورم فقط وقعه نک دهشتی
مانع اولیور انک ایچون قیواچلن) دیر جواب ویرمشلر ایه ده
مر قوم حسن یه ادعاسنده اصرار ایله قیوی قیرمغه
اوغراشمش و اوغراشمقه ایکن مدحت پاشا حاضر تلی نک

او شاخی احمد اغا ارقه دن یقالیوب طو تمق استدیکندن انیده
 روولور ایله اوروب دوشورمش و مر حوم شکری بک دخی
 قلیجه طور انوب مقابله ایتمک استمش ایسه ده کامیدان و یرمیوب
 بر آتشد میرمومی الیهی دخی اولدیرمشدر . بو او غراششار
 همان یارم ساعت امتداد ایدرک او اراق باب والای سر
 عسکری یه بالاخبار مقدار کافی عسکر و ضبطیه قره غولندن
 دخی بر مقدار ضبطیه یتشمش و قیوی قیروب ایچرویه
 کیرمش اولدقلرندن مر قوم حسن یقایی قورتارمق اوزره
 موملری سونیدیرمکه و پرده لره آتش و یرمکه باشلامش ایسه ده
 عسکر مر قومی سونکی ایله اورتهیه آلهرق او اراق دخی
 دوولور ایله بر نفری اعدام و دیگر بر نفری یاره لمش و حیاً
 در دست ایدلمسناه امر و یرلدیکچون مر قوم یالکر ارقه سندن
 برقاق مخاطره سز یاره آلدقن صکره در دست ایدیلوب باب
 والای سر عسکری یه کوندرلمشدر .

مر قوم حسن شمدیکی حالدده اوراده زنجیر بند اولوب
 یاره سنه باقق اوزره کندوسنه جراح کوندرلمش و جراح
 دخی یاره لرینی معاینه ایتمک استمش ایسه ده مومی الیهه خطاباً
 (بنی یا آصه جقلم و یا خود قور شونه دیزه جکلر در . آرتق
 نافله یره یاره لریمه باقدیرمق عبشدر) دیو جراح مومی الیهی
 رد ایتمشدر .

بو وقعه یه ختام و یرلدکن صکره مر حوم حسین عون

پاشاڭ جنازه سی باب والای سر عسکری آئنده واقع
 بجناقلر ینک خانه سنه کوتور یلوب اوراده تجھیر و تکفین
 بعدالاجرا مکہ مکرمہ و مدینہ منورہ اشرافیلہ طرق علیہ
 مشایخ و ذاکر نری تھلیل خوان اولدقلری و عسا کر شاهانہ
 تفنکری ینک آغزی اشاغی طوته رق یولاک ایکی طرفندہ و بر
 باندو موز یقه دخی او کده کتمکده بولندقلری حالده مرحوم
 مشار الیھک جنازه سی باب والای مذکورک مرجان قیوسی
 او کندن طولاشدیر یلہ رق سلطان بایزید میدانک قیوسندن
 کچورلش و اوزادن سلیمانیه قیوسندن چیقاریلوب سلیمانیه ده
 مدفن مخصوصنده دفن ایدلمشدر .

مرحوم راشد پاشاڭ جنازه سی دخی شہزاده باشنده
 کائن خانه نرینہ کوتور یلوب اوزاده تجھیر و تکفین قلندرقدن
 صکرہ مرحوم حسین پاشایہ ترتیب اولنان جنازه آلای کبی
 مکمل برآلای حزن انما ایلہ فاتحه کوتور یلوب اوراده دفن
 اولمشدر .

(رحة الله علیہما)

قوائم نقدیه نظامنامه سی

تداوله چیقار یله حق قوائم نقدیه یه دائر نظامنامه در
 برنجی ماده عینی بشلک و متالک اقچه مقامنده تداول
 ایتک واشبو طقسان ایکی سنه سی اغستوسندن اعتبار آحجاز
 و یمن و طرابلس غرب ولایتلرندن ماعدا ممالک شاهانه نک
 هر طرفنده تحت مجبور یته تداول ایلک اوزره اوچیوز
 ملیون غروشلاق یعنی الی یوز بیک کیسه لک قوائم نقدیه
 ترتیب اولمشدر اشبو نظامنامه نک اعلانندن اولجه کرک
 حکومت سنیه ایله سائرلری بیننده و کرک افرادک کندی
 میانه لنده سکه خالصه اوزرینه منعقد بولنان مقاولات
 و معاملات قوائم مذکور نک ترتیبندن طولایی قطعاً خلل
 کله میه جک یعنی اصحاب دیون مقاولات و معاملات مذکوره
 حکمنجه ایفاسنی تعهد ایتش اولدقلری اقچه بی ینه عینیه
 سکه خالصه تأدیه و حساب جاری اولور ایسه تسلیم اولنان
 مبالغی کدک سکه خالصه اوله رق جنسی جنسنه ایفا
 و تسویه ایلکه مجبور اوله جقدر .

ایکنجی ماده چیقار یله حق قوائم نقدیه نک مقداری
 شمدیلک دفع احتیاجاته کافی عد اولنان ایکی یوز ملیون
 غروشلقه حصرو تحسید قلوب باقی قالان یوز ملیون
 غروشلقی دخی ایلر وده لزوم قوی کورینور ایسه بر ماه

اولندن رسماً اعلان کیفیت اولندقدن صکره تداوله چیقارلق
اوزره احتیاطاً حفظ ایدیه جقدر .

اوچنجی ماده ماده سابقه ده تعیین اولندیغی وجهله
تداوله چیقار یله حق اولان قوائمک اقسام متعدده سی یوزواللی
ویکرمی واون و بش غروشلقدن عبارت اوله حق و قوائم
مذ کوره نک قطعات والوانیله کاغذ نینک بالجمله خصوصات
اعمالیه و طبعیه سی بر نظامنامه مخصوصه تعیین قلنه جقدر .
دردنجی ماده قوائم مذ کوره برنجی ماده ده تعیین
اولنان حدود داخلنده و بانق عثمانینک قونترولی تحتیده
اولق اوزره مالیه نظارت جلیله سی معرفتیه لزومنه کوره
پیدر پی میدان تداوله چیقار یله جقدر قوائم مذ کوره نک
ظهرنده مالیه نظارت نک مهری بولنه جنجی مثللو بانق عثمانینک
دخی قید اولندیغی عباره سی حاوی مهری اوله حق و بانقه نک
اشبو مهری دروننده قائمه لک طاقم نومروسی واکا
مخصوص و متسلسل نومروزر بولنه جقدر واشبو ایکی مهر
ایله ممهور اولیان قوائم نقدیه بطلال حکمنده قاله جقدر .
بشنجی ماده قوائم مذ کوره کافه واردات دولتک
تسویه بدلاتی مقابلنده قیمت اصلیه لری اوزره باشه باش
اوله رق ممالک محروسه نک بالجمله مال صندقلرندن قبول
اولنه حق و فقط کمرک رسمی و تلغراف اجرتی کماکان سکه
خالصه اوله رق تأدیه قلنه جغندن بالطبع بوقاعده دن مستثنادر .

التنجی ماده اشبو نظامنامه احکام بنجه تداوله چیقاریله جق
اولان قوائم نقدیه نك بدلاتی تأدییه ایله پیدر پی تداولدن
النمسی ایچون کچنده خزیننه خاصه شاهانه دن خزیننه جلیله
مالیه یه ترك اولنان و بودجه یه داخل اولیان ارکلی معدنلری
ایله قروم معدنی وجدولده محرر بعض عقارک ایشلدلسندن
ویا خود التزامه ویرلسندن حصوله کله بیله جک وارداتدن
هر تب اولق اوزره بر سرمایه تخصیص قلمشدر معادن
وعقار من بوره نك فروختی تقدیرده اتمان حاصله سی اشاغیده
یدنجی ماده نك برنجی فقره سنده تعیین اولنان منوال اوزره
استعمال ایدلک ایچون در حال بانق عثمانی یه تسلیم اولنه جقدر
یدنجی ماده ماده سابقه ده محرر واردات مخصوصه نك
طقسان اوچ سنه سی مارتندن اعتباراً حاصلات واقعه سی
هر نه یه بالغ اولور ایسه اوچ آیده بر کره تماماً مالیه خزیننه سندن
بانق عثمانی یه تسلیم اولنه جق و بانقه دخی کندو یه تسلیم
اولنان مبالغ مقداری قوائم نقدیه پی تداولدن آلوب و ظهرینه
بطل تمغاسی اوروب مالیه خزیننه سنه تسلیم ایلیه جکدر
و بو وجهله هر سنه نه مقدار قوائم نقدیه تداولدن النمسی
ایسه دفتری غریزه لره اعلان قلنه جقدر .

سکرنجی ماده قوائم نقدیه نك تأدییه رأس المالی سالف
البیان معادن و املاک قارشو لقلرندن ماعدا ممالک محروسه نك
واردات عمومیه سیله دخی تأمین قلمشدر .

اشبویک ایکوز طقسان ایکی سنه مالیه سی اغستوس
ابتداسندن اعتباراً بانظامنامه مخصوص موقع تداوله
وضع ونشر اولنه حق قوائم نقدیه دولت علیه نک قطعات
والوانیله بالجمله خصوصات اعمالیه وتفرعاتنه دائر
تعلیماتدر .

برنجی ماده قوائم مذکور مک صورت طبع و اخراجنه
نظارت دائمه اجرا ایلمک اوزره بااراده سنیه بر قومسیون
تشکیل پیورلمشدر مذکور قومسیون سوریه والیسی سابق دولتلو
حمدی پاشا حاضر تکرینک تحت ریاستنده اوله رق مسکوکات
شاهانه مدیری عطوفتلو مهران بک افندی شورای دولت
اعضاسندن سعادتلو ادیب افندی و لغوفت بک افندی
حضراتی و بیت المال مدیری سعادتلو طاهر افندی و سکه
کن باشی سعادتلو حاجی فتاح افندی و بانق عثمانی
محاسبه جیسی سعادتلو نضیف افندی و دیوان محاسبات
اعضاسندن سعادتلو صالح افندی و بانق عثمانی . امور لرندن
برذات که جمعاً سکر اعضادن مرکب اوله جغندن مدت
دوامنده ایام تعطیلیه رسمیه دن ماعدا کل یوم مطبوعه عامر ده
تخصیص اولنان دائره ده اجتماع ایده جکدر

ایکنجی ماده مالیه نظارت جلیله سی ذکر اولنان
قوائم نقدیه لزومی اولان اوراقی قاچ طبقه دن عبارت
اولایغنک و هر سنه مقدار ونه جنس قوائم طبع اولنه جغنک

تنظیم اولنان دفتر ایله برابر قومیسون مذ کوره بالتسلیم
سند مقبوض اخذیله ذمت قید ایده جک و قومیسون دخی
اخذ ایلدیکی اوراقی امنیتلو و محافظه لو بر محاسبه حفظ
ایدرك اقتضاسنه کوره قوائم مز بوز به باصلق ایچون مطبوعه
عامر ده بولنه جق طبع مأمور زینه باسند اعطا ایله جکدر
اوچنجی ماده طبع ای دیله جک اولان قوائم نقدیه نظام
مخصوصنده کوسترلدیکی وجهله یوز واللی و یکر می واون
و بش غرو شلق اوله جغندن و قوائم مذ کوره نك قطعات
والوانی ز یرده کی جدولده محرر و مرقم بولندیغندن بونلرك
بو صورتله تنظیمنه قومیسون مذ کورجه نظارت و دقت
متمادیه اجر اسنه همت اولنه جقدر

جدول

طولی	عرضی	الوانی	سائمترو	سائمترو
..	..	پنبه	یوزلك	..
..	..	مائی	اللیك	..
..	..	یشیل	یكرمیلک	..
..	..	ترنجی	اوللق	..
..	..	صاری	بشلك	..

در دنجی ماده قومیسون مذ کور ماله نظار شدن
وقوع بوله جق افاده اوزرینه ذکر اولنان بش جنس قوائمدن

برینی و یا خود بر قاج جنسینی اول باول طبع و اخراج ایتدیرمک
و قصور جنسلرینی دخی متعاقباً با صدیر مق صلاحیتی حائز
اوله بیله جکدر

یشنجی ماده هر بر ورقه اوزرینه نمقدار عدد
قوائم طبع و تمثیل اولنسی لازم کلور ایسه قومیسسیون
مذکور مطبعه عامه ده کی مأمور لر ویره جکی اوراقی او یولده
حساب ایدرک مقابلنده قاج عدد قوائم نقدیه اصابت ایدر سه
مطبوع اولدیغی حالده بالتعداد اخذ ایله بانق عثمانینک قیدینی
و نومروسی حاوی اولان مهر یله تمهیر اولنق اوزره بانق
عثمانییه باسند تسلیم ایدرک اورادن بعد التمهیر الدقدن صکره
قومیسسیون هیئتی مواجهه سنده مالیه نظارتنه مخصوص
مهر ایله دخی تختم اولنهرق نظارت مشارالیه باسند تسلیم
واعطا اولنه جقدر .

الشیجی ماده اثنای طبع و تمثیلده و یا مهر لک حین
وضعنده بوزوق و یا خود فرسوده اولهرق هر قاج عدد
قوائم ظهور ایدر ایسه ینه قومیسسیون مواجهه سنده تعداد
ومعاینه و بیوجک بر زنبه واسطه سیله ابطالی اجرا اولندقدن
صکره ختام معامله یه قدر مناسب بر محملده حفظ اولنه جق
و ختام معامله یی متعاقب قومیسسیون مذکور ایله مناسب
کور یله جک سائر ذوات حضورنده همان حرق ایدیله جکدر .
یشنجی ماده یشنجی ماده ده ذکر اولنددیغی اوزره

قومسیون مذکورک مطبعه عامه بدن مطبوع اوله رق اخذ
ایله بانق عثمانی اداره سته و خزینه جلیله یه تسلیم و اعطا
ایلیه جکی قوائم نقدیه نک و حین طبع و تمثیلنده ظهور ایده جک
فرسوده و بوزوق اورا قک و وقوعات سائر نک بهر کون
اوچ نسخه اوله رق پروسه ور بالری تنظیم اولنوب بری
قومسیون نزدنده توقیف و حفظ اولنه جق و دیگری باب عالی
جانب سامیسنه تقدیم و اسبال و دیگر نسخه سی دخی مالیه
نظارت جلیله سنه ارسال اولنه جقدر .

سکرنجی ماده قوائم نقدیه نک صورت اخراجنه
مخصوص اولان نظامنامه ده مصرح اولان مقدار دن زائد
و یانقصان قوائم طبع ایتدیر تمکه قومسیون مذکورک قطعاً
صلاحیتی اولیه جغندن هر حالده نظامنامه مذکور احکامنی
محافظه یه اعتنا ایلیه جکدر .

طقوزنجی ماده قوائم مذکور نک هر درلو خصوصیات
اعمالیه و تنظیمیه سی مستقلاً قومسیونک عهده اداره سنه
تودیع اولنه جق و قومسیون دخی کرک قالبیری اعمال و استعمال
و حفظنده و کرک قوائم نقدیه نک مطبعه عامه جه حین طبع
و تمثیلنده مراد ایلدیکی صورتلر ایله هر درلو تأمینات و تقیداتک
استحصالی امر نده مرخص اوله جق و ایشک صورت جریانی
تأمین و توثیق ایده جک و لزوم کوردیکی حالده بوبابده بر تعلیمات
دخی قلمه الوب احکامنی اجرا ایتدیره جکدر .

اوننجى ماده طبع و تشيك ختام شده قوميسيون خزينه
جليله دن الديغى اوراقك و طبع ايتديرهرك تسليم ايلديكى
قوائمك محاسبه سنى رؤيت ايدرك زيرى، ممهور محاسبه دفترىنى
باب عالى يه و خزينه جليله يه اعطا ايليه جكد

اون برنجى ماده ايشه مباشرتله جريان ايله جك
معاملات اوزرينه اشبو تعليماته بعض موادك علاوه سى
لزومى تحق ايلديكى صورتده قوميسيون مذكور طرفندن
درحال و بامضبطه باب عالى جانب ساميسندن استيدان ايله
استحصال اولنه جق اراده عليه منطوق منيفى وجهه له ايجابى
اجرا اولنه جقدر

[۲۰]

صر بى العبازه اوله رق بو دفعه باب عالى دن صر بستان
اهالى سینه نشر اولمق اوزره مواقع حربه يه كوندريلان
اعلا تنامه در .

صر بلور

سزراول بابارك و اول ددهرك اولاديسكر كه انلر بشيوز
سنه مدت دولت عليه نك تبعيت و حمايتي الشده كمال راحت
و امنيتله يشاديلر دولت عليه سزك باباريكره و اجداد يكره

لطف و مروتی و عدالت و عنایتی اجرادن نصل خالی
 اولمدیسه اولادری حقنده دخی اومروت وحایتلری اجرا
 ایتمکده قصور ایتمدی . واقعا صر بلور دخی دولتدن
 کوردکلری بوقدر مساعداثک قدر و شکرینی بیله رک و کندو
 قومیت و ملیتلرینی محافظه ایدرک برمدتدنبرو مملکتلرینک
 منافع و معمور یئندن بشقه برشی دوشمندیلر و کندولرینک
 خیرینی و سلامتی التزام ایدن اختیارلرک و عاقللرک نصیحتلرینی
 دکلدکلری جهته شو اک صکره کی قرق سئنه قدر مدته
 وعالمک هر طرفنده نیجه نیجه ظهور ایدن جنکرو قار یشققلر
 ایچنده صر بلورینه دولت علیه به محبت و صداقتلرنده ثبات
 ایله پک کوزل آسایش ایچنده یشادیلر دولت علیه دخی صر بلو
 تبعه صادقانه بوحرکت عاقلانه سندن خشنود و ممنون
 قالدی و اولدن و یردیکی مساعداثدن یشق برطاقم آرزولرینه
 دهامساعده بیوردی و خصوصیه صر بلورلی سائر اسلام
 و خریستیان تبعه سندن ابرو طوئدیغنی یلدیرمک و برقاآدها
 اثر امنیت و اعتمادینی کوسترمک ایچون صر بستانده کی قلعه لرک
 محافظلق مأمور یئنی دخی صرب بکنه تفویض و تودیع ایتمدی
 حال بویله ایکن صر بستانک رأس اداره سنه مأمور اولان
 بعض کیمسه لر صر بلورک نیات و افکار خالصه سنی کندو
 حرص و طمعلرینک استحصالنه آلت اتخاذ ایدوب و برطاقم
 خلایق باشدن چیقاروب دولته عصیان ایدن هر سکیلاره

و بوسنده لیلره معاوئته قالدیشدیله . کشدوزره گرك دولت
متبوعه لری طرفندن و گرك دول مقنمه جانبندن نصیحت
اولند قجه قباحتی ملت اوزرینه یو کلدوب هم صر پلورلی
و هم ده اعانه ایتدکلی بیچاره خلقی اضرار ایتش اولدیله
والک صکره مملکتلرینه اجنبی ضابطلر و قوماندانلر کتوروب
وانلرک ترتیبیه استر استر اهالی بی سلاح الته قویوب
بشیوز ییلدنرو برلکده یشادقلری قومشورلی اوزرینه بغته
طوب تفنک ایله هجوم ایدرک کویله رینی و خانه لری نی یاقوب
بیقدیلر . صرب مملکتی ممالک دولتک بر جزئی و اهالیسی تبعه
دولتک بر قسمی اولوب انت منفعت و مضرتی بالطبع دولته عائد
اولدیغی جهته هیچ بروقتده صر بستانه ضرر و وقوعی دولت
استه من ایسه ده حقوقی تجاوز ایدنلرک حدلری نی ییلدیلمک
و آغخلقلری نی باصدیرمتی ایچون صر بستانه عسکر ادخالی
لازم کلدی . بو عسکره قارشو طور انلره بالطبع وقوعی عیولان
غوغالرده بر طاقم تلفات و ضرر و زیان و وقوعی عیولدیغنی کورمک
و ایشتمک دولت ایچون یک بیوک ضایعاتدن و کدرلی احوالدن
تأسف اولنور که دولتک اجزاسندن بر مملکتده بو قدر ضایعات
اوله یور . یازق که بونجه چولق چوجق و فقرا و ضعفا
صوچسزه قباحتسز اوله رق ایاق التده قاله یور . صر بستانده
ایش باشنده اولوب مملکتک و اهالیمنک منافعه و معموریت
و آسایشنه خدمت ایده جک آدمار خلقی صویوب الارندن

الدقلىرى اقچە زى طوب و تفنك و مهماته و یردیلر . بونىكه
 كندو حرص و طمعلر ینه خدمت ايتك نيتنده بولندیلر .
 لكن خلقك كندو فاملیاسنى و اولاد و انسابنى اداره ايتك ايچون
 بر كىردىكى باره لرى ینه انلرى تخریب ایده جئ بر يوله
 قوللانمش اولدیلر

ای صر پلور معلومكن اولسونكه اسلام و خرىستان
 بالمله افراد تبعه بلا استىشا دولتك اولادیدر دنياده
 اولادىنك ضرر ینى استيان بابا یوقدر بناء علیه دولتك
 صر بستانه عسکر ادخالندن مقصدى صر بستانى و اهالیسنى
 تخریب ايتك ايچون دكلدر انجق هیچ سبب یوغىكن
 یوقدر مدت راحت یشایان خلقى شو ضرر لره او غرادانلرى
 و سلاح ايله دولته قارشو طور انلرى تأدیب ایچوندر اهل
 عرض و كندو حالنده اولان ارلك و قادین و كوچك و بيوك
 كافه اهالى دولتك حفظ و امانى التدهدر و دولت علیه نك
 صرب ملتى حقنده حسن نيات و توجهاتى هیچ بروقتده تغیر
 ایتدى و اتمیه جكدرد دولتك اك بيوك امید و ارزوسى
 بر طاقم فنا آدملىك و كندو منفعتلىرى ايچون فنالق استيانلىك
 صر پستان ايچنه ايقاغ ایلدكلى قارىشقلقلرده اهل عرض
 اهالىنك مالا و بدنأ بر ضرره او غرامامسى و مملكتلرىنك
 خراب اولمامسى و خصوصيله قادینلىك و چولق چوجقلرك
 و اختیار و بیچاره لرك حیات و صیانت ایدلمسى مسئله سیدر

بناء علی ذلك بتون قوماندانلره باب عالیدن امر و یرلدی که
 صر بستان اهلایسندن قنغی محل و قنغی کوی اهلایسی عساکر
 شاهانه قوماندانلرینه کلوب و سلاحلرینی تسلیم ایدوب
 دخالت ایدرایسه جان و مالیه و اولاد و عیالیه محافظه و امان
 التده طو تلسون و بویله امان الته النمش برقریه نك و یاخود
 برطاقم خلقتک مال و جائنه عسکردن و سائرهدن تجاوز ایدنلر
 اولورایسه شدیداً تأدیب اولنسون و بوجھله سلاحنی تسلیم
 ایدوب دخالت ایدنلر تکرار طریق اطاعت و صداقتدن
 عدول ایدرایسه انک جزاسیده اکا کوره اغر اولسون اشته
 صر پلورهبو اعلاننامه ایله بیان اولنور که جان و مالی و اولاد
 و عیالنی صحیحاً دولتک تحت حمایت و محافظه سنه تودیع
 و امانت ایتک استیان و بوجھله استیماندن کیرو دونمیه جکنه
 قوت قلب ایله معتقد اولنلر اول امرده بالذات و یابالواسطه
 اک یقینده بولنلر قوماندانه مر اجعت ایدوب بیان حال ایتلری
 لازمدر بو اعلان اوزرینه ترک سلاح ایتیب طریق
 عصیان و شقاوتده مصر اولنلرک وزر و و بالی کندو
 اوزرینه در

صرب بکنک بیاننامه سی

مایسک یکر می یدیسی تاریخی تلغرافنامه عاجزانه مده
 سلطنت سنییه و صرب امارتی بیننده بر اتفاق دائمیک استحصالی
 ضمننده باب عالی ایله خالصانه ایضا احاطه کیر شمتک اوزره
 مخصوص بر مأمور کوندره حکمی طرف سامی ءصدار تپناهلرینه
 اشعار ایلشیدم مایسک اوتوز بری تاریخی جوابنامه
 سامیلر نده بنده لرینی بو تصویر اجرایه تشویق بیور مدیغکن
 مثللو دیگر طرفدن باب عالینک ویردیکی تأمینات مصلحانه
 ایله برابر صربستان حدودینه طوغری حرکات جسمیه
 عسکریه دخی وقوعه کتورلمش وحسین عوننی پاشانک
 صربستانی عادتاً باشی بوزوق و چرکس وارنود و حتی
 آسیانک ایچرو طرفلرندن کتور یله جک کرد قائل وحشیه
 سنه یغما ایتدیرمکدن عبارت اولان تصویرینک اجرا سنه
 باشلانیشدر بو خونریز طوائف بلغارستانده هنوز ایقاع
 ایتدکلی حالات مدهنده بی شمدی صربستانده دخی تجدید
 ایلکه حاضر اولدقلری حالده بتون حدود بوینه تجمع
 ایدیورنر تهلکهنه بو وجهله تقر بندن ناشی در سعادت
 بر مأمور مخصوص اعزامندن فراغت و ازدل و جان آرزو
 ایلدیکم اتفاقه دسترس اولق ایچون طوغریدن طوغرییه
 ذات سامی ءصدار تپناهلرینه مراجعت ایلکه مجبور اولدم

اول امر ده بو اتفاقك استحصالی مقصدينه مبنی یوماً فیوماً
 تزايد ایلکده اولدیغنی کوردیکمز اغتشاشك اصل و منشائی
 حقنده نظر دقت علیه لینی جلب ایدرم شویله که بوسنه
 و هر سك اهالی خرسیتانیه سی یرلی بکرك مظالم و تعدیاتندن
 و مأمورینك سوء استعمالاتندن چاره سز قاهره قاره صره
 تحملکداز اولدیغنی عمومک تصدیق ایلدیکی بو حاله قارشو
 سلاح الارنده پروتستو ایدر لر ایدی و بو حرکتلرک هر
 بری دخی اذهانی هیجانه دوشور مرک اقوامک تعصبینه یکیدن
 بر قوت اعطا و باب عالیجه از سر نو تداییر تنکیلیه یه تشبث
 ایلک وظیفه سنی ایجاب و اوروپا آسایشجه بر تهلیکه جدیده
 وقوعنی انتاج ایده کلور ایدی کیمسه نک ایشنه کلیان بو حال
 خصوصاً امارت ایچون ممالک مذ کوره یه مجاور تدن و دوچار
 خلل اولان هر کونه منافعدن ناشی مضر اولمقده در و حتی
 صرب اداره سنیک آسایشی بر کمال اولدیغنی زمانلر بیله
 صرب بلورک ایالات مذ کوره اهالیسیله هر صورته اجرا
 ایتدکلری مناسباته بوسنه مأمورلری جانبندن ایقاغ اولنان
 حائل لردن دائماً باب عالی یه شکایت ایده جک بر سبی بولنور
 ایدی تجار و اصناف و زراعزدن مصالح ذاتیه لری ضمنتده
 کیدنلر منتظم پساپوز طلری حامل ایکنینه بوسنه مأمورلرینک
 اساسلی اولدیغنی اثباته بر وقتده نائل اوله مدقلری بهانه لر
 ایله محبسه القا و سوء معامله یه دوچار ایدیشلر و صویلمیشلر

واکثریا اعدام ییله اولمشلردر

اهالیمزدن بوسنه و هر سگده سیاحت ایدنلرک حر یئنه
و مال و جائنه وقوعبولان تعرضات نهایت صربستانک
اوللری بومملکتلر ایله اولدقجه واسع اجرا ایتدیکی تجارتی
شو صوک زمانلرده پک جزئی درجه نره تنزیل ایلشدر
صربستان ایالات متجاوره شاهانه دهبر اختلال ظهور ایتدیکی
کبی یالکز بویوزدن متضرر اولیور دائماً ک زیاده تأسفی
موجب اولان حال اختلاک امارت اهالیسنجه معناً حاصل
ایلدیکی اثردر چونکه اولوقت بالجمله منافع هب بردن
خلل کلمکده و اغراضک عمومی غلیان ایلکده و صرب امارتی
غایت نازک بر موقعده بولمقدهدر هرشیدن محروم برطاقم
مهاجرلر آقین آقین صربستانه کلدرک اهالی و حکومت بار
اولیور و حدودمن اوزرنده تجاوزاتک وقوسی تکثر ایدیور
و چاپو جلی کروهلری اکثریا عساکر نظامیه بلوکلر یله برلکده
کویلمرزه قدر دخول برله کلیسانی صویوب و حیواناتی
ضبط ایدوب کچدکلی یرلری احراق و سکنه سنی قتل
و اعدام ایلورلر و اشبو تعرضات اوزرینه اهالیمز دخی
جان و ماللرینی محافظه ایچون سلاحه صارلغه مجبور اولیور
ازراعت ترک و تعطیل اولندی تجارت طور دی و اعتبار مالی
محو اولدی

صرب امارتی دائماً بو فناقلرله و دهاساثر شیلر ایله

او غراشه گلش ايسه ده هله اون آيدن يعنى اختلال حاضر ك
ظهور ندينبرو يك صقندي چكمشدر حدود من كچن
صوك بهار دن برو عسكر دن كلياً خالى ايكن باب عالينك اورايه
فرقه لر سوق ايتسى و حالا بونلرى ابقا ايتسى چكديكمن
فناقلرى درجه نهاييه كتور مشدر صر بستان اهالى
و حكومتك سلطنت سنيه يه هر زمانده و حتى اك نازك و قتلرده
كوستردىكى صداقت كامله يه باقىلور ايسه هيچ برسبى اوليان
بو حركت تهديد يه هم خلقه زياده سيله تأثير ايتمش و هم ده
صر بستانى محافظه مملكت ايچون كور ينان لزوم اوزرينه
بيوك فداكارلقلر اختيارينه مجبور ايتلشدر محار به ايتديكمن
حالده ينه حربك بالجملة نتايجنى چكمكنده در بنده لرى باب
عالينك و دول معظمه نك و يردكلرى قراره كال مر تبه رعايت
ايلكى اعتياد ايدنمش اولديغمن انلرك احوال اسف اشتمالى
بجمله نك معلومى اولان خريستيانلرله يك مشغول اولد قلرينى
كورنجه داخلاً اوغرايه جغم مشكلات نه قدر عظيم ايسه ده
اهالى عاصيه نك چكدكلرى حاله نهايت و يرلمسيه امارتك
او غراديغى فناقلرك و حتى علت موجب سى محو و زائل
اوله جغى اعتقادينه مبنى دول مشار اليهمك نتيجه مساعيسنه
انتظار ايلكه قرار و يردم حيفاكه عمومك بكنديكى شى
حاصل اولدى خريستيانلر استقباللرندن امين اوله جق درجه ده
تأميناته نائل اوله مدقلرندن عصيانده اصرار و اسلاملر ايسه

ذات شو کسمات جناب پادشاهینک نیات انسانیتکار اسنه
قارشو ظلم و تعدیلرینی ایشیدلماش مرتبه تریده اجتسار
ایدیور و عساکر شاهانه دخی حدودمن اوزرنده منویات
جدالکارانه لرینی اظهارده دوام ایلیور .

بو حال ارتق صربستانک مادی و معنوی خرایبتنی موجب
اولدقجه امتداد ایده میه جکندن وخامت مصلحتک اجبار یله
باب عالینک بو حاله بر نهایت و یرمک حقنده اولان مساعیسنه
نه مثللو وسائطله معاونت ایده یله جکمی تدقیق ایلدم حاشاکه
سلطنت سنیه نک قوه عسکریه سی استحصال مقصده کافی
اولدیغی بر وقتده خاطریمه کلمش اولسون فقط اختلالک
بر مدت ایچون مندفع اولسیله اروج ایلروده تکرار ظهور
ایتمه جکنی و عصاتک تنکیل ایلمسیله وقت وقت اختلالی
میدانه کتورن سیلرک زائل اوله جغنی امید ایتمک قابلیدر
واقعا اصلاحاته دأر مکرراً ایدیلان تجر به لر باب عالیجه ایراث
فتور ایلماش ایسه ده بو اصلاحات اهالی حقنده سطحی قالیور
و اجر آتی لسان و اخلاق مملکتجه اجنبی بر اداره الینه
دوشهرلک بو اداره دائماً نهایتنده تبعه ملوکانه بی دولتدن تبرید
ایدیور ایشته اختلالک بوسنه و هر سک ایالتلرنده ظهور یله
حال دائمیده قالسی بوسبیه مبنیدر و بویله لکله باب عالی دخی
کندی نفوذ و حکومتی اصلاحات حسنه سایه سننده تأکید
ایتمش کوره جکنسه علی الدوام تدابیر تنکیلیه مر اجعتله

یبتاب قالمغه مجبور اولمقده در که اون ایدنبرو گیتدیکه فناشان
 اشبو احوال مخربه نك ضررینی چکک صر بستانه قسمت
 اولبور صر بستانك اجزای متممہ سندن بولندیغی ممالک
 شاهانه یی علی الدوام ظهور ایدن مشکلاتدن خلاص ایتدکده
 باب عالی یه نه طریق ایلہ معاونت ایتدکلکم میصر اولہ جغنی
 تحقیقه بنده لرینی سوق ایدن مطالعات بالاده عرض ایلدیکم
 شیلردر • ومقصده وصول ایچون دخی بر طریق وارددر که
 بوده صر بک قوه عسکر یه سنی ممالک شاهانه ایلہ امارتک منافع
 مشترکه سنده استعمال ایلکدر عساکر صر بیه ملیتجه اهالی
 عاصیه ایلہ متحد نفوسدن مرکب اولمق حسبیلہ الیتہ سکنه
 واهالینک اکثریت عظیمه سی طرفندن کمال ممنونیتله تلقی و قبول
 اولنور واقعا اهالی مرکومه حقانیت و انتظامه مستند
 ومذاہب مختلفه اصحابنک مساوات کاملہ سنجه تأمینات کافیه یی
 موجب اولہ جق اولان بر حالک تأسیسنه میل ورغبتدن بشقه
 برشی کوستر منزل سلطنت سنیہ نك بقای و تمامیت ملکیه سی
 قاعده سندن انحراف ایتکسرین حصول مصلحتہ معاونت
 ایلک ایسه بنده لر نجه موجب افتخاردر •
 صورت تسویه مشروحه نك سلطنت سنیہ جه مالیه
 و پولتیقه و عسکر خصوصنده موجب اولہ جغنی محسنات
 درکاردر و دولت علیه نك تمامیت ملکیه سنی الک زیاده التزام
 ایدن صرب اهالیسی کندو منفعتلرینی دولت علیه نك منافع

عمومیه سی و اوروپا پولتیقه سنک مقتضیات ایله توفیق ایتک
لزو منی بیلز دکدر لر باب عالی صر بلورک املارینی ترویج
ایلدیکی حالده انلری شرقک ظل ظلیل پادشاهیده محافظه
استقلالیت و تمامیت ملکیه سی قاعده سنی ممالک شرقیه
خرستیانیه ده نشر و تعمیم ایلکه اقدام ایتش و بوضورتله
صربستان شرقی ینه شرق واسطه سیله ایلر و لمکده کندوسنه
طرف صمدانیدن کوندرله برمعین اولمش اولور .

بو تکلیف ایلدیکم طریق الیوم ممالک عاصیده نک و او
یوزدن صربستانک دوچار اولدیغی فلاکتلرک منع تکرر یچون
الامنیتلی بریول اولدیغنه جزم یقین حاصل ایلدیکم جهته له اساس
افکاریمی ذات سامی حضرت و کالتپناهیلر ینه کشف
و ایضاحه مجبور اولدم بالاده عرض ایلدیکم مطالعاتدن
ناشی بونی بروظیفه مجبره اوله رقی ایفا ایدیورم دیگر طرفدن
نیات مروت غایات پادشاهی سفک دمائی منع ایتک و اعاده
معموریتی نخبه آمال ملوکانه لری بولنان الکازی خرابیتدن
قور تارمق جهته معطوف اولدیغی بنده لرجه مجزوم اولمغله
بوجزمدن فراغت ایده مم دولت علیه ایله صربستانک منافع
مشرکله رینه موافق برحانک تأسیسنه امارتک قوه عسکریه سنی
استعمال ایله معاونت ایتک مقصدینه مبنی شو افکاری فعله
اخراج ایتکله که قرار و یردیکمی ذات سامی و کالتپناهیلر ینه
بیان ایدرم .

ایمدی چاچوچی کروهلر ینک محل و ماوانزینده اعاده سی
 خصوصنی مأمورین سلطنت سنیهیه امر و اشعار و عساکر
 شاهانهیه دخی سلطنت سنیه نک تمامیت ملیکیه سنی محافظه
 قاعده سنی ارزو ایلدیکم وجهله نشر و اعلان ایده ییلمک
 ایچون صرف ایلیه حکم مساعیده ایقاع موافق ایتملرینی
 تنبیه و اخطار ایلله امور متشبهه عاجزانه مده مظهر تسهیلات
 بیور لمقلغمی رجا ایدرم بیان حال احترامات فائقه نک تجدید
 تأمیناته وسیله اتخاذ قلندی *

[۲۴]

بیاننامه

صربستان وظائف تابعیتی اونودهرق و معاهداتدن
 منبعث تعهداتنی طائمه رقی ایالات شاهانه یی استیلایه تصدی
 ایلدیکی صریده حکومت سنیه کندوسنه و کرک تحت تابعیت
 پادشاهییده بولمان اهالییه قارشو اشبو احوال مهمده
 سالک اولدیغی مسلك حرکتک اسبابینی شرح و بیان ایللمکه
 مجبور اولمشدر هرکس باب عالینک صرب امارتنه مروتاً
 اعطا ایلدیکی امتیازات و معافیاتک درجه قیمتی تقدیر و موقعی
 معاهده دولیده ایلله تعیین و تنظیم اولمش ایکن ینه کندوسنه

مؤخر آشیان بیورلش اولان مساعدا تی دخی تخطر ایده
 بیلور واقعا صر بستانک فتح و تسخیر اولندیغی کوندن
 صحایف تاریخی برطاقم الطاف و مساعدا تاجداری ایله
 هالا مالدر که بونی کیسه انکار ایده من

صرب امارتی بوسایه ده بتون بتون مستشار اصول
 اداره یه مالک اولدیغندن اهالی نك قابلیتنه کوره وضع اولنان
 نظامات دخی کندوسیچون اندن استفاده ایله ترقیات صحیحه
 استحصاله مساعد بولمیشیدی امارت او یله اصولاً و منتظماً
 ترقی سعادت خالندن برطاقم نتایج حسنه ظهوری مأمول
 و منتظر ایکن مملکتلرینک منافع حقیقیه سنی واهی بر شهرته
 فدا ایلیان بعض اصحاب طمع و فساد سرکاره کچهرک اسکی
 شرطنامه نك احکام اساسیه سنی آمال ذاتیه لرینه کوره تعدیل
 ایتدکلی و افکار عمومی یی قولایلقله جلب ایله اذهانی
 تحذیش ایتک صرب اهالی سنیك استقباللرنجه خاطر لرینه بیله
 کتور مدکلی حالی مرآت خیالارنده تجسم ایتدیرمکله انلری
 مشاغل آسایش کارانه زندن الیقوب کندی مقاصد مجرمانه
 و کستاخانه لرنده آلت اتخاذ ایده بیلک ایچون مطبوعات
 صورت مطلقه ده سر بسیت اعطا ایلدکلی کون ترقیات
 مذکوره بردن بره منقطع اولمشدر . بو آدم لر هر سئ
 اختلالنک بدایت دنیرو طور و حرکتلرینه بر خصومت
 شکلی ویرمکدن خانی قالدقلرندن بیطرفلغه تمامیه رعایت

ایلدگریته وخرکتلری قرین صدق واخلاص اولدیقه
 دائر درمیان ایتدگری برطاق واهی افادات مسلیکرینی
 ستر و اخفایه بروقته مدار اوله مامشدر . اختلالی ممالک
 متجاوریه طاغندقلری جاسوسلر واسطه سیله علولندیریلان
 وید اقتدار لرنده بولتان و سائط مادیه و معنویه ایله حمایه
 و تزیید ایدن انلردر اختلاله بونجه فداکارلقلرک اختیارینی
 و بونجه پریشانی و خرابیتک و نفوسجه بونجه تلفاتک و قوعنی
 موجب اوله جق مرتبه قوت و انتظام و یرن عصانه سلاح
 و مهمات و برچوق معین تدارک ایلد کدن بشقه مملکتلرینک
 معاهدات ایله حائر اولدیغی موقعی بی محابا سوء استعمال ایله
 صربستانی هم محل شقاوت و همده عسا کر شاهاتک او کندن
 فرار ایدن اشقایه ملجأ و مرکز اجتماع حاله کتورن یته
 انلردر . رؤسای اشقیاء تعلیماتلرینی بلغراددن الدقلری
 و صربستانده حکومتک کوزی او کنده تشکل ایدن متعدد
 فرقه لر کلوب و عسکر مرزه هجوم و کویلری غارت و اخراق
 و کندو خالنده کی اهالی بی اعدام و یکدقلری یرلری خراب
 و ویران ایلدقلری بو کونکی کونده مرتبه ثبوت و اصل
 اولمشدر .

امارتک شو طور و مسلکی مغایر صدق و طویت
 و مستلزم مفسدت اولدیغی حالده باب عالینک ینه برسنددن
 برو القات متوالیه قارشو نه مرتبه تأنی و اعتدال ایله

حرکت ایلادیکی بجهله نك معلومیدر . صربستانای او یله
 سرسری کارانه تسبیشره سوق والغا ایدن ادملر تصمیمات
 واقعهلرندن نکول ایتک شو یله طورسون حکومت سنیه نك
 نمایلات مصالحانه سندن بالاستفاده تدارکات حر بیه کایه
 یولنده خزینه و واردات مملکتی افنا واختلاله آچیقیدن
 آچیغه داخل اولغه حاضرلندقلرینی ایما ایتشلر و بوصورتله
 بوسنه و هر سك عصانه امارتک قریباً و حرباً وقوع
 مداخله سی امید یله قوت و یرمشلردر .

باب عالی کیتدیکه فنا لشمقده اولان پو حالدن بحق اندیشه یه
 دوشه رك مجرد اهالی بی تلاشدن قورتارمق واشقیقا
 فرقه لرینک تجاوزات و خساراتنه بر نهایت و یرمک ایچون
 صرب و قره طاغ خط امتیازلری اوزرینه بر مقدار عسکر سوق
 ایتکه مجبور اولمش و صکره دن ایشلر بر راده یه کلمشدر که
 صربک تدارکات حر بیه فوق العاده یه تشبث و ولایات شاهانه
 جوارنده عسکر جمع ایتمسندن طولانی حکومت سنیه جه
 بلغر ایدن رسماً ایضاحات صریحه و قطعیه طلبنه لزوم
 کورنمشدر . پرنس میلان کوندر دیکی جوابنامه ده حرکات
 واقعہ سنی حقلو کوسترمک و افکار عمومیه بی اغفال ایتک
 اوزره کندو اداره سنک افعال مجرمانه سندن ایلرو کلان
 تدابیر عسکریه مزدن شکایت قالدیشهرق و کندو ایتدکلرینی
 بزه اسناد ایدرک مسؤولیتی اوزر یزه آتمغه چالشمشدر .

پرنس موهی الیه جرأتی دها ایلر کوتوروب بوسنه نك
اعاده اسایشی ماده سنه کویا معاونت مقصدیله صرب
عسکرینك قطعه مذکوریه ادخالنه مساعدہ ایلر ککله کمری
طلب و موافقت ایتسه ك بیله ینه ایتدیکی تکلیفك اجراسنی
تعمیم ایتش اولدیغنی بیان ایچون بر مکتوب دخی کوندرمش
وبوصره ده در سعادت قیو کتخداسنه بر ویرکوی سنوییه
مقابل بوسنه اداره سنك صربه حواله اولمسنی استدعا ایچون
مأموریت ویرلشدیر. صربلور مکتوب مذکورلور وندن
ایکی کون صکره جوابره بیله انتظار ایتکسنر پن همان
ممالك شاهانه نك بعض محللر ینه هجوم ایلدیلر .

حال و حرکتندہ ذاتاً اثر صداقت کورلماش اولان
قره طاغ پرنسی دخی او کونه بر تلغراف کوندروب باب عالی ایله
مشکوک بر حالده جریان ایدن مناسباتی قطع ایله اعلان
مخاصمات ایلدیکنی بیلدیرمشدر . ایشته صرب و قره طاغ
پرنساری مراملرینی افاده ایله برابر اجرایه تصدی ایلش
اولدقلرندن حکومت سنیه ایچون شو تجاوزاتی قوه عسکریه
ایله دفع ایتکدن بشقه چاره قالماشدر .

باب عالی ایالات ممتازہ نك دولت متبوعه لر ینه قارشو
موقعی تعیین ایدن پارس معاهده سنی امضالمش اولمق حسبیلہ
یومعاهده یه تمامیلہ ونهایت درجه یه قدر رعایت ایلکده سعی
ایدرک بولندیغنی دائره اعتدال دن چیقمنه انجق کندوسنه

شدیداً هجوم اولندقدن صکره قرار و یرلشدر .

صرب امارتی جانب باب عالیدن اعطا و پارس معاہدہ سیلہ
رسماً تأمین اولنان امتیازات و معافیاتدن منہعت محسناتی اعلان
مخاصمات ایتمسیلہ غائب ایلدی مادامکہ صرب و قرہ طاغ
پرنسری اورو پانک نصایحنی مصرانہ رد و بالجملہ وظیفہ
و تعہد لرینی نقض ایدرک سلاحہ طوراً منسلدر در ارتق
یو محار بہ مجنونانہ نک نتیجہ سنده کندولر یچون حاضر لدقلمری
حالتک ظہور ینہ منتظر اوللمری لازم کلور بزم اعتدال
وملایمتہ صوک در جدیہ قدر رعایت ایلدی کمزی بتون اورو یا
تصدیق ایدر اتخاذ ایلدی کمز حرکت مسالمتکارانہ واقعاً بزجہ
خیلی فداکار لقمری موجب اولمش ایسہدہ ہونی مجرد صلح
و آسایشی وقایہ اختیار ایلدک .

صرب و قرہ طاغ امارت لری فائدہ لرینی دہا ایواکلا یہرق
سفتک دمائی و محار بہ نک مصائب لائحہ صاسنی منع ایچون بزملہ
ہم افکار اولہ جقلمری نی و نتایجی شمدیدن تعیین اولنہ میہ جق
اولان محار بہ حاضر میہ کیریشمکلا کک مسؤولیت و خیمہ سنی
در عہدہ ایلکدن استنکاف ایلیمہ جکلمری نی صوک و قتلہ قدر
امید ایدر ایدک مادامکہ قضیہ برعکس اولمشدر بز دخی
حقمرزہ کوہنہرک و دعوا مرک حقانیتہ استناد ایدرک اچیلان
محار بہ یہ شدت لہ دوام برلہ ممکن اولدیغی مرتبہ چاپک بتور مکہ
عیرف ما حصل اقتدار ایدہ جکز و بوضو ر تلہ اہالی نک مادی

و معنوی نائل رفاه و سعادت حال اولمری ضمتنده ممالك سلطنت
 سنيه به جه اجراسی اراده قطعیة جناب پادشاهی اقتضاسندن
 اولان اصلاحات و تنظیماتک برآن اول اجراسنه تشبث
 قلنه جغندن بلا استثنای الجمله تبعه ملوکانهک کندو مملکت
 و راحتلرینک دشمنیله بالمجبور یه اچیلان شو محاربه ده سلطنت
 سنيه نک موفقیتنه دعا و معاونت ایلیه جگاری مجزومدر .

[۴۳]

طلبة علوم طرفندن کوکلی خرسیان عسکرلرینه
 بیاننامه

ای خرسیان یولداشلر

دولت علیه نک دشمنلرینی تریه به کافی عسکری وار فقط
 بزده بر قوه معاونه اولق اوزره کوکلی صنفنه یازلدق .
 چونکه بزم شریعتزجه اک بیوک عبادتدر و بزلر کندی جان
 و عرض و مالمری ذصل محافظه ایدر سهک سزک جان و عرض
 و مالکزی دخی عینیله او یله جه محافظه یه بور جلی یز شریعتز
 بزه بو یله امر ایدیور سزک دینجه بو یله بر مجبوریتکز یوق
 ایکن بینزده مشترک اولان وطنک محافظه سی ایچون سزده
 بزم یولداشلر غمزی اختیار ایلشسکز سزده تشکر دن بشقه پرشی

ديه مير اتاجغمز قورشونك هدى بر در برلكده پك كوزل
حركت ايدر ز . اثنای سفرده هر اسم عبادتكرنك اجر استه
طرفزدن بر كونه صعو بت ايراث ايدلك احتمالى يوقدر .
ايدليه جكنى سزده رعنا بيلورسكن فقط شريعت اسلاميه
اقتضاسندن اولان شو بر قاچ خصوصده سزدن موافقت
تامه استرز .

اولا مادام كه جنكه كيديورز ديمك اولور كه آدم
اولدرمكه كيديورز فقط دشمنلرمزى اولديره جكر يوخسه
اوكره كلان آدميره سلاح چكويه جكر بزه قارشو كلان
دشمنلرى بولديغمز يرده دپهليه جكر لكن انلرك قاريلرينه
چوجقلارينه و پيرفانى اولنلرينه تعرضدن شر يعتمز بزي
شديدأ منع ايدر .

كچنده بلغارستان اشقياسندن بهضار ينك يادقلى كى
انسانى آتشد يلقق دخی بزجه جائز دكلدر و برده بزر هر
دقيقه سنى اك بيوك عبادت بيلديكمز بر سفر اثناسنده
همشهر يلرمزه ظلم و جفا ايتمك و جبرأيم وييه جكالمق كى
قول حقندن بغايت احتراز ايلرز .

ايشته بزم سزه يولداشجه و ارقراشجه تكليف
اساسيه مزبونلدر . بونلره مخالف حركت ايدنلرى كورد بكمز
كى منع ايتمك و ايتديزمك وظيفه نظيفه مزدر سزك دخی
بو خصوصلرده بزه موافقت ايدم جككزده شبهه ايتير .

هایدی ارقداشلر دشمن اوزرینه برلکده کیدهلم . انسانیتہ
یاقیشه جق و جهله مردانه حرکت ایدهلم .

[۲۴]

امام المسلمین جنون مطبق ایله مجنون اولمغله امامتدن
مقصود فوت اولسه عهده سندن عقد امامت منحل اولورمی
الجواب بیان یوز یله الله اعلم اولور کتبه الفقیر حسن
عفی عنه

خداوند کار سابق سلطان مراد خان حضرت تلیزینک
دوچار اولدقلری علتک ماهیتی حقنده کچن ایلولک بکر میسی
تاریخیله تنظیم و اعطایا ایلمش اولدیغمز راپور طده جزم
و اعتقاد مزجه علت مذکورہنک برداء عضال اولدیغنی بیان
ایلمشیدک شمعی شوراسنی دخی علاوہ ایدرز که شاید خاقان
مشارالیه حضرت تلیز بر مدت مدیده دن صکره خلاف مأمول

ایولشسه بیه قوای مدر که وسلا مت عقلیه سنی تمامیه کسب
ایده منزل .

امضا

امضا

فرانسه سفارتخانه سی طبیی

انگلتره سفارتخانه سی طبیی

ماروان

دیفسون

امضا

امضا

امضا

المانیا سفارتخانه سی طبیی

مونجری عاکف

امضا

مولینخ

امضا

قاسطوری

اوستریا سفارتخانه سی طبیی سوقو

- ۲ عرض تشکر و اعتراف عجز
- ۸ (مقدمہ اولی) دولت علیہ تار یخنہ داخلہ بر نظر
- ۳۸ (مقدمہ ثانیہ) اور و پانک عثمانلیغہ مقابلہ سی
- ۶۵ (قسم اول) قریم محاربہ سندن جلوس ہمایونہ قدر
- ۶۶ (پرنجی فقرہ) عبدالعزیز خانک حین جلوس سندنہ
- دوات علیہ نک حالی
- ۸۰ (ایکنجی فقرہ) خاقان مشارالہانک اجرا آت
- عسکریہ و حربیہ سی
- ۹۶ (اوچنجی فقرہ) اجرا آت ملکیہ و نافعہ سی
- ۱۱۴ (دردنجی فقرہ) عصرندہ ترقیات علمیہ و قلمیہ
- و فکریہ سنک درجہ سی
- ۱۳۳ (بشنجی فقرہ) اختلالات و محاربات داخلہ
- ۱۵۶ (التنجی فقرہ) احوال مالیہ
- ۱۸۱ (یدنجی فقرہ) احوال دیپلوماتیقہ
- ۱۹۴ (سکزنجی فقرہ) سیئات احوال
- ۲۱۴ (طقوزنجی فقرہ) خلع و وفات عبدالعزیز خان
- ۲۲۸ (اوننجی فقرہ) سلطان مرادخان حصر تلرینک
- جلوسیلہ اکامتفرع احوال
- ۱۳۸ (اون برنجی فقرہ) صرب و قرہ طاغ عصیانلری

۴۶۵ (اون ایکنجی فقره) سلطان مراد خان حاضر تارینک

خسته لکریله انخلاع طبیعیسی

۴۷۷ برنجی قسمه مخصوص اولان اجزای ممتعه مذیله

DATE DUE **TO RENEW CALL**
422-3980

